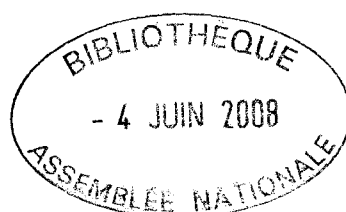


MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

ÉTUDE DES CRÉDITS

2008-2009





Étude des crédits 2008-2009

Renseignements généraux

Réponse aux demandes de renseignements généraux
de l'Opposition officielle et du 2^e groupe d'opposition adressées
au ministère des Relations internationales

Avril 2008

Québec 



**DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX
DE L'OPPOSITION OFFICIELLE ET
DU 2^E GROUPE D'OPPOSITION**

- RG-01** Organigramme du ministère en indiquant pour chaque poste le nom et le titre du titulaire, incluant le numéro de téléphone.
- RG-02** Liste de toutes les publications du ministère (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles ainsi qu'une copie de la Déclaration de services aux citoyens) :
- tirage;
 - coût;
 - agence de conception;
 - graphisme;
 - rédacteur;
 - imprimeur;
 - distribution.
- RG-03** Liste des voyages hors Québec depuis le 1^{er} avril 2007 :
- endroits et date de départ et du retour;
 - but du voyage;
 - personnes rencontrées;
 - coût;
 - noms des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre);
 - pour les organismes, noms des dirigeants et fonctionnaires concernés.
- RG-04** Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, lors de mission à l'étranger :
- la liste des ententes signées et/ou annoncées;
 - les détails de ces ententes;
 - les résultats obtenus à ce jour;
 - les investissements annoncés.
- RG-05** Les sommes dépensées pour les voyages en avion de chaque membre du Conseil des ministres et des membres des cabinets ministériels au Québec et à l'étranger.
- RG-06** Liste des dépenses en publicité (incluant sur Internet) et des articles promotionnels :
- les sommes dépensées pour l'exercice financier 2007-2008 et les prévisions pour 2008-2009;
 - firmes de publicité;
 - mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
 - le nom des fournisseurs, incluant les contrats de photographes;
 - le but visé par chaque dépense.
- RG-07** Liste des sondages et groupes de discussions effectués durant l'exercice financier 2007-2008 à la demande des cabinets, des membres du Conseil des ministres, ministères, organismes, sociétés, régies et commissions qui s'y rattachent :
- liste et coût;
 - copie des soumissions;
 - copie du questionnaire et du résultat;
 - firme ayant obtenu le contrat.

- RG-08** Liste des études commandés à l'extérieur ou à l'intérieur durant l'exercice financier 2007-2008 à la demande d'un ministère ou d'un organisme :
- liste et coût;
 - copie des soumissions;
 - copie des études;
 - firme ou individu ayant obtenu le mandat;
 - copie du contrat.
- RG-09** Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2007-2008 en indiquant :
- le nom du professionnel ou de la firme;
 - le montant et le résultat (rapport ou document final);
 - le coût;
 - le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
 - dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.
- RG-10** Liste des contrats de moins de 25 000 \$ ou de plus de 25 000 \$ octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2007-2008 à une firme de relations publiques en indiquant :
- le nom du professionnel ou de la firme;
 - le mandat et le résultat (rapport ou document final);
 - le coût;
 - le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
 - dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.
- RG-11** Pour le cabinet ministériel, le montant, pour l'année 2007-2008 (et ventilation pour chaque mois) de chacune des dépenses suivantes:
- la photocopie;
 - la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation;
 - les téléavertisseurs;
 - le mobilier de bureau;
 - les distributeurs d'eau de source;
 - le remboursement des frais de transport;
 - le remboursement des frais d'hébergement;
 - le remboursement des frais de repas;
 - l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement :
 - a) au Québec;
 - b) à l'extérieur du Québec.
- RG-12** Pour la Direction générale du ministère, le montant, pour l'année 2007-2008 **(et ventilation pour chaque mois)** de chacune des dépenses suivantes :
- la photocopie;
 - la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation;
 - les téléavertisseurs;
 - le mobilier de bureau;
 - les distributeurs d'eau de source;
 - le remboursement des frais de transport;
 - le remboursement des frais d'hébergement;
 - le remboursement des frais de repas;
 - l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement :
 - a) au Québec;
 - b) à l'extérieur du Québec.

- RG-13** Le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles (de chaque ministère et pour chacun des organismes relevant de sa compétence) pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) par ministère, par cabinet ministériel et par organisme pour 2007-2008 ainsi que les prévisions pour 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011 :
- pour chaque catégorie, indiquer le pourcentage par rapport à l'effectif total du ministère ou de l'organisme.
- RG-14** À chacun des mois de l'exercice budgétaire 2007-2008, et ce, par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires etc...) :
- nombre total de jours de maladie pris par le personnel;
 - nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.);
 - nombre total de jours de vacances pris par le personnel;
 - nombre de plaintes pour harcèlement psychologique.
- RG-15** Concernant les effectifs, et ce, pour chacun des exercices budgétaires depuis le 1^{er} avril 2003 :
- évolution des effectifs par catégories d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);
 - évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir;
 - nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie;
 - nombre de postes par catégories d'emploi et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);
 - niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires;
 - nombre de départs à la retraite anticipés pour les cinq prochaines années.
- RG-16** Liste des baux pour les espaces loués de la Société immobilière du Québec en indiquant pour chacun d'eux :
- l'emplacement de la location;
 - la superficie du local loué;
 - la superficie réellement occupée;
 - la superficie inoccupée;
 - le coût de location au mètre carré;
 - le coût total de ladite location;
 - les coûts d'aménagement réalisés en 2007-2008, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;
 - la durée du bail
 - le propriétaire de l'espace loué.
- RG-17** Liste des baux auxquels de la Société immobilière du Québec a mis fin en 2007-2008, et prévisions 2008-2009.

- RG-18** Mise à part la SIQ, la liste des firmes en 2007-2008 de qui sont loués des espaces indiquant pour chacune d'elles :
- l'emplacement de la location;
 - la superficie du local loué;
 - la superficie réellement occupée;
 - la superficie inoccupée;
 - le coût de location au mètre carré;
 - le coût total de ladite location;
 - les coût d'aménagement réalisés en 2007-2008, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;
 - la durée du bail;
 - le propriétaire et/ou le nom de la firme.
- RG-19** Coûts de déménagement, d'aménagement et travaux effectués dans les cabinets ministériels et dans leur bureau de circonscription des ministres en 2007-2008.
- RG-20** Liste du personnel de cabinet de chaque membre du Conseil des ministres au 1^{er} mars 2008 en indiquant pour chaque individu :
- la date de l'entrée en fonction;
 - le titre de la fonction;
 - l'adresse du port d'attache;
 - le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés;
 - la liste du personnel politique incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève;
 - la description de tâches;
 - le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet depuis le 1^{er} avril 2007;
 - le nombre total d'employés au cabinet;
 - le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée;
 - s'il a ou non signé les directives du premier ministre intitulées Directive sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre et Directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'Etat.
- RG-21** Liste des sommes d'argent versées en 2007-2008 à même le budget discrétionnaire du ministre et du ministère, en indiquant :
- le nom de l'organisme ou de la personne concerné;
 - la circonscription électorale;
 - le montant attribué;
 - le projet visé et le résultat.
- RG-22** La ventilation détaillée des budgets des dépenses afférentes aux transferts obtenus du gouvernement fédéral (préciser le montant reçu) en 2006-2007 et 2007-2008 pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et les prévisions pour les exercices financiers 2008-2009, 2009-2010, et 2010-2011.
- RG-23** Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) en indiquant :
- le poste initial;
 - le salaire;
 - le poste actuel, s'il y a lieu;
 - la date de la mise en disponibilité;
 - la prévision 2008-2009 et 2009-2010.

- RG-24** Méthodologie employée pour effectuer la planification des départs à la retraite, des embauches et du renouvellement des contrats d'employés occasionnel.
- RG-25** Liste du personnel hors structure par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) rémunéré par le ministère qui n'occupe aucun poste dans ce ministère :
- nom de la personne;
 - poste occupé;
 - salaire;
 - assignation initiale;
 - date de l'assignation hors structure;
 - date de la fin de l'assignation s'il y a lieu.
- RG-26** Liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres :
- assignation initiale;
 - assignation actuelle;
 - salaire;
 - date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.
- RG-27** Liste du personnel rémunéré par des organismes parapublics non gouvernementaux et autres et affecté au ministère :
- assignation initiale;
 - assignation actuelle;
 - salaire;
 - date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.
- RG-28** Liste du personnel par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires) qui reçoit une double rémunération, soit celle rattachée à leur fonction et un revenu d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les régies régionales de la santé et les établissements hospitaliers, en indiquant :
- le salaire de la personne;
 - le montant reçu du régime de retraite.
- RG-29** Liste détaillée du matériel informatique (année et mois d'acquisition, modèle et la somme dépensée).
- RG-30** Liste de tous les abonnements du ministère ainsi que le coût de chacun :
- service Internet d'information;
 - livres;
 - journaux;
 - magazines;
 - bulletins électroniques et /ou papiers;
 - clubs privés ou autres;
 - billets de saisons;
 - etc...
- RG-31** Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site :
- le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site;
 - les coûts des construction du site;
 - le coût de l'entretien et de la mise à jour;
 - qui est responsable du contenu sur le site;
 - quelle est la fréquence moyenne de mise à jour;
 - le nombre de visiteurs (hits) par mois;
 - combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?

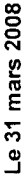
- RG-32** Dépenses effectuées en 2007-2008 **(et ventilation pour chaque mois)** dans les technologies de l'information :
- téléphonie;
 - matériel informatique;
 - logiciels;
 - programmation;
 - formation.
- RG-33** Pour chacun des ministères ou organismes public et parapublics, état d'avancement des travaux relatifs à l'équité salariale.
- RG-34** Liste et copie de tous les contrats octroyés dans le cadre du processus de ré ingénierie et de modernisation de l'État ainsi que le montant de chacun des ces contrats.
- RG-35** Liste et copie des sondages commandés dans le cadre du processus de ré ingénierie de l'État ainsi que le montant de chacun de ces contrats.
- RG-36** Toutes les études commandées en 2007-2008 sur la privatisation ou l'impartition de services gouvernementaux déjà offerts ou de nouveaux services publics, les contrats liés à ces études, les mandats détaillés, l'échéance prévue et les montants impliqués.
- RG-37** Solutions proposées dans le cadre des travaux portant sur la ré ingénierie de l'État à la demande du Conseil exécutif, du Conseil du trésor ou des comités formés par le gouvernement.
- RG-38** Liste des services octroyés au Centre de services partagés du Québec ainsi que les coûts assumés par chacun des ministères ou organismes publics et parapublics pour ces services.
- RG-39** Économies réalisées par les ministères ou organismes publics et parapublics grâce au recours au Centre de services partagés du Québec.
- RG-40** Nombre de réunions des comités ministériels sur l'organisation du travail.
- RG-41** Les budgets consacrés à la sécurité des ministères, organismes ainsi qu'à leurs installations (interne ou par contrat à l'externe) en 2007-2008 et ceux prévus pour 2008-2009.
- RG-42** Toute modification à une directive existante ou toute nouvelle directive s'appliquant à tous les ministères ou organismes, ou particulière à certains ministères ou organismes, à l'égard de la circulation et la confidentialité de l'information ainsi que toutes les sommes investies dans l'application de ces mesures par chacun des ministères et organismes incluant le ministère de la Sécurité publique.
- RG-43** Le nombre et la nature des griefs formulés à l'égard des politiques ministérielles visant à assurer la confidentialité des informations ainsi que le nombre de sanctions imposées aux employés et aux cadres à l'égard de ces mêmes politiques.

- RG-44** Nominations, depuis le 1^{er} avril 2007, de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs :
- liste;
 - mandats;
 - contrats;
 - résultat du travail effectué;
 - échéances prévues;
 - sommes impliquées.
- RG-45** Pour 2007-2008, les dépenses effectuées par ministère pour les tournées ministérielles et sous ministérielles dans les régions du Québec, en ventilant pour chacune des régions.
- RG-46** Les montants déboursés en 2007-2008 ainsi que les prévisions pour 2008-2009 pour les études, avis ou achat de matériel (logiciels ou équipements) pour la mise en place du gouvernement en ligne les contrats octroyés, les échéances prévues.
- RG-47** Liste et copie de tous les avis demandés au Commissaire au lobbying par un ministère, un organisme ou un cabinet ministériel.
- RG-48** Liste et copie de tous les avis demandés à la Commission d'accès à l'information par un ministère, organisme ou un cabinet ministériel.
- RG-49** Nombre de demandes d'accès à l'information pour 2007-2008 :
nombre de refus;
- nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de vingt jours;
 - nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de trente jours.
- RG-50** Liste de tous les mandats confiés à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres :
- coûts;
 - nombre de ressources affectées;
 - nombre de rencontres;
 - nombre d'ETC affecté à chaque mandat en indiquant leur fonction et leur titre.
- RG-51** Le nombre d'ETC autorisé et non comblé depuis le 1^{er} avril 2007.
- RG-52** Le montant des cibles de compressions fixées par le Conseil du trésor pour fermer l'année 2007-2008 et les mesures prises par chacun d'entre eux pour atteindre ces cibles.
- RG-53** Liste des nominations effectuées par chaque membre du Conseil des ministres au sein d'organismes, de comités ou autres dont une indemnité (salaire, jetons de présence, etc...) est payée par le ministère, incluant le nombre de femmes nommées.
- RG-54** Liste ainsi que les montants versés à chacun des traiteurs ayant fait affaire avec chaque ministère (incluant les cabinets ministériels) et organisme en 2007-2008.
- RG-55** Copie des parties accessibles au public de tous les mémoires au Conseil des ministres qui ont une incidence sur les crédits budgétaires.

- RG-56** Prévision de croissance économique effectuée par le ministère ou l'organisme visé pour 2008-2009 et 2009-2010.
- RG-57** Liste de tous les contrats octroyés sans appel d'offres par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2007-2008 en indiquant :
- le nom du professionnel ou de la firme;
 - le mandat et le résultat (rapport ou document final);
 - le coût;
 - le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
 - dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.
- RG-58** Pour chaque ministère et organisme, le nombre d'occasionnels mis à pied par catégorie d'âge en 2007-2008

DRF/008-04-08

RG 01 Organigramme du ministère en indiquant pour chaque poste le nom et le titre du titulaire, incluant le numéro de téléphone.



RG 02 Liste de toutes les publications du ministère (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles ainsi qu'une copie de la Déclaration de services aux citoyens) :

- tirage;
- coût;
- agence de conception;
- graphisme;
- rédacteur;
- imprimeur;
- distribution.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE :	<p>Liste de toutes les publications du ministère ou de l'organisme (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles ainsi qu'une copie de la Déclaration de services au citoyen) :</p> <ul style="list-style-type: none"> • tirage; • coût; • agence de conception • graphisme • rédacteur • imprimeur; • distribution.
----------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

– Brochure « Déclaration de services » Ministère des Relations internationales	2
– Brochure « Francophonie : Enjeux pour le Québec / Contributions du Québec ».....	2
– Brochure « Le Québec en un clin d'oeil »	3
– Certificats « Programme Québec sans frontières »	3
– Chronologie 1967-2007 du Ministère des Relations internationales.....	4
– Dépliant « 40 ans MRI »	4
– Dépliant « Déclaration de services du MRI » Notre déclaration, mes engagements!.....	4
– Dépliant « Hector-Fabre »	5
– Dépliant « Invitation au concert Berlin Munich »	5
– Dépliant « Le Québec au Forum universel des cultures ».....	5
– Dépliant « Québec Government Office in Atlanta »	6
– Dépliant « Québec Government Office in Boston »	6
– Dépliant « Québec Government Office in Chicago »	6
– Dépliant « Québec Government Office in New York and Washington »	7
– Dépliant « Québec Studies Program »	7
– Dépliant « Stages Québec sans frontières »	7
– Dépliant « Les représentations du Québec dans le monde »	8
– Fiches « Transport, Environnement, Sécurité ».....	8
– La Politique internationale du Québec « Rapport d'étape 2006-2007 »	8
– La Loi sur le ministère des Relations internationales – Liste et historique des modifications 1967-2007	9
– Rapport annuel de gestion 2006-2007.....	9
– Signet Chine (Shanghai/Beijing) « www.quebec.org.cn »	9

SOURCE : Information et de la diplomatie publique	QUESTION : RG 02	PAGE : 1 de 9	DATE : 2008-04-11
----------------------------------------------------------	-------------------------	----------------------	--------------------------

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE :	Liste de toutes les publications du ministère ou de l'organisme (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles ainsi qu'une copie de la Déclaration de services au citoyen) : <ul style="list-style-type: none">• tirage;• coût;• agence de conception• graphisme• rédacteur• imprimeur;• distribution.
----------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Nom de la publication : Brochure « Déclaration de services » Ministère des Relations internationales

Tirage : 350 exemplaires (version française)

Périodicité : 1 fois

Distribution : Les citoyens, entreprises, ministères et organismes partenaires.

Impression: Asystel

Coûts : 933 \$ Impression

Nom de la publication : Brochure « Francophonie : Enjeux pour le Québec / Contributions du Québec »

Tirage : 250 exemplaires (version française)

Périodicité : 1 fois

Distribution : Auprès de publics intéressés par les questions internationales, de même qu'auprès de décideurs et leaders d'opinion ciblés.

Impression: Compo: Orléans

Coûts : 1 125 \$ Impression

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste de toutes les publications du ministère ou de l'organisme (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles ainsi qu'une copie de la Déclaration de services au citoyen) :

- tirage;
- coût;
- agence de conception
- graphisme
- rédacteur
- imprimeur;
- distribution.

Nom de la publication : Brochure « Le Québec en un clin d'oeil »

Tirage : 40 000 exemplaires (version française)
30 000 exemplaires (version anglaise)
20 000 exemplaires (version espagnole)
5 000 exemplaires (version chinoise)
5 000 exemplaires (version italienne)
4 000 exemplaires (version portugaise)
3 000 exemplaires (version catalane)
3 000 exemplaires (version néerlandaise)
2 000 exemplaires (version allemande)
2 000 exemplaires (version japonaise)

Périodicité : 1 fois

Distribution : Les clientèles des représentations du Québec à l'étranger, les représentants des médias et les gens d'affaires.

Impression: Imprimeries Transcontinental
K2 impressions

Coûts : 23 938 \$ Imprimeries Transcontinental
18 424 \$ K2 impressions
13 115 \$ EZI évolution, graphiste
3 350 \$ Jean Désy, photographe
580 \$ La boîte à images, photos
425 \$ Marc Archambault, photographe
59 832 \$

Nom de la publication : Certificats « Programme Québec sans frontières »

Tirage : 590 exemplaires (version française)

Périodicité : 1 fois

Distribution : Pour les jeunes intéressés à un stage à l'étranger.

Impression: Asystel

Coûts : 370 \$ Impression
95 \$ Graphissimo, graphiste
465 \$

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE :	<p>Liste de toutes les publications du ministère ou de l'organisme (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles ainsi qu'une copie de la Déclaration de services au citoyen) :</p> <ul style="list-style-type: none"> • tirage; • coût; • agence de conception • graphisme • rédacteur • imprimeur; • distribution.
----------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Nom de la publication : Chronologie 1967-2007 du Ministère des Relations internationales

Tirage : 80 exemplaires (version française)

Périodicité : 1 fois

Distribution : À certains interlocuteurs du ministère.

Impression: Asystel

Coûts :
1 551 \$ Impression
958 \$ Marianne Legendre, graphiste
2 509 \$

Nom de la publication : Dépliant « 40 ans MRI »

Tirage : 600 exemplaires (version française)

Périodicité : 1 fois

Distribution : Tous les employés du ministère.

Impression: Compo-Orléans

Coûts : 1 075 \$ Impression

Nom de la publication : Dépliant « Déclaration de services » Notre Déclaration, mes engagements!

Tirage : 600 exemplaires (version française)

Périodicité : 1 fois

Distribution : Tous les employés du ministère.

Impression: Imprimerie Bergemont

Coûts :
1 125 \$ Impression
2 135 \$ RM, graphiste
3 260 \$

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE :	Liste de toutes les publications du ministère ou de l'organisme (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles ainsi qu'une copie de la Déclaration de services au citoyen) : <ul style="list-style-type: none">• tirage;• coût;• agence de conception• graphisme• rédacteur• imprimeur;• distribution.
----------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Nom de la publication :	Dépliant sur le prix « Hector-Fabre »
Tirage :	4 500 exemplaires (version française) 500 exemplaires (version anglaise)
Périodicité :	1 fois
Distribution :	Les administrations municipales et régionales, les centres locaux d'emploi, le réseau de Services Québec.
Impression:	Compo-Orléans
Coûts :	1 480 \$ Impression 840 \$ Groupe Dorcas, graphiste 2 320 \$
Nom de la publication :	Dépliant « Invitation au concert Berlin Munich »
Tirage :	400 exemplaires (version allemande)
Périodicité :	1 fois
Distribution :	Des parlementaires fédéraux allemands, diplomates, professeurs d'université, des personnalités des arts et de la musique classique et des conseillers politiques.
Impression:	Druckhaus Klaus Deutsch GmbH
Coûts :	1 186 \$ Impression
Nom de la publication :	Dépliant « Le Québec au Forum universel des cultures »
Tirage :	200 exemplaires (version française) 200 exemplaires (version anglaise) 300 exemplaires (version espagnole)
Périodicité :	1 fois
Distribution :	Aux participants, artistes (arts de la scène, arts visuels), conférenciers (chaires d'études) et visiteurs au Forum.
Impression:	Imprimerie Bergemont
Coûts :	625 \$ Impression 4 070 \$ Charles Lessard, graphiste 4 695 \$

SOURCE : Information et de la diplomatie publique	QUESTION : RG 02	PAGE : 5 de 9	DATE : 2008-04-11
----------------------------------------------------------	-------------------------	----------------------	--------------------------

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE :	Liste de toutes les publications du ministère ou de l'organisme (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles ainsi qu'une copie de la Déclaration de services au citoyen) : <ul style="list-style-type: none">• tirage;• coût;• agence de conception• graphisme• rédacteur• imprimeur;• distribution.
----------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Nom de la publication :	Dépliant « Québec Government Office in Atlanta »
Tirage :	1 000 exemplaires (version anglaise)
Périodicité :	1 fois
Distribution :	Les clientèles de la délégation, lors de missions ou d'activités de promotion du Québec.
Impression:	Groupe Dorcas
Coûts :	645 \$ Impression <u>1 027 \$</u> Groupe Dorcas, graphiste et infographiste 1 672 \$
Nom de la publication :	Dépliant « Québec Government Office in Boston »
Tirage :	2 000 exemplaires (version anglaise)
Périodicité :	1 fois
Distribution :	Les clientèles de la délégation, lors de missions ou d'activités de promotion du Québec.
Impression:	Groupe Dorcas
Coûts :	801 \$ Impression <u>1 752 \$</u> Groupe Dorcas, graphiste et infographiste 2 553 \$
Nom de la publication :	Dépliant « Québec Government Office in Chicago »
Tirage :	2 000 exemplaires (version anglaise)
Périodicité :	1 fois
Distribution :	Les clientèles de la délégation, lors de missions ou d'activités de promotion du Québec.
Impression:	Groupe Dorcas
Coûts :	725 \$ Impression <u>1 157 \$</u> Groupe Dorcas, graphiste et infographiste 1 882 \$

SOURCE : Information et de la diplomatie publique	QUESTION : RG 02	PAGE : 6 de 9	DATE : 2008-04-11
----------------------------------------------------------	-------------------------	----------------------	--------------------------

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE :	Liste de toutes les publications du ministère ou de l'organisme (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles ainsi qu'une copie de la Déclaration de services au citoyen) : <ul style="list-style-type: none">• tirage;• coût;• agence de conception• graphisme• rédacteur• imprimeur;• distribution.
----------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Nom de la publication :	Dépliant « Québec Government Office in New York and Washington »
Tirage :	2 000 exemplaires (version anglaise)
Périodicité :	1 fois
Distribution :	Les clientèles de la délégation, lors de missions ou d'activités de promotion du Québec.
Impression:	Groupe Dorcas
Coûts :	725 \$ Impression <u>1 322 \$</u> Groupe Dorcas, graphiste et infographiste 2 047 \$

Nom de la publication :	Dépliant « Québec Studies Program »
Tirage :	900 exemplaires (version anglaise)
Périodicité :	Réimpression
Distribution :	Le réseau des représentations lors de missions ou d'activités de promotion du Québec aux États-Unis.
Impression:	Imprimerie Bergemont
Coûts :	562 \$ Impression

Nom de la publication :	Dépliant « Stages Québec sans frontières »
Tirage :	2 000 exemplaires (version française)
Périodicité :	1 fois
Distribution :	Aux participants lors de la journée « Québec sans frontières ».
Impression:	Imprimerie Budget
Coûts :	666 \$ Impression <u>960 \$</u> KX3 Communication inc. graphiste 1 626 \$

SOURCE : Information et de la diplomatie publique	QUESTION : RG 02	PAGE : 7 de 9	DATE : 2008-04-11
----------------------------------------------------------	-------------------------	----------------------	--------------------------

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE :	<p>Liste de toutes les publications du ministère ou de l'organisme (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles ainsi qu'une copie de la Déclaration de services au citoyen) :</p> <ul style="list-style-type: none"> • tirage; • coût; • agence de conception • graphisme • rédacteur • imprimeur; • distribution.
----------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Nom de la publication : Dépliant « Les représentations du Québec dans le monde »

Tirage : 1 000 exemplaires (version française)

Périodicité : 1 fois

Distribution : Lors de la tournée en régions des chefs de poste.

Impression: Groupe Dorcas

Coûts :
895 \$ Impression
415 \$ Groupe Dorcas, graphiste
1 310 \$

Nom de la publication : Fiches « Transport, Environnement, Sécurité »

Tirage :
2 400 exemplaires (version française)
6 000 exemplaires (version anglaise)

Périodicité : 1 fois

Distribution : Le réseau des représentations aux Etats-Unis, lors de missions ou d'activités de promotion du Québec. Pour distribution au Québec lors d'activités impliquant des intervenants américains.

Impression: Compo-Orléans

Coûts : 3 020 \$ Impression

Nom de la publication : La Politique internationale du Québec « Rapport d'étape 2006-2007 »

Tirage : 150 exemplaires (version française)

Périodicité : 1 fois

Distribution : Pour les répondants en affaires internationales des autres ministères et organismes du Gouvernement du Québec et quelques directions du ministère.

Impression: Asystel

Coûts :
2 057 \$ Impression
1 508 \$ Les Copies de la Capitale inc.
3 565 \$

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE :	<p>Liste de toutes les publications du ministère ou de l'organisme (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles ainsi qu'une copie de la Déclaration de services au citoyen) :</p> <ul style="list-style-type: none"> • tirage; • coût; • agence de conception • graphisme • rédacteur • imprimeur; • distribution.
----------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Nom de la publication : La Loi sur le ministère des Relations internationales – Liste et historique des modifications 1967-2007

Tirage : 80 exemplaires (version française)

Périodicité : 1 fois

Distribution : À certains interlocuteurs du ministère.

Impression: Asystel

Coûts : 2 707 \$ Impression

Nom de la publication : Rapport annuel de gestion 2006-2007

Tirage : 500 exemplaires (version française)

Périodicité : 1 fois

Distribution : Les parlementaires et les courréristes parlementaires, les organismes et ministères partenaires.

Impression: Impart Litho

Coûts : 4 520 \$ Impression
1 220 \$ Marianne Legendre, graphiste
5 740 \$

Nom de la publication : Signet Chine (Shanghai/Beijing) » www.quebec.org.cn »

Tirage : 242 exemplaires (version)

Périodicité : 1 fois

Distribution : Pour les clientèles de la représentation du Québec.

Impression:

Coûts : 242 \$ Impression
1 200 \$ Geneviève Taillon, graphique
45 \$ Girafe
1 355 \$

- RG 03** Liste des voyages hors Québec depuis le 1^{er} avril 2007 :
- endroits et date de départ et du retour;
 - but du voyage;
 - personnes rencontrées;
 - coût;
 - noms des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre);
 - pour les organismes, noms des dirigeants et fonctionnaires concernés

Ministres Section A —1 à 14

Députés Section B— 1

Personnel de Cabinet MRISection C— 1- 2

Fonctionnaires MRI Section D — 1 à 61

RG- 03– Liste des voyages hors Québec

Section A : Ministres

Pages 1 à 14



SECRÉTARIAT

MINISTRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR

POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-31

MINISTÈRE : AGRICULTURE, PÊCHERIES, ALIMENTATION (080)

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT RÉEL	(DÉP.)
ÉVRIER 2008	200700038 (Cat. 3)	Lessard Laurent (Ministre)	Boston, États-Unis d'Amérique (1)	2008-02-24	2008-02-25	Participer au Boston Seafood Show 2008.	Payé(Autre) \$ Payé(Hôtel) \$ Payé(Repas) Payé(Transport) \$ COÛT TOTAL \$	21,20 209,16 5298,60 5528,96

Catégories	1 Commerce International	2 Investissement, Développement Industriel	3 Action Sectorielle	4 Immigration	5 Affaires Publiques	6 Relations Intergouvernementales	7 Fonctions Centrales et Administration	8 Plan Développement Ressources Humaines	9 Indéterminé	Continents	1 Amérique du Nord	Dépassements	24 Mission de ministre
											2 Amérique Latine	25 Congrès, conférence, colloque	
											3 Afrique	27 Cas d'exception, taux de change	
											4 Asie	28 Dépassement coût de la vie	
											5 Europe	33 Délégation canadienne	
											6 Océanie		

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-31

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

2008-04-10

MINISTÈRE : CONSEIL EXÉCUTIF (140)				BUT DE LA MISSION			COÛT RÉEL	
MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE			(DÉP.)
JUN 2007	200700016 (Cat. 6)	Charest Jean (Premier ministre)	Charlottetown, Canada (1)	2007-06-25	2007-06-26	Participer à la Conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des premiers ministres de l'Est du Canada.	Payé(Autre) \$ Payé(Hôtel) \$ Payé(Repas) Payé(Transport) \$ COÛT TOTAL \$	87,45 243,36 13035,00 13365,81
JUILLET 2007	200700006 (Cat. 6)	Charest Jean (Premier ministre)	Paris, France (5) Münich, Allemagne (5)	2007-07-04	2007-07-11	Paris : Rencontrer les nouveaux président et premier ministre de la République françaises et diverses personnalités politiques. Munich : Recevoir l'Ordre du mérite bavarois et rencontrer diverses personnalités politiques.	Payé(Autre) \$ Payé(Hôtel) Payé(Repas) Payé(Transport) \$ COÛT TOTAL \$	593,94 5688,68 6282,62
AOÛT 2007	200700008 (Cat. 5)	Pelletier Benoit (Ministre)	Paris, France (5)	2007-08-28	2007-08-30	Représenter le gouvernement du Québec aux funérailles de M. Raymond Barre, ancien premier ministre de la République française.	Payé(Autre) \$ Payé(Hôtel) \$ Payé(Repas) Payé(Transport) \$ COÛT TOTAL \$	1875,96 533,05 6280,72 8699,73
OCTOBRE 2007	200700015 (Cat. 6)	Charest Jean (Premier ministre)	New York, États-Unis d'Amérique (1)	2007-10-11	2007-10-12	Renforcer les liens politiques, économiques et institutionnels avec les États du Nord-Est et assumer un leadership auprès des partenaires du Québec sur les dossiers-clés, tels l'énergie et l'environnement. Prononcer une allocution auprès de la Canadian Association de New York.	Payé(Autre) \$ Payé(Hôtel) \$ Payé(Repas) Payé(Transport) COÛT TOTAL \$	11,03 1363,84 1374,87
JANVIER 2008	200700022 (Cat. 6)	Charest Jean (Premier ministre)	Londres, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du nord (5) Davos, Suisse (5) Paris, France (5)	2008-01-19	2008-01-27	Paris : Rencontrer des personnalités politiques. Londres : Rencontrer des personnalités politiques et économiques. Davos : Participer au Forum économique mondial.	Payé(Autre) \$ Payé(Hôtel) \$ Payé(Repas) \$ Payé(Transport) \$ COÛT TOTAL \$	23258,50 6179,54 137,97 9343,40 38919,41

Catégories		Continents		Dépassements	
1 Commerce International	1 Amérique du Nord	24 Mission de ministre			
2 Investissement, Développement Industriel	2 Amérique Latine	25 Congrès, conférence, colloque			
3 Action Sectorielle	3 Afrique	27 Cas d'exception, taux de change			
4 Immigration	4 Asie	28 Dépassement coût de la vie			
5 Affaires Publiques	5 Europe	33 Délégation canadienne			
		6 Océanie			

SECRETARIAT

MINISTRE

MINISTÈRE : CULTURE ET COMMUNICATIONS (010)

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR

POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-31

RELEVÉ DES MISSIONS

HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT RÉEL	(DÉP.)
MAI 2007	200700002 (Cat. 3)	St-Pierre Christine (Ministre)	Cannes, France (5)	2007-05-25	2007-05-28	Représenter le gouvernement du Québec au Festival de Cannes et rencontrer diverses personnalités politiques.	Payé(Autre) \$ Payé(Hôtel) Payé(Repas) Payé(Transport) \$ COÛT TOTAL \$	831,07
SEPTEMBRE 2007	200700028 (Cat. 3)	St-Pierre Christine (Ministre)	Mexico, Mexique (2)	2007-09-19	2007-09-22	Participer au colloque sur la diversité des expressions culturelles.	Payé(Autre) \$ Payé(Hôtel) \$ Payé(Repas) \$ Payé(Transport) \$ COÛT TOTAL \$	2234,78 679,37 24 206,00 24 2309,06 5361,42
NOVEMBRE 2007	200700027 (Cat. 3)	St-Pierre Christine (Ministre)	Autre ville de Suisse, Suisse (5)	2007-11-07	2007-11-10	Participer à la XXe Conférence des ministres responsables de TV5.	Payé(Autre) \$ Payé(Hôtel) \$ Payé(Repas) \$ Payé(Transport) \$ COÛT TOTAL \$	30,40 469,44 24 51,20 7259,09 7810,13

Catégories	1 Commerce International 2 Investissement, Développement Industriel 3 Action Sectorielle 4 Immigration 5 Affaires Publiques	6 Relations Intergouvernementales 7 Fonctions Centrales et Administration 8 Plan Développement Ressources Humaines 9 Indéterminé	Continents	1 Amérique du Nord 2 Amérique Latine 3 Afrique 4 Asie 5 Europe 6 Océanie	Dépassements	24 Mission de ministre 25 Congrès, conférence, colloque 27 Cas d'exception, taux de change 28 Dépassement coût de la vie 33 Délégation canadienne
------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------	-----------------------------------------------------------------------------------------	--------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

MINISTÈRE : DÉVELOPPEMENT DURABLE, ENVIRONNEMENT ET PARCS (380) RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR RELEVÉ DES MISSIONS
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-31 HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT RÉEL	(DÉP.)
DÉCEMBRE 2007	200700021 (Cat. 3)	Beauchamp Line (Ministre)	Bali, Indonésie (4)	2007-12-08	2007-12-17	Participer à la 13e Conférence des Parties à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques.	Payé(Autre) \$ Payé(Hôtel) \$ Payé(Repas) \$ Payé(Transport) \$ COÛT TOTAL \$	733,44 1514,88 92,59 9084,43 11425,34

Catégories	Continents	Dépassements
1 Commerce International 2 Investissement, Développement Industriel 3 Action Sectorielle 4 Immigration 5 Affaires Publiques	1 Amérique du Nord 2 Amérique Latine 3 Afrique 4 Asie 5 Europe 6 Océanie	24 Mission de ministre 25 Congrès, conférence, colloque 27 Cas d'exception, taux de change 28 Dépassement coût de la vie 33 Délégation canadienne

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES
SECRETARIAT
MINISTRE

MINISTÈRE : DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, INNOVATION ET EXPORTATION
RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-31
RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT REEL	(DÉP.)
MAI 2007	200700001 (Cat. 1)	Bachand Raymond (Ministre)	Boston, États-Unis d'Amérique (1)	2007-05-05	2007-05-07	Effectuer une mission dans le cadre du BIO International Convention 2007.	Payé(Autre)	271,32
							Payé(Hôtel)	
							Payé(Repas)	
							Payé(Transport)	1804,83
							COÛT TOTAL	2076,15
JUIN 2007	200700004 (Cat. 1)	Bachand Raymond (Ministre)	Paris, France (5)	2007-06-16	2007-06-20	Participer au 47e Salon International de l'aéronautique et de l'espace.	Payé(Autre)	1226,83
							Payé(Hôtel)	1874,25
							Payé(Repas)	188,75
							Payé(Transport)	6195,32
							COÛT TOTAL	9485,15
AOÛT 2007	200700007 (Cat. 1)	Bachand Raymond (Ministre)	Beijing, Chine (4) Autre ville de Chine, Chine (4)	2007-08-31	2007-09-07	Beijing : Rencontrer diverses personnalités politiques afin d'appuyer les grandes sociétés québécoises dans le développement de leur projet. Dalian : Participer à un forum régional sur l'invitation du WEF ainsi qu'à l'exposition "Village des nouveaux champions".	Payé(Autre)	498,91
							Payé(Hôtel)	2346,74
							Payé(Repas)	135,79
							Payé(Transport)	8446,23
							COÛT TOTAL	11427,67
JANVIER 2008	200700031 (Cat. 1)	Bachand Raymond (Ministre)	Münich, Allemagne (5) Berlin, Allemagne (5) Davos, Suisse (5)	2008-01-20	2008-01-27	Munich et Berlin : Rencontrer des personnalités politiques et avoir des rencontres de nature économique. Davos : Accompagner le premier ministre au Forum économique mondial.	Payé(Autre)	7537,22
							Payé(Hôtel)	2108,95
							Payé(Repas)	104,20
							Payé(Transport)	5822,86
							COÛT TOTAL	15573,23

Catégories	1 Commerce International 2 Investissement, Développement Industriel 3 Action Sectorielle 4 Immigration 5 Affaires Publiques	6 Relations Intergouvernementales 7 Fonctions Centrales et Administration 8 Plan Développement Ressources Humaines 9 Indéterminé	Continents	1 Amérique du Nord 2 Amérique Latine 3 Afrique 4 Asie 5 Europe 6 Océanie	Dépassements	24 Mission de ministre 25 Congrès, conférence, colloque 27 Cas d'exception, taux de change 28 Dépassement coût de la vie 33 Délégation canadienne
------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------	-----------------------------------------------------------------------------------------	--------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-31

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MINISTÈRE EMPLOI-QUÉBEC (815)

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT RÉEL		(DÉP.)
SEPTEMBRE 2007	200700009 (Cat. 6)	Hamad Sam (Ministre)	Séville, Espagne (5)	2007-09-19	2007-09-21	Représenter le gouvernement du Québec à la Dixième réunion ministérielle annuelle du réseau international sur la politique culturelle.	Payé(Autre)	\$	1709,35
							Payé(Hôtel)	\$	1155,10
							Payé(Repas)	\$	178,00
							Payé(Transport)	\$	7611,75
							COÛT TOTAL	\$	10654,20
OCTOBRE 2007	200700018 (Cat. 1)	Hamad Sam (Ministre)	Dubai, Émirats arabes unis (3)	2007-10-23	2007-10-29	Diriger une mission économique.	Payé(Autre)	\$	1818,92
							Payé(Hôtel)	\$	3220,00
							Payé(Repas)		
							Payé(Transport)	\$	11677,00
							COÛT TOTAL	\$	16715,92

Catégories	1 Commerce International	2 Investissement, Développement Industriel	3 Action Sectorielle	4 Immigration	5 Affaires Publiques	6 Relations Intergouvernementales	7 Fonctions Centrales et Administration	8 Plan Développement Ressources Humaines	9 Indéterminé	Continents	1 Amérique du Nord	2 Amérique Latine	3 Afrique	4 Asie	5 Europe	6 Océanie	Dépassements	24 Mission de ministre	25 Congrès, conférence, colloque	27 Cas d'exception, taux de change	28 Dépassement coût de la vie	33 Délégation canadienne
------------	--------------------------	--------------------------------------------	----------------------	---------------	----------------------	-----------------------------------	-----------------------------------------	------------------------------------------	---------------	------------	--------------------	-------------------	-----------	--------	----------	-----------	--------------	------------------------	----------------------------------	------------------------------------	-------------------------------	--------------------------

MINISTÈRE DE LA JUSTICE (400)

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-31

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT RÉEL	(DÉP.)
FÉVRIER 2008	200700037 (Cat. 3)	Dupuis Jacques (Ministre)	Paris, France (5)	2008-02-12	2008-02-17	Participer à la 4e Conférence des minisitres francophones de la Justice.	Payé(Autre) Payé(Hôtel) Payé(Repas) Payé(Transport) \$ COÛT TOTAL \$	 1126,60 1126,60

Catégories	1 Commerce International	2 Investissement, Développement Industriel	3 Action Sectorielle	4 Immigration	5 Affaires Publiques	6 Relations Intergouvernementales	7 Fonctions Centrales et Administration	8 Plan Développement Ressources Humaines	9 Indéterminé	Continents	1 Amérique du Nord	Dépassements	24 Mission de ministre
											2 Amérique Latine	25 Congrès, conférence, colloque	
											3 Afrique	27 Cas d'exception, taux de change	
											4 Asie	28 Dépassement coût de la vie	
											5 Europe	33 Délégation canadienne	
											6 Océanie		

SECRETARIAT
MINISTRE

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030) RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-31 RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT RÉEL	(DÉP.)
JUN 2007	200700003 (Cat. 6)	Gagnon-Tremblay Monique (Ministre)	Atlanta, États-Unis d'Amérique (1) Los Angeles, États-Unis d'Amérique (1) Las Vegas, États-Unis d'Amérique (1)	2007-06-24	2007-07-02	Atlanta : Inaugurer la Délégation du Québec, participer aux célébrations de la Fête nationale du Québec et rencontrer des personnalités politiques. Los Angeles : Rencontrer les autorités politiques en matière de changements climatiques. Las Vegas : Participer à une rencontre avec les artisans culturels québécois.	Payé(Autre) \$ 6397,00 Payé(Hôtel) \$ 1556,22 Payé(Repas) \$ 179,05 Payé(Transport) \$ 4521,26 COÛT TOTAL \$ 12653,53	
AOÛT 2007	200700011 (Cat. 1)	Gagnon-Tremblay Monique (Ministre)	Brasilia, Brésil (2) Rio de Janeiro, Brésil (2) Sao Paulo, Brésil (2)	2007-08-24	2007-09-03	Sao Paulo : Rencontrer les autorités politiques afin de renforcer notre coopération. Brasilia et Rio de Janeiro : Initier de nouveaux contacts, faciliter les entrées des entreprises et institutions de la mission, renforcer les échanges commerciaux, la diversité culturelle et la coopération institutionnelle.	Payé(Autre) \$ 9116,51 Payé(Hôtel) \$ 2132,44 Payé(Repas) \$ 100,55 Payé(Transport) \$ 8300,76 COÛT TOTAL \$ 19650,26	
SEPTEMBRE 2007	200700014 (Cat. 6)	Gagnon-Tremblay Monique (Ministre)	Mexico, Mexique (2) Monterrey, Mexique (2)	2007-09-18	2007-09-27	Monterrey : Participer aux activités entourant l'inauguration du Forum des cultures, à diverses activités politiques et institutionnelles et diriger le premier volet de la mission économique. Mexico : Diriger le second volet de la mission économique et signer une entente de partenariat entre l'Office Québec-Amériques pour la Jeunesse et l'Institut mexicain pour la Jeunesse.	Payé(Autre) \$ 8920,25 Payé(Hôtel) \$ 2589,74 Payé(Repas) \$ 174,24 Payé(Transport) \$ 3252,03 COÛT TOTAL \$ 14936,26	
OCTOBRE 2007	200700012 (Cat. 6)	Gagnon-Tremblay Monique (Ministre)	Paris, France (5) Strasbourg, France (5) Autre ville de France, France (5)	2007-10-06	2007-10-13	Angers : Coprésider la 54e séance du conseil d'administration de l'Office franco-québécois pour la Jeunesse (OFQJ). Paris : Participer aux activités entourant le 400e anniversaire de la fondation de la ville de Québec. Strasbourg : Accepter l'invitation de la ville de Strasbourg de participer, à titre d'invité d'honneur, à l'édition 2007 de leur grand Marché de Noël.	Payé(Autre) \$ 1169,62 Payé(Hôtel) \$ 1878,79 Payé(Repas) \$ 205,48 Payé(Transport) \$ 6798,86 COÛT TOTAL \$ 10052,75	
NOVEMBRE 2007	200700019 (Cat. 6)	Gagnon-Tremblay Monique (Ministre)	Vientiane, République démocratique populaire lao (4)	2007-11-16	2007-11-24	Participer à la 23e session de la Conférence des ministres de la Francophonie.	Payé(Autre) \$ 78,17 Payé(Hôtel) \$ 1908,67 Payé(Repas) \$ 292,48 Payé(Transport) \$ 14739,52 COÛT TOTAL \$ 17018,84	24
JANVIER 2008	200700035 (Cat. 6)	Gagnon-Tremblay Monique (Ministre)	Tokyo, Japon (4) Beijing, Chine (4) Autre ville de Chine, Chine (4)	2008-01-18	2008-01-27	Tokyo : Participer à diverses activités culturelles. Jinan : Préparer les travaux du prochain Sommet des régions partenaires. Beijing : Consolider les contacts politiques avec les autorités chinoises.	Payé(Autre) \$ 4428,85 Payé(Hôtel) \$ 5262,25 Payé(Repas) \$ 315,25 Payé(Transport) \$ 11076,11 COÛT TOTAL \$ 21082,46	
Catégories			Continents			Dépassements		
1 Commerce International			1 Amérique du Nord				24 Mission de ministre	
2 Investissement, Développement Industriel			2 Amérique Latine				25 Congrès, conférence, colloque	
3 Action Sectorielle			3 Afrique				27 Cas d'exception, taux de change	
4 Immigration			4 Asie				28 Dépassement coût de la vie	
5 Affaires Publiques			5 Europe				33 Délégation canadienne	
			6 Océanie					

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-31

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT RÉEL	(DÉP.)
FÉVRIER 2008	200700023 (Cat. 6)	Gagnon-Tremblay Monique (Ministre)	Port au Prince, Haïti (2)	2008-02-09	2008-02-12	Participer aux activités organisées par l'ENAP pour le Projet d'appui à la gouverne de l'État haïtien et à la tenue de la première rencontre du Comité conjoint.	Payé(Autre) \$	77,67
							Payé(Hôtel) \$	951,60
							Payé(Repas) \$	11,36
							Payé(Transport) \$	3278,00
							COÛT TOTAL \$	4318,63
	200700030 (Cat. 6)	Gagnon-Tremblay Monique (Ministre)	Adelaide, Australie (6) Sydney, Australie (6)	2008-02-17	2008-02-27	Adelaide : Remplacer le premier ministre à la Conférence conjointe du Conseil de la Fédération Canada-Australie. Faire des rencontres de nature politique et apporter un appui à la mission CINAR. Sydney : Prononcer un discours devant la chambre de commerce Canada-Australie et participer à certaines activités avec la mission SERDEX.	Payé(Autre) \$	1656,63
							Payé(Hôtel)	
							Payé(Repas)	
							Payé(Transport) \$	15108,70
							COÛT TOTAL \$	16765,33

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

Dépassements 24 Mission de ministre
25 Congrès, conférence, colloque
27 Cas d'exception, taux de change
28 Dépassement coût de la vie
33 Délégation canadienne

MINISTÈRE : RESSOURCES NATURELLES ET FAUNE (600) RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-31

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT RÉEL	(DÉP.)
NOVEMBRE 2007	200700020 (Cat. 3)	Béchard Claude (Ministre)	Rome, Italie (5)	2007-11-14	2007-11-17	Représenter le gouvernement du Québec au 20e Congrès mondial sur l'énergie.	Payé(Autre) \$ Payé(Hôtel) \$ Payé(Repas) \$ Payé(Transport) \$ COÛT TOTAL \$	7950,54 1529,97 300,08 6344,30 16124,89
ÉVRIER 2008	200700029 (Cat. 3)	Béchard Claude (Ministre)	Boston, États-Unis d'Amérique (1)	2008-02-06	2008-02-08	Rencontrer diverses personnalités politiques et intervenants en matière énergétique.	Payé(Autre) \$ Payé(Hôtel) \$ Payé(Repas) \$ Payé(Transport) \$ COÛT TOTAL \$	39,04 761,58 61,00 1498,85 2360,47

Catégories	1 Commerce International 2 Investissement, Développement Industriel 3 Action Sectorielle 4 Immigration 5 Affaires Publiques	6 Relations Intergouvernementales 7 Fonctions Centrales et Administration 8 Plan Développement Ressources Humaines 9 Indéterminé	Continents	1 Amérique du Nord 2 Amérique Latine 3 Afrique 4 Asie 5 Europe 6 Océanie	Dépassements	24 Mission de ministre 25 Congrès, conférence, colloque 27 Cas d'exception, taux de change 28 Dépassement coût de la vie 33 Délégation canadienne
------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------	-----------------------------------------------------------------------------------------	--------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

SECRÉTARIAT
MINISTRE

MINISTÈRE : SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX (060)

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-31

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT RÉEL	(DÉP.)
OCTOBRE 2007	200700013 (Cat. 5)	Couillard Philippe (Ministre)	Paris, France (5) Larocheille, France (5) Bordeaux, France (5)	2007-10-06	2007-10-13	Participer au lancement du projet de la programmation officielle française des célébrations du 400e anniversaire de la ville de Québec.	Payé(Autre) \$	600,44
							Payé(Hôtel) \$	3063,20
							Payé(Repas) \$	284,12
							Payé(Transport) \$	6698,30
							COÛT TOTAL \$	10646,06
DÉCEMBRE 2007	200700017 (Cat. 3)	Couillard Philippe (Ministre)	Paris, France (5) Lyon, France (5) Bordeaux, France (5)	2007-12-01	2007-12-04	Participer à la 20e édition des Entretiens du Centre Jacques-Cartier.	Payé(Autre) \$	132,25
							Payé(Hôtel) \$	1211,68
							Payé(Repas) \$	200,89
							Payé(Transport) \$	7124,16
							COÛT TOTAL \$	8668,98

Catégories	1 Commerce International 2 Investissement, Développement Industriel 3 Action Sectorielle 4 Immigration 5 Affaires Publiques	6 Relations Intergouvernementales 7 Fonctions Centrales et Administration 8 Plan Développement Ressources Humaines 9 Indéterminé	Continents	1 Amérique du Nord 2 Amérique Latine 3 Afrique 4 Asie 5 Europe 6 Océanie	Dépassements	24 Mission de ministre 25 Congrès, conférence, colloque 27 Cas d'exception, taux de change 28 Dépassement coût de la vie 33 Délégation canadienne
------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------	-----------------------------------------------------------------------------------------	--------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

MINISTÈRE : SÉCURITÉ PUBLIQUE (095)

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-31

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT RÉEL	(DÉP.)
SEPTEMBRE 2007	200700036 (Cat. 3)	Dupuis Jacques (Ministre)	New York, États-Unis d'Amérique (1)	2007-09-26	2007-09-28	Assurer la mise en oeuvre de l'Accord complémentaire à l'accord de coopération entre le gouvernement de l'État de New York et le gouvernement du Québec relatif à la collaboration en matière de lutte contre le terrorisme.	Payé(Autre) Payé(Hôtel) Payé(Repas) Payé(Transport)	
COÛT TOTAL								

Catégories	1 Commerce International	2 Investissement, Développement Industriel	3 Action Sectorielle	4 Immigration	5 Affaires Publiques	6 Relations Intergouvernementales	7 Fonctions Centrales et Administration	8 Plan Développement Ressources Humaines	9 Indéterminé	Continents	1 Amérique du Nord	2 Amérique Latine	3 Afrique	4 Asie	5 Europe	6 Océanie	Déplacements	24 Mission de ministre	25 Congrès, conférence, colloque	27 Cas d'exception, taux de change	28 Déplacement coût de la vie	33 Délégation canadienne

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-31

MINISTÈRE : TOURISME (814)

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT RÉEL	(DÉP.)
SEPTEMBRE 2007	200700010 (Cat. 3)	Bachand Raymond (Ministre)	Autre ville de France, France (5) Paris, France (5) Bruxelles, Belgique (5)	2007-09-22	2007-09-27	Deauville : Participer au Salon Top Résa. Paris et Bruxelles : Rencontrer des intervenants et décideurs français et belges afin de promouvoir le Québec en tant que destination touristique privilégiée.	Payé(Autre) \$ 2424,78 Payé(Hôtel) \$ 2621,49 Payé(Repas) \$ 336,64 Payé(Transport) \$ 6731,31 COÛT TOTAL \$ 12113,62	

Catégories			Continents	Dépassements	
1 Commerce International	6 Relations Intergouvernementales	1 Amérique du Nord	24 Mission de ministre		
2 Investissement, Développement Industriel	7 Fonctions Centrales et Administration	2 Amérique Latine	25 Congrès, conférence, colloque		
3 Action Sectorielle	8 Plan Développement Ressources Humaines	3 Afrique	27 Cas d'exception, taux de change		
4 Immigration	9 Indéterminé	4 Asie	28 Dépassement coût de la vie		
5 Affaires Publiques		5 Europe	33 Délégation canadienne		
		6 Océanie			

SECRÉTARIAT

MINISTRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR

POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-31

MINISTÈRE : TRANSPORTS (850)

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT RÉEL	(DÉP.)
SEPTEMBRE 2007	200700005 (Cat. 3)	Boulet Julie (Ministre)	Paris, France (5)	2007-09-15	2007-09-22	Assister au XXIIe congrès de l'Association mondiale de la route (AIPCR).	Payé(Autre) \$ Payé(Hôtel) \$ Payé(Repas) Payé(Transport) \$ COÛT TOTAL \$	1778,29 2136,88 1414,50 5329,67

Catégories	1 Commerce International 2 Investissement, Développement Industriel 3 Action Sectorielle 4 Immigration 5 Affaires Publiques	6 Relations Intergouvernementales 7 Fonctions Centrales et Administration 8 Plan Développement Ressources Humaines 9 Indéterminé	Continents	1 Amérique du Nord 2 Amérique Latine 3 Afrique 4 Asie 5 Europe 6 Océanie	Dépassements	24 Mission de ministre 25 Congrès, conférence, colloque 27 Cas d'exception, taux de change 28 Dépassement coût de la vie 33 Délégation canadienne
------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------	-----------------------------------------------------------------------------------------	--------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

RG- 03 – Liste des voyages hors Québec

Section B : Députés

Pages 1



MINISTÈRE : ASSEMBLÉE NATIONALE (370)						RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-31				RELEVÉ DES MISSIONS HORS QUÉBEC			
MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT RÉEL		(DÉP.)				
SEPTEMBRE 2007	200700026 (Cat. 1)	Arcand Pierre (Député de Mont-Royal)	Monterrey, Mexique (2) Mexico, Mexique (2)	2007-09-20	2007-09-27	Accompagner une mission économique.			Payé(Autre) \$	2638,21			
									Payé(Hôtel) \$	1395,25			
									Payé(Repas)				
									Payé(Transport) \$	1872,67			
									COÛT TOTAL \$	5906,13			
NOVEMBRE 2007	200700024 (Cat. 3)	Vallée Stéphanie (Députée de Gatineau)	Lomé, Togo (3)	2007-11-07	2007-11-11	Représenter le ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport à la Conférence des ministres de l'Éducation ayant le français en partage.			Payé(Autre)				
									Payé(Hôtel)				
									Payé(Repas)				
									Payé(Transport) \$	8897,07			
									COÛT TOTAL \$	8897,07			
	200700025 (Cat. 5)	Tomassi Tony (Député de LaFontaine)	Istanbul, Turquie (5) Autre ville de Turquie, Turquie (5)	2007-11-04	2007-11-09	Représenter le gouvernement du Québec au congrès mondial de la Jeune chambre internationale afin de promouvoir la tenue de ce même congrès dans la ville de Québec en 2009.			Payé(Autre) \$	154,50			
									Payé(Hôtel)				
									Payé(Repas)				
									Payé(Transport) \$	8897,07			
									COÛT TOTAL \$	9051,57			
FÉVRIER 2008	200700032 (Cat. 1)	Arcand Pierre (Député de Mont-Royal)	Los Angeles, États-Unis d'Amérique (1)	2008-02-18	2008-02-21	Remplacer le ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation à l'événement Game Developers Conference.			Payé(Autre)				
									Payé(Hôtel)				
									Payé(Repas)				
									Payé(Transport) \$	4585,36			
									COÛT TOTAL \$	4585,36			
	200700033 (Cat. 3)	Audaire Vincent (Député de Vimont)	Mexico, Mexique (2)	2008-02-19	2008-02-23	Effectuer une mission sur le transfert d'expertise en économie sociale, en remplacement de la ministre des Affaires municipales et des Régions.			Payé(Autre) \$	523,26			
									Payé(Hôtel)				
									Payé(Repas)				
									Payé(Transport) \$	2176,57			
									COÛT TOTAL \$	2699,83			
	200700034 (Cat. 3)	Tomassi Tony (Député de LaFontaine)	Nouakchott, Mauritanie (3)	2008-02-24	2008-02-29	Participer à la réunion du Bureau de la CONFÉJES en remplacement de la ministre des Relations internationales.			Payé(Autre) \$	164,95			
									Payé(Hôtel)				
									Payé(Repas)				
									Payé(Transport) \$	11665,76			
									COÛT TOTAL \$	11830,71			

Catégories	1 Commerce International 2 Investissement, Développement Industriel 3 Action Sectorielle 4 Immigration 5 Affaires Publiques	6 Relations Intergouvernementales 7 Fonctions Centrales et Administration 8 Plan Développement Ressources Humaines 9 Indéterminé	Continents	1 Amérique du Nord 2 Amérique Latine 3 Afrique 4 Asie 5 Europe 6 Océanie	Dépassements	24 Mission de ministre 25 Congrès, conférence, colloque 27 Cas d'exception, taux de change 28 Dépassement coût de la vie 33 Délégation canadienne
------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------	-----------------------------------------------------------------------------------------	--------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

RG- 03 – Liste des voyages hors Québec

Section C : Personnel de cabinet MRI

Pages 1- 2



PERSONNEL DU CABINET MRI

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR

POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-31

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT RÉEL	(DÉP.)
JUN 2007	200706055 (Cat. 6)	Langlois Valéry (Attachée politique)	Atlanta, États-Unis d'Amérique (1) Los Angeles, États-Unis d'Amérique (1) Las Vegas, États-Unis d'Amérique (1)	2007-06-24	2007-07-02	Participer à la mission de la ministre des Relations internationales, à l'inauguration de la Délégation de Boston et diverses rencontres.	Payé(Autre) \$ 340,39 Payé(Hôtel) \$ 1489,46 Payé(Repas) \$ 176,41 Payé(Transport) \$ 2697,26 COÛT TOTAL \$ 4703,52	
AOÛT 2007	200708103 (Cat. 6)	Langlois Valéry (Attachée politique)	Sao Paulo, Brésil (2) Brasília, Brésil (2) Rio de Janeiro, Brésil (2)	2007-08-16	2007-09-03	Accompagner la ministre des Relations internationales.	Payé(Autre) \$ 2593,61 Payé(Hôtel) \$ 3718,46 Payé(Repas) \$ 437,47 Payé(Transport) \$ 1925,51 COÛT TOTAL \$ 8675,05	
	200708104 (Cat. 6)	Morin Michel (Conseiller spécial)	Sao Paulo, Brésil (2) Brasília, Brésil (2) Rio de Janeiro, Brésil (2)	2007-08-24	2007-09-03	Accompagner la ministre des Relations internationales	Payé(Autre) \$ 152,59 Payé(Hôtel) \$ 2040,63 Payé(Repas) \$ 11,05 Payé(Transport) \$ 1827,16 COÛT TOTAL \$ 4031,43	
SEPTEMBRE 2007	200803082 (Cat. 6)	Émond François (Directeur de cabinet adjoint)	Mexico, Mexique (2) Monterrey, Mexique (2)	2007-09-18	2007-09-27	Accompagner la ministre des Relations internationales lors d'une mission économique et au Forum des cultures.	Payé(Autre) \$ 2319,54 Payé(Hôtel) \$ 1851,88 Payé(Repas) \$ 229,40 Payé(Transport) \$ 1429,39 COÛT TOTAL \$ 5830,21	
OCTOBRE 2007	200803080 (Cat. 6)	Émond François (Directeur de cabinet adjoint)	Autre ville de France, France (5) Paris, France (5) Strasbourg, France (5)	2007-10-06	2007-10-13	Accompagner la ministre à la séance du conseil d'administration de l'Office franco-québécois de la jeunesse et participer aux activités entourant le 400e anniversaire de la fondation de la ville de Québec et à l'édition du grand Marché de Noël de Strasbourg	Payé(Autre) \$ 1612,37 Payé(Hôtel) \$ 1441,88 Payé(Repas) \$ 573,70 Payé(Transport) \$ 1403,97 COÛT TOTAL \$ 5031,92	
NOVEMBRE 2007	200803079 (Cat. 6)	Émond François (Directeur de cabinet adjoint)	Vientiane, République démocratique populaire lao (4)	2007-11-16	2007-11-24	Accompagner la ministre à la session de la Conférence des ministres de la Francophonie	Payé(Autre) \$ 817,17 Payé(Hôtel) \$ 1257,11 Payé(Repas) \$ 282,69 Payé(Transport) \$ 15320,01 COÛT TOTAL \$ 17676,98	24 24

Catégories	1 Commerce International	2 Investissement, Développement Industriel	3 Action Sectorielle	4 Immigration	5 Affaires Publiques	6 Relations Intergouvernementales	7 Fonctions Centrales et Administration	8 Plan Développement Ressources Humaines	9 Indéterminé	Continents	Dépassements	24 Mission de ministre
										1 Amérique du Nord		24 Mission de ministre
										2 Amérique Latine		25 Congrès, conférence, colloque
										3 Afrique		27 Cas d'exception, taux de change
										4 Asie		28 Dépassement coût de la vie
										5 Europe		33 Délégation canadienne
										6 Océanie		

RELEVÉ DES MISSIONS HORS QUÉBEC					COÛT RÉEL		(DÉP.)
MOIS	# APPROB	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	
DÉCEMBRE 2007	200804024 (Cat. 6)	Langlois Valérie (Attachée politique)	Ottawa, Canada (1)	2007-12-09	2007-12-12	Participer à la Conférence des Parties à la Convention pour la diversité culturelle - UNESCO.	
						Payé(Autre)	\$ 91,10
						Payé(Hôtel)	\$ 482,01
						Payé(Repas)	\$ 145,00
						Payé(Transport)	\$ 248,00
						COÛT TOTAL	\$ 966,11
JANVIER 2008	200712048 (Cat. 6)	Rémillard Claire (Attachée politique)	Tokyo, Japon (4) Beijing, Chine (4) Autre ville de Chine, Chine (4)	2008-01-17	2008-01-27	Participer à la mission de la ministre des Relations internationales.	
						Payé(Autre)	\$ 764,10
						Payé(Hôtel)	\$ 2302,38
						Payé(Repas)	\$ 116,85
						Payé(Transport)	\$ 11131,30
						COÛT TOTAL	\$ 14314,63
FÉVRIER 2008	200802040 (Cat. 6)	Langlois Valéry (Attachée politique)	Adelaide, Australie (6) Sydney, Australie (6)	2008-02-10	2008-02-28	Accompagner la ministre.	
						Payé(Autre)	\$ 656,72
						Payé(Hôtel)	\$ 3011,49
						Payé(Repas)	\$ 400,87
						Payé(Transport)	\$ 3804,72
						COÛT TOTAL	\$ 7873,80
	200802041 (Cat. 6)	Croteau Damir (Attaché de presse)	Port au Prince, Haïti (2)	2008-02-09	2008-02-12	Participer à la mission de la ministre.	
						Payé(Autre)	\$ 299,39
						Payé(Hôtel)	\$ 514,40
						Payé(Repas)	\$ 49,45
						Payé(Transport)	\$ 2241,20
						COÛT TOTAL	\$ 3104,44

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

Dépassements 24 Mission de ministre
25 Congrès, conférence, colloque
27 Cas d'exception, taux de change
28 Dépassement coût de la vie
33 Délégation canadienne

RG- 03 – Liste des voyages hors Québec

Section D : Fonctionnaires MRI

Pages 1 à 61

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28

MOIS		# APPROB.		NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)		DESTINATION(S)		DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION		RELEVÉ DES MISSIONS HORS QUÉBEC	
AVRIL 2007		200704168 (Cat. 7)		Dubois Lucien (Technicien en informatique)		Bruxelles, Belgique (5) Londres, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du nord (5)		2007-04-01	2008-03-31	Apporter le soutien informatique aux délégations générales.		Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	COÛT ESTIMÉ
200703007 (Cat. 6)		Lederc Michel (Conseiller en affaires internationales)		Paris, France (5)		2007-04-08		2007-04-17	Participer à la 63e Session du Conseil permanent de la Francophonie, à la 133e réunion de la Commission de la politique, à la 89e réunion de la Commission de coopération et de programmation et diverses rencontres à la DGQP.		Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	COÛT TOTAL	2763,59
200704022 (Cat. 6)		Lemieux Pierre (Conseiller)		Paris, France (5)		2007-04-08		2007-04-21	Assister aux délibérations du Conseil exécutif de l'UNESCO et diverses rencontres.		Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	COÛT TOTAL \$	2763,59
200710181 (Cat. 1)		Chen Michaël (Représentant)		Shanghai, Chine (4)		2007-04-08		2007-04-11	Participer à la rencontre des services économiques des bureaux en Asie et diverses rencontres.		Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	COÛT TOTAL \$	6738,00
200703111 (Cat. 7)		Dignard Daniel (Directeur)		Shanghai, Chine (4)		2007-04-09		2007-04-13	Participer à la rencontre des services économiques des bureaux en Asie et diverses rencontres.		Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	COÛT TOTAL \$	1150,00
200703147 (Cat. 6)		Leblanc Benoît (Conseiller)		Dakar, Sénégal (3)		2007-04-09		2007-04-16	Participer à la réunion régulière, à la réunion des experts et à la Session ministérielle de la CONFJES.		Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	COÛT TOTAL \$	858,00
200704016 (Cat. 7)		Lefebvre Jean (Directeur)		Münich, Allemagne (5) Paris, France (5)		2007-04-09		2007-04-15	Faire l'inspection du chantier des rénovations à Paris et signer des contrats à Munich.		Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	COÛT TOTAL \$	2008,00
200704086 (Cat. 8)		Patel Mohan (Directeur)		Montréal, Québec (1)		2007-04-09		2007-05-08	Effectuer une mission de familiarisation à Investissement Québec.		Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	COÛT TOTAL \$	1240,00
												COÛT TOTAL \$	1130,00
												COÛT TOTAL \$	2370,00
												COÛT TOTAL \$	4482,21
												COÛT TOTAL \$	4524,00
												COÛT TOTAL \$	4524,00
												COÛT TOTAL \$	13547,50
												COÛT TOTAL \$	13547,50

Catégories			Continent		
1 Commerce International	6 Relations Intergouvernementales		1 Amérique du Nord		
2 Investissement, Développement Industriel	7 Fonctions Centrales et Administration		2 Amérique Latine		
3 Action Sectorielle	8 Plan Développement Ressources Humaines		3 Afrique		
4 Immigration	9 Indéterminé		4 Asie		
5 Affaires Publiques			5 Europe		
			6 Océanie		

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES
SECRÉTARIAT
FONCTIONNAIRE

2008-03-28

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)				POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28				RELEVÉ DES MISSIONS HORS QUÉBEC			
MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT RÉEL				
	200704194 (Cat. 6)	Harvey Gaston (Sous-ministre adjoint)	Ottawa, Canada (1)	2007-04-10	2007-04-10	Participer à des rencontres au MAECI concernant le Sommet de la Francophonie de Québec en 2008.	Payé(030) \$ 718,00 Payé(MRI) Payé(Tiers)				
	200706020 (Cat. 6)	Ricard Denis (Directeur général)	Ottawa, Canada (1)	2007-04-10	2007-04-11	Participer à diverses rencontres concernant l'organisation du Secrétariat du Sommet de la Francophonie.	COÛT TOTAL \$ 718,00 Payé(030) \$ 1140,00 Payé(MRI) Payé(Tiers)				
	200710183 (Cat. 7)	Yoo Chung-Yoll (Attaché commercial)	Shanghai, Chine (4)	2007-04-10	2007-04-13	Participer à la rencontre des attachés commerciaux.	COÛT TOTAL \$ 1140,00 Payé(030) \$ 812,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) \$ 845,00				
	200703055 (Cat. 7)	Saintonge Jean (Directeur)	Beijing, Chine (4) Shanghai, Chine (4)	2007-04-11	2007-04-21	Participer à la rencontre des chefs de poste en Asie et diverses rencontres.	COÛT TOTAL \$ 1657,00 Payé(030) \$ 5530,00 Payé(MRI) Payé(Tiers)				
	200704014 (Cat. 6)	Boisclair Paul-André (Directeur général)	Paris, France (5)	2007-04-12	2007-04-19	Participer aux travaux de la 63e Session du Conseil permanent de la Francophonie et diverses rencontres.	COÛT TOTAL \$ 5530,00 Payé(030) \$ 3400,00 Payé(MRI) Payé(Tiers)				
	200704007 (Cat. 6)	Blondeau Amélie (Conseillère en affaires internationales)	New York, États-Unis d'Amérique (1)	2007-04-14	2007-04-28	Participer à la 7e réunion du Forum des Nations Unies sur les forêts afin d'assurer les intérêts du Québec lors des négociations portant sur la création d'un instrument juridiquement non contraignant de gestion durable des forêts.	COÛT TOTAL \$ 3400,00 Payé(030) \$ 6895,31 Payé(MRI) Payé(Tiers)				
	200703134 (Cat. 6)	Godbout Yanick (Conseiller en affaires internationales)	Toronto, Canada (1)	2007-04-15	2007-04-16	Participer aux rencontres préparatoires du Congrès annuel de l'Association for Canadian Studies in the United States.	COÛT TOTAL \$ 6895,31 Payé(030) \$ 770,00 Payé(MRI) Payé(Tiers)				
	200704004 (Cat. 6)	Audet Michel (Représentant du Québec)	Paris, France (5)	2007-04-15	2007-05-03	Participer aux délibérations du Conseil exécutif de l'UNESCO et diverses rencontres.	COÛT TOTAL \$ 770,00 Payé(030) \$ 8836,00 Payé(MRI) Payé(Tiers)				
							COÛT TOTAL \$ 8836,00				

Catégories	1 Commerce International	2 Investissement, Développement Industriel	3 Action Sectorielle	4 Immigration	5 Affaires Publiques	6 Relations Intergouvernementales	7 Fonctions Centrales et Administration	8 Plan Développement Ressources Humaines	9 Indéterminé	Continents	1 Amérique du Nord	2 Amérique Latine	3 Afrique	4 Asie	5 Europe	6 Océanie
------------	--------------------------	--------------------------------------------	----------------------	---------------	----------------------	-----------------------------------	-----------------------------------------	------------------------------------------	---------------	------------	--------------------	-------------------	-----------	--------	----------	-----------

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES
SECRETARIAT
FONCTIONNAIRE

2008-03-28

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ	
	200704099 (Cat. 7)	Clavet Jean (Délégué général)	Shanghai, Chine (4)	2007-04-15	2007-04-18	Participer à la rencontre annuelle des chefs de poste.	Payé(030)	\$ 1819,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	1819,00
	200703079 (Cat. 7)	Pearson Zakee (Attaché commercial)	Montréal, Québec (1)	2007-04-16	2007-04-20	Effectuer une mission de familiarisation au ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation.	Payé(030)	
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	\$ 1100,00
							COÛT TOTAL \$	1100,00
	200704012 (Cat. 1)	Daniloff Victoria (Attachée commerciale)	Montréal, Québec (1)	2007-04-16	2007-04-18	Participer à la Conférence Perspectives du secteur agro-alimentaire et diverses rencontres commerciales.	Payé(030)	\$ 1316,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	1316,00
	200704120 (Cat. 6)	Grégoire Michel (Directeur)	Ottawa, Canada (1)	2007-04-16	2007-04-17	Participer à la rencontre du Comité consultatif fédéral / provincial sur les activités internationales en éducation.	Payé(030)	\$ 1053,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	1053,00
	200703151 (Cat. 6)	Dubois Bernard (Directeur)	Lausanne, Suisse (5)	2007-04-19	2007-05-07	Participer, à titre de représentant du gouvernement du Québec, au cours d'introduction du United Nations Disaster Assessment and Coordination Team, en vue d'intégrer cette équipe d'intervention en cas de catastrophe majeure pour le territoire Europe-Afrique.	Payé(030)	
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	
	200704006 (Cat. 6)	McCarthy Karen (Conseillère)	La Paz, Bolivie (2)	2007-04-19	2007-04-28	Participer, au sein de la délégation canadienne, à la séance de négociation, tenue par l'Organisation des Etats américains, relative au projet de Déclaration des droits des peuples autochtones.	Payé(030)	\$ 3154,17
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	3154,17
	200704013 (Cat. 1)	Dionne France (Déléguée)	Montréal, Québec (1)	2007-04-20	2007-04-21	Accompagner le Gouverneur du Vermont, suite à l'invitation d'Hydro-Québec, pour visiter les installations hydroélectriques de la Bale James et diverses rencontres.	Payé(030)	\$ 1060,05
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	1060,05
	200703086 (Cat. 1)	Duflos Éric (Attaché commercial)	Montréal, Québec (1)	2007-04-22	2007-04-29	Participer à différentes rencontres d'intervenants des secteurs de l'aéronautique, de la sûreté/sécurité et de l'oploélectrique afin de développer de nouvelles ententes entre le Québec et la France.	Payé(030)	
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	\$ 2134,00
							COÛT TOTAL \$	2134,00

Catégories	6 Relations Intergouvernementales	Continents	1 Amérique du Nord
1 Commerce International	7 Fonctions Centrales et Administration	2 Amérique Latine	3 Afrique
2 Investissement, Développement Industriel	8 Plan Développement Ressources Humaines	3 Afrique	4 Asie
3 Action Sectorielle	9 Indéterminé	4 Asie	5 Europe
4 Immigration		5 Europe	6 Océanie
5 Affaires Publiques		6 Océanie	

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES
SECRETARIAT
FONCTIONNAIRE

2008-03-28

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT RÉEL
	200703140 (Cat. 1)	Blouin Nathalie (Attachée commerciale)	Montréal, Québec (1)	2007-04-22	2007-04-27	Participer à des rencontres d'intervenants des secteurs de l'aéronautique, de la sûreté/sécurité et de l'aéronautique.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers) \$ 2343,75 COÛT TOTAL \$ 2343,75
	200704170 (Cat. 6)	Lacroix Daniel (Directeur)	Ottawa, Canada (1)	2007-04-25	2007-04-28	Participer à diverses rencontres avec des fonctionnaires fédéraux sur la mise en oeuvre de la convention du CIRDI.	Payé(030) \$ 683,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 683,00
	200702113 (Cat. 6)	Beauséjour Maria (Conseillère en affaires internationales)	Atlanta, États-Unis d'Amérique (1) Autre ville des États-Unis, États-Unis d'Amérique (1)	2007-04-26	2007-05-04	Participer à la 21e édition du Festival international de la Louisiane et diverses rencontres.	Payé(030) \$ 3076,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 3076,00
	200702108 (Cat. 1)	Turley Andrew (Attaché commercial)	Montréal, Québec (1)	2007-04-28	2007-05-06	Participer à des rencontres avec des entreprises québécoises de la mode et du secteur des maisons à ossature de bois.	Payé(030) \$ 2894,25 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2894,25
	200704148 (Cat. 6)	Morissette Ian (Chef de pupitre)	Ottawa, Canada (1)	2007-04-29	2007-05-01	Participer à la Conférence annuelle de la Canadian/American Border Trade Alliance.	Payé(030) \$ 1400,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1400,00
	200704147 (Cat. 6)	Robitaille Michel (Délégué général)	Montréal, Québec (1) Québec, Québec (1)	2007-05-01	2007-05-06	Participer, suite à l'invitation de l'Académie des lettres du Québec, à la cérémonie officielle accueillant l'écrivaine québécoise, Madeleine Monette et diverses rencontres administratives.	Payé(030) \$ 1105,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1105,00
	200704088 (Cat. 6)	Boulanger Nicolas (Conseiller en affaires internationales)	Paris, France (5) Strasbourg, France (5)	2007-05-05	2007-05-13	Participer aux 8e Rencontres des responsables de la coopération universitaire franco-québécoise et diverses rencontres.	Payé(030) \$ 4135,95 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 4135,95
	200705003 (Cat. 7)	Lafleur Michel (Chargé d'affaires)	Québec, Québec (1)	2007-05-05	2007-05-09	Passer une entrevue.	Payé(030) \$ 705,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 705,00

Catégories		6 Relations Intergouvernementales	Continents	
1 Commerce International		7 Fonctions Centrales et Administration	1 Amérique du Nord	
2 Investissement, Développement Industriel		8 Plan Développement Ressources Humaines	2 Amérique Latine	
3 Action Sectorielle		9 Indéterminé	3 Afrique	
4 Immigration			4 Asie	
5 Affaires Publiques			5 Europe	
			6 Océanie	

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES
SECRÉTARIAT
FONCTIONNAIRE

2008-03-28

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
	200702058 (Cat. 8)	Déry Alain (Chef adjoint)	Vancouver, Canada (1)	2007-05-06	2007-06-02	Participer à un stage d'immersion en anglais des affaires.	Payé(030) \$ 3700,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 3700,00
	200703042 (Cat. 1)	Waessa Laurent (Attaché commercial)	Boston, États-Unis d'Amérique (1)	2007-05-06	2007-05-09	Participer à l'événement BIO.	Payé(030) \$ 2053,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2053,00
	200704146 (Cat. 6)	Royer Vincent (Conseiller)	Autre ville d'Allemagne, Allemagne (5) New York, États-Unis d'Amérique (1)	2007-05-06	2007-05-18	Participer à la 15e Session de la Commission du développement durable des Nations Unies et à la 28e rencontre des organes subsidiaires de la Convention cadre des Nations Unies sur les changements climatiques.	COÛT TOTAL \$ 2053,00 Payé(030) \$ 6644,02 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 6644,02
	200704197 (Cat. 6)	Jean Marie-Ève (Conseillère en affaires internationales)	Münich, Allemagne (5)	2007-05-07	2007-05-12	Participer à la rencontre de mi-parcours du Groupe de travail de coopération Québec-Bavière et diverses rencontres.	Payé(030) \$ 2259,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2259,00
	200704131 (Cat. 7)	Palchat Lucie (Conseillère) Tremblay Frédéric (Conseiller)	New York, États-Unis d'Amérique (1)	2007-05-08	2007-05-10	Donner une formation aux édimestres pour la gestion du site Internet et de l'intranet dans le cadre de la refonte de l'intranet ministériel.	Payé(030) \$ 3028,18 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 3028,18
	200704180 (Cat. 6)	Poulin Rita (Directrice)	Berlin, Allemagne (5) Münich, Allemagne (5)	2007-05-08	2007-05-19	Participer à des rencontres avec le personnel québécois, le Centre d'études québécoises, le conseiller politique de l'Ambassade de Bonn et le Groupe de travail de coopération Québec Bavière.	Payé(030) \$ 6058,32 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 6058,32
	200705055 (Cat. 8)	Wang Yu cheng (Chef de pupitre)	Ottawa, Canada (1)	2007-05-08	2007-05-08	Participer à des rencontres avec le service du Commerce et le service de la Science et de la Technologie de l'Ambassade de Chine.	Payé(030) \$ 1068,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1068,00
	200704089 (Cat. 6)	Muzzi Patrick (Directeur)	Ottawa, Canada (1)	2007-05-09	2007-05-11	Assister à la Conférence Public-Private Sector Summit on National Security organisée par le Conference Board et portant sur la sécurité, la frontière et les relations avec les États-Unis.	Payé(030) \$ 3041,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 3041,00

Catégories		6 Relations Intergouvernementales	Continents	
1 Commerce International		7 Fonctions Centrales et Administration	1 Amérique du Nord	
2 Investissement		8 Plan Développement Ressources Humaines	2 Amérique Latine	
3 Action Sectorielle		9 Indéterminé	3 Afrique	
4 Immigration			4 Asie	
5 Affaires Publiques			5 Europe	
			6 Océanie	

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
200704169 (Cat. 6)		Bilodeau Fabienne (Conseillère culturelle)	Montréal, Québec (1)	2007-05-09	2007-05-12	Accompagner une délégation de conservateurs d'art contemporain américains à l'occasion de la Biennale de Montréal.	Payé(030) \$ 1408,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 1408,00
200705002 (Cat. 1)		Van Den Branden Catheline (Attachée aux affaires publiques)	Montréal, Québec (1)	2007-05-09	2007-05-12	Accompagner la conservatrice du Museum of Fine Arts afin d'approfondir nos liens avec le MFA en vue de les voir acquérir de l'art québécois et d'accueillir des expositions d'artistes québécois à Boston.	Payé(030) \$ 987,50
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 987,50
200704005 (Cat. 6)		Bernard Anne (Conseillère)	Ottawa, Canada (1)	2007-05-10	2007-05-11	Participer au Colloque 2007 Public-Private Sector Summit on National Security, organisé par le Conference Board.	Payé(030) \$ 2398,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 2398,00
200704184 (Cat. 6)		Kirjan Coméllu (Directeur)	Paris, France (5)	2007-05-11	2007-05-18	Participer au Forum mondial de l'OCDE concernant des sujets de grande actualité pour le Québec sur l'avenir des négociations commerciales dans le cadre de la ronde de Doha, l'économie et l'énergie et diverses rencontres.	Payé(030) \$ 4935,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 4935,00
200704112 (Cat. 6)		Moisan Ariadne (Conseillère)	Münich, Allemagne (5)	2007-05-12	2007-05-18	Participer à la réunion de mi-parcours du Groupe de travail sur la coopération Québec-Bavière.	Payé(030) \$ 2782,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 2782,00
200704121 (Cat. 6)		Picard Claire (Conseillère)	Genève, Suisse (5)	2007-05-12	2007-05-26	Assurer la coordination des suites du Sommet mondial de la Société de l'information.	Payé(030) \$ 6169,23
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 6169,23
200704130 (Cat. 8)		Vachon Louise (Conseillère en affaires internationales)	Paris, France (5)	2007-05-12	2007-05-17	Effectuer une mission de familiarisation.	Payé(030) \$ 2230,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 2230,00
200704150 (Cat. 6)		Desmarais Marie-José (Conseillère en affaires internationales)	New York, États-Unis d'Amérique (1)	2007-05-13	2007-05-17	Participer à la session de l'Instance permanente sur les questions autochtones.	Payé(030) \$ 2589,84
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 2589,84

Catégories	1 Commerce International	6 Relations Intergouvernementales	Continents	1 Amérique du Nord
	2 Investissement, Développement Industriel	7 Fonctions Centrales et Administration		2 Amérique Latine
	3 Action Sectorielle	8 Plan Développement Ressources Humaines		3 Afrique
	4 Immigration	9 Indéterminé		4 Asie
	5 Affaires Publiques			5 Europe
				6 Océanie

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ		
200704202 (Cat. 6)		Muzzi Patrick (Directeur) Morissette Ian (Conseiller)	Ottawa, Canada (1)	2007-05-15	2007-05-16	Participer à la rencontre de consultation du gouvernement du Canada sur la Western Hemisphere Travel Initiative.	Payé(030)	\$	1731,96
							Payé(MRI)		
							Payé(Tiers)		
							COÛT TOTAL	\$	1731,96
200704165 (Cat. 7)		Lessard Denis (Technicien en informatique)	Los Angeles, États-Unis d'Amérique (1)	2007-05-16	2007-05-23	Installer le nouveau système téléphonique basé sur la technologie IP.	Payé(030)	\$	2653,20
							Payé(MRI)		
							Payé(Tiers)		
							COÛT TOTAL	\$	2653,20
200705078 (Cat. 7)		Lymburner Benoît (Conseiller économique)	Montréal, Québec (1)	2007-05-16	2007-05-20	Passer une entrevue au Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes.	Payé(030)	\$	2359,00
							Payé(MRI)		
							Payé(Tiers)		
							COÛT TOTAL	\$	2359,00
200705025 (Cat. 7)		Santiaçon Jean-Yves (Analyste en informatique)	Chicago, États-Unis d'Amérique (1) New York, États-Unis d'Amérique (1) Washington, États-Unis d'Amérique (1)	2007-05-17	2007-06-08	Implanter la nouvelle messagerie électronique Outlook, donner la formation et supporter les utilisateurs.	Payé(030)	\$	8004,40
							Payé(MRI)		
							Payé(Tiers)		
							COÛT TOTAL	\$	8004,40
200705026 (Cat. 7)		Mantha Tommy (Technicien en informatique)	Chicago, États-Unis d'Amérique (1)	2007-05-17	2007-05-25	Implanter la nouvelle messagerie électronique Outlook, donner la formation et supporter les utilisateurs.	Payé(030)	\$	3578,00
							Payé(MRI)		
							Payé(Tiers)		
							COÛT TOTAL	\$	3578,00
200705036 (Cat. 7)		Del Villar Paulina (Conseillère économique)	Montréal, Québec (1) Québec, Québec (1)	2007-05-17	2007-05-26	Participer à la rencontre annuelle du personnel économique en poste à l'étranger.	Payé(030)		
							Payé(MRI)		
							Payé(Tiers)	\$	2929,75
							COÛT TOTAL	\$	2929,75
200705042 (Cat. 7)		Milot René (Représentant du Québec)	Montréal, Québec (1)	2007-05-18	2007-05-28	Participer à la rencontre annuelle du personnel économique en poste à l'étranger.	Payé(030)	\$	328,10
							Payé(MRI)		
							Payé(Tiers)	\$	7327,25
							COÛT TOTAL	\$	7655,35
200705035 (Cat. 7)		Paniagua Salvador (Conseiller économique)	Montréal, Québec (1) Québec, Québec (1)	2007-05-19	2007-05-30	Participer à la rencontre annuelle du personnel économique en poste à l'étranger.	Payé(030)		
							Payé(MRI)		
							Payé(Tiers)	\$	2929,75
							COÛT TOTAL	\$	2929,75

Catégories		Continentis
1 Commerce International	6 Relations Intergouvernementales	1 Amérique du Nord
2 Investissement, Développement Industriel	7 Fonctions Centrales et Administration	2 Amérique Latine
3 Action Sectorielle	8 Plan Développement Ressources Humaines	3 Afrique
4 Immigration	9 Indéterminé	4 Asie
5 Affaires Publiques		5 Europe
		6 Océanie

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

SECRÉTARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28

MINISTÈRE - RELATIONS INTERNATIONALES (030)

MOIS				NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)			DESTINATION(S)		DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION		RELEVÉ DES MISSIONS HORS QUÉBEC	
200705037 (Cat. 7)				Gagnon Jacques (Conseiller économique)			Montréal, Québec (1)		2007-05-19	2007-05-26	Participer à la rencontre annuelle du personnel économique en poste à l'étranger.		Payé(030)	
													Payé(MRI)	
													Payé(Tiers)	\$ 2732,85
													COÛT TOTAL	\$ 2732,85
200705038 (Cat. 7)				Vyncke Herman (Conseiller économique)			Montréal, Québec (1)		2007-05-19	2007-05-26	Participer à la rencontre annuelle du personnel économique en poste à l'étranger.		Payé(030)	
													Payé(MRI)	
													Payé(Tiers)	\$ 2664,95
													COÛT TOTAL	\$ 2664,95
200705039 (Cat. 7)				Gaudette Gabriel (Représentant du Québec)			Montréal, Québec (1) Québec, Québec (1)		2007-05-19	2007-05-26	Participer à la rencontre annuelle du personnel économique en poste à l'étranger.		Payé(030)	\$ 2956,75
													Payé(MRI)	
													Payé(Tiers)	\$ 3658,65
													COÛT TOTAL	\$ 6815,40
200705041 (Cat. 7)				Dignard Daniel (Conseiller économique)			Montréal, Québec (1)		2007-05-19	2007-05-28	Participer à la rencontre annuelle du personnel économique en poste à l'étranger.		Payé(030)	
													Payé(MRI)	
													Payé(Tiers)	\$ 3571,05
													COÛT TOTAL	\$ 3571,05
200704144 (Cat. 6)				Audet Michel (Représentant du Québec)			Genève, Suisse (5)		2007-05-20	2007-05-23	Assurer la présence officielle du Québec lors de la 10e Session de la Commission sur la science et la technologie pour le développement, de la rencontre avec l'Alliance globale sur les TIC et le développement et des discussions sur le suivi des actions du Plan d'action sur la Société de l'information.		Payé(030)	\$ 1558,03
													Payé(MRI)	
													Payé(Tiers)	
													COÛT TOTAL	\$ 1558,03
200705040 (Cat. 7)				Chung- Yoll Yoo (Conseiller économique)			Montréal, Québec (1)		2007-05-20	2007-05-27	Participer à la rencontre annuelle du personnel économique en poste à l'étranger.		Payé(030)	
													Payé(MRI)	
													Payé(Tiers)	\$ 4440,95
													COÛT TOTAL	\$ 4440,95
200705088 (Cat. 7)				Poletti Hugo (Attaché commercial)			Montréal, Québec (1)		2007-05-20	2007-05-27	Participer à la rencontre annuelle dupersonnel économique en poste à l'étranger.		Payé(030)	
													Payé(MRI)	
													Payé(Tiers)	\$ 3362,00
													COÛT TOTAL	\$ 3362,00
200704149 (Cat. 6)				Desmarais Marie-José (Conseillère en affaires internationales)			Victoria, Canada (1)		2007-05-21	2007-05-25	Participer à la réunion du Comité permanent des fonctionnaires chargés des droits de la personne.		Payé(030)	\$ 2574,00
													Payé(MRI)	
													Payé(Tiers)	
													COÛT TOTAL	\$ 2574,00

Catégories		Relations Intergouvernementales		Continents	
1 Commerce International	6 Relations Intergouvernementales	1 Amérique du Nord			
2 Investissement, Développement Industriel	7 Fonctions Centrales et Administration	2 Amérique Latine			
3 Action Sectorielle	8 Plan Développement Ressources Humaines	3 Afrique			
4 Immigration	9 Indéterminé	4 Asie			
5 Affaires Publiques		5 Europe			
		6 Océanie			

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES
SECRÉTARIAT
FONCTIONNAIRE

2008-03-28

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)
RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT RÉEL
200705033 (Cat. 7)		Normandin Caroline (Conseillère économique)	Montréal, Québec (1)	2007-05-21	2007-05-25	Participer à la rencontre annuelle du personnel économique en poste à l'étranger.	Payé(030)
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers) \$ 2058,65
							COÛT TOTAL \$ 2058,65
200705034 (Cat. 7)		Fortier Bruno (Conseiller économique)	Montréal, Québec (1)	2007-05-21	2007-05-25	Participer à la rencontre annuelle du personnel économique en poste à l'étranger.	Payé(030)
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers) \$ 1458,65
							COÛT TOTAL \$ 1458,65
200705029 (Cat. 6)		Keating Robert (Directeur général)	Mexico, Mexique (2)	2007-05-22	2007-05-26	Participer à des rencontres de travail dans le cadre de la réflexion sur la coopération de la Xle rencontre du Groupe de travail Québec-Mexique et diverses rencontres.	Payé(030) \$ 1956,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 1956,00
200705028 (Cat. 6)		Dupont Marie-Claude (Conseillère)	Mexico, Mexique (2)	2007-05-23	2007-05-26	Participer à des rencontres de travail dans le cadre de la réflexion sur la coopération de la Xle rencontre du Groupe de travail Québec-Mexique et diverses rencontres.	Payé(030) \$ 2199,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 2199,00
200705123 (Cat. 1)		Dallaire Paul (Attaché commercial)	Montréal, Québec (1)	2007-05-23	2007-05-29	Participer au Salon SIDIM du design d'intérieur et diverses rencontres.	Payé(030) \$ 815,75
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 815,75
200705057 (Cat. 7)		Morel Alain (Analyste en informatique)	New York, États-Unis d'Amérique (1) Washington, États-Unis d'Amérique (1)	2007-05-24	2007-06-04	Réaliser les activités de migration vers la nouvelle messagerie électronique Outlook, donner la formation et apporter le support aux utilisateurs.	Payé(030) \$ 4142,30
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 4142,30
200704196 (Cat. 6)		Rompré Alain (Directeur)	Paris, France (5)	2007-05-25	2007-06-01	Participer à la réunion des responsables de l'Agence universitaire de la Francophonie.	Payé(030) \$ 3753,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 3753,00
200705102 (Cat. 8)		Desnoyers Johanne (Chef de pupitre)	Bruxelles, Belgique (5) Luxembourg, Luxembourg (5) Amsterdam, Pays-Bas (5)	2007-05-25	2007-06-09	Effectuer une mission de familiarisation.	Payé(030) \$ 5330,46
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 5330,46

Catégories			Continents
1 Commerce International	6 Relations Intergouvernementales		1 Amérique du Nord
2 Investissement, Développement Industriel	7 Fonctions Centrales et Administration		2 Amérique Latine
3 Action Sectorielle	8 Plan Développement Ressources Humaines		3 Afrique
4 Immigration	9 Indéterminé		4 Asie
5 Affaires Publiques			5 Europe
			6 Océanie

SECRÉTARIAT
FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
2007/07004 (Cat. 8)		Gagnon Lynda (Conseillère)	Montréal, Québec (1)	2007-05-26	2007-06-04	Participer à une formation sur le logiciel Clientis et diverses rencontres.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers) \$ 3020,75 COÛT TOTAL \$ 3020,75
2007/03032 (Cat. 6)		Bachand Patrice (Conseiller en affaires internationales)	Genève, Suisse (5)	2007-05-27	2007-06-10	Participer à la 96e Conférence internationale du Travail.	Payé(030) \$ 5781,77 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 5781,77
2007/03135 (Cat. 6)		Godbout Yanick (Conseiller en affaires internationales)	Autre ville des États-Unis, États-Unis d'Amérique (1)	2007-05-27	2007-06-02	Participer au Congrès de la NAF-SA et coordonner la présence des universités québécoises à Minneapolis.	Payé(030) \$ 2091,47 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2091,47
2007/04151 (Cat. 8)		Ferdais Diane (Conseillère en affaires internationales)	Bruxelles, Belgique (5)	2007-05-27	2007-06-09	Effectuer une mission de familiarisation.	Payé(030) \$ 2478,07 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2478,07
2007/05136 (Cat. 6)		Lemieux Pierre (Conseiller)	Ottawa, Canada (1)	2007-05-27	2007-05-28	Participer à la Commission sectorielle sur la culture et la communication de la Commission canadienne pour l'UNESCO	Payé(030) \$ 897,46 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 897,46
2007/10182 (Cat. 1)		Yoo Chung-Yoil (Attaché commercial)	Montréal, Québec (1)	2007-05-27	2007-05-29	Participer à diverses rencontres commerciales.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers) \$ 558,75 COÛT TOTAL \$ 558,75
2007/05160 (Cat. 6)		Girard Doris (Déléguée générale)	Montréal, Québec (1) Québec, Québec (1)	2007-05-28	2007-06-04	Assister au vernissage de l'Exposition de Cranach à Monet, au Festival Cervantino et participer à diverses rencontres.	Payé(030) \$ 2688,50 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2688,50
2007/06019 (Cat. 6)		Ricard Denis (Directeur général)	Ottawa, Canada (1)	2007-05-28	2007-05-30	Participer à une session d'orientation concernant le Sommet de la Francophonie - Québec 2008.	Payé(030) \$ 1268,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1268,00

Catégories	6 Relations Intergouvernementales	Continents
1 Commerce International	7 Fonctions Centrales et Administration	1 Amérique du Nord
2 Investissement, Développement Industriel	8 Plan Développement Ressources Humaines	2 Amérique Latine
3 Action Sectorielle	9 Indéterminé	3 Afrique
4 Immigration		4 Asie
5 Affaires Publiques		5 Europe
		6 Océanie

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES
SECRÉTARIAT
FONCTIONNAIRE

2008-03-28

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
	200705110 (Cat. 8)	Veilleux Josée (Conseillère en immigration)	Mexico, Mexique (2)	2007-05-29	2007-06-02	Effectuer une mission de familiarisation et de prospection.	Payé(030) \$ 1407,60 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1407,60
	200705104 (Cat. 6)	Breault Martin (Secrétaire) Touli Chedlia (Responsable des relations fédérales-provinciales)	Ottawa, Canada (1)	2007-05-30	2007-05-30	Participer à une rencontre de travail à la direction des Relations intergouvernementales du MAECI.	Payé(030) \$ 1400,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1400,00
	200705153 (Cat. 6)	Bolduc Frédéric (Conseiller)	Panama, Panama (2)	2007-05-30	2007-06-06	Participer au Forum du secteur privé de l'Organisation des États américains sur l'énergie et diverses rencontres.	Payé(030) \$ 2690,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2690,00
	200705138 (Cat. 7)	Gagnon Louis-René (Conseiller en affaires internationales)	Damas, République arabe syrienne (3)	2007-06-01	2007-06-05	Participer à des rencontres avant ma prise de poste.	Payé(030) \$ 1669,20 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1669,20
	200705003 (Cat. 7)	Proulx Alain (Directeur)	Montréal, Québec (1)	2007-06-01	2007-06-02	Participer à un examen de promotion au ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation.	Payé(030) \$ 1117,50 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1117,50
JUN 2007	200705084 (Cat. 6)	Poulin Rita (Directrice)	Bruxelles, Belgique (5)	2007-06-02	2007-06-09	Participer à la réunion de la Ve Commission mixte permanente Québec/Wallonie-Bruxelles.	Payé(030) \$ 3956,62 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 3956,62
	200705085 (Cat. 6)	Marcoite Francine (Conseillère)	Bruxelles, Belgique (5)	2007-06-02	2007-06-13	Participer à la réunion d'évaluation de la Ve Commission mixte permanente Québec/Wallonie-Bruxelles et diverses rencontres.	Payé(030) \$ 4303,35 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 4303,35
	200704162 (Cat. 1)	Waessa Laurent (Attaché commercial)	Montréal, Québec (1)	2007-06-03	2007-06-05	Participer à l'organisation d'un groupe de travail mixte Québec-New Jersey à l'Institut Neurologique de Montréal afin d'examiner les possibilités de collaboration dans le domaine de la recherche	Payé(030) \$ 1162,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1162,00

- Catégories
- 1 Commerce International
 - 2 Investissement, Développement Industriel
 - 3 Action Sectorielle
 - 4 Immigration
 - 5 Affaires Publiques
 - 6 Relations Intergouvernementales
 - 7 Fonctions Centrales et Administration
 - 8 Plan Développement Ressources Humaines
 - 9 Indéterminé

- Continents
- 1 Amérique du Nord
 - 2 Amérique Latine
 - 3 Afrique
 - 4 Asie
 - 5 Europe
 - 6 Océanie

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES
SECRETARIAT
FONCTIONNAIRE

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	Payé(030)	COÛT ESTIMÉ
	200705063 (Cat. 6)	Muzzi Patrick (Directeur)	Washington, États-Unis d'Amérique (1)	2007-06-03	2007-06-05	Participer à la rencontre annuelle de consultations à l'Ambassade du Canada.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	\$ 1248,00
	200705131 (Cat. 7)	Dubois Bernard (Directeur)	Atlanta, États-Unis d'Amérique (1)	2007-06-03	2007-06-05	Effectuer une mission dans le cadre de l'implantation de la sécurité institutionnelle.	COÛT TOTAL \$ Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	\$ 1248,00 1535,00
	200705049 (Cat. 1)	Daniloff Victoria (Attachée commerciale)	Montréal, Québec (1)	2007-06-04	2007-06-06	Participer à diverses rencontres commerciales.	COÛT TOTAL \$ Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	\$ 1535,00 1444,00
	200705176 (Cat. 6)	Harvey Gaston (Sous-ministre adjoint)	Bruxelles, Belgique (5) Paris, France (5)	2007-06-06	2007-06-13	Coprésider la Commission de coopération Québec Wallonie-Bruxelles et participer à diverses rencontres.	COÛT TOTAL \$ Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	\$ 1444,00 6052,60
	200705158 (Cat. 7)	Gaudreau Éric (Technicien en informatique)	Boston, États-Unis d'Amérique (1)	2007-06-07	2007-06-16	Réaliser les activités de migration du serveur de fichier, de la messagerie électronique et des postes de travail dans le nouvel environnement technologique.	COÛT TOTAL \$ Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	\$ 6052,60 3748,80
	200705159 (Cat. 7)	Mantha Tommy (Technicien en informatique)	Boston, États-Unis d'Amérique (1)	2007-06-07	2007-06-12	Réaliser les activités de migration du serveur de fichier, de la messagerie électronique et des postes de travail dans le nouvel environnement technologique.	COÛT TOTAL \$ Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	\$ 3748,80 2476,00
	200706013 (Cat. 6)	Théroux Éric (Directeur général)	Ottawa, Canada (1)	2007-06-07	2007-06-08	Participer à la réunion du Comité exécutif de la Commission canadienne pour l'UNESCO.	COÛT TOTAL \$ Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	\$ 2476,00 910,60
	200705077 (Cat. 7)	Guimond Ronald (Chargé de projet)	Paris, France (5)	2007-06-09	2007-06-13	Approuver et faire l'inspection finale des travaux réalisés dans le cadre du réaménagement complet des locaux du Bureau d'Immigration et superviser les travaux de climatisation de la résidence officielle.	COÛT TOTAL \$ Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	\$ 910,60 2560,00
							COÛT TOTAL \$	2560,00

Catégories	Continents
1 Commerce International	1 Amérique du Nord
2 Investissement, Développement Industriel	2 Amérique Latine
3 Action Sectorielle	3 Afrique
4 Immigration	4 Asie
5 Affaires Publiques	5 Europe
	6 Océanie
6 Relations Intergouvernementales	
7 Fonctions Centrales et Administration	
8 Plan Développement Ressources Humaines	
9 Indéterminé	

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES
SECRÉTARIAT
FONCTIONNAIRE

2008-03-28

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)				RELEVÉ DES MISSIONS HORS QUÉBEC			
MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
200706027 (Cat. 8)		Hung Ida (Adjointe administrative) Chan Christina (Coordonnatrice)	Montréal, Québec (1) Québec, Québec (1)	2007-06-09	2007-06-16	Effectuer une mission de familiarisation des employés recrutés localement.	Payé(030) \$ 7782,02
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 7782,02
200705154 (Cat. 6)		Audet Michel (Représentant du Québec)	Paris, France (5)	2007-06-10	2007-06-23	Participer à la Conférence des Parties sur la diversité culturelle et à l'embauche d'un adjoint.	Payé(030) \$ 6457,18
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 6457,18
200706030 (Cat. 8)		Pearson Zakee (Attaché commercial)	Québec, Québec (1)	2007-06-10	2007-06-14	Effectuer une mission de familiarisation des employés recrutés localement.	Payé(030) \$ 1384,15
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 1384,15
200705093 (Cat. 1)		Baudouin Van Rijckevorsel (Attaché commercial) Demoulin Christiane (Attachée commerciale)	Francfort, Allemagne (5)	2007-06-11	2007-06-14	Participer au Salon Techtextil et aux activités de maillage et de réseautage d'entreprises.	Payé(030)
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers) \$ 4310,00
							COÛT TOTAL \$ 4310,00
200705105 (Cat. 1)		Kitagawa Akira (Attaché commercial)	Montréal, Québec (1)	2007-06-11	2007-06-16	Participer à un séminaire organisé par le Groupe Export agroalimentaire et diverses rencontres.	Payé(030) \$ 1600,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers) \$ 1600,00
							COÛT TOTAL \$ 3200,00
200705095 (Cat. 8)		Auclair Denis (Chef de pupitre)	Port au Prince, Haïti (2)	2007-06-12	2007-06-19	Effectuer une mission de familiarisation.	Payé(030) \$ 2442,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 2442,00
200705106 (Cat. 6)		Saintonge Jean (Directeur)	Port au Prince, Haïti (2)	2007-06-12	2007-06-16	Participer à des rencontres avec des responsables gouvernementaux et des partenaires locaux afin d'examiner de nouveaux axes de collaboration dans les secteurs de l'éducation et de la culture.	Payé(030) \$ 3441,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 3441,00
200705121 (Cat. 6)		Bernard Benoît-Jean (Directeur général)	Berlin, Allemagne (5) Paris, France (5) Rome, Italie (5)	2007-06-12	2007-06-26	Participer à la réunion de la Confédération des associations d'anciens élèves de l'ÉNA, à la signature de l'Accord culturel PV Sous-commission, à l'inauguration du Festival international de poésie francophone, à la Fête nationale du Québec et diverses rencontres.	Payé(030) \$ 5828,20
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 5828,20

Catégories			Continents
1 Commerce International	6 Relations Intergouvernementales		1 Amérique du Nord
2 Investissement, Développement Industriel	7 Fonctions Centrales et Administration		2 Amérique Latine
3 Action Sectorielle	8 Plan Développement Ressources Humaines		3 Afrique
4 Immigration	9 Indéterminé		4 Asie
5 Affaires Publiques			5 Europe
			6 Océanie

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES
SECRÉTARIAT
FONCTIONNAIRE

2008-03-28

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28

POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28							RELEVÉ DES MISSIONS HORS QUÉBEC	
MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DÉSTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ	
200706010 (Cat. 6)		Wang Yu cheng (Chef de pupitre) Brière Denis (Conseiller)	Ottawa, Canada (1)	2007-06-12	2007-06-13	Participer à diverses rencontres à l'Ambassade de Chine.	Payé(030)	\$ 2076,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
COÛT TOTAL \$							2076,00	
200706016 (Cat. 6)		Simos Christos (Délégué général)	Montréal, Québec (1)	2007-06-12	2007-06-16	Donner une conférence au Séminaire l'Europe à partir de la Belgique.	Payé(030)	\$ 1874,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
COÛT TOTAL \$							1874,00	
200706017 (Cat. 7)		Sanfaçon Jean-Yves (Analyste en informatique)	Berlin, Allemagne (5) Münich, Allemagne (5) Rome, Italie (5)	2007-06-13	2007-07-04	Réaliser les activités de migration du serveur de fichier, de la messagerie électronique et des postes de travail dans le nouvel environnement technologique.	Payé(030)	\$ 9991,60
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
COÛT TOTAL \$							9991,60	
200704087 (Cat. 6)		Côté Robert (Conseiller)	Paris, France (5)	2007-06-14	2007-06-23	Suivre les élections présidentielles et législatives françaises.	Payé(030)	\$ 4961,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
COÛT TOTAL \$							4961,00	
200705119 (Cat. 6)		Scrosati Alain (Conseiller en affaires internationales)	Bamako, Mali (3) Kigali, Rwanda (3)	2007-06-14	2007-07-07	Faire le suivi et l'évaluation des projets Québec sans frontières.	Payé(030)	\$ 8251,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
COÛT TOTAL \$							8251,00	
200706018 (Cat. 6)		Latouche Hélène (Sous-ministre adjointe)	Ottawa, Canada (1)	2007-06-14	2007-06-14	Participer à une rencontre de concertation de l'équipe des politiques du ministère des Affaires extérieures sur les orientations et les priorités de la politique étrangère canadienne.	Payé(030)	\$ 783,87
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
COÛT TOTAL \$							783,87	
200706036 (Cat. 6)		Ménard Roger (Directeur)	Ottawa, Canada (1)	2007-06-14	2007-06-15	Participer à une rencontre de concertation de l'équipe des politiques du ministère des Affaires extérieures sur les orientations et les priorités de la politique étrangère canadienne et rencontrer les responsables du Centre de documentation.	Payé(030)	\$ 1028,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
COÛT TOTAL \$							1028,00	
200705177 (Cat. 8)		Boucher Manon (Conseillère)	Londres, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du nord (5)	2007-06-15	2007-06-27	Participer à une mission de familiarisation et à diverses rencontres.	Payé(030)	\$ 2203,71
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
COÛT TOTAL \$							2203,71	

- Catégories
- 1 Commerce International

2 Investissement, Développement Industriel

3 Action Sectorielle

4 Immigration

5 Affaires Publiques
- 6 Relations Intergouvernementales
- 7 Fonctions Centrales et Administration

8 Plan Développement Ressources Humaines

9 Indéterminé

- Continents
- 1 Amérique du Nord

2 Amérique Latine

3 Afrique

4 Asie

5 Europe

6 Océanie

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES
SECRETARIAT
FONCTIONNAIRE

2008-03-28

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

MOIS				RELEVÉ DES MISSIONS HORS QUÉBEC		
# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COUT RÉEL
200706012 (Cat. 6)	Théroux Éric (Directeur général) Thivierge Claire (Conseillère)	Paris, France (5)	2007-06-15	2007-06-23	Participer à la Session de la Conférence des Parties à la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles de l'Organisation des Nations Unies.	Payé(030) \$ 8743,22 Payé(MRI) Payé(Tiers) COUT TOTAL \$ 8743,22
200706029 (Cat. 6)	Lamothe Réjeanne (Conseillère en affaires internationales)	Paris, France (5)	2007-06-15	2007-06-22	Participer à des séances de travail reliées à la participation de la France au 400e anniversaire de la ville de Québec et diverses rencontres.	Payé(030) \$ 4117,62 Payé(MRI) Payé(Tiers) COUT TOTAL \$ 4117,62
200705004 (Cat. 6)	Lican Wilfrid-Guy (Délégué général)	Montréal, Québec (1)	2007-06-17	2007-06-23	Accompagner le Secrétaire général de l'Organisation internationale de la Francophonie.	COÛT TOTAL \$ 4117,62 Payé(030) \$ 5337,18 Payé(MRI) Payé(Tiers) COUT TOTAL \$ 5337,18
200705103 (Cat. 1)	Takaaki Abo (Attaché commercial)	Paris, France (5)	2007-06-17	2007-06-23	Participer au Salon Le Bourget et organiser des rencontres d'entreprises québécoises et japonaises.	COÛT TOTAL \$ 5337,18 Payé(030) \$ 5400,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COUT TOTAL \$ 5400,00
200705157 (Cat. 1)	Calderon Alfons (Directeur) Baudouin Van Rijckevorsel (Attaché commercial)	Paris, France (5)	2007-06-17	2007-06-17	Participer à la mission du ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation au Salon Le Bourget.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers) COUT TOTAL \$ 5400,00
200706035 (Cat. 1)	Turquetill Yoann (Attaché commercial)	Paris, France (5)	2007-06-17	2007-06-21	Participer à la mission du ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation au Salon aéronautique Le Bourget.	Payé(030) \$ 865,02 Payé(MRI) Payé(Tiers) COUT TOTAL \$ 865,02
200706037 (Cat. 1)	Poletti Hugo (Attaché commercial)	Paris, France (5)	2007-06-17	2007-06-21	Participer à la mission du ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation au Salon aéronautique Le Bourget.	Payé(030) \$ 1250,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COUT TOTAL \$ 2039,20
200706101 (Cat. 6)	Marcotte Denise (Conseillère)	Atlanta, États-Unis d'Amérique (1)	2007-06-17	2007-06-26	Participer à la mission du ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation au Salon aéronautique Le Bourget.	COÛT TOTAL \$ 3289,20 Payé(030) \$ 2073,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COUT TOTAL \$ 2073,00
					Participer à la mission de la ministre des Relations internationales.	COÛT TOTAL \$ 2073,00 Payé(030) \$ 4396,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COUT TOTAL \$ 4396,00

Catégories	Continent
1 Commerce International	1 Amérique du Nord
2 Investissement, Développement Industriel	2 Amérique Latine
3 Action Sectorielle	3 Afrique
4 Immigration	4 Asie
5 Affaires Publiques	5 Europe
	6 Océanie
6 Relations Intergouvernementales	
7 Fonctions Centrales et Administration	
8 Plan Développement Ressources Humaines	
9 Indéterminé	

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES
SECRÉTARIAT
FONCTIONNAIRE

2008-03-28

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)
RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
	200712027 (Cat. 8)	Godbout Yanick (Conseiller)	Los Angeles, États-Unis d'Amérique (1)	2007-06-17	2007-06-23	Effectuer une mission de familiarisation.	Payé(030) \$ 1600,00 Payé(MRI) Payé(Tiers)
200704091 (Cat. 1)		Baudouin Van Rijkevorsel (Attaché commercial)	Paris, France (5)	2007-06-18	2007-06-21	Participer à la mission du ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation, au Salon aéronautique Le Bourget.	COÛT TOTAL \$ 1600,00 Payé(030) \$ 1728,33 Payé(MRI) Payé(Tiers)
200704092 (Cat. 1)		Calderon Alfons (Attaché commercial)	Paris, France (5)	2007-06-18	2007-06-21	Participer à la mission du ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation au Salon aéronautique Le Bourget.	COÛT TOTAL \$ 1728,33 Payé(030) \$ 1962,33 Payé(MRI) Payé(Tiers)
200704093 (Cat. 1)		Bonanni Sandra (Attachée commerciale)	Paris, France (5)	2007-06-18	2007-06-21	Participer à la mission du ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation au Salon aéronautique Le Bourget.	COÛT TOTAL \$ 1962,33 Payé(030) \$ 2872,33 Payé(MRI) Payé(Tiers)
200704094 (Cat. 1)		Blouin Nathaly (Attachée commerciale)	Paris, France (5)	2007-06-18	2007-06-21	Participer à la mission du ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation au Salon aéronautique Le Bourget.	COÛT TOTAL \$ 2872,33 Payé(030) \$ 1744,33 Payé(MRI) Payé(Tiers)
200704095 (Cat. 1)		Koether Birgit (Attachée commerciale)	Paris, France (5)	2007-06-18	2007-06-21	Participer à la mission du ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation au Salon aéronautique Le Bourget.	COÛT TOTAL \$ 1744,33 Payé(030) \$ 2116,46 Payé(MRI) Payé(Tiers)
200704164 (Cat. 8)		Fallecker Stéphane (Conseiller en affaires internationales)	Chicago, États-Unis d'Amérique (1)	2007-06-18	2007-06-25	Effectuer une mission de familiarisation.	COÛT TOTAL \$ 2116,46 Payé(030) \$ 2556,00 Payé(MRI) Payé(Tiers)
200705144 (Cat. 7)		Rouleau Martin (Analyste en informatique)	Münich, Allemagne (5) Paris, France (5)	2007-06-19	2007-07-04	Mettre en place le nouvel environnement informatique intégré.	COÛT TOTAL \$ 2556,00 Payé(030) \$ 7358,60 Payé(MRI) Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 7358,60

Catégories	Continent
1 Commerce International	1 Amérique du Nord
2 Investissement, Développement Industriel	2 Amérique Latine
3 Action Sectorielle	3 Afrique
4 Immigration	4 Asie
5 Affaires Publiques	5 Europe
	6 Océanie
6 Relations Intergouvernementales	
7 Fonctions Centrales et Administration	
8 Plan Développement Ressources Humaines	
9 Indéterminé	

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES
SECRÉTARIAT
FONCTIONNAIRE

2008-03-28

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)				RELEVÉ DES MISSIONS HORS QUÉBEC			
MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
	200706049 (Cat. 8)	Lafamme Jean-Pierre (Directeur)	Boston, États-Unis d'Amérique (1)	2007-06-19	2007-06-24	Participer à diverses rencontres à la délégation suite à la mission préalable à la prise de poste.	Payé(030) \$ 1892,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1892,00
200705064 (Cat. 6)		Lemieux Francine (Conseillère)	Guatemala, Guatemala (2)	2007-06-20	2007-06-27	Participer à une mission de suivi du projet de CUSO-Québec accepté dans le cadre du Programme québécois de développement international.	Payé(030) \$ 2644,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2644,00
200706031 (Cat. 7)		Trudel Martin (Technicien en informatique)	Berlin, Allemagne (5) Munich, Allemagne (5)	2007-06-21	2007-07-07	Réaliser, dans le cadre du projet de rehaussement des infrastructures technologiques, les activités de migration du serveur de fichier, de la messagerie électronique et donner une formation.	COÛT TOTAL \$ 2644,00 Payé(030) \$ 5389,50 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 5389,50
200704195 (Cat. 6)		Bellware Jo-ann (Conseillère)	Paris, France (5) Dakar, Sénégal (3)	2007-06-22	2007-07-05	Participer à la réunion du Groupe de travail des correspondantes et correspondants nationaux des États et gouvernements membres du Bureau de la CONFEMEN et diverses rencontres.	COÛT TOTAL \$ 5389,50 Payé(030) \$ 5890,64 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 5890,64
200705107 (Cat. 6)		Muzzi Patrick (Directeur)	Autre ville du Canada, Canada (1)	2007-06-23	2007-06-27	Participer à la 31e Conférence des Gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des Premiers ministres de l'Est du Canada à l'Île-du-Prince-Édouard.	COÛT TOTAL \$ 5890,64 Payé(030) \$ 1947,10 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1947,10
200706102 (Cat. 6)		Vidal Jonathan (Conseiller)	Los Angeles, États-Unis d'Amérique (1) Las Vegas, États-Unis d'Amérique (1)	2007-06-23	2007-07-01	Participer à la mission de la ministre des Relations Internationales.	COÛT TOTAL \$ 1947,10 Payé(030) \$ 4200,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 4200,00
200705108 (Cat. 6)		Denault Bernard (Chef de pupitre)	Autre ville du Canada, Canada (1)	2007-06-24	2007-06-27	Participer à la 31e Conférence des Gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des Premier ministres de l'Est du Canada à l'Île-du-Prince-Édouard.	COÛT TOTAL \$ 4200,00 Payé(030) \$ 1638,96 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1638,96
200705120 (Cat. 6)		Dionne France (Délégée)	Autre ville du Canada, Canada (1)	2007-06-24	2007-06-27	Participer à la 31e Conférence des Gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des Premiers ministres de l'Est du Canada à l'Île-du-Prince-Édouard.	COÛT TOTAL \$ 1638,96 Payé(030) \$ 1920,05 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1920,05

Catégories		Continents
1 Commerc International		1 Amérique du Nord
2 Investissement, Développement Industriel		2 Amérique Latine
3 Action Sectorielle		3 Afrique
4 Immigration		4 Asie
5 Affaires Publiques		5 Europe
		6 Océanie
6 Relations Intergouvernementales		
7 Fonctions Centrales et Administration		
8 Plan Développement Ressources Humaines		
9 Indéterminé		

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES
SECRETARIAT
FONCTIONNAIRE

2008-03-28

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	RELEVÉ DES MISSIONS HORS QUÉBEC	
	200705122 (Cat. 6)	Picard Maël Solen (Conseiller)	Autre ville du Canada, Canada (1)	2007-06-24	2007-06-27	Participer à la 31e Conférence des Gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des Premiers ministres de l'Est du Canada à l'île-du-Prince-Édouard.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	COÛT ESTIMÉ \$ 1445,75
	200706028 (Cat. 6)	Keating Robert (Directeur général)	Atlanta, États-Unis d'Amérique (1) Los Angeles, États-Unis d'Amérique (1)	2007-06-24	2007-07-02	Accompagner la ministre des Relations internationales.	COÛT TOTAL \$ 1445,75 Payé(030) \$ 6924,00 Payé(MRI) Payé(Tiers)	
	200706097 (Cat. 6)	Huot-Bolduc Frédéric (Conseiller)	Autre ville du Canada, Canada (1)	2007-06-24	2007-06-27	Participer à la 31e Conférence des Gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des Premiers ministres de l'Est du Canada à l'île-du-Prince-Édouard.	COÛT TOTAL \$ 6924,00 Payé(030) \$ 1847,60 Payé(MRI) Payé(Tiers)	
	200707014 (Cat. 6)	Bolduc Frédéric (Conseiller)	Brasilia, Brésil (2)	2007-06-25	2007-07-01	Participer au Séminaire sur la diversité culturelle organisé par l'Organisation des États américains et le ministère de la Culture du Brésil.	COÛT TOTAL \$ 1847,60 Payé(030) \$ 3249,35 Payé(MRI) Payé(Tiers)	
	200706103 (Cat. 1)	Fortier Bruno (Directeur)	Montréal, Québec (1)	2007-06-26	2007-06-27	Accompagner le Chairman d'Empire State Economic Development Corporation Upstate.	COÛT TOTAL \$ 3249,35 Payé(030) \$ 550,00 Payé(MRI) Payé(Tiers)	
	200709137 (Cat. 6)	Chenard GINETTE (Déléguee)	Montréal, Québec (1)	2007-06-28	2007-06-30	Participer à l'ouverture du Festival de Jazz pour célébrer la Louisiane en compagnie du ministre du tourisme de la Louisiane.	COÛT TOTAL \$ 550,00 Payé(030) \$ 475,00 Payé(MRI) Payé(Tiers)	
JUILLET 2007	200707015 (Cat. 6)	Houdet Chantal (Conseillère)	Paris, France (5)	2007-07-02	2007-07-11	Participer aux réunions sur la francophonie.	COÛT TOTAL \$ 475,00 Payé(030) \$ 2986,50 Payé(MRI) Payé(Tiers)	
	200706106 (Cat. 6)	Boisclair Paul-André (Directeur général)	Paris, France (5)	2007-07-03	2007-07-12	Participer aux travaux de la 64e Session du Conseil permanent de la Francophonie, à la réunion du Comité directeur du Sommet et diverses rencontres.	COÛT TOTAL \$ 2986,50 Payé(030) \$ 4616,00 Payé(MRI) Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$ 4616,00	

Catégories	1 Commerce International	2 Investissement, Développement Industriel	3 Action Sectorielle	4 Immigration	5 Affaires Publiques	6 Relations Intergouvernementales	7 Fonctions Centrales et Administration	8 Plan Développement Ressources Humaines	9 Indéterminé	Continents	1 Amérique du Nord	2 Amérique Latine	3 Afrique	4 Asie	5 Europe	6 Océanie
------------	--------------------------	--------------------------------------------	----------------------	---------------	----------------------	-----------------------------------	-----------------------------------------	------------------------------------------	---------------	------------	--------------------	-------------------	-----------	--------	----------	-----------

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES
SECRÉTARIAT
FONCTIONNAIRE

2008-03-28

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28

MOIS		# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	RELEVÉ DES MISSIONS HORS QUÉBEC	
	200706119 (Cat. 6)		Legault Daniel (Chef du protocole)	Münich, Allemagne (5) Paris, France (5)	2007-07-03	2007-07-12	Accompagner le Premier ministre.	Payé(030) \$ Payé(MRI) Payé(Tiers)	8154,15
	200707028 (Cat. 6)		Harvey Gaston (Sous-ministre adjoint)	Paris, France (5)	2007-07-03	2007-07-13	Participer à la mission du Premier ministre, à la rencontre de la Commission permanente de la Francophonie, à la rencontre du Comité directeur du Sommet 2008 et diverses rencontres.	COÛT TOTAL \$ Payé(030) \$ Payé(MRI) Payé(Tiers)	8154,15 6663,27
	200706113 (Cat. 6)		Pelletier Geneviève (Chef adjointe au Protocole)	Münich, Allemagne (5)	2007-07-06	2007-07-12	Participer à la préparation de la mission du Premier ministre.	COÛT TOTAL \$ Payé(030) \$ Payé(MRI) Payé(Tiers)	6663,27 6250,00
	200706056 (Cat. 6)		Brière Mario (Conseiller en affaires internationales)	La Paz, Bolivie (2)	2007-07-07	2007-07-22	Participer à la mission de suivi et d'évaluation des projets de Québec sans frontières et diverses rencontres.	COÛT TOTAL \$ Payé(030) \$ Payé(MRI) Payé(Tiers)	6250,00 4482,37
	200709138 (Cat. 6)		Chenard Ginette (Déléguée)	Québec, Québec (1)	2007-07-08	2007-07-09	Participer au spectacle pour les rescapés de la Louisiane au Festival d'été de Québec.	COÛT TOTAL \$ Payé(030) \$ Payé(MRI) Payé(Tiers)	4482,37 385,00
	200706107 (Cat. 6)		Lavallée Yanick (Chef de pupitre)	Autre ville des États-Unis, États-Unis d'Amérique (1)	2007-07-11	2007-07-13	Prendre part à la réunion annuelle de l'Alliance des villes des Grands Lacs et du Saint-Laurent et favoriser une concertation sur des enjeux majeurs en matière de développement durable au Michigan.	COÛT TOTAL \$ Payé(030) \$ Payé(MRI) Payé(Tiers)	385,00 1665,00
	200707016 (Cat. 6)		Bissonnette Julie (Conseillère)	Bâton Rouge, États-Unis d'Amérique (1)	2007-07-11	2007-07-15	Participer au Congrès annuel de l'American Association of Teachers of French.	COÛT TOTAL \$ Payé(030) \$ Payé(MRI) Payé(Tiers)	1665,00 2061,08
	200706129 (Cat. 7)		Mantha Tommy (Technicien en informatique)	Barcelone, Espagne (5) Londres, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du nord (5)	2007-07-12	2007-07-28	Réaliser les activités de migration du serveur de fichier, de la messagerie électronique et des postes de travail dans le nouvel environnement technologique et donner une formation aux utilisateurs	COÛT TOTAL \$ Payé(030) \$ Payé(MRI) Payé(Tiers)	2061,08 8838,00
								COÛT TOTAL \$	8838,00

Catégories		Continents	
1 Commerce International	6 Relations Intergouvernementales	1 Amérique du Nord	
2 Investissement, Développement Industriel	7 Fonctions Centrales et Administration	2 Amérique Latine	
3 Action Sectorielle	8 Plan Développement Ressources Humaines	3 Afrique	
4 Immigration	9 Indéterminé	4 Asie	
5 Affaires Publiques		5 Europe	
		6 Océanie	

SECRÉTARIAT

FONCTIONNAIRE

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR

POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28

RELEVÉ DES MISSIONS

HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
200706130 (Cat. 6)		Savard Marie (Directrice)	Brasília, Brésil (2) Rio de Janeiro, Brésil (2) Sao Paulo, Brésil (2)	2007-07-13	2007-07-22	Organiser la logistique de la mission gouvernementale dirigée par la ministre des Relations internationales.	Payé(030) \$ 6250,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 6250,00
200703133 (Cat. 6)		Gilbert Christian (Directeur général)	Strasbourg, France (5)	2007-07-15	2007-07-24	Participer au Congrès international des Associations Québec-France et France-Québec.	Payé(030) \$ 4210,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 4210,00
200706132 (Cat. 7)		Delisle Marie-Claude (Adjointe au secrétaire)	Bruxelles, Belgique (5)	2007-07-15	2007-07-19	Effectuer un voyage préalable en vue d'une prise de poste.	Payé(030) \$ 1990,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 1990,00
200706002 (Cat. 7)		Dubois Bernard (Directeur)	Atlanta, États-Unis d'Amérique (1) Los Angeles, États-Unis d'Amérique (1)	2007-07-18	2007-07-24	Implanter la sécurité institutionnelle dans les délégations.	Payé(030) \$ 3295,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 3295,00
200707013 (Cat. 1)		Kimball Joan (Attachée agro-alimentaire)	Orlando, États-Unis d'Amérique (1)	2007-07-19	2007-07-25	Participer à la Conférence American Culinary Federation.	Payé(030)
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 2625,00
200707096 (Cat. 6)		Keating Robert (Directeur général) Morissette Ian (Conseiller)	Ottawa, Canada (1)	2007-07-25	2007-07-25	Participer à une réunion à l'Agence canadienne des services frontaliers concernant la Western Hemisphere Travel Initiative et l'option du permis de conduire comme alternative possible au passeport	Payé(030) \$ 1277,70
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 1277,70
200707078 (Cat. 1)		Kimball Joan (Attachée agro-alimentaire)	Vermont, États-Unis d'Amérique (1)	2007-07-30	2007-08-05	Participer à la Conférence de l'American Cheese Society.	Payé(030)
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 2700,00
200707065 (Cat. 1)		Dion Jean-Pierre (Attaché culturel)	Montréal, Québec (1)	2007-08-09	2007-08-12	Accompagner des représentants américains et participer à la Grande rencontre dans le cadre d'un festival folklorique.	Payé(030) \$ 1485,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 1485,00

Catégories	1 Commerce International	2 Investissement, Développement Industriel	3 Action Sectorielle	4 Immigration	5 Affaires Publiques
Catégories	1 Relations Intergouvernementales	7 Fonctions Centrales et Administration	8 Plan Développement Ressources Humaines	9 Indéterminé	
Continents	1 Amérique du Nord	2 Amérique Latine	3 Afrique	4 Asie	5 Europe
	6 Océanie				

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES
SECRÉTARIAT
FONCTIONNAIRE

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)
RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COUT ESTIMÉ
200707066 (Cat. 6)		Constantin Michel (Conseiller)	Québec, Québec (1)	2007-08-11	2007-08-15	Participer à la réunion annuelle de l'Eastern Regional Council du Council of States Governments.	Payé(030) \$ 1412,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 1412,00
200707073 (Cat. 6)		Dionne France (Déléguee)	Québec, Québec (1)	2007-08-11	2007-08-15	Participer à la Conférence annuelle du CSG/ERC.	Payé(030) \$ 1890,87
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 1890,87
200707098 (Cat. 6)		Fortier Bruno (Délégué général)	Québec, Québec (1)	2007-08-12	2007-08-19	Effectuer une mission de familiarisation et participer au CSG/ERC 47th Annual Meeting & Regional Policy Forum.	Payé(030) \$ 1245,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 1245,00
200708013 (Cat. 6)		McKinnon Nicole (Directrice)	Ottawa, Canada (1)	2007-08-12	2007-08-13	Participer à une rencontre de travail avec la directrice générale de la diplomatie ouverte des Affaires étrangères et du Commerce international du Canada.	Payé(030) \$ 1156,46
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 1156,46
200708014 (Cat. 7)		Mantha Tommy (Technicien en informatique)	Mexico, Mexique (2)	2007-08-16	2007-08-22	Réaliser les activités de migration du serveur de fichier dans le cadre du projet de rehaussement des infrastructures technologiques.	Payé(030) \$ 3056,20
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 3056,20
200708015 (Cat. 7)		Shink Stephan (Technicien en informatique)	Mexico, Mexique (2)	2007-08-16	2007-08-25	Réaliser les activités de migration du serveur de fichier dans le cadre du projet de rehaussement des infrastructures technologiques.	Payé(030) \$ 3861,30
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 3861,30
200708017 (Cat. 6)		Savard Marie (Directrice)	Brasilia, Brésil (2) Rio de Janeiro, Brésil (2) Sao Paulo, Brésil (2)	2007-08-16	2007-09-03	Accompagner la ministre des Relations internationales et ministre responsable de la Francophonie à une mission gouvernementale.	Payé(030) \$ 7994,13
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 7994,13
200708018 (Cat. 6)		Tremblay Denis (Conseiller)	Brasilia, Brésil (2) Rio de Janeiro, Brésil (2) Sao Paulo, Brésil (2)	2007-08-16	2007-09-03	Accompagner la ministre des Relations internationales et ministre responsable de la Francophonie à une mission gouvernementale.	Payé(030) \$ 7654,13
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 7654,13

Catégories			Continents
1 Commerce International	6 Relations Intergouvernementales		1 Amérique du Nord
2 Investissement, Développement Industriel	7 Fonctions Centrales et Administration		2 Amérique Latine
3 Action Sectorielle	8 Plan Développement Ressources Humaines		3 Afrique
4 Immigration	9 Indéterminé		4 Asie
5 Affaires Publiques			5 Europe
			6 Océanie

SECRÉTARIAT
FONCTIONNAIRE

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ	
SEPTEMBRE 2007	200708019 (Cat. 6)	Gravel Lise (Chef de pupitre)	Brasilia, Brésil (2) Rio de Janeiro, Brésil (2) Sao Paulo, Brésil (2)	2007-08-20	2007-09-03	Accompagner la ministre des Relations Internationales et ministre responsable de la Francophonie à une mission gouvernementale.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	\$ 6540,41
	200708020 (Cat. 6)	Keating Robert (Directeur général)	Brasilia, Brésil (2) Rio de Janeiro, Brésil (2) Sao Paulo, Brésil (2)	2007-08-24	2007-09-03	Accompagner la ministre des Relations Internationales et ministre responsable de la Francophonie à une mission gouvernementale.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	\$ 5159,55
	200708021 (Cat. 6)	Lachapelle Lynn (Responsable de la logistique)	Brasilia, Brésil (2) Rio de Janeiro, Brésil (2) Sao Paulo, Brésil (2)	2007-08-24	2007-09-03	Accompagner la ministre des Relations Internationales et ministre responsable de la Francophonie à une mission gouvernementale.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	\$ 5254,55
	200708022 (Cat. 6)	Lepage Manon (Secrétaire)	Brasilia, Brésil (2) Rio de Janeiro, Brésil (2) Sao Paulo, Brésil (2)	2007-08-24	2007-09-03	Accompagner la ministre des Relations Internationales et ministre responsable de la Francophonie à une mission gouvernementale.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	\$ 4659,55
	200708023 (Cat. 6)	Benvenut Mario (Responsable administratif)	Brasilia, Brésil (2) Rio de Janeiro, Brésil (2) Sao Paulo, Brésil (2)	2007-08-24	2007-09-03	Accompagner la ministre des Relations Internationales et ministre responsable de la Francophonie à une mission gouvernementale.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	\$ 5459,55
	200708087 (Cat. 8)	Colijn Jean-Pierre (Conseiller)	Autre ville de l'Inde, Inde (4) New Delhi, Inde (4)	2007-08-25	2007-09-02	Effectuer une mission de familiarisation.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	\$ 3910,00
	200708086 (Cat. 6)	Rompé Alain (Directeur)	Genève, Suisse (5)	2007-08-27	2007-08-31	Participer à la réunion des dirigeants de TV5.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	\$ 6889,00
	200708061 (Cat. 6)	Savard Marie (Directrice)	Mexico, Mexique (2) Monterrey, Mexique (2)	2007-09-03	2007-09-09	Participer à la préparation de la mission du Premier ministre.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	\$ 3725,55
							COÛT TOTAL \$	6540,41
							COÛT TOTAL \$	5159,55
							COÛT TOTAL \$	5254,55
							COÛT TOTAL \$	4659,55
							COÛT TOTAL \$	5459,55
							COÛT TOTAL \$	3910,00
							COÛT TOTAL \$	6889,00
							COÛT TOTAL \$	3725,55

Catégories		Continents
1 Commerce International	6 Relations Intergouvernementales	1 Amérique du Nord
2 Investissement, Développement Industriel	7 Fonctions Centrales et Administration	2 Amérique Latine
3 Action Sectorielle	8 Plan Développement Ressources Humaines	3 Afrique
4 Immigration	9 Indéterminé	4 Asie
5 Affaires Publiques		5 Europe
		6 Océanie

SECRETARIAT
FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
200708063 (Cat. 6)		Benvenuti Mario (Responsable administratif)	Mexico, Mexique (2) Monterrey, Mexique (2)	2007-09-03	2007-09-29	Participer à la préparation de la mission du Premier ministre.	Payé(030) \$ 9028,83
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 9028,83
200708074 (Cat. 6)		Keating Robert (Directeur général)	Buenos Aires, Argentine (2)	2007-09-03	2007-09-06	Rencontrer, les employés du Bureau et les autorités argentines, concernant la fermeture du Bureau du Québec.	Payé(030) \$ 1892,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 1892,00
200708114 (Cat. 6)		Dean Marc (Conseiller)	Buenos Aires, Argentine (2) Santiago, Chili (2)	2007-09-03	2007-09-13	Accompagner le Directeur Asie-Pacifique, Amérique latine et Antilles et assurer le suivi des différentes rencontres.	Payé(030) \$ 4294,19
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 4294,19
200708097 (Cat. 6)		Bolduc Frédéric (Conseiller)	Montréal, Québec (1) Québec, Québec (1)	2007-09-04	2007-09-21	Participer au 27e Congrès international de la Latin America Studies Association en tant que responsable des affaires de l'Organisation des États américains.	Payé(030) \$ 2765,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 2765,00
200708119 (Cat. 6)		Saintonge Jean (Directeur)	Ottawa, Canada (1)	2007-09-04	2007-09-04	Participer à la préparation de la mission du Premier ministre avec le Haut-Commissariat de l'Inde et le MAECI.	Payé(030) \$ 813,25
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 813,25
200708066 (Cat. 7)		Sanjaçon Jean-Yves (Analyste en informatique)	Paris, France (5)	2007-09-05	2007-09-19	Réaliser les activités de migration des postes de travail à la Délégation générale.	Payé(030) \$ 6463,35
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 6463,35
200708062 (Cat. 6)		Saintonge Jean (Directeur)	Bombay, Inde (4) New Delhi, Inde (4)	2007-09-07	2007-09-15	Présenter le projet de mission du Premier ministre de même que la mission commerciale et institutionnelle aux ministères indiens concernés.	Payé(030) \$ 6965,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 6965,00
200708031 (Cat. 6)		Rompré Alain (Directeur)	Paris, France (5) Vientiane, République démocratique populaire lao (4)	2007-09-08	2007-09-20	Participer à la préparation de la prochaine Conférence ministérielle de la Francophonie.	Payé(030) \$ 17088,15
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 17088,15

- Catégories
- 1 Commerce International

2 Investissement, Développement Industriel

3 Action Sectorielle

4 Immigration

5 Affaires Publiques
- 6 Relations Intergouvernementales
- 7 Fonctions Centrales et Administration

8 Plan Développement Ressources Humaines

9 Indéterminé

- Continents
- 1 Amérique du Nord

2 Amérique Latine

3 Afrique

4 Asie

5 Europe

6 Océanie

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES
SECRÉTARIAT
FONCTIONNAIRE

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030) RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR RELEVÉ DES MISSIONS
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28 HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT RÉEL
200708065 (Cat. 7)		Couture Yvon (Analyste en informatique)	Paris, France (5)	2007-09-08	2007-09-22	Réaliser les activités de migration des postes de travail à la Délégation générale.	Payé(030) \$ 6619,62
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 6619,62
200707093 (Cat. 6)		Olivier Céline (Délégée aux affaires francophones et multilatérales)	Vientiane, République démocratique populaire lao (4)	2007-09-09	2007-09-13	Participer à la préparation de la mission de la ministre des Relations internationales.	Payé(030) \$ 5495,27
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 5495,27
200707094 (Cat. 6)		Licari Wilfrid-Guy (Délégué général)	Vientiane, République démocratique populaire lao (4)	2007-09-09	2007-09-15	Participer à la préparation de la mission de la ministre des Relations internationales.	Payé(030) \$ 5462,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 5462,00
200708102 (Cat. 6)		Savard Marie (Directrice)	Autre ville de l'Inde, Inde (4) New Delhi, Inde (4)	2007-09-09	2007-09-15	Participer à la préparation de la mission du Premier ministre.	Payé(030) \$ 7080,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 7080,00
200708045 (Cat. 6)		Ménard Roger (Directeur)	Paris, France (5) Autre ville du Royaume-Uni, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du nord (5) Londres, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du nord (5)	2007-09-14	2007-10-01	Participer à la Conférence internationale annuelle d'Oxford Analytica et rencontrer des représentants de l'OCDE.	Payé(030) \$ 8686,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 8686,00
200708096 (Cat. 6)		Picard Claire (Conseillère)	Ottawa, Canada (1)	2007-09-16	2007-09-17	Participer à la rencontre multi-partenaires de l'Unesco sur le plan d'action du SMSI.	Payé(030) \$ 664,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 664,00
200708121 (Cat. 6)		Savard Marie (Directrice)	Mexico, Mexique (2) Monterrey, Mexique (2)	2007-09-16	2007-09-30	Participer à la mission du Premier ministre, de la ministre des Relations internationales et de la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine.	Payé(030) \$ 6394,03
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 6394,03
200708122 (Cat. 6)		Leclerc Jean (Conseiller)	Mexico, Mexique (2) Monterrey, Mexique (2)	2007-09-16	2007-09-27	Participer à la mission du Premier ministre, de la ministre des Relations internationales et de la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine.	Payé(030) \$ 4018,37
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 4018,37

Catégories				Continents
1 Commerce International	6 Relations Intergouvernementales	1 Amérique du Nord		
2 Investissement, Développement Industriel	7 Fonctions Centrales et Administration	2 Amérique Latine		
3 Action Sectorielle	8 Plan Développement Ressources Humaines	3 Afrique		
4 Immigration	9 Indéterminé	4 Asie		
5 Affaires Publiques		5 Europe		
		6 Océanie		

SECRETARIAT
FONCTIONNAIRE

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)
RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
200708124 (Cat. 6)		Lachapelle Lynn (Responsable de la logistique)	Mexico, Mexique (2) Monterrey, Mexique (2)	2007-09-18	2007-09-30	Participer à la mission du Premier ministre, de la ministre des Relations internationales et de la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine.	Payé(030) \$ 4642,92
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 4642,92
200708125 (Cat. 6)		Lepage Marion (Secrétaire)	Mexico, Mexique (2) Monterrey, Mexique (2)	2007-09-18	2007-09-29	Participer à la mission du Premier ministre, de la ministre des Relations internationales et de la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine.	Payé(030) \$ 4042,37
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 4042,37
200709020 (Cat. 6)		Thivierge Claire (Conseillère)	Séville, Espagne (5) Paris, France (5)	2007-09-18	2007-09-25	Participer à la 10e réunion ministérielle du Réseau international sur la politique culturelle et à la 16e réunion du Groupe de travail du Conseil permanent de la Francophonie sur la diversité culturelle.	Payé(030) \$ 4451,47
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 4451,47
200710139 (Cat. 6)		Muzzi Patrick (Directeur)	Mexico, Mexique (2) Monterrey, Mexique (2)	2007-09-18	2007-09-27	Accompagner la ministre des Relations internationales.	Payé(030) \$ 3215,71
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 3215,71
200711005 (Cat. 6)		Chartier Gabriel (Conseiller)	Mexico, Mexique (2)	2007-09-18	2007-09-27	Accompagner la ministre des Relations internationales.	Payé(030) \$ 3217,24
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 3217,24
200708009 (Cat. 6)		Sirros Christos (Délégué général)	Montréal, Québec (1) Québec, Québec (1)	2007-09-20	2007-09-30	Suivre la mission au Québec de la ministre-présidente de la Communauté française de Belgique et rencontres au MRI et au MDEIE dans le cadre de dossiers de partenariat économique Canada/Union européenne.	Payé(030) \$ 3211,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 3211,00
200708123 (Cat. 6)		Tremblay-V. Geneviève (Conseillère)	Mexico, Mexique (2) Monterrey, Mexique (2)	2007-09-20	2007-09-29	Participer à la mission du Premier ministre, de la ministre des Relations internationales et de la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine.	Payé(030) \$ 3521,25
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 3521,25
200709042 (Cat. 7)		Mantha Tommy (Technicien en informatique)	Atlanta, États-Unis d'Amérique (1) Los Angeles, États-Unis d'Amérique (1)	2007-09-20	2007-10-06	Réaliser, dans le cadre du projet de rehaussement des infrastructures technologiques, les activités de migration des serveurs de fichier, de la messagerie électronique et des postes de travail.	Payé(030) \$ 4306,16
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 4306,16

Catégories		6 Relations Intergouvernementales	Continents	
1 Commerce International		7 Fonctions Centrales et Administration	1 Amérique du Nord	
2 Investissement, Développement Industriel		8 Plan Développement Ressources Humaines	2 Amérique Latine	
3 Action Sectorielle		9 Indéterminé	3 Afrique	
4 Immigration			4 Asie	
5 Affaires Publiques			5 Europe	
			6 Océanie	

SECRÉTARIAT
FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT RÉEL
200709043 (Cat. 7)		Gaudreau Éric (Technicien en informatique)	Atlanta, États-Unis d'Amérique (1)	2007-09-20	2007-09-29	Réaliser, dans le cadre du projet de rehaussement des infrastructures technologiques, les activités de migration des postes de travail.	Payé(030) \$ 2624,74
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 2624,74
200706104 (Cat. 8)		Muzzi Patrick (Directeur)	Washington, États-Unis d'Amérique (1)	2007-09-24	2007-09-28	Participer à un séminaire sur le fonctionnement du Congrès américain.	Payé(030) \$ 3110,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 3110,00
200709002 (Cat. 6)		Moisan Ariadne (Chef de pupitre)	Boston, États-Unis d'Amérique (1) New York, États-Unis d'Amérique (1)	2007-09-24	2007-09-27	Participer à l'événement Voila Québec en recherche.	Payé(030) \$ 2006,14
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 2006,14
200709073 (Cat. 6)		Dionne Martine (Attachée culturelle)	Montréal, Québec (1) Québec, Québec (1)	2007-09-26	2007-10-06	Accompagner une artiste dans le cadre du projet d'exposition en photographie au 400e anniversaire de la ville de Québec et diverses rencontres.	Payé(030) \$ 1766,25
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers) \$ 960,00
							COÛT TOTAL \$ 2726,25
200709036 (Cat. 7)		Morel Alain (Analyste en informatique)	Los Angeles, États-Unis d'Amérique (1)	2007-09-27	2007-10-03	Réaliser, dans le cadre du projet de rehaussement des infrastructures technologiques, les activités de migration des serveurs de fichier, de la messagerie électronique et des postes de travail.	Payé(030) \$ 1684,53
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 1684,53
200709117 (Cat. 6)		Dionne France (Déléguée)	Montréal, Québec (1) Québec, Québec (1)	2007-09-27	2007-09-29	Participer à la réunion du Comité conjoint Québec-Vermont et accompagner le Gouverneur du Vermont à diverses rencontres.	Payé(030) \$ 1322,55
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 1322,55
200709021 (Cat. 8)		Bernard Anne (Conseillère en affaires internationales)	Calgary, Canada (1)	2007-09-28	2007-09-30	Participer au Colloque international de l'ACERS (CASIS) Évolution, révolution ou stagnation? Les réalités de la sécurité, du renseignement, de l'application de la loi et de la défense.	Payé(030) \$ 1842,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 1842,00
200708075 (Cat. 7)		Kitagawa Akira (Attaché commercial)	Montréal, Québec (1) Québec, Québec (1)	2007-09-30	2007-10-11	Participer à la réunion annuelle du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation.	Payé(030)
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers) \$ 5000,00
							COÛT TOTAL \$ 5000,00

Catégories		Continents
1 Commerce International	6 Relations Intergouvernementales	1 Amérique du Nord
2 Investissement, Développement Industriel	7 Fonctions Centrales et Administration	2 Amérique Latine
3 Action Sectorielle	8 Plan Développement Ressources Humaines	3 Afrique
4 Immigration	9 Indéterminé	4 Asie
5 Affaires Publiques		5 Europe
		6 Océanie

SECRÉTARIAT
FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DÉSTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ	
OCTOBRE 2007	200709015 (Cat. 1)	Takahashi Ryochi (Attaché commercial)	Montréal, Québec (1) Ottawa, Canada (1) Québec, Québec (1)	2007-09-30	2007-10-21	Participer, dans le cadre du développement du marché japonais de la construction, à diverses rencontres commerciales.	Payé(030) \$	8800,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	8800,00
	200709033 (Cat. 7)	Becker Jonathan (Attaché agro-alimentaire)	Montréal, Québec (1)	2007-09-30	2007-10-05	Participer à la rencontre annuelle du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation.	Payé(030)	
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers) \$	1380,00
							COÛT TOTAL \$	1380,00
	200709046 (Cat. 7)	Daniloff Victoria (Attachée commerciale)	Montréal, Québec (1)	2007-09-30	2007-10-05	Participer à la rencontre annuelle du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation et diverses rencontres.	Payé(030)	
							Payé(MRI)	
OCTOBRE 2007							Payé(Tiers) \$	1747,50
							COÛT TOTAL \$	1747,50
	200709119 (Cat. 1)	Orlowek Charles (Attaché commercial)	Montréal, Québec (1) Québec, Québec (1)	2007-09-30	2007-10-06	Participer à l'activité Autovision et diverses rencontres industrielles.	Payé(030) \$	2633,50
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	2633,50
	200709016 (Cat. 1)	Isom Mélissa (Attachée commerciale)	Montréal, Québec (1)	2007-10-01	2007-10-05	Participer à diverses rencontres Industrielles.	Payé(030)	
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	
OCTOBRE 2007	200709044 (Cat. 6)	Rochette Isabelle (Conseillère en affaires internationales)	Genève, Suisse (5)	2007-10-01	2007-10-07	Participer au Forum public de l'Organisation mondiale du commerce.	Payé(030) \$	3366,01
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	3366,01
	200709049 (Cat. 7)	Kimball Joan (Attachée agro-alimentaire)	Montréal, Québec (1)	2007-10-01	2007-10-05	Participer à la rencontre annuelle du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation.	Payé(030)	
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers) \$	1565,00
							COÛT TOTAL \$	1565,00
	200709160 (Cat. 6)	Mill Judith (Conseillère) Beaudet Christian (Directeur) Simpson Diane (Conseillère)	Ottawa, Canada (1)	2007-10-02	2007-10-02	Participer à une rencontre d'échanges sur les méthodes de reddition de comptes et d'indicateurs de gestion au MAECI.	Payé(030) \$	2549,44
							Payé(MRI)	
OCTOBRE 2007							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	2549,44

Catégories	6 Relations Intergouvernementales	Continents
1 Commerce International	1 Amérique du Nord	
2 Investissement, Développement Industriel	2 Fonctions Centrales et Administration	
3 Action Sectorielle	3 Plan Développement Ressources Humaines	
4 Immigration	4 Indéterminé	
5 Affaires Publiques		

SECRETARIAT
FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ	
200709155 (Cat. 1)		Blodeau Fabienne (Conseillère culturelle)	Montréal, Québec (1)	2007-10-03	2007-10-07	Accompagner des acheteurs américains au Mois de la photo.	Payé(030)	\$ 1381,25
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 1381,25
200709022 (Cat. 6)		Deslauriers Christian (Directeur)	Paris, France (5)	2007-10-04	2007-10-14	Participer à la préparation de la mission et accompagner la ministre des Relations Internationales à la 54e séance du Conseil d'administration de l'OFQJ.	Payé(030)	\$ 2273,59
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 2273,59
200709131 (Cat. 7)		Lefebvre Jean (Directeur)	Sao Paulo, Brésil (2)	2007-10-06	2007-10-20	Rechercher un local pour le bureau du Québec.	Payé(030)	\$ 4915,25
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 4915,25
200709132 (Cat. 7)		Poulin Yves (Conseiller en gestion immobilière)	Sao Paulo, Brésil (2) Mexico, Mexique (2)	2007-10-06	2007-10-24	Vérifier les locaux de la DGQM et rechercher un local pour l'ouverture d'un bureau au Brésil.	Payé(030)	\$ 6499,21
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 6499,21
200710029 (Cat. 6)		Harvey Gaston (Sous-ministre adjoint)	Paris, France (5)	2007-10-06	2007-10-12	Accompagner la ministre des Relations internationales à l'occasion de différentes rencontres.	Payé(030)	\$ 5445,72
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 5445,72
200708060 (Cat. 7)		Beaudet Christian Paré Michel (Vérificateur interne)	Berlin, Allemagne (5) Münich, Allemagne (5)	2007-10-07	2007-10-22	Participer à une mission de vérification.	Payé(030)	\$ 11258,54
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 11258,54
200709133 (Cat. 1)		Meng Lingshi Jean (Attaché commercial)	Montréal, Québec (1)	2007-10-07	2007-10-13	Accompagner des acheteurs chinois à la Semaine de la Mode et diverses rencontres au MDEIE.	Payé(030)	\$ 2661,25
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 2661,25
200709048 (Cat. 6)		Jarotkova Venceslava (Conseillère en affaires internationales)	Paris, France (5) Toulouse, France (5)	2007-10-08	2007-10-17	Participer à la réunion annuelle du Groupe franco-québécois de la coopération économique et d'Upifrance et diverses rencontres.	Payé(030)	\$ 4951,96
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 4951,96

Catégories		Continents
1 Commerce International	6 Relations Intergouvernementales	1 Amérique du Nord
2 Investissement, Développement Industriel	7 Fonctions Centrales et Administration	2 Amérique Latine
3 Action Sectorielle	8 Plan Développement Ressources Humaines	3 Afrique
4 Immigration	9 Indéterminé	4 Asie
5 Affaires Publiques		5 Europe
		6 Océanie

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)										RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR										RELEVÉ DES MISSIONS									
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28										HORS QUÉBEC																			
MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ																						
	200709001 (Cat. 6)	Olivier Alain (Chef de pupitre)	New York, États-Unis d'Amérique (1)	2007-10-10	2007-10-17	Effectuer une mission de familiarisation et participer à la mission du Premier ministre.	Payé(030)	\$	2991,61	Payé(MRI)			Payé(Tiers)			COÛT TOTAL	\$	2991,61											
	200709148 (Cat. 7)	Paquet Mélanie (Technicienne en informatique)	Bruxelles, Belgique (5)	2007-10-10	2007-10-20	Réaliser, dans le cadre du projet de rehaussement des infrastructures technologiques, les activités de migration des postes de travail et donner une formation.	Payé(030)	\$	4228,16	Payé(MRI)			Payé(Tiers)			COÛT TOTAL	\$	4228,16											
	200709161 (Cat. 7)	Santiaçon Jean-Yves (Analyste en informatique)	Bruxelles, Belgique (5)	2007-10-10	2007-10-17	Réaliser, dans le cadre du projet de rehaussement des infrastructures technologiques, les activités de migration des serveurs de fichier, de la messagerie électronique et des postes de travail.	Payé(030)	\$	3087,09	Payé(MRI)			Payé(Tiers)			COÛT TOTAL	\$	3087,09											
	200710019 (Cat. 6)	Caron Pauline (Chef de service) Imbeau Sébastien (Conseiller) Milette Christian (Conseiller)	Ottawa, Canada (1)	2007-10-10	2007-10-10	Participer à une rencontre au MAECI afin d'échanger sur l'application des conditions de travail du personnel recruté localement.	Payé(030)	\$	3112,50	Payé(MRI)			Payé(Tiers)			COÛT TOTAL	\$	3112,50											
	200710068 (Cat. 6)	Pelletier Geneviève (Chef adjointe du Protocole)	New York, États-Unis d'Amérique (1)	2007-10-10	2007-10-12	Participer à la mission du Premier ministre.	Payé(030)	\$	2118,00	Payé(MRI)			Payé(Tiers)			COÛT TOTAL	\$	2118,00											
	200710034 (Cat. 6)	Muzzi Patrick (Directeur)	New York, États-Unis d'Amérique (1)	2007-10-11	2007-10-12	Participer à la mission du Premier ministre.	Payé(030)	\$	1586,54	Payé(MRI)			Payé(Tiers)			COÛT TOTAL	\$	1586,54											
	200710162 (Cat. 1)	Dionne France (Déléguee)	New York, États-Unis d'Amérique (1)	2007-10-11	2007-10-12	Participer à la mission du Premier ministre.	Payé(030)	\$	845,00	Payé(MRI)			Payé(Tiers)			COÛT TOTAL	\$	845,00											
	200708098 (Cat. 6)	Picard Claire (Conseillère)	Paris, France (5)	2007-10-12	2007-11-04	Participer à l'ensemble des travaux de la 34e Session de la Conférence générale de l'Unesco.	Payé(030)	\$	7817,00	Payé(MRI)			Payé(Tiers)			COÛT TOTAL	\$	845,00											
							Payé(030)	\$	7817,00	Payé(MRI)			Payé(Tiers)			COÛT TOTAL	\$	7817,00											

Catégories		Relations Intergouvernementales		Continents	
1 Commerce International	6 Relations Intergouvernementales	1 Amérique du Nord			
2 Investissement, Développement Industriel	7 Fonctions Centrales et Administration	2 Amérique Latine			
3 Action Sectorielle	8 Plan Développement Ressources Humaines	3 Afrique			
4 Immigration	9 Indéterminé	4 Asie			
5 Affaires Publiques		5 Europe			
		6 Océanie			

SECRÉTARIAT
FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	CÔÛT RÉEL	
	200708099 (Cat. 6)	Lemieux Pierre (Conseiller)	Paris, France (5)	2007-10-12	2007-11-04	Participer à l'ensemble des travaux de la 34e Session de la Conférence générale de l'Unesco.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers) CÔÛT TOTAL \$	\$ 8007,00
	200710067 (Cat. 6)	Di Tomasso Diane (Agente de protocole)	Autre ville des États-Unis, États-Unis d'Amérique (1)	2007-10-12	2007-10-14	Participer au Congrès de la NAVA à Hartford.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers) CÔÛT TOTAL \$	\$ 1273,38
	200712023 (Cat. 6)	Brie Martin (Conseiller)	New York, États-Unis d'Amérique (1)	2007-10-12	2007-10-12	Participer à la mission du Premier ministre et accompagner des journalistes québécois.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers) CÔÛT TOTAL \$	\$ 1081,61
	200709134 (Cat. 1)	Fortin Louise (Chef de service)	Montréal, Québec (1)	2007-10-16	2007-10-18	Accompagner le Secrétaire d'État du Texas à l'occasion d'une mission économique.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers) CÔÛT TOTAL \$	\$ 1420,00
	200710011 (Cat. 6)	Saintonge Jean (Directeur)	Port au Prince, Haïti (2)	2007-10-16	2007-10-23	Réaliser une mission de familiarisation permettant d'établir des liens avec les autorités politiques.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers) CÔÛT TOTAL \$	\$ 3064,00
	200710018 (Cat. 6)	Tremblay Frédéric (Conseiller)	Port au Prince, Haïti (2)	2007-10-16	2007-10-23	Réaliser une mission de familiarisation permattant d'établir des liens avec les autorités politiques.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers) CÔÛT TOTAL \$	\$ 2952,00
	200710017 (Cat. 1)	Inagaki Makoto (Attaché commercial)	Montréal, Québec (1) Québec, Québec (1)	2007-10-19	2007-11-03	Participer à une mission commerciale coordonnée par le ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers) CÔÛT TOTAL \$	\$ 4750,00
	200710073 (Cat. 6)	Lamothe Pierre (Conseiller)	Autres villes du Viet Nam, Viet Nam (4)	2007-10-21	2007-11-11	Participer au Séminaire de l'AIMF sur la bonne gouvernance locale et l'accès aux financements internationaux, à la réunion du Bureau de l'AIMF, à l'Assemblée générale et diverses rencontres	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers) CÔÛT TOTAL \$	\$ 4300,00

Catégories

1 Commerce International

2 Investissement, Développement Industriel

3 Action Sectorielle

4 Immigration

5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales

7 Fonctions Centrales et Administration

8 Plan Développement Ressources Humaines

9 Indéterminé

Continents

1 Amérique du Nord

2 Amérique Latine

3 Afrique

4 Asie

5 Europe

6 Océanie

SECRETARIAT
FONCTIONNAIRE

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)
RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT RÉEL	
200710111 (Cat. 1)		Ramadan Nemer (Conseiller en affaires internationales)	Abu Dhabi, Émirats arabes unis (3) Dubai, Émirats arabes unis (3)	2007-10-22	2007-10-29	Accompagner le ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale lors d'une mission économique.	Payé(030)	\$ 16100,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 16100,00
200710044 (Cat. 7)		Gaudette Gabriel (Représentant du Québec)	Montréal, Québec (1) Québec, Québec (1)	2007-10-24	2007-11-01	Participer à la rencontre annuelle des délégués généraux, délégués et chefs de poste et diverses rencontres.	Payé(030)	\$ 5938,75
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 5938,75
200710066 (Cat. 6)		Bernard Anne (Conseillère en affaires internationales)	Autre ville des États-Unis, États-Unis d'Amérique (1)	2007-10-24	2007-10-26	Participer à la 2e Conférence québécoise/américaine portant sur le crime transfrontalier au New Hampshire.	Payé(030)	\$ 915,85
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 915,85
200710069 (Cat. 7)		Boucher Marc T. (Délégué)	Montréal, Québec (1) Québec, Québec (1) Toronto, Canada (1)	2007-10-24	2007-11-04	Participer à la rencontre annuelle des délégués généraux, délégués et chefs de poste et diverses rencontres.	Payé(030)	\$ 3248,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 3248,00
200710143 (Cat. 7)		Fleury Claude (Directeur)	Montréal, Québec (1) Québec, Québec (1)	2007-10-24	2007-11-07	Participer à la rencontre annuelle des délégués généraux, délégués et chefs de poste et diverses rencontres.	Payé(030)	\$ 2826,20
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 2826,20
200709153 (Cat. 7)		Chenard Ginette (Déléguée)	Montréal, Québec (1) Québec, Québec (1)	2007-10-25	2007-11-05	Participer à la rencontre annuelle des délégués généraux, délégués et chefs de poste.	Payé(030)	\$ 1709,09
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 1709,09
200710042 (Cat. 7)		Fortier Bruno (Délégué général)	Montréal, Québec (1) Québec, Québec (1)	2007-10-25	2007-11-02	Participer à la rencontre annuelle des délégués généraux, délégués et chefs de poste et assister à une rencontre au Centre de commerce mondial.	Payé(030)	\$ 1565,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 1565,00
200710046 (Cat. 7)		Milot René (Représentant du Québec)	Montréal, Québec (1) Québec, Québec (1)	2007-10-25	2007-11-10	Participer à la rencontre annuelle des délégués généraux, délégués et chefs de poste et diverses rencontres.	Payé(030)	\$ 7062,75
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 7062,75

Catégories			Continents
1 Commerce International	6 Relations Intergouvernementales	1 Amérique du Nord	
2 Investissement, Développement Industriel	7 Fonctions Centrales et Administration	2 Amérique Latine	
3 Action Sectorielle	8 Plan Développement Ressources Humaines	3 Afrique	
4 Immigration	9 Indéterminé	4 Asie	
5 Affaires Publiques		5 Europe	
		6 Océanie	

SECRÉTARIAT
FONCTIONNAIRE

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030) RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC
RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
2007-10-25 (Cat. 7)		Girard Doris (Déléguee générale)	Montréal, Québec (1) Québec, Québec (1)	2007-10-25	2007-11-14	Participer à la rencontre annuelle des délégués généraux, délégués et chefs de poste et diverses rencontres.	Payé(030) \$ 3943,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 3943,00
2007-10-26 (Cat. 6)		Bachand Patrice (Directeur) Noël Pierre (Conseiller en affaires internationales) Frenette Julien (Avocat)	Hambourg, Allemagne (5)	2007-10-26	2007-11-03	Participer à la première ronde de négociation en vue du renouvellement de l'Entente en matière de sécurité sociale.	Payé(030) \$ 13169,59
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 13169,59
2007-10-26 (Cat. 7)		Villiers Charles (Délégué général)	Montréal, Québec (1) Québec, Québec (1)	2007-10-26	2007-11-04	Participer à la rencontre annuelle des délégués généraux, délégués et chefs de poste et diverses rencontres.	Payé(030) \$ 3315,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 3315,00
2007-10-26 (Cat. 1)		Brière Denis (Chef de pupitre)	Autre ville de Chine, Chine (4) Beijing, Chine (4) Shanghai, Chine (4)	2007-10-26	2007-11-08	Accompagner une mission en science et technologie dirigée par la sous-ministre adjointe du MDEIE et diverses rencontres.	Payé(030) \$ 7668,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 7668,00
2007-10-26 (Cat. 7)		Renosto Daniela (Chargée d'affaires)	Montréal, Québec (1) Québec, Québec (1)	2007-10-26	2007-11-06	Participer à la rencontre annuelle des délégués généraux, délégués et chefs de poste.	Payé(030) \$ 3136,94
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 3136,94
2007-10-26 (Cat. 7)		Licari Wilfrid-Guy (Délégué général)	Québec, Québec (1)	2007-10-26	2007-11-08	Participer à la rencontre annuelle des délégués généraux, délégués et chefs de poste.	Payé(030) \$ 3468,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 3468,00
2007-10-27 (Cat. 7)		Dionne France (Déléguee)	Montréal, Québec (1) Québec, Québec (1)	2007-10-27	2007-11-02	Participer à la rencontre annuelle des délégués généraux, délégués et chefs de poste.	Payé(030) \$ 1654,70
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 1654,70
2007-10-27 (Cat. 7)		Trudelle Claude (Directeur)	Montréal, Québec (1) Québec, Québec (1)	2007-10-27	2007-11-04	Participer à la rencontre annuelle des délégués généraux, délégués et chefs de poste.	Payé(030) \$ 2087,30
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 2087,30

Catégories		Continents
1 Commerce International	6 Relations Intergouvernementales	1 Amérique du Nord
2 Investissement, Développement Industriel	7 Fonctions Centrales et Administration	2 Amérique Latine
3 Action Sectorielle	8 Plan Développement Ressources Humaines	3 Afrique
4 Immigration	9 Indéterminé	4 Asie
5 Affaires Publiques		5 Europe
		6 Océanie

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES
SECRÉTARIAT
FONCTIONNAIRE

2008-03-28

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ	
	2007/09152 (Cat. 7)	Cloutier Françoise (Conseillère)	Montréal, Québec (1) Québec, Québec (1)	2007-10-27	2007-11-04	Participer à la rencontre annuelle des délégués généraux, délégués et chefs de poste.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	\$ 2524,90
							COÛT TOTAL \$	2524,90
	2007/10032 (Cat. 7)	Boisclair Paul-André (Délégué aux affaires francophones et multilatérales)	Montréal, Québec (1) Québec, Québec (1)	2007-10-27	2007-11-04	Participer à la rencontre annuelle des délégués généraux, délégués et chefs de poste.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	\$ 3541,47
							COÛT TOTAL \$	3541,47
	2007/10035 (Cat. 7)	Dignard Daniel (Directeur)	Montréal, Québec (1) Québec, Québec (1)	2007-10-27	2007-11-07	Participer à la rencontre annuelle des délégués généraux, délégués et chefs de poste et diverses rencontres.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	\$ 3980,00
	2007/10082 (Cat. 7)	Abensour Michael (Directeur)	Montréal, Québec (1) Québec, Québec (1)	2007-10-27	2007-11-02	Participer à la rencontre annuelle des délégués généraux, délégués et chefs de poste et diverses rencontres.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	\$ 1628,56
							COÛT TOTAL \$	3980,00
	2007/10033 (Cat. 1)	Lafamme Jean-Pierre (Directeur)	Québec, Québec (1)	2007-10-28	2007-10-30	Accompagner des participants bostonnais au North American Venture Capital Summit.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	\$ 1400,00
							COÛT TOTAL \$	1400,00
	2007/10098 (Cat. 7)	Audet Michel (Représentant du Québec à l'Unesco)	Québec, Québec (1)	2007-10-28	2007-11-07	Participer à la rencontre annuelle des délégués généraux, délégués et chefs de poste et diverses rencontres.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	\$ 2818,93
NOVEMBRE 2007	2007/10115 (Cat. 6)	Ménard Roger (Directeur)	New Delhi, Inde (4)	2007-11-01	2007-11-08	Participer à la 4e Conférence internationale sur le fédéralisme du Forum des fédérations et à la rencontre du Conseil stratégique.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	\$ 5783,00
							COÛT TOTAL \$	5783,00
	2007/10055 (Cat. 6)	Beilware Jo-ann (Conseillère)	Lomé, Togo (3)	2007-11-02	2007-11-11	Participer aux réunions de l'intersession de la CONFEMEN.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	\$ 4630,00
							COÛT TOTAL \$	4630,00
							COÛT TOTAL \$	4630,00

- Catégories

1 Commerce International

2 Investissement, Développement Industriel

3 Action Sectorielle

4 Immigration

5 Affaires Publiques
- 6 Relations Intergouvernementales

7 Fonctions Centrales et Administration

8 Plan Développement Ressources Humaines

9 Indéterminé

- Continents

1 Amérique du Nord

2 Amérique Latine

3 Afrique

4 Asie

5 Europe

6 Océanie

SECRETARIAT
FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT RÉEL	
200710047 (Cat. 6)		McCarthy Karen (Conseillère)	Genève, Suisse (5)	2007-11-03	2007-11-11	Effectuer une mission de familiarisation au Bureau international du Travail et participer à diverses rencontres.	Payé(030)	\$ 3268,89
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 3268,89
200710132 (Cat. 6)		Tremblay Olivier (Conseiller)	Paris, France (5) Autre ville de Suisse, Suisse (5)	2007-11-04	2007-11-12	Participer à la XXe Conférence des ministres responsables de TV5 Monde et diverses rencontres.	Payé(030)	\$ 3714,85
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 3714,85
200710155 (Cat. 7)		Mantha Tommy (Technicien en informatique)	Tokyo, Japon (4)	2007-11-06	2007-11-17	Réaliser les activités de migration des postes de travail, dans le cadre du projet de rehaussement des infrastructures technologiques.	Payé(030)	\$ 4117,63
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 4117,63
200710156 (Cat. 7)		Sanfaçon Jean-Yves (Analyste en informatique)	Tokyo, Japon (4)	2007-11-06	2007-11-14	Réaliser les activités de migration des serveurs de fichiers, de la messagerie électronique et des postes de travail, dans le cadre du projet de rehaussement des infrastructures technologiques.	Payé(030)	\$ 3245,80
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 3245,80
200711028 (Cat. 8)		Houdet Chantal (Adjointe au directeur)	Londres, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du nord (5)	2007-11-06	2007-11-13	Participer à la Conférence Wilton Park - WP 889 Conflict Prevention and Development Cooperation in Africa: A Policy Workshop.	Payé(030)	\$ 3876,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 3876,00
2007110103 (Cat. 6)		Boisclair Paul-André (Délégué aux affaires francophones et multilatérales)	Autre ville de Suisse, Suisse (5)	2007-11-07	2007-11-09	Participer à la rencontre préparatoire des Hauts fonctionnaires de TV5 Monde et à la XXe Conférence des ministres responsables de TV5.	Payé(030)	\$ 2304,79
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 2304,79
2007110141 (Cat. 6)		Labbé Pascale (Conseillère en affaires internationales)	Rome, Italie (5)	2007-11-09	2007-11-16	Participer au Congrès mondial de l'Énergie.	Payé(030)	\$ 8829,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 8829,00
200711026 (Cat. 6)		Malone Christopher (Directeur général)	Ottawa, Canada (1)	2007-11-09	2007-11-09	Participer à diverses rencontres de travail concernant le Sommet de Québec de la Francophonie.	Payé(030)	\$ 483,50
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 483,50

Catégories	6 Relations Intergouvernementales	Continents
1 Commerce International	1 Amérique du Nord	
2 Investissement, Développement Industriel	2 Fonctions Centrales et Administration	
3 Action Sectorielle	3 Développement Ressources Humaines	
4 Immigration	4 Indéterminé	
5 Affaires Publiques		

1 Amérique du Nord	
2 Amérique Latine	
3 Afrique	
4 Asie	
5 Europe	
6 Océanie	

SECRÉTARIAT
FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATIONS(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT RÉEL
2007	11033 (Cat. 7)	Jean Marie-Ève (Directrice)	Barcelone, Espagne (5)	2007-11-09	2007-11-14	Participer à la rencontre annuelle des directeurs économiques européens.	Payé(030)
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers) \$ 1207,00
							COÛT TOTAL \$ 1207,00
2007	11037 (Cat. 6)	Gravel Lise (Chef de pupitre)	Autre ville du Brésil, Brésil (2) Sao Paulo, Brésil (2)	2007-11-09	2007-11-21	Participer à la 2e rencontre de coopération décentralisée et fédérative franco-brésilienne et diverses rencontres.	Payé(030) \$ 4025,60
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 4025,60
2007	11051 (Cat. 6)	Harvey Gaston (Sous-ministre adjoint)	Ottawa, Canada (1)	2007-11-09	2007-11-09	Participer au briefing des ambassadeurs des pays membres de la Francophonie ainsi qu'au Comité de direction du Sommet de Québec 2008.	Payé(030) \$ 738,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 738,00
2007	10020 (Cat. 6)	Picard Claire (Conseillère en affaires internationales)	Rio de Janeiro, Brésil (2)	2007-11-10	2007-11-16	Participer à la 2e réunion officielle du Forum sur la gouvernance de l'Internet.	Payé(030) \$ 3293,80
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 3293,80
2007	09141 (Cat. 6)	Constantin Michel (Conseiller)	Autre ville des États-Unis, États-Unis d'Amérique (1)	2007-11-11	2007-11-14	Participer au Forum annuel du Council of States Governments à Oklahoma City.	Payé(030) \$ 2005,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 3293,80
2007	10043 (Cat. 6)	Chenard Ginette (Déléguee)	Montréal, Québec (1)	2007-11-11	2007-11-18	Participer à la réunion annuelle du CSG, accompagner des parlementaires et diverses rencontres.	COÛT TOTAL \$ 2005,00
							Payé(030) \$ 1275,32
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
2007	10129 (Cat. 8)	Marghossian Rouzan (Adjointe au délégué)	Québec, Québec (1)	2007-11-11	2007-11-17	Effectuer une mission de familiarisation pour les employés recrutés localement au ministère.	COÛT TOTAL \$ 1275,32
							Payé(030) \$ 2413,50
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
2007	10174 (Cat. 8)	Tremblay Jocelyn (Conseiller)	La Valette, Malte (5)	2007-11-11	2007-11-16	Participer à la Conférence Wilton Park Challenges and Opportunities for Stronger Co-Operation Between the EU and Southern Neighbours.	COÛT TOTAL \$ 2413,50
							Payé(030) \$ 3398,77
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 3398,77

Catégories		Continents
1 Commerce International	6 Relations Intergouvernementales	1 Amérique du Nord
2 Investissement, Développement Industriel	7 Fonctions Centrales et Administration	2 Amérique Latine
3 Action Sectorielle	8 Plan Développement Ressources Humaines	3 Afrique
4 Immigration	9 Indéterminé	4 Asie
5 Affaires Publiques		5 Europe
		6 Océanie

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ	
200711002 (Cat. 6)		Dionne France (Déléguée)	Québec, Québec (1)	2007-11-11	2007-11-12	Accompagner le Lieutenant-Gouverneur Murray.	Payé(030)	\$ 1177,50
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 1177,50
200711030 (Cat. 7)		Gagnon Jacques (Conseiller)	Barcelone, Espagne (5)	2007-11-11	2007-11-14	Participer à la rencontre annuelle des directeurs économiques européens.	Payé(030)	
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	\$ 1204,00
							COÛT TOTAL	\$ 1204,00
200711031 (Cat. 7)		Boucher Manon (Directrice)	Barcelone, Espagne (5)	2007-11-11	2007-11-14	Participer à la rencontre annuelle des directeurs économiques européens.	Payé(030)	
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	\$ 1388,00
							COÛT TOTAL	\$ 1388,00
200711032 (Cat. 7)		Ferdais Diane (Directrice)	Barcelone, Espagne (5)	2007-11-11	2007-11-13	Participer à la rencontre annuelle des directeurs économiques européens.	Payé(030)	
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	\$ 1240,00
							COÛT TOTAL	\$ 1240,00
200711040 (Cat. 6)		Sirros Christos (Délégué général)	Montréal, Québec (1)	2007-11-11	2007-11-13	Participer à la réception offerte par le Premier ministre dans le cadre du dossier Québec-Canada-Union européenne.	Payé(030)	\$ 2080,67
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	\$ 1240,00
							COÛT TOTAL	\$ 1240,00
200710144 (Cat. 8)		Lecavaller Catherine (Attachée aux affaires publiques)	Montréal, Québec (1) Québec, Québec (1)	2007-11-12	2007-11-18	Participer à une session de formation et de familiarisation.	Payé(030)	\$ 1580,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 1580,00
200711034 (Cat. 6)		Marcotte Denise (Conseillère)	Vientiane, République démocratique populaire lao (4)	2007-11-12	2007-11-24	Participer à la mission de la ministre des Relations Internationales à l'occasion de la 23e Session de la Conférence ministérielle de la Francophonie.	Payé(030)	\$ 5900,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 5900,00
200711048 (Cat. 1)		Devost Catherine (Attachée culturelle)	Paris, France (5)	2007-11-13	2007-11-16	Participer et accompagner des distributeurs britanniques à la 11e Édition du Cinéma du Québec.	Payé(030)	\$ 1214,63
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 1214,63

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES
SECRETARIAT
FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)			RAPPOR AU CONSEIL DU TRÉSOR POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28			RELEVÉ DES MISSIONS HORS QUÉBEC		
MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ	
200711103 (Cat. 6)		Rogus Timothy J. (Attaché aux affaires publiques)	Toronto, Canada (1)	2007-11-13	2007-11-18	Participer au Congrès biennal de chercheurs en études canadiennes et québécoises et diverses rencontres.	Payé(030)	\$ 2280,40
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	2280,40
200709135 (Cat. 6)		Leclerc Michel (Conseiller)	Vientiane, République démocratique populaire lao (4)	2007-11-14	2007-11-24	Participer à la 23e Session de la Conférence ministérielle de la Francophonie.	Payé(030)	\$ 3797,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	3797,00
200709158 (Cat. 6)		Le Annie (Attachée aux affaires éducatives)	Toronto, Canada (1)	2007-11-14	2007-11-18	Participer à la Conférence biennale de l'Association for Canadian Studies in the United States.	Payé(030)	\$ 1691,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	1691,00
200710022 (Cat. 6)		Rompré Alain (Directeur)	Vientiane, République démocratique populaire lao (4)	2007-11-14	2007-11-24	Participer à la 23e Session de la Conférence ministérielle de la Francophonie.	Payé(030)	\$ 4187,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	4187,00
200710040 (Cat. 6)		Picard Maël Solen (Conseiller)	Toronto, Canada (1)	2007-11-14	2007-11-18	Assister à la 19e Conférence de l'Association for Canadian Studies in the United States.	Payé(030)	\$ 2190,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	4187,00
200710058 (Cat. 6)		Bissonnette Julie (Conseillère)	Toronto, Canada (1)	2007-11-14	2007-11-18	Participer au Congrès de l'Association for Canadian Studies in the United States.	Payé(030)	\$ 1954,60
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	1954,60
200710081 (Cat. 6)		Godbout Yanick (Directeur)	Toronto, Canada (1)	2007-11-14	2007-11-17	Participer au Congrès de l'ACSUS et diverses rencontres.	Payé(030)	\$ 1301,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	1301,00
200710163 (Cat. 7)		Guimond Ronald (Chargé de projet)	Bruxelles, Belgique (5) Paris, France (5)	2007-11-14	2007-11-22	Inspecter les travaux réalisés sur la rue de la Boétie et négocier le renouvellement du bail pour la résidence officielle à Paris et inspecter les travaux réalisés à la DGQB.	Payé(030)	\$ 4256,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	4256,00

Catégories		Continents
1 Commerce International	6 Relations Intergouvernementales	1 Amérique du Nord
2 Investissement, Développement Industriel	7 Fonctions Centrales et Administration	2 Amérique Latine
3 Action Sectorielle	8 Plan Développement Ressources Humaines	3 Afrique
4 Immigration	9 Indéterminé	4 Asie
5 Affaires Publiques		5 Europe
		6 Océanie

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES
SECRETARIAT
FONCTIONNAIRE

2008-03-28

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
200710023 (Cat. 6)		Forlin Jennifer (Conseillère en affaires internationales)	Autre ville des États-Unis, États-Unis d'Amérique (1)	2007-11-15	2007-11-18	Participer au Congrès annuel de l'American Council on the Teaching of Foreign Languages au Texas.	Payé(030) \$ 1775,95
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 1775,95
200711080 (Cat. 6)		Harvey Gaston (Sous-ministre adjoint)	Paris, France (5) Vientiane, République démocratique populaire lao (4) Bangkok, Thaïlande (4)	2007-11-15	2007-11-23	Accompagner la ministre des Relations internationales à la Conférence des ministres de la Francophonie.	Payé(030) \$ 17116,01
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 17116,01
200710024 (Cat. 6)		Lican Wilfrid-Guy (Délégué général)	Vientiane, République démocratique populaire lao (4)	2007-11-16	2007-11-24	Participer à la 23e Session de la Conférence ministérielle de la Francophonie.	Payé(030) \$ 10000,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 10000,00
200710128 (Cat. 6)		Muzzi Patrick (Directeur)	Toronto, Canada (1)	2007-11-16	2007-11-17	Participer à la 19e Conférence de l'Association canadienne des études aux États-Unis.	Payé(030) \$ 792,22
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 792,22
200712036 (Cat. 6)		Boisclair Paul-André (Délégué aux affaires francophones et multilatérales)	Vientiane, République démocratique populaire lao (4)	2007-11-16	2007-11-21	Participer au 65e Conseil permanent de la Francophonie et à la 23e Conférence ministérielle.	Payé(030) \$ 6162,28
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 6162,28
200711043 (Cat. 6)		Bernard Benoît-Jean (Directeur général)	Münich, Allemagne (5) New Delhi, Inde (4) Mumbai, Inde (4)	2007-11-18	2007-12-07	Participer à diverses rencontres culturelles et politiques en Allemagne et effectuer une mission préalable à la prise de poste.	Payé(030) \$ 13524,17
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 13524,17
200711084 (Cat. 1)		Daniloff Victoria (Attachée commerciale)	Québec, Québec (1)	2007-11-20	2007-11-21	Donner une conférence sur les opportunités et obstacles en Nouvelle-Angleterre pour les producteurs de boissons artisanales.	Payé(030)
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers) \$ 799,00
							COÛT TOTAL \$ 799,00
200711136 (Cat. 6)		Beaumont-Frenette Geneviève (Conseillère)	Ottawa, Canada (1)	2007-11-20	2007-11-21	Participer, à titre d'observatrice, à la rencontre du Comité consultatif fédéral-provincial sur les activités internationales liées à l'éducation.	Payé(030) \$ 1043,31
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 1043,31

- Catégories
- 1 Commerce International

2 Investissement, Développement Industriel

3 Action Sectorielle

4 Immigration

5 Affaires Publiques
- 6 Relations Intergouvernementales
- 7 Fonctions Centrales et Administration

8 Plan Développement Ressources Humaines

9 Indéterminé

- Continents
- 1 Amérique du Nord

2 Amérique Latine

3 Afrique

4 Asie

5 Europe

6 Océanie

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)						RELEVÉ DES MISSIONS HORS QUÉBEC			
MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ		
	200711102 (Cat. 7)	Berrani Alexandra (Conseillère)	Québec, Québec (1)	2007-11-21	2007-12-02	Participer à la rencontre annuelle des attachés aux affaires publiques.	Payé(030)	\$	1883,75
							Payé(MRI)		
							Payé(Tiers)		
							COÛT TOTAL	\$	1883,75
	200711095 (Cat. 7)	Boyer Pierre (Conseiller aux affaires publiques)	Montréal, Québec (1) Québec, Québec (1)	2007-11-22	2007-12-03	Participer à la rencontre annuelle des attachés aux affaires publiques.	Payé(030)	\$	2883,75
							Payé(MRI)		
							Payé(Tiers)		
							COÛT TOTAL	\$	2883,75
	200710057 (Cat. 7)	Béliveau Marc (Attaché aux affaires politiques)	Québec, Québec (1)	2007-11-23	2007-12-04	Participer à la rencontre annuelle des attachés aux affaires publiques et diverses rencontres.	Payé(030)	\$	3606,50
							Payé(MRI)		
							Payé(Tiers)		
							COÛT TOTAL	\$	3606,50
	200711027 (Cat. 6)	Keating Robert (Directeur général)	Beijing, Chine (4) Tokyo, Japon (4)	2007-11-23	2007-12-02	Participer à la préparation de la mission de la ministre des Relations Internationales.	Payé(030)	\$	5730,00
							Payé(MRI)		
							Payé(Tiers)		
							COÛT TOTAL	\$	5730,00
	200711073 (Cat. 7)	Renosto Daniela (Attachée aux affaires publiques)	Québec, Québec (1)	2007-11-23	2007-12-01	Participer à la rencontre annuelle des attachés aux affaires publiques et diverses rencontres.	Payé(030)	\$	2167,27
							Payé(MRI)		
							Payé(Tiers)		
							COÛT TOTAL	\$	2167,27
	200710041 (Cat. 7)	Picard Maël Solen (Conseiller)	Québec, Québec (1)	2007-11-24	2007-11-30	Participer à la rencontre annuelle des attachés aux affaires publiques et diverses rencontres.	Payé(030)	\$	1331,25
							Payé(MRI)		
							Payé(Tiers)		
							COÛT TOTAL	\$	1331,25
	200711094 (Cat. 7)	Zhang Catherine (Attachée aux affaires publiques)	Québec, Québec (1)	2007-11-24	2007-12-01	Participer à la rencontre annuelle des attachés aux affaires publiques.	Payé(030)	\$	1700,00
							Payé(MRI)		
							Payé(Tiers)		
							COÛT TOTAL	\$	1700,00
	200711106 (Cat. 7)	Franssen Stéphanie (Attachée aux affaires publiques)	Québec, Québec (1)	2007-11-24	2007-12-01	Participer à la rencontre annuelle des attachés aux affaires publiques.	Payé(030)	\$	1704,00
							Payé(MRI)		
							Payé(Tiers)		
							COÛT TOTAL	\$	1704,00

Catégories		6 Relations Intergouvernementales	Continents	
1 Commerce International		7 Fonctions Centrales et Administration	1 Amérique du Nord	
2 Investissement, Développement Industriel		8 Plan Développement Ressources Humaines	2 Amérique Latine	
3 Action Sectorielle		9 Indéterminé	3 Afrique	
4 Immigration			4 Asie	
5 Affaires Publiques			5 Europe	
			6 Océanie	

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES
SECRÉTARIAT
FONCTIONNAIRE

2008-03-28

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ	
200711104 (Cat. 7)		Rogus Timothy J. (Attaché aux affaires publiques)	Québec, Québec (1)	2007-11-25	2007-12-01	Participer à la rencontre annuelle des attachés aux affaires publiques.	Payé(030)	\$ 1461,54
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	1461,54
200711140 (Cat. 7)		Godbout Yanick (Conseiller)	Québec, Québec (1)	2007-11-25	2007-12-01	Participer à la rencontre annuelle des attachés aux affaires publiques.	Payé(030)	\$ 1970,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	1970,00
200710045 (Cat. 1)		Takahashi Ryoichi (Attaché commercial)	Montréal, Québec (1) Québec, Québec (1)	2007-11-26	2007-12-09	Participer à diverses rencontres commerciales coordonnées par le QWEB et le MDEIE.	Payé(030)	\$ 4800,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	4800,00
200710133 (Cat. 1)		Hernandez Sandra (Conseillère)	Washington, États-Unis d'Amérique (1)	2007-11-26	2007-11-30	Participer à la Conférence: Mission commerciale aux banques multilatérales de développement.	Payé(030)	\$ 1530,36
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	1530,36
200711075 (Cat. 6)		Picard Claire (Conseillère)	Ottawa, Canada (1)	2007-11-26	2007-11-27	Participer à la réunion de la Commission sectorielle, sciences naturelles, sociales et humaines de la Commission canadienne de l'Unesco.	Payé(030)	\$ 1118,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	1118,00
200711097 (Cat. 7)		Zhao Christine (Attachée commerciale)	Québec, Québec (1)	2007-11-26	2007-12-05	Participer à la rencontre annuelle des attachés aux affaires publiques.	Payé(030)	\$ 3263,75
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	3263,75
200711105 (Cat. 7)		Lafamme Jean-Pierre (Conseiller)	Montréal, Québec (1)	2007-11-26	2007-11-27	Participer à des rencontres à la Commission de la Fonction publique et au MDEIE.	Payé(030)	\$ 185,85
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	185,85
200711155 (Cat. 8)		Bernard Jean-Stéphane (Directeur)	Washington, États-Unis d'Amérique (1)	2007-11-26	2007-11-29	Effectuer une mission de familiarisation.	Payé(030)	\$ 1120,60
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	1120,60

Catégories			
1 Commerce International	6 Relations Intergouvernementales	Continents	1 Amérique du Nord
2 Investissement, Développement Industriel	7 Fonctions Centrales et Administration		2 Amérique Latine
3 Action Sectorielle	8 Plan Développement Ressources Humaines		3 Afrique
4 Immigration	9 Indéterminé		4 Asie
5 Affaires Publiques			5 Europe
			6 Océanie

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES
SECRETARIAT
FONCTIONNAIRE

2008-03-28

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT RÉEL	
200711022 (Cat. 7)		Lessard Denis (Technicien en informatique) Rouleau Martin (Analyste en informatique)	Münich, Allemagne (5) Bruxelles, Belgique (5)	2007-11-27	2007-12-14	Installation complète du nouveau système téléphonique IP.	Payé(030)	\$ 13113,56
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	13113,56
200711076 (Cat. 6)		Desmarais Marie-José (Conseillère)	Ottawa, Canada (1)	2007-11-27	2007-11-29	Participer au Comité permanent fédéral-provincial des fonctionnaires chargés des droits de la personne.	Payé(030)	\$ 1078,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	1078,00
200711164 (Cat. 1)		Baudouin Van Rijkevorsel (Attaché commercial)	Paris, France (5)	2007-11-27	2007-11-28	Participer au Salon environnemental Pollutec.	Payé(030)	\$ 435,40
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	435,40
200710065 (Cat. 6)		Royer Vincent (Conseiller)	Bali, Indonésie (4)	2007-11-28	2007-12-18	Participer à la 13e Conférence des Parties de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques et à la 3e Réunion des Parties au Protocole de Kyoto.	Payé(030)	\$ 13606,10
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	13606,10
200711052 (Cat. 6)		Savard Marie (Directrice)	Davos, Suisse (5)	2007-11-28	2007-12-02	Participer à l'organisation de la mission gouvernementale dans le cadre du World Economic Forum.	Payé(030)	\$ 1600,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	1600,00
200711074 (Cat. 8)		Le Annie (Attachée aux affaires éducatives)	Montréal, Québec (1) Québec, Québec (1)	2007-11-28	2007-12-04	Suivre une formation afin de mieux remplir notre mandat de promotion des études québécoises et d'échanges universitaires et participer à diverses rencontres.	Payé(030)	\$ 1249,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	1249,00
200711100 (Cat. 1)		Likongo Patrick (Conseiller)	Münich, Allemagne (5) Davos, Suisse (5)	2007-11-28	2007-12-07	Participer à la préparation de la mission du ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation au World Economic Forum.	Payé(030)	\$ 4750,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	4750,00
200711135 (Cat. 6)		Audet Michel (Représentant du Québec à l'Unesco)	Bruxelles, Belgique (5)	2007-11-29	2007-11-30	Participer au 2e Séminaire de réflexion de l'Organisation internationale de la Francophonie et à une rencontre avec le Délégué général du Québec.	Payé(030)	\$ 418,57
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	418,57

Catégories		Continents
1 Commerce International	6 Relations Intergouvernementales	1 Amérique du Nord
2 Investissement, Développement Industriel	7 Fonctions Centrales et Administration	2 Amérique Latine
3 Action Sectorielle	8 Plan Développement Ressources Humaines	3 Afrique
4 Immigration	9 Indéterminé	4 Asie
5 Affaires Publiques		5 Europe
		6 Océanie

SECRÉTARIAT

FONCTIONNAIRE

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR

POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28

RELEVÉ DES MISSIONS

HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT RÉEL
	200711167 (Cat. 6)	Boisclair, Paul-André (Délégué aux affaires francophones et multilatérales)	Bruxelles, Belgique (5)	2007-11-29	2007-11-29	Participer au 2e Séminaire de réflexion de l'Organisation internationale de la Francophonie dans le contexte de la mise en oeuvre de la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles.	Payé(030) \$ 331,85
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 331,85
	200712002 (Cat. 6)	Normand Jean-François (Chargé de mission)	Bruxelles, Belgique (5)	2007-11-29	2007-11-29	Participer au 2e Séminaire de réflexion de l'Organisation internationale de la Francophonie dans le contexte de la mise en oeuvre de la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles.	Payé(030) \$ 331,85
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 331,85
	200712042 (Cat. 6)	Poulin Rita (Directrice)	Ottawa, Canada (1)	2007-11-29	2007-11-30	Participer à la rencontre entre le Premier ministre du Québec et le Premier ministre de la Fédération de Russie.	Payé(030) \$ 916,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 916,00
	200711065 (Cat. 7)	Dubois Bernard (Directeur)	Barcelone, Espagne (5) Rome, Italie (5)	2007-11-30	2007-12-02	Implanter la sécurité institutionnelle dans les bureaux du Québec.	Payé(030) \$ 4800,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 4800,00
	200711160 (Cat. 6)	Deslauriers Christian (Directeur)	Bruxelles, Belgique (5) Lyon, France (5) Paris, France (5)	2007-11-30	2007-12-08	Participer aux rencontres concernant le projet d'Entente France-Québec sur la reconnaissance des compétences et des qualifications professionnelles et diverses rencontres.	Payé(030) \$ 4115,58
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 4115,58
DÉCEMBRE 2007	200708049 (Cat. 6)	Lefebvre Yves (Premier conseiller)	Montréal, Québec (1)	2007-12-01	2007-12-07	Participer au Colloque sur le Mécénat culturel organisé par le ministère de la Culture et des Communications du Québec.	Payé(030) \$ 1857,50
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 1857,50
	200711134 (Cat. 6)	Latouche Hélène (Sous-ministre adjointe)	Bruxelles, Belgique (5) Paris, France (5)	2007-12-01	2007-12-08	Amorcer des négociations avec la partie française pour une éventuelle entente sur la reconnaissance des compétences et des qualifications et diverses rencontres.	Payé(030) \$ 4055,57
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 4055,57
	200711024 (Cat. 7)	Beaudet Christian (Directeur) Paré Michel (Vérificateur interne)	Mexico, Mexique (2)	2007-12-02	2007-12-15	Réaliser une mission de vérification à la Délégation générale.	Payé(030) \$ 9375,70
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 9375,70

Catégories		Continents
1 Commerce International	6 Relations Intergouvernementales	1 Amérique du Nord
2 Investissement, Développement Industriel	7 Fonctions Centrales et Administration	2 Amérique Latine
3 Action Sectorielle	8 Plan Développement Ressources Humaines	3 Afrique
4 Immigration	9 Indéterminé	4 Asie
5 Affaires Publiques		5 Europe
		6 Océanie

RAPPORT 800			MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES			2008-03-28		
			SECRÉTARIAT					
			FONCTIONNAIRE					
			RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR			RELEVÉ DES MISSIONS		
			POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28			HORS QUÉBEC		
MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ	
200711049 (Cat. 6)		Savard Marie (Directrice)	Autre ville d'Australie, Australie (6) Melbourne, Australie (6) Sydney, Australie (6)	2007-12-02	2007-12-15	Participer à la préparation de la mission de la ministre des Relations internationales.	Payé(030)	\$ 11200,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	11200,00
200711067 (Cat. 8)		Wang Yu cheng (Chef de pupitre)	Berlin, Allemagne (5) Münich, Allemagne (5)	2007-12-02	2007-12-11	Effectuer une mission de familiarisation.	Payé(030)	\$ 4976,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	4976,00
200711082 (Cat. 6)		Leblanc Donald (Chef de pupitre)	Autre ville d'Australie, Australie (6) Melbourne, Australie (6) Sydney, Australie (6)	2007-12-02	2007-12-13	Participer à la préparation de la mission de la ministre des Relations internationales.	Payé(030)	\$ 7147,16
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	7147,16
200711099 (Cat. 6)		Dionne France (Déléguee)	Québec, Québec (1)	2007-12-03	2007-12-05	Participer à la mission du Gouverneur Douglas.	Payé(030)	\$ 1504,40
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	1504,40
200711146 (Cat. 6)		Theroux Eric (Directeur général)	Ottawa, Canada (1)	2007-12-07	2007-12-13	Participer à la 1ère Session du Comité intergouvernemental pour la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles.	Payé(030)	\$ 1961,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	1961,00
200711147 (Cat. 6)		Thivierge Claire (Conseillère)	Ottawa, Canada (1)	2007-12-07	2007-12-13	Participer à la rencontre du Comité intergouvernemental pour la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles.	Payé(030)	\$ 1961,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	1961,00
200712017 (Cat. 6)		Audet Michel (Représentant du Québec à l'Unesco)	Ottawa, Canada (1) Québec, Québec (1)	2007-12-07	2007-12-16	Participer à la rencontre du Comité intergouvernemental pour la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles.	Payé(030)	\$ 3582,50
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	3582,50
200711078 (Cat. 8)		Pagé Charles (Attaché commercial) Freier Peter (Attaché commercial)	Montréal, Québec (1) Québec, Québec (1)	2007-12-08	2007-12-15	Participer à la mission de familiarisation des attachés commerciaux.	Payé(030)	
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	\$ 5232,00
							COÛT TOTAL \$	5232,00

Catégories

1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents

1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

Page: 43

SECRETARIAT

FONCTIONNAIRE

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR

POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28

RELEVÉ DES MISSIONS

HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT RÉEL
200711133 (Cat. 7)		Poulin Rita (Directrice)	Milan, Italie (5) Rome, Italie (5)	2007-12-08	2007-12-14	Participer au recrutement d'employés.	Payé(030) \$ 4293,01
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 4293,01
200711154 (Cat. 8)		Auclair Denis (Chef de pupitre)	Barcelone, Espagne (5) Madrid, Espagne (5)	2007-12-08	2007-12-19	Effectuer une mission de familiarisation.	Payé(030) \$ 5357,26
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 5357,26
200711159 (Cat. 6)		Normand Jean-François (Chargé de mission)	Ottawa, Canada (1) Québec, Québec (1)	2007-12-08	2007-12-14	Participer à la rencontre du Comité intergouvernemental pour la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles et diverses rencontres.	Payé(030) \$ 2677,95
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 2677,95
200712012 (Cat. 6)		Rhéaume Anne (Conseillère en communication)	Ottawa, Canada (1)	2007-12-09	2007-12-13	Participer à la rencontre du Comité intergouvernemental pour la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles.	Payé(030) \$ 1713,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 1713,00
200712018 (Cat. 1)		Ricard Marjolaine (Conseillère)	Montréal, Québec (1)	2007-12-10	2007-12-10	Participer à la mission Jalisco et diverses rencontres.	Payé(030) \$ 1604,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 1604,00
200712022 (Cat. 1)		Davila Victor (Attaché)	Montréal, Québec (1)	2007-12-10	2007-12-14	Participer à la mission Jalisco et diverses rencontres.	Payé(030) \$ 1424,68
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 1424,68
200712026 (Cat. 6)		Vigna Christina (Conseillère)	Ottawa, Canada (1)	2007-12-10	2007-12-11	Participer à des rencontres de travail avec des fonctionnaires de la direction des Relations interaméricaines sur différents secteurs d'intérêts pour le Québec.	Payé(030) \$ 362,10
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 362,10
200710072 (Cat. 6)		Feifel Manuel (Conseiller)	Luxembourg, Luxembourg (5)	2007-12-13	2007-12-15	Participer à la Conférence sur les relations Québec-Bavière à l'Université du Luxembourg.	Payé(030)
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL

Catégories	Continents
1 Commerce International	1 Amérique du Nord
2 Investissement, Développement Industriel	2 Amérique Latine
3 Action Sectorielle	3 Afrique
4 Immigration	4 Asie
5 Affaires Publiques	5 Europe
	6 Océanie
6 Relations Intergouvernementales	
7 Fonctions Centrales et Administration	
8 Plan Développement Ressources Humaines	
9 Indéterminé	

RAPPORT 800			MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES			2008-03-28		
			SECRETARIAT					
			FONCTIONNAIRE					
			RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR			RELEVÉ DES MISSIONS		
			POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28			HORS QUÉBEC		
MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ	
200712044 (Cat. 6)		Bernard Martin (Chef de pupitre)	Ottawa, Canada (1)	2007-12-14	2007-12-14	Participer à une rencontre au ministère des Affaires extérieures avec le ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation concernant la Fonds en science et technologie pour des projets en Inde.	Payé(030)	\$ 687,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 687,00
200712019 (Cat. 7)		Brown Aurélie (Adjointe administrative)	Montréal, Québec (1)	2007-12-16	2007-12-20	Effectuer une mission de familiarisation et participer à la rencontre semi-annuelle d'investissement Québec.	Payé(030)	
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	\$ 1689,00
							COÛT TOTAL	\$ 1689,00
200712013 (Cat. 7)		Fleury Claude (Directeur)	Paris, France (5)	2007-12-17	2007-12-17	Rencontrer les services d'immigration et préparer une action concrète de recrutement et de promotion pour attirer des immigrants francophiles au Québec.	Payé(030)	\$ 432,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 432,00
200712043 (Cat. 6)		Turcotte Denis (Délégué)	Vancouver, Canada (1)	2007-12-17	2007-12-18	Participer, avec les Consuls généraux du Canada à Los Angeles, à la réunion du Comité directeur du Partenariat Canada-Californie en stratégie d'innovation et diverses rencontres.	Payé(030)	\$ 1139,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 1139,00
200801126 (Cat. 6)		Lazimi Tova (Directrice) Rivard Pierre (Conseiller) Audet Benoît (Conseiller)	Montréal, Québec (1)	2008-01-04	2008-01-08	Assister à la rencontre des directeurs de postes à l'étranger au MICC et formation des conseillers en immigration.	Payé(030)	\$ 46,80
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	\$ 7534,45
							COÛT TOTAL	\$ 7581,25
200802046 (Cat. 4)		Mitrcheva Christina (Attachée)	Montréal, Québec (1)	2008-01-06	2008-01-12	Assister à la formation des attachés de promotion et d'information.	Payé(030)	\$ 2756,20
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 2756,20
200802047 (Cat. 4)		Czor Frédéric (Conseiller)	Montréal, Québec (1)	2008-01-06	2008-01-19	Assister à la rencontre des conseillers de la Direction de l'immigration économique.	Payé(030)	\$ 551,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	\$ 1938,00
							COÛT TOTAL	\$ 2489,00
200802186 (Cat. 6)		Licari Wilfrid-Guy (Délégué général)	Québec, Québec (1)	2008-01-06	2008-01-08	Rencontrer le Secrétaire général du Sommet 2008 et rencontres bilatérales au ministère.	Payé(030)	\$ 2234,84
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 2234,84

Catégories

1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

Continents

1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

Relations Intergouvernementales

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Page: 45

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ	
200802015 (Cat. 6)		Betz Eve (Attachée)	Montréal, Québec (1)	2008-01-07	2008-01-11	Participer à la rencontre pour la promotion de l'immigration sur les différents territoires.	Payé(030)	\$ 1600,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	1600,00
200801003 (Cat. 6)		Théroux Éric (Directeur général)	Ottawa, Canada (1)	2008-01-10	2008-01-11	Participer à la réunion du Comité exécutif de la Commission canadienne pour l'Unesco.	Payé(030)	\$ 1063,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	1063,00
200712038 (Cat. 6)		Keating Robert (Directeur général)	Autre ville de Chine, Chine (4) Beijing, Chine (4) Tokyo, Japon (4)	2008-01-12	2008-01-27	Participer à la préparation et à la mission de la ministre des Relations internationales.	Payé(030)	\$ 8705,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	8705,00
200801030 (Cat. 6)		Di Tomasso Diane (Agente de protocole)	Tokyo, Japon (4)	2008-01-12	2008-01-24	Participer à la mission de la ministre des Relations internationales.	Payé(030)	\$ 5725,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	5725,00
200712028 (Cat. 1)		Kimball Joan (Attachée agro-alimentaire)	San Diego, États-Unis d'Amérique (1)	2008-01-15	2008-01-18	Participer à la réunion du Conseil d'administration de l'American Cheese Society.	Payé(030)	
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	\$ 550,00
							COÛT TOTAL \$	550,00
200712037 (Cat. 6)		Boisclair Paul-André (Délégué aux affaires francophones et multilatérales)	Bruxelles, Belgique (5)	2008-01-15	2008-01-16	Faire une présentation sur le Sommet de la Francophonie de Québec aux ambassadeurs francophones.	Payé(030)	\$ 542,17
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	542,17
200801001 (Cat. 7)		Poulin Yves (Conseiller)	Sao Paulo, Brésil (2)	2008-01-15	2008-01-20	Participer, dans le cadre de l'ouverture d'une représentation, à l'évaluation des travaux réalisés dans le nouveau local.	Payé(030)	\$ 4410,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	4410,00
200801042 (Cat. 6)		Legault Daniel (Sous-ministre adjoint)	Londres, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du nord (5)	2008-01-15	2008-01-23	Participer à la mission du Premier ministre.	Payé(030)	\$ 7610,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	7610,00

Catégories		Continents
1 Commerce International	6 Relations Intergouvernementales	1 Amérique du Nord
2 Investissement, Développement Industriel	7 Fonctions Centrales et Administration	2 Amérique Latine
3 Action Sectorielle	8 Plan Développement Ressources Humaines	3 Afrique
4 Immigration	9 Indéterminé	4 Asie
5 Affaires Publiques		5 Europe
		6 Océanie

SECRÉTARIAT

FONCTIONNAIRE

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)						RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR		RELEVÉ DES MISSIONS	
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28						HORS QUÉBEC			
MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION		COÛT ESTIMÉ	
200801051 (Cat. 6)		Poulin Rita (Directrice)	Londres, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du nord (5)	2008-01-15	2008-01-23	Participer à la mission du Premier ministre.	Payé(030)	\$	6477,67
							Payé(MRI)		
							Payé(Tiers)		
							COÛT TOTAL \$	6477,67	
200712046 (Cat. 7)		Becker Jonathan (Attaché commercial)	Chicago, États-Unis d'Amérique (1)	2008-01-16	2008-01-18	Participer à la rencontre annuelle des attachés commerciaux basés aux États-Unis.	Payé(030)	\$	760,00
200801022 (Cat. 7)		Fortin Louise (Conseillère) Normandin Caroline (Conseillère) Lafamme Jean-Pierre (Conseiller)	Chicago, États-Unis d'Amérique (1)	2008-01-16	2008-01-18	Participer à la rencontre annuelle des attachés commerciaux basés aux États-Unis.	Payé(MRI)		
							Payé(Tiers)	\$	985,00
							COÛT TOTAL \$	985,00	
							Payé(030)	\$	2507,35
200801025 (Cat. 6)		Théroux Éric (Directeur général) Bachand Patrice (Directeur) Noël Pierre (Conseiller)	Ottawa, Canada (1)	2008-01-16	2008-01-16	Participer à une rencontre en matière de négociation d'ententes de sécurité sociale.	Payé(030)	\$	
200801029 (Cat. 8)		Bernard Benoît-Jean (Directeur général)	Ottawa, Canada (1)	2008-01-16	2008-01-18	Suivre une formation au ministère des Affaires étrangères, préalablement à la prise de poste en tant que directeur du Bureau du Québec à Mumbai.	Payé(MRI)		
							Payé(Tiers)		
							COÛT TOTAL \$	2507,35	
							Payé(030)	\$	500,00
200801027 (Cat. 6)		Morel Siasia (Conseiller)	Kyoto, Japon (4) Séoul, République de Corée (4) Tokyo, Japon (4)	2008-01-17	2008-01-31	Participer à la mission de la ministre des Relations internationales et réaliser une mission de familiarisation.	Payé(MRI)		
200801031 (Cat. 6)		Vidal Jonathan (Conseiller)	Autre ville de Chine, Chine (4) Beijing, Chine (4)	2008-01-17	2008-01-27	Participer à la mission de la ministre des Relations internationales.	Payé(Tiers)		
							COÛT TOTAL \$	8705,00	
							Payé(030)	\$	5050,00
							Payé(MRI)		
200801045 (Cat. 6)		Éthier Suzanne (Déléguee générale)	Tokyo, Japon (4)	2008-01-17	2008-01-27	Participer à la mission de la ministre des Relations internationales et une mission de familiarisation préalable à la prise de poste.	Payé(Tiers)		
200801045 (Cat. 6)		Éthier Suzanne (Déléguee générale)	Tokyo, Japon (4)	2008-01-17	2008-01-27	Participer à la mission de la ministre des Relations internationales et une mission de familiarisation préalable à la prise de poste.	COÛT TOTAL \$	5050,00	
							Payé(030)	\$	6711,00
							Payé(MRI)		
							Payé(Tiers)		
200801045 (Cat. 6)		Éthier Suzanne (Déléguee générale)	Tokyo, Japon (4)	2008-01-17	2008-01-27	Participer à la mission de la ministre des Relations internationales et une mission de familiarisation préalable à la prise de poste.	COÛT TOTAL \$	5050,00	
							Payé(030)	\$	6711,00
							Payé(MRI)		
							Payé(Tiers)		

SECRÉTARIAT

FONCTIONNAIRE

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR

POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28

RELEVÉ DES MISSIONS

HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
200801028 (Cat. 6)		Lefebvre Maud-Andrée (Conseillère)	Autre ville de Chine, Chine (4) Beijing, Chine (4) Shanghai, Chine (4)	2008-01-19	2008-02-05	Participer à la préparation de la mission de la ministre des Relations internationales et réaliser une mission de familiarisation.	Payé(030) \$ 7064,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 7064,00
200801061 (Cat. 7)		Dubois Lucien (Technicien en informatique)	Londres, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du nord (5)	2008-01-19	2008-01-23	Apporter le support informatique à la délégation générale.	Payé(030) \$ 2425,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 2425,00
200801040 (Cat. 1)		Lepage Manon (Secrétaire)	Zurich, Suisse (5) Davos, Suisse (5)	2008-01-20	2008-01-27	Participer à la mission du Premier ministre au Forum économique mondial.	Payé(030) \$ 3465,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 3465,00
200801060 (Cat. 6)		Pelletier Geneviève (Chef adjointe)	Davos, Suisse (5)	2008-01-20	2008-01-27	Participer à la mission du Premier ministre au Forum économique mondial.	Payé(030) \$ 3000,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 3000,00
200802187 (Cat. 6)		Licart Wilfrid-Guy (Délégué général)	Québec, Québec (1)	2008-01-21	2008-01-28	Participer à la rencontre du Comité de direction du Sommet de Québec 2008.	Payé(030) \$ 2800,50
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 2800,50
200801091 (Cat. 6)		Lacroix Daniel (Directeur)	Toronto, Canada (1)	2008-01-22	2008-01-24	Participer à la réunion de pays aux vues similaires pour discuter d'une entente ayant force obligatoire sur la gestion durable des forêts.	Payé(030) \$ 1088,94
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 1088,94
200801085 (Cat. 6)		Collon Jean-Pierre (Attaché culturel)	Autre ville des États-Unis, États-Unis d'Amérique (1)	2008-01-23	2008-01-26	Assister à la conférence IPAY en Floride afin de maintenir et de poursuivre le développement de contacts professionnels au sein du secteur du spectacle.	Payé(030) \$ 1500,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 1500,00
200801090 (Cat. 6)		Picard Claire (Conseillère) Lemieux Pierre (Conseiller)	Ottawa, Canada (1)	2008-01-24	2008-01-25	Participer à la réunion de la Commission sectorielle, Culture, Communication et information de la Commission canadienne pour l'UNESCO.	Payé(030) \$ 2226,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 2226,00

Catégories	1 Commerce International	2 Investissement, Développement Industriel	3 Action Sectorielle	4 Immigration	5 Affaires Publiques	6 Relations Intergouvernementales	7 Fonctions Centrales et Administration	8 Plan Développement Ressources Humaines	9 Indéterminé	Continents	1 Amérique du Nord	2 Amérique Latine	3 Afrique	4 Asie	5 Europe	6 Océanie
------------	--------------------------	--------------------------------------------	----------------------	---------------	----------------------	-----------------------------------	-----------------------------------------	------------------------------------------	---------------	------------	--------------------	-------------------	-----------	--------	----------	-----------

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES
SECRÉTARIAT
FONCTIONNAIRE

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)				BUT DE LA MISSION				COÛT ESTIMÉ	
MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE			Payé(030)	\$
FÉVRIER 2008	200801104 (Cat. 6)	Bissonnette Julie (Conseillère en affaires internationales)	Autre ville des États-Unis, États-Unis d'Amérique (1)	2008-01-24	2008-01-25	Assister à des rencontres pour le renouvellement de l'entente entre Québec Studies in Plattsburg et l'American Council of Québec Studies.		Payé(MRI)	
								Payé(Tiers)	
								COÛT TOTAL \$	689,00
	200801052 (Cat. 6)	Jarokova Venceslava (Conseillère en affaires internationales)	Larochelle, France (5)	2008-01-25	2008-02-02	Participer à la rencontre de mi-parcours de la 61e session de la Commission permanente de coopération franco-québécoise.		Payé(030)	\$
		Mattéo David (Conseiller en adoption internationale)	Paris, France (5)					Payé(MRI)	
		Jean Cynthia (Conseillère en affaires internationales)						Payé(Tiers)	
		Deslauniers Christian (Directeur)						COÛT TOTAL \$	14734,00
	200801101 (Cat. 8)	Gagnon Laurence (Technicienne)	Montréal, Québec (1)	2008-01-27	2008-01-30	Suivre une formation sur le logiciel Clientis.		Payé(030)	
								Payé(MRI)	
								Payé(Tiers)	\$ 1035,27
								COÛT TOTAL \$	1035,27
	200801041 (Cat. 6)	Marcotte Francine (Conseillère en affaires internationales)	Bruxelles, Belgique (5) Autre ville de Belgique, Belgique (5)	2008-01-28	2008-02-08	Participer aux rencontres à la Délégation générale du Québec pour discuter des dossiers en cours et mission de familiarisation.		Payé(030)	\$
								Payé(MRI)	
								Payé(Tiers)	
								COÛT TOTAL \$	5221,32
	200801093 (Cat. 6)	Sabourin Frédérique (Avocate)	Genève, Suisse (5)	2008-02-02	2008-02-09	Participer au groupe de travail chargé d'élaborer un projet de Protocole facultatif sur les droits économiques, sociaux et culturels.		Payé(030)	\$
								Payé(MRI)	
								Payé(Tiers)	
								COÛT TOTAL \$	3700,48
	200711101 (Cat. 7)	Dubois Bernard (Directeur)	Chicago, États-Unis d'Amérique (1)	2008-02-03	2008-02-06	Participer à l'implantation de la sécurité institutionnelle.		Payé(030)	\$
								Payé(MRI)	
								Payé(Tiers)	
								COÛT TOTAL \$	1450,00
	200801074 (Cat. 6)	Muzzi Patrick (Directeur)	Autre ville des États-Unis, États-Unis d'Amérique (1)	2008-02-03	2008-02-06	Participer à la rencontre en vue de la Conférence SEUS en Géorgie.		Payé(030)	\$
								Payé(MRI)	
								Payé(Tiers)	
								COÛT TOTAL \$	1431,00
	200802008 (Cat. 6)	Latulippe Nathalie (Avocate)	Autre ville du Canada, Canada (1)	2008-02-03	2008-02-05	Participer aux ateliers des GNA - PMEC sur les effets régionaux de la nouvelle réglementation canadienne.		Payé(030)	\$
								Payé(MRI)	
								Payé(Tiers)	
								COÛT TOTAL \$	1339,75
								Payé(Tiers)	
								COÛT TOTAL \$	1339,75

Catégories	1 Commerce International	2 Investissement, Développement Industriel	3 Action Sectorielle	4 Immigration	5 Affaires Publiques
	6 Relations Intergouvernementales	7 Fonctions Centrales et Administration	8 Plan Développement Ressources Humaines	9 Indéterminé	
Continents	1 Amérique du Nord	2 Amérique Latine	3 Afrique	4 Asie	5 Europe
					6 Océanie

SECRÉTARIAT

FONCTIONNAIRE

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR

POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28

RELEVÉ DES MISSIONS

HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
200801105 (Cat. 6)		Bernard Benoit-Jean (Directeur général)	New Delhi, Inde (4) Mumbai, Inde (4)	2008-02-04	2008-02-27	Rencontrer des candidats pour combler des postes, prononcer une conférence et participer à diverses rencontres.	Payé(030) \$ 7039,01
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 7039,01
200801035 (Cat. 6)		Bédard Yvan (Directeur)	Port au Prince, Haïti (2)	2008-02-05	2008-02-12	Participer à la mission de démarrage du projet d'appui à la gouverne de l'État haïtien.	Payé(030) \$ 4583,64
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 4583,64
200801036 (Cat. 6)		Landry Raymond (Conseiller)	Port au Prince, Haïti (2)	2008-02-05	2008-02-12	Participer à la mission de démarrage du projet d'appui à la gouverne de l'État haïtien.	Payé(030) \$ 2609,24
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 2609,24
200802023 (Cat. 6)		Tremblay Frédéric (Conseiller)	Port au Prince, Haïti (2)	2008-02-05	2008-02-12	Participer à la mission de la ministre des Relations Internationales.	Payé(030) \$ 2881,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 2881,00
200801142 (Cat. 6)		Audet Michel (Représentant)	Madrid, Espagne (5)	2008-02-07	2008-02-08	Assister au 3e Congrès mondial des réserves de biosphère et à la session du Conseil international de coordination du programme sur l'Homme et la biosphère.	Payé(030) \$ 735,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 735,00
200802009 (Cat. 6)		Legault Daniel (Sous-ministre adjoint)	Port au Prince, Haïti (2)	2008-02-07	2008-02-12	Participer à la mission de la ministre des Relations Internationales.	Payé(030) \$ 2740,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 2740,00
200801139 (Cat. 6)		Bui Thu-Hoa (Adjointe)	Montréal, Québec (1)	2008-02-10	2008-02-17	Participer à des sessions de travail sur différents sujets reliés à l'UNESCO.	Payé(030) \$ 1880,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 1880,00
200801193 (Cat. 6)		Savard Marie (Directrice) Marcotte Denise (Conseillère)	Autre ville d'Australie, Australie (6) Sydney, Australie (6)	2008-02-10	2008-02-28	Participer à la mission de la ministre des Relations Internationales.	Payé(030) \$ 27569,18
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 27569,18

Catégories			Continents
1 Commerce International	6 Relations Intergouvernementales	1 Amérique du Nord	
2 Investissement, Développement Industriel	7 Fonctions Centrales et Administration	2 Amérique Latine	
3 Action Sectorielle	8 Plan Développement Ressources Humaines	3 Afrique	
4 Immigration	9 Indéterminé	4 Asie	
5 Affaires Publiques		5 Europe	
		6 Océanie	

SECRÉTARIAT

FONCTIONNAIRE

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR

POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28

RELEVÉ DES MISSIONS

HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
200802019 (Cat. 6)		Houdei Chantal (Adjointe au directeur)	Paris, France (5)	2008-02-10	2008-02-19	Participer à la réunion du groupe d'experts gouvernementaux dans le cadre de la IVe Conférence des ministres de la Justice des pays ayant le français en partage.	Payé(030) \$ 4313,62
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 4313,62
200802032 (Cat. 6)		Beaumont-Frenette Geneviève (Conseillère)	Toronto, Canada (1)	2008-02-10	2008-02-13	Participer à la rencontre du Comité consultatif fédéral provincial sur les activités internationales liées à l'éducation.	Payé(030) \$ 1504,40
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 1504,40
200801047 (Cat. 6)		Mongrain Danielle (Conseillère en affaires internationales)	Londres, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du nord (5)	2008-02-11	2008-02-17	Participer à la Conférence Wilton Park (The European Union in the Global Economy).	Payé(030) \$ 4629,29
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 4629,29
200802051 (Cat. 4)		Bourgeois Myriam (Technicienne)	Paris, France (5)	2008-02-11	2008-02-15	Travailler à la présélection au Bureau d'immigration.	Payé(030) \$ 1265,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 1265,00
200801127 (Cat. 6)		Zhao Christine (Attachée)	Montréal, Québec (1) Québec, Québec (1)	2008-02-14	2008-02-24	Participer à des rencontres avec les représentants de l'UQAM, CINARS et la ville de Montréal et à la rencontre annuelle des attachés culturels.	Payé(030) \$ 2000,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 1968,75
200802016 (Cat. 6)		Zhang Catherine (Attachée)	Montréal, Québec (1) Québec, Québec (1)	2008-02-14	2008-02-24	Participer à des rencontres avec des représentants de l'UQAM, CINARS et la Ville de Montréal et à la rencontre annuelle des attachés culturels.	Payé(030) \$ 2763,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 1205,75
200801151 (Cat. 6)		Decorme Dominique (Attaché)	Montréal, Québec (1) Québec, Québec (1)	2008-02-15	2008-02-24	Assister à la rencontre annuelle des attachés culturels.	Payé(030) \$ 1638,28
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 1638,28
200802012 (Cat. 6)		Saintonge Jean (Directeur)	Autre ville d'Australie, Australie (6) Sydney, Australie (6)	2008-02-15	2008-02-28	Participer à la mission de la ministre des Relations internationales.	Payé(030) \$ 10462,61
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 10462,61

Catégories	1 Commerce International	2 Investissement, Développement Industriel	3 Action Sectorielle	4 Immigration	5 Affaires Publiques
Catégories	1 Amérique du Nord	2 Amérique Latine	3 Afrique	4 Asie	5 Europe
Catégories	6 Relations Intergouvernementales	7 Fonctions Centrales et Administration	8 Plan Développement Ressources Humaines	9 Indéterminé	
Continents	1 Amérique du Nord	2 Amérique Latine	3 Afrique	4 Asie	5 Europe
Continents	6 Océanie				

SECRETARIAT
FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
200802018 (Cat. 7)		Larivière-Tieri Johanne (Attachée aux affaires culturelles)	Montréal, Québec (1) Québec, Québec (1)	2008-02-15	2008-02-25	Participer à la rencontre annuelle des attachés culturels.	Payé(030) \$ 1129,26
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers) \$ 1120,00
							COÛT TOTAL \$ 2249,26
200802029 (Cat. 6)		Mircheva Christina (Attachée)	Sofia, Bulgarie (5) Kiev, Ukraine (5)	2008-02-15	2008-03-02	Participer à des rencontres visant à renforcer la présence du Québec sur ces territoires.	Payé(030)
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers) \$ 4872,00
							COÛT TOTAL \$ 4872,00
200802045 (Cat. 6)		Lepage Manon (Secrétaire)	Adelaide, Australie (6) Sydney, Australie (6)	2008-02-15	2008-02-28	Participer à la mission de la ministre des Relations internationales.	Payé(030) \$ 9367,68
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 9367,68
200802067 (Cat. 6)		Frédéric Jean (Responsable du service culturel)	Montréal, Québec (1) Québec, Québec (1)	2008-02-15	2008-02-28	Participer à la rencontre annuelle des attachés culturels.	Payé(030) \$ 2020,52
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers) \$ 996,00
							COÛT TOTAL \$ 3016,52
200711077 (Cat. 7)		Lefebvre Yves (Conseiller aux affaires publiques)	Québec, Québec (1)	2008-02-16	2008-02-25	Participer à la rencontre annuelle des attachés culturels.	Payé(030) \$ 900,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers) \$ 1424,25
							COÛT TOTAL \$ 2324,25
200712045 (Cat. 7)		Blondeau Fabienne (Conseillère culturelle)	Québec, Québec (1)	2008-02-16	2008-02-24	Participer à la rencontre annuelle des attachés culturels et diverses rencontres.	Payé(030) \$ 1388,50
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 1388,50
200801002 (Cat. 7)		Lacroix Mireille (Attachée culturelle)	Montréal, Québec (1) Québec, Québec (1)	2008-02-16	2008-02-24	Participer à la rencontre annuelle des attachés culturels.	Payé(030) \$ 2252,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 2252,00
200801076 (Cat. 6)		Rakel Marie-Élisabeth (Attachée culturelle)	Québec, Québec (1)	2008-02-16	2008-02-24	Participer à la rencontre annuelle des attachés culturels	Payé(030) \$ 2220,75
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 2220,75

Catégories			Continents
1 Commerce International	6 Relations Intergouvernementales		1 Amérique du Nord
2 Investissement, Développement Industriel	7 Fonctions Centrales et Administration		2 Amérique Latine
3 Action Sectorielle	8 Plan Développement Ressources Humaines		3 Afrique
4 Immigration	9 Indéterminé		4 Asie
5 Affaires Publiques			5 Europe
			6 Océanie

SECRETARIAT

FONCTIONNAIRE

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR

POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28

RELEVÉ DES MISSIONS

HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
200802004 (Cat. 6)		Dion Jean-Pierre (Attaché)	Québec, Québec (1)	2008-02-16	2008-02-24	Participer à la rencontre annuelle des attachés culturels.	Payé(030) \$ 1323,75
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers) \$ 794,00
							COÛT TOTAL \$ 2117,75
200802033 (Cat. 6)		Bergeon Luc (Secrétaire) Parent Brigitte (Avocate)	Paris, France (5)	2008-02-16	2008-02-22	Participer aux négociations d'une éventuelle entente France-Québec sur la reconnaissance des travailleurs qualifiés.	Payé(030) \$ 11787,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 11787,00
200802035 (Cat. 6)		Rogus Timothy J. (Attaché)	Québec, Québec (1)	2008-02-16	2008-02-22	Participer à la rencontre annuelle des attachés culturels.	Payé(030) \$ 493,53
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers) \$ 1454,00
							COÛT TOTAL \$ 1947,53
200802066 (Cat. 6)		Latouche Hélène (Sous-ministre adjointe)	Paris, France (5)	2008-02-16	2008-02-22	Assister à des rencontres de travail avec les négociateurs des Parties française et québécoise dans le but de conclure l'entente France-Québec sur la reconnaissance des compétences.	Payé(030) \$ 3905,80
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 9457,71
200802155 (Cat. 6)		Marcotte Denise (Conseillère)	Adélaïde, Australie (6) Sydney, Australie (6)	2008-02-16	2008-02-28	Participer à la mission de la ministres des Relations internationales.	Payé(030) \$ 2170,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 480,00
200801155 (Cat. 6)		Amano Kimi (Attachée culturelle)	Montréal, Québec (1)	2008-02-17	2008-02-25	Participer à la rencontre annuelle des attachés culturels.	Payé(030) \$ 2650,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 4797,96
200802001 (Cat. 7)		Shink Stephan (Technicien)	Sao Paulo, Brésil (2)	2008-02-17	2008-03-02	Réaliser les activités d'installation et de déploiement de l'infrastructure réseautique.	Payé(030) \$ 3750,53
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 4797,96
200802002 (Cat. 7)		Lessard Alain (Technicien)	Sao Paulo, Brésil (2)	2008-02-17	2008-02-27	Réaliser les activités d'installation et de déploiement de l'infrastructure de communication.	Payé(030) \$ 3750,53
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 3750,53

Catégories	6 Relations Intergouvernementales	Continents
1 Commerce International	7 Fonctions Centrales et Administration	1 Amérique du Nord
2 Investissement, Développement Industriel	8 Plan Développement Ressources Humaines	2 Amérique Latine
3 Action Sectorielle	9 Indéterminé	3 Afrique
4 Immigration		4 Asie
5 Affaires Publiques		5 Europe
		6 Océanie

SECRÉTARIAT
FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
200802034 (Cat. 6)		Leblanc Donald (Chef de pupitre)	Autre ville d'Australie, Australie (6) Sydney, Australie (6)	2008-02-17	2008-02-28	Participer à la mission de la ministre des Relations internationales.	Payé(030) \$ 8734,80
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 8734,80
200802034 (Cat. 6)		Milot René (Directeur) Meng Lingshi Jean (Attaché)	Singapour, Singapour (4)	2008-02-17	2008-02-22	Accompagner la délégation de l'Ambassade canadienne aux activités du Singapore Airshow.	Payé(030) \$ 5700,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 5700,00
200801192 (Cat. 6)		Boisclair Paul-André (Délégué aux affaires francophones et multilatérales)	Ottawa, Canada (1) Québec, Québec (1)	2008-02-18	2008-02-22	Participer à la réunion des hauts fonctionnaires de TV5.	Payé(030) \$ 3392,36
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 3392,36
200802095 (Cat. 6)		Perron Richard (Conseiller)	Ottawa, Canada (1)	2008-02-18	2008-02-20	Rencontrer l'ambassadeur de Madagascar et son équipe et diverses rencontres.	Payé(030) \$ 494,20
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 494,20
200802071 (Cat. 6)		Leclerc Michel (Conseiller)	Ottawa, Canada (1)	2008-02-19	2008-02-19	Rencontrer le directeur général du Secrétariat d'organisation du Sommet de la Francophonie et les ambassadeurs francophones.	Payé(030) \$ 1111,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 1111,00
200802072 (Cat. 6)		Tremblay Olivier (Conseiller)	Ottawa, Canada (1)	2008-02-21	2008-02-24	Rencontrer des partenaires concernant la proposition faite par la France de regrouper sous un holding TV5 Monde avec RFI et France 24.	Payé(030) \$ 1608,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 1608,00
200802073 (Cat. 6)		Grégoire Michel (Directeur)	Ottawa, Canada (1)	2008-02-21	2008-02-24	Rencontrer des partenaires concernant la proposition faite par la France de regrouper sous un holding TV5 Monde avec RFI et France 24.	Payé(030) \$ 1608,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 1608,00
200801046 (Cat. 6)		Audet Michel (Représentant du Québec à l'Unesco)	Genève, Suisse (5)	2008-02-22	2008-02-24	Participer à la 60e Session du conseil du Bureau international d'éducation de l'UNESCO.	Payé(030) \$ 1000,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 1000,00

Catégories			Continents
1 Commerce International	6 Relations Intergouvernementales		1 Amérique du Nord
2 Investissement, Développement Industriel	7 Fonctions Centrales et Administration		2 Amérique Latine
3 Action Sectorielle	8 Plan Développement Ressources Humaines		3 Afrique
4 Immigration	9 Indéterminé		4 Asie
5 Affaires Publiques			5 Europe
			6 Océanie

SECRÉTARIAT
FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
200802080 (Cat. 6)		Normand Jean-François (Chargé de mission)	Nouakchott, Mauritanie (3)	2008-02-23	2008-02-29	Participer à la réunion de bureau de la Conférence des ministres de la jeunesse et des sports.	Payé(030) \$ 4200,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 4200,00
200801102 (Cat. 7)		Rivard Guyaine (Technicienne en administration)	Barcelone, Espagne (5)	2008-02-23	2008-03-01	Effectuer une mission administrative.	Payé(030) \$ 3659,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 3659,00
200801129 (Cat. 6)		Duflos Éric (Attaché)	Montréal, Québec (1)	2008-02-24	2008-03-02	Assister à des rencontres avec Ubifrance Québec et différentes rencontres avec des entreprises québécoises en informatique.	Payé(030) \$ 1840,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1840,00
200801138 (Cat. 8)		Lachapelle Lynn (Technicien)	Toronto, Canada (1)	2008-02-24	2008-03-21	Effectuer un stage d'immersion en langue anglaise.	Payé(030) \$ 4120,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 4120,00
200802021 (Cat. 6)		Picard Claire (Conseillère)	Ottawa, Canada (1)	2008-02-24	2008-02-25	Participer à la réunion de la Commission sectorielle des sciences naturelles, sociales et humaines sur la coalition canadienne des municipalités contre le racisme et la discrimination, de la Commission canadienne pour l'UNESCO.	Payé(030) \$ 642,80 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 642,80
200802010 (Cat. 6)		Fallecker Stéphane (Conseiller)	Atlanta, États-Unis d'Amérique (1)	2008-02-25	2008-02-27	Participer à la pré-mission à Atlanta afin d'encourager les démarches du prochain Work Truck Show.	Payé(030) \$ 1130,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1130,00
200802030 (Cat. 4)		Czor Frédéric (Conseiller)	Kiev, Ukraine (5)	2008-02-25	2008-03-07	Participer à une mission de sélection d'immigrants.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers) \$ 3810,00 COÛT TOTAL \$ 3810,00
200802003 (Cat. 6)		Hardy Pascal (Chef de pupitre)	Washington, États-Unis d'Amérique (1)	2008-02-26	2008-02-28	Participer à la réunion semi-annuelle de la Commission des Grands Lacs.	Payé(030) \$ 2229,07 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2229,07

Catégories	1 Commerce International	2 Investissement, Développement Industriel	3 Action Sectorielle	4 Immigration	5 Affaires Publiques
Catégories	1 Commerce International	2 Investissement, Développement Industriel	3 Action Sectorielle	4 Immigration	5 Affaires Publiques
Catégories	6 Relations Intergouvernementales	7 Fonctions Centrales et Administration	8 Plan Développement Ressources Humaines	9 Indéterminé	
Continents	1 Amérique du Nord	2 Amérique Latine	3 Afrique	4 Asie	5 Europe
Continents	6 Océanie				

SECRÉTARIAT

FONCTIONNAIRE

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR

POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28

RELEVÉ DES MISSIONS

HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COUT ESTIMÉ
	200802180 (Cat. 6)	Boucher Marc T. (Délégué)	Washington, États-Unis d'Amérique (1)	2008-02-26	2008-02-28	Assister à la conférence semi-annuelle de la Commission des Grands Lacs et le Washington Day.	Payé(030) \$ 1253,22 Payé(MRI) Payé(Tiers) COUT TOTAL \$ 1253,22
	200802020 (Cat. 6)	Bière Mario (Conseiller en affaires internationales)	Bamako, Mali (3)	2008-02-27	2008-03-14	Faire le suivi et l'évaluation de trois projets de Québec sans frontières et participer à diverses rencontres.	Payé(030) \$ 4526,43 Payé(MRI) Payé(Tiers) COUT TOTAL \$ 4526,43
	200802112 (Cat. 6)	Denault Bernard (Conseiller)	Boston, États-Unis d'Amérique (1)	2008-02-27	2008-02-29	Accompagner le secrétaire aux priorités et aux stratégies du Conseil exécutif à la rencontre de la Commission des enjeux démographiques dans le cadre de la Conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre.	Payé(030) \$ 1267,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COUT TOTAL \$ 1267,00
	200802148 (Cat. 8)	Gaudreau François (Coordonnateur)	Ottawa, Canada (1)	2008-02-27	2008-02-29	Participer à un programme de formation en vue de sa prise de poste.	Payé(030) \$ 823,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COUT TOTAL \$ 823,00
	200802014 (Cat. 6)	Beaudet Christian (Directeur) Simpson Diane (Conseillère en évaluation de programme)	Colonou, Bénin (3) Porto-Novo, Bénin (3)	2008-02-28	2008-03-15	Évaluer le Programme québécois de développement international.	Payé(030) \$ 11378,36 Payé(MRI) Payé(Tiers) COUT TOTAL \$ 11378,36
	200802038 (Cat. 6)	Lemieux Francine (Conseillère)	Colonou, Bénin (3)	2008-02-28	2008-03-15	Participer à une mission de suivi de projets dans le cadre du Programme québécois de développement international.	Payé(030) \$ 5671,76 Payé(MRI) Payé(Tiers) COUT TOTAL \$ 5671,76
	200802115 (Cat. 6)	Boisclair Paul-André (Délégué aux affaires francophones et multilatérales)	Le Caire, Égypte (3)	2008-02-29	2008-03-31	Participer au conseil d'administration de l'Université Senghor.	Payé(030) \$ 2508,67 Payé(MRI) Payé(Tiers) COUT TOTAL \$ 2508,67
	200802091 (Cat. 6)	Poulin Rita (Directrice)	Barcelone, Espagne (5) Rome, Italie (5)	2008-03-01	2008-03-07	Participer à la mission du sous-ministre des Relations internationales dans le cadre du Comité mixte Québec-Catalogne et diverses rencontres en Italie.	Payé(030) \$ 3876,92 Payé(MRI) Payé(Tiers) COUT TOTAL \$ 3876,92

Catégories	Continent
1 Commerce International	1 Amérique du Nord
2 Investissement, Développement Industriel	2 Amérique Latine
3 Action Sectorielle	3 Afrique
4 Immigration	4 Asie
5 Affaires Publiques	5 Europe
	6 Océanie
6 Relations Intergouvernementales	
7 Fonctions Centrales et Administration	
8 Plan Développement Ressources Humaines	
9 Indéterminé	

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIME	
200802103 (Cat. 6)		Aucilar Denis (Conseiller)	Barcelone, Espagne (5)	2008-03-01	2008-03-06	Participer à la réunion du Comité mixte de coopération Québec-Catalogne.	Payé(030)	\$ 2392,87
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 2392,87
200802111 (Cat. 6)		Vaillancourt Serge (Conseiller)	Berlin, Allemagne (5)	2008-03-01	2008-03-29	Participer à une immersion en langue allemande.	Payé(030)	\$ 5550,36
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 5550,36
200802140 (Cat. 6)		Cloutier Alain (Sous-ministre)	Barcelone, Espagne (5) Rome, Italie (5)	2008-03-01	2008-03-07	Participer à une mission afin de coprésider le Comité mixte Québec-Catalogne.	Payé(030)	\$ 4590,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 4590,00
200802146 (Cat. 6)		Legault Daniel (Sous-ministre adjoint)	Paris, France (5)	2008-03-01	2008-03-08	Participer à un stage au Protocole du ministère des Affaires étrangères.	Payé(030)	\$ 3276,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 3276,00
200802081 (Cat. 8)		Moisan Ariadne (Conseillère)	Autre ville des États-Unis, États-Unis d'Amérique (1)	2008-03-02	2008-03-12	Participer à une mission de familiarisation.	Payé(030)	\$ 4084,53
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 4084,53
200802097 (Cat. 6)		Côté Gaële (Conseillère)	Saint-Domingue, République dominicaine (2)	2008-03-02	2008-03-06	Participer au Forum mondial de l'éducation de l'Organisation de coopération et de développement économique.	Payé(030)	\$ 2750,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 2750,00
200802007 (Cat. 6)		Royer Vincent (Conseiller)	Ottawa, Canada (1)	2008-03-03	2008-03-04	Participer à la Conférence «A Way Forward: Canadian and International Perspectives on Post-2012 Climate Policy».	Payé(030)	\$ 800,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 800,00
200802102 (Cat. 6)		Veilleux Josée (Directrice)	Autre ville d'Espagne, Espagne (5)	2008-03-03	2008-03-06	Participer à des rencontres sur l'immigration québécoise, les objectifs du Bureau d'immigration du Québec et maintenir des liens avec leurs partenaires.	Payé(030)	\$ 1957,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 1957,00

Catégories

1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents

1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES
SECRETARIAT
FONCTIONNAIRE

2008-03-28

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
200802114 (Cat. 6)		Keating Robert (Directeur général) Saintonge Jean (Directeur)	Ottawa, Canada (1)	2008-03-03	2008-03-06	Participer aux travaux de la réunion du Partenariat Canada/Mexique.	Payé(030) \$ 4110,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 4110,00
200802147 (Cat. 6)		Kimball Joan (Attaché) Lagarde Daniel (Chef)	Seattle, États-Unis d'Amérique (1)	2008-03-05	2008-03-08	Participer à la Phase II du projet du Research Chiefs Conference.	Payé(030)
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers) \$ 2499,42
							COÛT TOTAL \$ 2499,42
200802117 (Cat. 6)		Théroux Éric (Directeur général)	Londres, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du nord (5)	2008-03-08	2008-03-13	Participer à la table ronde de la Commonwealt Foundation pour promouvoir la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles de l'UNESCO.	Payé(030) \$ 3377,66
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 3377,66
200802149 (Cat. 8)		Boilard Steve (Conseiller)	Berlin, Allemagne (5) Graz, Autriche (5)	2008-03-08	2008-03-20	Mission de familiarisation.	Payé(030) \$ 5489,47
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 5489,47
200803012 (Cat. 6)		Poulin Yves (Conseiller)	Sao Paulo, Brésil (2)	2008-03-08	2008-03-14	Procéder à la réception finale des travaux de construction du nouveau Bureau et s'assurer que les corrections demandées ont été réalisées.	Payé(030) \$ 4071,88
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 4071,88
200803003 (Cat. 6)		Monteiro Josiane (Responsable administrative)	Québec, Québec (1)	2008-03-09	2008-03-14	Participer au programme de formation administrative.	Payé(030) \$ 1722,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 1722,00
200802052 (Cat. 4)		Bourgeois Myriam (Technicienne)	Paris, France (6)	2008-03-10	2008-03-14	Travailler à la présélection au Bureau d'immigration.	Payé(030) \$ 1265,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 1265,00
200802060 (Cat. 7)		Brindamour Guy (Analyste en sécurité)	Washington, États-Unis d'Amérique (1)	2008-03-10	2008-03-14	Faire la mise en place des mesures d'urgence standardisées pour les représentations du Québec à l'étranger.	Payé(030) \$ 1600,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 1600,00

- Catégories
- 1 Commerce International
 - 2 Investissement, Développement Industriel
 - 3 Action Sectorielle
 - 4 Immigration
 - 5 Affaires Publiques
- 6 Relations Intergouvernementales
- 7 Fonctions Centrales et Administration
- 8 Plan Développement Ressources Humaines
- 9 Indéterminé

- Continents
- 1 Amérique du Nord
 - 2 Amérique Latine
 - 3 Afrique
 - 4 Asie
 - 5 Europe
 - 6 Océanie

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES
SECRÉTARIAT
FONCTIONNAIRE

2008-03-28

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
	200802196 (Cat. 6)	Chen Thomas (Attaché commercial)	Vancouver, Canada (1)	2008-03-10	2008-03-21	Participer à la foire dans l'industrie de la protection environnementale avec une délégation en provenance de la Chine.	Payé(030) \$ 5395,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 5395,00
200802120 (Cat. 6)		Audet Michel (Représentant du Québec à l'Unesco)	Londres, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du nord (5)	2008-03-11	2008-03-12	Participer à la rencontre entre l'Organisation internationale de la Francophonie et le Commonwealth sur la diversité culturelle.	Payé(030) \$ 735,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 735,00
200802176 (Cat. 6)		Vigna Christina (Conseillère)	Ottawa, Canada (1)	2008-03-12	2008-03-14	Assister à la Conférence sur la redéfinition de l'engagement du Canada dans les Amériques.	Payé(030) \$ 560,45 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 560,45
200802183 (Cat. 6)		Tremblay Olivier (Conseiller)	Paris, France (5)	2008-03-15	2008-03-20	Participer aux rencontres de travail prévues au Centre culturel canadien.	Payé(030) \$ 2845,62 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2845,62
200803034 (Cat. 6)		Chen Xueyan (Attachée)	Autre ville de Chine, Chine (4)	2008-03-15	2008-04-25	Organiser et participer aux séances d'information destinées aux immigrants travailleurs qualifiés et développer un réseau de relayeurs auprès des Alliances françaises afin d'identifier les créneaux de promotion promoteurs et de constituer un réseautage auprès des instances gouvernementales fédérale et provinciale dans le but d'organiser des activités conjointes.	Payé(030) \$ 16000,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 16000,00
200803057 (Cat. 6)		Harvey Gaston (Sous-ministre adjoint)	New York, États-Unis d'Amérique (1)	2008-03-16	2008-03-19	Participer à une mission spéciale.	Payé(030) \$ 2397,34 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2397,34
200802121 (Cat. 6)		Bourgeois Myriam (Attachée)	Paris, France (5)	2008-03-17	2008-03-20	Travailler à la présélection au Bureau d'immigration de Paris.	Payé(030) \$ 1020,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1020,00
200803005 (Cat. 6)		Mongrain Danielle (Conseillère)	Autre ville de Chine, Chine (4) Beijing, Chine (4) Shanghai, Chine (4)	2008-03-21	2008-03-28	Participer à la réunion du comité directeur de la Conférence des chefs de gouvernements des régions partenaires et diverses rencontres préparatoires.	Payé(030) \$ 4131,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 4131,00

Catégories		Continent
1 Commerce International	6 Relations Intergouvernementales	1 Amérique du Nord
2 Investissement, Développement Industriel	7 Fonctions Centrales et Administration	2 Amérique Latine
3 Action Sectorielle	8 Plan Développement Ressources Humaines	3 Afrique
4 Immigration	9 Indéterminé	4 Asie
5 Affaires Publiques		5 Europe
		6 Océanie

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES
SECRÉTARIAT
FONCTIONNAIRE

2008-03-28

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
200803006 (Cat. 6)		Gravel Lise (Conseillère)	Autre ville du Brésil, Brésil (2)	2008-03-22	2008-04-03	Continuer le suivi de la mission ministérielle avec les États de Rio de Janeiro et de Sao Paulo et préciser les mécanismes de coopération avec l'État du Panama.	Payé(030) \$ 4510,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 4510,00
200803055 (Cat. 8)		Barré Diane (Conseillère)	Paris, France (5)	2008-03-22	2008-03-29	Participer à une mission de prise de poste.	Payé(030) \$ 2555,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 2555,00
200802094 (Cat. 6)		Saintonge Jean (Directeur)	Autre ville de Chine, Chine (4) Tokyo, Japon (4)	2008-03-23	2008-04-04	Participer au comité directeur des régions partenaires en préparation au Sommet du mois d'août ainsi qu'une rencontre des chefs de poste au Japon.	Payé(030) \$ 6803,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 6803,00
200803058 (Cat. 6)		Mon Tatsuya (Attaché)	Montréal, Québec (1)	2008-03-24	2008-03-30	Accompagner une mission d'acheteurs japonais à la Semaine de mode de Montréal 2008.	Payé(030) \$ 4100,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 4100,00
200802178 (Cat. 6)		Tremblay Olivier (Conseiller)	Port au Prince, Haïti (2)	2008-03-25	2008-03-28	Participer aux consultations élargies Canada-Haïti.	Payé(030) \$ 2353,78
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 2353,78
200802179 (Cat. 6)		Keating Robert (Directeur général)	Port au Prince, Haïti (2)	2008-03-25	2008-03-28	Participer aux consultations élargies Canada-Haïti.	Payé(030) \$ 2353,78
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 2353,78
200802181 (Cat. 6)		Boucher Marc T. (Délégué)	Montréal, Québec (1)	2008-03-25	2008-03-29	Participer au déjeuner du secrétaire général du gouvernement au sujet des élections américaines et quelques conférences additionnelles.	Payé(030) \$ 1790,00
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 1790,00
200802182 (Cat. 6)		Desmarais Marie-José (Conseillère)	Genève, Suisse (5)	2008-03-28	2008-04-06	Participer à la session du Groupe de travail chargé d'élaborer un projet de protocole facultatif sur les droits économiques, sociaux et culturels.	Payé(030) \$ 4273,47
							Payé(MRI)
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 4273,47

Catégories		8 Relations Intergouvernementales	Continents	
1 Commerce International		7 Fonctions Centrales et Administration	1 Amérique du Nord	
2 Investissement, Développement Industriel		8 Plan Développement Ressources Humaines	2 Amérique Latine	
3 Action Sectorielle		9 Indéterminé	3 Afrique	
4 Immigration			4 Asie	
5 Affaires Publiques			5 Europe	
			6 Océanie	

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES
SECRETARIAT
FONCTIONNAIRE

2008-03-28

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)
RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2007-04-01 AU 2008-03-28

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
	200803086 (Cat. 6)	Sanchez Rafael (Directeur)	Montréal, Québec (1) Québec, Québec (1)	2008-03-28	2008-04-12	Retour au Québec pour faire émettre un visa de résidence permanente.	Payé(030) \$ 3156,25 Payé(MRI) Payé(Tiers)
COÛT TOTAL \$							3156,25

Catégories

- 1 Commerce International
- 2 Investissement, Développement Industriel
- 3 Action Sectorielle
- 4 Immigration
- 5 Affaires Publiques

- 6 Relations Intergouvernementales
- 7 Fonctions Centrales et Administration
- 8 Plan Développement Ressources Humaines
- 9 Indéterminé

Continents

- 1 Amérique du Nord
- 2 Amérique Latine
- 3 Afrique
- 4 Asie
- 5 Europe
- 6 Océanie

RG 04 Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, lors de mission à l'étranger :

- la liste des ententes signées et/ou annoncées;
- les détails de ces ententes;
- les résultats obtenus à ce jour;
- les investissements annoncés.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, lors de mission à l'étranger :

- la liste des ententes signées et annoncées;
- les détails de ces ententes;
- les résultats obtenus à ce jour;
- copie du rapport de mission;
- les investissements annoncés.

Aucune entente n'a été signée lors de mission à l'étranger en 2007-2008.

RG 05 Les sommes dépensées pour les voyages en avion de chaque membre du Conseil des ministres et des membres des cabinets ministériels au Québec et à l'étranger.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Les sommes dépensées pour les voyages en avion de chaque membre du Conseil des ministres et membres des cabinets ministériels au Québec et à l'étranger :

Membres du Conseil des ministres à l'étranger :	voir RG03
Ministre du MRI au Québec :	3 316,15 \$
Membres du cabinet ministériel au Québec et à l'étranger :	42 642,97 \$

RG 06 Liste des dépenses en publicité (incluant sur Internet) et des articles promotionnels :

- les sommes dépensées pour l'exercice financier 2007-2008 et les prévisions pour 2008-2009;
- firmes de publicité;
- mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- le nom des fournisseurs, incluant les contrats de photographes;
- le but visé par chaque dépense.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE :	<p>Liste des dépenses en publicité (incluant sur Internet) et des articles promotionnels</p> <ul style="list-style-type: none"> • les sommes dépensées pour l'exercice financier 2007-2008 et les prévisions pour 2008-2009 • firmes de publicité • mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) • les noms des fournisseurs incluant les contrats de photographes • le but visé par chaque dépense
----------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Liste des dépenses en publicité au Québec en 2007-2008 et prévisions 2008-2009

TITRE (but/occasion)	MÉDIAS (fournisseur)	DATE	MONTANT
Congrès ACFAS	Le Devoir Cahier spécial sur l'ACFAS	5 mai 2007	3 247 \$
L'Aventure francophone en Amérique	« Liaison Énergie-Francophonie » Périodique de l'Institut de l'Énergie des pays ayant en commun l'usage du français	31 mars / juin 2007 Juin/sept. 2007 Sept. /nov. 2007	12 212 \$
Forces MRI - Québec	Forces	15 juin 2007	5 088 \$
Félicitations aux lauréats 2007 (Prix Québec/Wallonie-Bruxelles de littérature de jeunesse 2007)	Entre les lignes Végas no 2261 Voir Montréal Voir Québec Voir Estrie Voir Outaouais Voir Mauricie Voir Saguenay Le Devoir	8 novembre 2007 15 novembre 2007	2 992 \$
Québec international	Le Devoir	1 décembre 2007	2 428 \$
Québec dans le monde	Gazette des femmes		2 035 \$
Coopération internationale – Message de la ministre	Le Devoir	2 février 2008	1 377 \$
20 mars Francophonie	La Presse Le Devoir Le Soleil	20 mars 2008	14 359 \$
Journée internationale de la Francophonie	Télé-Québec	50 passages entre le 15 et le 29 mars 2008	13 750 \$
Total des dépenses en publicité au Québec en 2007-2008			<u>57 488 \$</u>

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE :	Liste des dépenses en publicité (incluant sur Internet) et des articles promotionnels <ul style="list-style-type: none"> • les sommes dépensées pour l'exercice financier 2007-2008 et les prévisions pour 2008-2009 • firmes de publicité • mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) • les noms des fournisseurs incluant les contrats de photographes • le but visé par chaque dépense
----------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Liste des dépenses en publicité à l'étranger en 2007-2008 et prévisions 2008-2009			
TITRE (but)	MÉDIAS (fournisseur)	DATE	MONTANT
Quebec Showcases APAP 2008	Internet	1 décembre 2007 15 décembre 2007 11 janvier 2008	3 007 \$
Le Bureau du Québec à Beijing – à Shanghai	Canada China Business Forum	décembre 2007	4 240 \$
Trois coups de cœur québécois	Programme Festival international du Film d'Amour de Mons	8 février 2008	1 480 \$
Canada Day in Albany	Legislative Gazette of Albany	10 mars 2008	3 266 \$
Total des dépenses en publicité à l'étranger en 2007-2008			<u>11 993 \$</u>
Grand total des dépenses en publicité en 2007-2008			<u>69 481 \$</u>
<u>PRÉVISIONS 2008-2009</u>			
Placements publicitaires au Québec		50 000 \$	
Placements publicitaires à l'étranger		10 000 \$	
Articles promotionnels		<u>30 000 \$</u>	
Total des prévisions pour 2008-2009		<u>90 000 \$</u>	
<u>Note 1</u> Les prévisions 2008-2009 ne tiennent pas compte des communications à mettre en œuvre dans le cadre du Sommet de la Francophonie. Le plan de communication prévoit des dépenses pouvant aller jusqu'à 500 000 \$ à partager entre le MRI et le MCE. Aucun budget n'est cependant confirmé à l'heure actuelle.			
<u>Note 2</u> La Direction des communications n'assume pas entièrement le coût des placements publicitaires. Ces placements peuvent aussi être payés par la direction cliente liée au projet. Il en est de même pour les articles promotionnels dont le coût peut être aussi assumé par la Direction de l'information et de la diplomatie publique, le Bureau des missions et événements ou les directions clientes.			

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE :	Liste des dépenses en publicité (incluant sur Internet) et des articles promotionnels <ul style="list-style-type: none"> les sommes dépensées pour l'exercice financier 2007-2008 et les prévisions pour 2008-2009 firmes de publicité mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) les noms des fournisseurs incluant les contrats de photographes le but visé par chaque dépense
----------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Liste des articles promotionnels en 2007-2008 et prévisions 2008-2009

ÉVÉNEMENT	PRODUIT	FOURNISSEUR	MONTANT
<u>Mission Québec</u>	1 500 stylos	Fonds de partenariat touristiques	1 500 \$
	85 Drapeaux de table du Québec	Centre des services partagés Fournitures et ameublement du Québec	118 \$
	250 Sacs en papier pour le 400 ^e	Société du 400 ^e anniversaire de Québec	625 \$
	250 Tuques du 400 ^e 250 Foulards du 400 ^e	Louis Garneau Sports inc.	6 250 \$
Total (Mission Québec)			<u>8 493 \$</u>
<u>Autres</u>	200 épinglettes Lys or	FAF Design	198 \$
	300 épinglettes drapeau bleu	Boutique de l'Assemblée nationale	630 \$
	300 épinglettes drapeau or	Boutique de l'Assemblée nationale	660 \$
	200 épinglettes Drapeaux croisés Québec / Catalogne	Publicité Michel Taillon inc.	551 \$
	300 Tuques du 400 ^e	Louis Garneau Sports inc.	3 300 \$
	300 Foulards du 400 ^e	Louis Garneau Sports inc.	4 200 \$
	150 Clé USB bleu incluant boîtes	Agent manufacturier Michel Drolet inc.	3 810 \$
	2 000 Stylos rétro métallique bleu et noir	Agent Manufacturier Michel Drolet inc.	3 115 \$
	1 000 Lanières	Agent Manufacturier Michel Drolet inc.	1 800 \$
	100 Serviettes promotionnels	Taglin international	1 788 \$
Total (autres)			<u>20 052 \$</u>
Grand total des articles promotionnels en 2007-2008			<u>28 545 \$</u>
<u>PRÉVISIONS DES ARTICLES PROMOTIONNELS POUR 2008-2009</u>			<u>30 000 \$</u>

RG 07 Liste des sondages et groupes de discussions effectués durant l'exercice financier 2007-2008 à la demande des cabinets, des membres du Conseil des ministres, ministères, organismes, sociétés, régies et commissions qui s'y rattachent :

- liste et coût;
- copie des soumissions;
- copie du questionnaire et du résultat;
- firme ayant obtenu le contrat.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des sondages et groupes de discussions effectués durant l'exercice financier 2007-2008 à la demande des cabinets des membres du Conseil des ministres, ministères, organismes, sociétés, régies et commissions qui s'y rattachent :

- liste et coût;
- copie des soumissions;
- copie du questionnaire et du résultat;
- firme ayant obtenu le contrat.

Description	Coût
Michel Lemieux recherche Sondage d'appréciation du bulletin Québec@monde	5 800 \$

RG 08 Liste des études commandés à l'extérieur ou à l'intérieur durant l'exercice financier 2007-2008 à la demande d'un ministère ou d'un organisme :

- liste et coût;
- copie des soumissions;
- copie des études;
- firme ou individu ayant obtenu le mandat;
- copie du contrat.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des études commandées à l'extérieur ou à l'intérieur durant l'exercice financier 2007-2008 à la demande du ministère ou d'un organisme :

- liste et coût;
- copie des soumissions;
- copie des études;
- copie du questionnaire et du résultat;
- firme ayant obtenu le mandat.

NOM	DESCRIPTION	COÛT
Direction analyses économique et politiques		
Université du Québec à Montréal (UQAM)	Étude sur les perspectives de relations entre le Québec et le Brésil (L'étude en cours).	35 000 \$ (dont 28 000 \$ versés en 2007-2008)
	Processus d'appel d'offres sur invitation (5 établissements d'enseignement ont été invités à soumissionner : Université Laval; UQAM, Université de Montréal, École nationale d'administration publique (ÉNAP), Institut national de recherche scientifique (INRS). (L'étude est en cours.)	
Université de Montréal	Étude sur les perspectives de relations entre le Québec et l'Inde (L'étude en cours).	28 000 \$ (sur un coût total de 35 000 \$)
	Processus d'appel d'offres sur invitation (6 établissements d'enseignement ont été invités à soumissionner : Université Laval; UQAM, Université de Montréal, Université McGill, Université Concordia, École nationale d'administration publique (ÉNAP). (L'étude est en cours.)	
Louise Régnier	Problématique des permis de travail pour les chercheurs étrangers qui viennent au Québec	24 875 \$
	Attribué sans appel d'offres, contrat inférieur à 25 000 \$ confié à une spécialiste reconnue.	
Direction des ressources humaines		
Idéal Canada	Contrat des normes de logement	4 700 \$

- RG 09** Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2007-2008 en indiquant :
- le nom du professionnel ou de la firme;
 - le montant et le résultat (rapport ou document final);
 - le coût;
 - le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
 - dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2007-2008 en indiquant :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- le montant et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Centre de gestion/ Unité administrative	Nom du contractant	Objet du contrat	Montant estimé Total incluant le supplément
8500 DRM	VERIZON CALIFORNIA	Déconnexion du système téléphonique actuel en vue de son remplacement par la nouvelle téléphonie IP dans les bureaux de la délégation du Québec à Los Angeles.	4 692,80\$ 4 692,80\$
	ED SECURITY SYSTEMS	Remplacement de batteries à la résidence du délégué général à New York.	257,40\$ 257,40\$
	CBCI TELECOM	Contrat de service pour les systèmes de visioconférence du ministère.	19 474,98\$ 19 474,98\$
	VERIZON	Installation des lignes pour le système de visioconférence dans les bureaux de la délégation du Québec à Boston.	1 347,94\$ 1 347,94\$
	CODY-ELEC	Travaux de téléphonie.	343,89\$ 343,89\$
	ADTE	Déplacement d'un climatiseur de la résidence à Paris.	856,36\$ 856,36\$
	COLLIERS	Honoraires professionnels pour la négociation du bail à la délégation générale du Québec à Tokyo.	19 726,92\$ 19 726,92\$
	GLOBAL DECO	Travaux à la résidence du délégué général à Bruxelles.	7 479,59\$ 7 479,59\$
	ELTEC SERVICE GMBH	Réparation du bouton d'ouverture de porte dans les bureaux de Berlin.	145,24\$ 145,24\$
	RETIS COMMUNICATION	Installation de câblage dans les bureaux de l'immigration à Paris.	452,70\$ 452,70\$
	RCPI LANDMARK PROPERTIES	Enlèvement de portes dans les bureaux de la délégation générale du Québec à New York.	411,69\$ 411,69\$
	TELENET VOIP INC.	Travaux de câblage dans les bureaux de la délégation du Québec à Los Angeles.	3 017,28\$ 3 017,28\$
	SEC. SERVE JAPAN	Remplacement d'un lecteur de cartes à la délégation générale du Québec à Tokyo.	632,23\$ 632,23\$
	ADT TELESURVEILLANCE	Installation d'un lien dédié au bureau d'immigration à Paris.	5 800,16\$ 5 800,16\$
	GONZALO RIVERA HERNANDEZ	Travaux de réparation suite à un dégât d'eau à la résidence du délégué général du Québec à Mexico.	1 826,57\$ 1 826,57\$
		Travaux de peinture suite à un dégât d'eau à la résidence du délégué général à Mexico.	857,02\$ 857,02\$
		Travaux reliés à l'installation de la visioconférence dans les bureaux de la délégation générale du Québec à Mexico.	1 257,65\$ 1 257,65\$
	SIGN EDGE	Fabrication d'une plaque d'identification pour les bureaux de la délégation d'Atlanta.	1 039,91\$ 1 039,91\$

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2007-2008 en indiquant :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- le montant et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Centre de gestion/ Unité administrative	Nom du contractant	Objet du contrat	Montant estimé Total incluant le supplément
8500 DRM	VIDEO INSIGHTS LLC	Installation du système de visioconférence dans les bureaux de Boston.	1 268,35\$ 1 268,35\$
	NASTASI MAINTENANCE & CONSTRUCTION LLC	Travaux électriques et de serrurerie dans les bureaux de la délégation générale du Québec à New York.	2 977,96\$ 2 977,96\$
		Travaux de serrurerie dans les bureaux de la délégation générale du Québec à New York.	2 099,17\$ 2 099,17\$
	JH KUHLUNG KLIMA LOFTUNG	Nettoyage d'un climatiseur à la délégation générale du Québec à Munich.	486,75\$ 486,75\$
	GONZALO RIVERA HERNANDEZ	Travaux d'électricité dans les bureaux de la délégation générale du Québec à Mexico	5 715,45\$ 5 715,45\$
	CHANAZ IMPIANTI SRL	Travaux d'électricité sur le système de climatisation de l'agence culturelle à Rome.	842,24\$ 842,24\$
	ROTARU GABRIEL	Travaux de peinture au studio à Rome.	5 500,94\$ 5 500,94\$
	ASISTENIC S.I.	Réparation de la climatisation dans les bureaux de Barcelone.	546,52\$ 546,52\$
	EMMEL DESIGN	Fabrication et installation du meuble de visioconférence à la délégation générale du Québec à Londres.	3 885,15\$ 3 885,15\$
	US BUSINESS INTERIORS	Réception et assemblage de mobilier au bureau du Québec à Washington.	1 374,70\$ 1 374,70\$
	AATBF & COMPANY CONTRACTORS	Travaux de climatisation dans les bureaux de la délégation générale du Québec à Londres.	24 656,99\$ 24 656,99\$
	ELEKTROMAGEN GMBH ROBERT HARZIG	Travaux de climatisation dans les bureaux de la délégation générale du Québec à Munich.	410,64\$ 410,64\$
	CAPITOL ENGINEERING	Travaux de climatisation dans les bureaux de la délégation du Québec à Boston.	4 583,42\$ 4 583,42\$
	JOE'S DELIVERY	Travaux d'installation de prises téléphoniques dans les bureaux de la délégation du Québec à Los Angeles.	181,84\$ 181,84\$
	MT GENEEX	Honoraires pour une vérification des équipements d'incendie par les pompiers à la délégation générale du Québec à Tokyo.	937,83\$ 937,83\$
	VISA INFORMATICA	Installation de l'écran dans la salle de réunion dans les bureaux de Barcelone.	1 353,91\$ 1 353,91\$
	VIA ERASEC SRL	Travaux de serrurerie à la délégation générale du Québec à Rome.	314,02\$ 314,02\$
	DMI DESIGN MOQUETTE INTERNATIONAL	Enlèvement de l'ancien tapis dans les bureaux de la délégation générale du Québec à Bruxelles.	4 082,47\$ 4 082,47\$

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2007-2008 en indiquant :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- le montant et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Centre de gestion/ Unité administrative	Nom du contractant	Objet du contrat	Montant estimé Total incluant le supplément
8500 DRM	N. HORMANN	Déménagement à la résidence du délégué général à Munich.	461,33\$ 461,33\$
	DEKO HEIDEN	Fabrication et installation du mât à la résidence du délégué général à Munich	1 721,89\$ 1 721,89\$
	KITTEL	Frais de service à la résidence du délégué général à Munich.	552,15\$ 552,15\$
		Frais de service à la résidence du délégué général à Munich.	185,97\$ 185,97\$
		Travaux d'installation d'un système à la résidence du délégué général à Munich.	6 003,61\$ 6 003,61\$
	TURTLE WINGS INC.	Récupération de matériel informatique désuet à des fins de recyclage au bureau de Washington.	395,75\$ 395,75\$
	AWM	Élimination des déchets à la résidence du délégué général à Munich.	332,26\$ 332,26\$
	ARVATO SYSTEMS	Installations téléphoniques à la résidence du délégué général du Québec à Munich.	945,70\$ 945,70\$
	EPUR ÉBÉNISTERIE	Restauration de tables à la résidence du délégué général du Québec à Paris	7 056,55\$ 7 056,55\$
	GLL PROPERTIES 444 NORTH MICHIGAN	Nettoyage de la moquette et des stores à la délégation du Québec à Chicago.	379,64\$ 379,64\$
	LOSUNGEN S.A.C.V.	Location d'outils de mesure dû à des problèmes d'électricité à la délégation générale du Québec à Mexico.	211,11\$ 211,11\$
	ELECTRY-CITY	Remplacement du système d'éclairage dans les bureaux de la délégation générale du Québec à Bruxelles.	13 810,30\$ 13 810,30\$
	CUSHMAN & WAKEFIELD	Honoraires professionnels pour la supervision des travaux dans les bureaux de la délégation générale du Québec à Bruxelles.	13 255,61\$ 13 255,61\$
	TNT EXPRESS	Frais de dédouanement de matériel à Munich.	134,33\$ 134,33\$
	GLOVICOM	Installation d'équipement de visioconférence à la délégation générale du Québec à Bruxelles.	694,32\$ 694,32\$
	MENUISERIE ARTISANALE CORDIER S.P.R.L.	Travaux de menuiserie dans la salle de conférence et la cuisine de la délégation générale du Québec à Bruxelles.	2 578,06\$ 2 578,06\$
		Travaux de menuiserie à la résidence du délégué général à Bruxelles.	4 859,62\$ 4 859,62\$
	SA TDS NV	Déménagement suite aux travaux à la délégation générale du Québec à Bruxelles.	3 344,12\$ 3 344,12\$

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE :	<p>Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2007-2008 en indiquant :</p> <ul style="list-style-type: none"> - le nom du professionnel ou de la firme; - le montant et le résultat (rapport ou document final); - le coût; - le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié); - dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires.
----------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Centre de gestion/ Unité administrative	Nom du contractant	Objet du contrat	Montant estimé Total incluant le supplément
8500 DRM	V.T.R. S.P.R.L.	Remplacement des faux plafonds à la délégation générale du Québec à Bruxelles.	13 174,85\$
			13 174,85\$
	AD-COM	Traduction du portugais à l'anglais.	500,00\$
			500,00\$
	SCHROFL	Fabrication d'une plaque d'identification pour la résidence à Munich.	1 698,19\$
			1 698,19\$
	INTECH SYSTEMS	Travaux d'installation d'équipement à la résidence du délégué général à Munich.	3 607,95\$
			3 607,95\$
		Travaux d'électricité à la résidence du délégué général à Munich	12 275,46\$
			12 275,46\$
	CLESTRA	Travaux de quincaillerie à la délégation générale du Québec à Tokyo	468,43\$
			468,43\$
	AXIMA SERVICES	Travaux de plomberie et de climatisation dans les bureaux de la délégation générale du Québec à Bruxelles.	7 674,94\$
			7 674,94\$
	UPS	Expédition de documents.	142,44\$
			142,44\$
	CASTEL	Travaux de téléphonie dans les bureaux de Milan.	928,40\$
			928,40\$
	SIG. ANGELO CANUTI	Travaux de plomberie dans les bureaux de l'Agence culturelle à Rome.	376,04\$
			376,04\$
	A.M. SYSTEM	Installation d'un poste téléphonique dans les bureaux de Rome.	519,11\$
			519,11\$
	ANBICO	Travaux de carrelage de la cuisine dans les bureaux de la délégation générale du Québec à Bruxelles.	722,74\$
			722,74\$
	MGC	Travaux de peinture dans les bureaux de la délégation du Québec à Bruxelles.	24 200,08\$
			24 200,08\$
	TRIPP CONTRACTING LLC	Travaux de visioconférence au bureau de Washington	1 105,01\$
			1 105,01\$
	CABINET D'AVOCATS RACINE	Honoraires professionnels pour la résidence du délégué général à Paris.	10 920,70\$
			10 920,70\$
	MDN	Travaux de nettoyage suite aux nouvelles installations de câblage téléphonique et informatique.	728,58\$
			728,58\$
	BELGACOM	Frais d'installation de boîtiers TWIN pour la téléphonie de la résidence à Bruxelles.	146,29\$
			146,29\$
	EDPNET	Frais d'activation de lignes téléphoniques à la résidence du délégué général à Bruxelles	708,82\$
			708,82\$
Total du centre			267659,03\$

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES
DU 2007-04-01 AU 2008-03-31**

1

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
2860-9006 Québec inc. (Hôtel le Saint-Paul)	Chambres d'hôtel (SH)	5 000,00 \$
6581404 Canada Inc. (Maestro Limousine)	Transport en autocar	3 300,00 \$
9025-4277 Québec inc. (Café-Vienne)	Pause café Réunion des conseillers en affaires publiques	1 118,50 \$
9113-1268 Québec inc.	Animateur de la journée de la famille - pour enfants	225,00 \$
Abatex Industria e Comercio Ltda	SM: Avance travaux Sao Paulo	12 334,04 \$
Académie de Formation Informatique [AFI] inc.	PAE	900,00 \$
Académie de Formation Informatique [AFI] inc.	Soutien à la migration des serveurs applicatifs sous NT4 vers Windows 2003	24 990,00 \$
Académie de Trans-Formation du Québec, L'	Support en gestion	900,00 \$
Académie de Trans-Formation du Québec, L'	Formation	600,00 \$
Académie du Savoir	cours de français	415,00 \$
AD COM International	Traduction	512,88 \$
AD COM International	Traduction	117,00 \$
AD COM International	Traduction	467,60 \$
AD COM International	Traduction	266,28 \$
AD COM International	Traduction	90,44 \$
AD COM International	Traduction	100,80 \$
AD COM International	Traduction	170,04 \$
AD COM International	Traduction	89,96 \$
AD COM International	Traduction	235,76 \$
AD COM International	Traduction	28,00 \$
AD COM International	Traduction	66,36 \$
AD COM International	Traduction portugais/français	277,94 \$
AD COM International	Traduction	325,80 \$
AD COM International	Traduction	76,44 \$
AD COM International	traduction anglais/français	23,66 \$
AD COM International	Traduction français/anglais	245,70 \$
AD COM International	traduction	119,08 \$
AD COM International	Traduction	224,00 \$
AD COM International	Traduction	115,44 \$
AD COM International	Traduction français/anglais d'un communiqué (Chine)	145,60 \$
AD COM International	Traductions	707,19 \$
AD COM International	Traduction	1 123,80 \$
AD COM International	Traduction	75,00 \$
AD COM International	Traduction portugais/français	727,52 \$
AD COM International	Traduction	166,92 \$
AD COM International	Traduction du polonais au français - Lettre du ministre du Travail	65,80 \$
AD COM International	Traduction du français au polonais	42,56 \$
AD COM International	Traduction du français à l'allemand	155,22 \$
AD COM International	Traduire en allemand	964,95 \$
AD COM International	Traduction	780,50 \$
AD COM International	Traduction	38,74 \$
AD COM International	Traduction	51,80 \$
AD COM International	Traduction	172,90 \$
AD COM International	Traduction	151,68 \$
AD COM International	Traduction	147,94 \$
AD COM International	Traduction	50,18 \$
AD COM International	Traduction	104,88 \$
AD COM International	Traduction	296,40 \$
AD COM International	Traduction	565,88 \$
AD COM International	Traduction	683,32 \$
AD COM International	Traduction	42,38 \$
AD COM International	Traduction	2 087,30 \$
AD COM International	Traduction	223,26 \$
AD COM International	Traduction	153,40 \$
AD COM International	Traduction	103,22 \$
AD COM International	Traduction	81,20 \$
AD COM International	Traduction	1 703,26 \$
AD COM International	Traduction	96,08 \$
AD COM International	Traduction	67,60 \$
AD COM International	Traduction	442,00 \$
AD COM International	Traduction	337,84 \$
AD COM International	Traduction	277,02 \$
AD COM International	Traduction	2 405,96 \$
AD COM International	Traduction	626,24 \$
AD COM International	Traduction	135,24 \$
AD COM International	Traduction	183,12 \$
AD COM International	Traduction	69,70 \$
AD COM International	Traduction	96,88 \$
AD COM International	Traduction	331,50 \$

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES
DU 2007-04-01 AU 2008-03-31**

2

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
AD COM International	Traduction	899,64 \$
AD COM International	Traduction	19,60 \$
AD COM International	Traduction	27,44 \$
AD COM International	Traduction	112,28 \$
AD COM International	Traduction	91,00 \$
AD COM International	Traduction	1 157,85 \$
AD COM International	Traduction	532,70 \$
AD COM International	Traduction	68,04 \$
AD COM International	Traduction	151,76 \$
AD COM International	Traduction	466,24 \$
AD COM International	Traduction	40,75 \$
AD COM International	Traduction	22,00 \$
AD COM International	Traduction	66,64 \$
AD COM International	Traduction	1 666,86 \$
AD COM International	Traductions	1 666,86 \$
AD COM International	Traduction de documents en anglais, portugais, mandarin et allemand	1 850,91 \$
AD COM International	Traduction de documents	75,48 \$
AD COM International	Traduction	87,10 \$
AD COM International	Traduction du français au russe	43,40 \$
AD COM International	Traduction d'un document de l'allemand au français	392,86 \$
AD COM International	Traduction	61,10 \$
AD COM International	Traduction d'une lettre vers le russe	35,28 \$
AD COM International	Traduction	52,36 \$
AD COM International	Traduction d'un document vers le polonais	58,52 \$
AD COM International	Traduction d'un document du français vers l'allemand - Pupitre Allemagne	88,20 \$
AD COM International	Traduction d'un document du français vers l'anglais	47,60 \$
AD COM International	Traduction d'un document du français vers le slovène	76,30 \$
AD COM International	Traduction	103,22 \$
AD COM International	Traduction	34,72 \$
AD COM International	Traduction d'un document du français vers l'italien	95,55 \$
AD COM International	Traduction d'un document du catalan vers le français	78,68 \$
AD COM International	Traduction d'un document	160,44 \$
AD COM International	Traduction technique français/portugais	3 511,55 \$
AD COM International	Traduction français/néerlandais	54,32 \$
AD COM International	Traduction portugais/anglais	500,00 \$
AD COM International	Traduction français/espagnol	47,76 \$
AD COM International	Traduction français/allemand	2 797,90 \$
AD COM International	Traduction espagnol/français	1 024,45 \$
AD COM International	Traduction	305,48 \$
AD COM International	Traduction	1 692,88 \$
AD COM International	Traduction	4 185,72 \$
AD COM International	Traduction	713,72 \$
AD COM International	Traduction	526,68 \$
AD COM International	Rédaction et traduction	35,00 \$
Affiliated Agents en Douanes Itée	Transport oeuvres d'art New York	850,00 \$
Agence Stock Photo inc.	Photo	2 000,00 \$
Agent Manufacturier Michel Drolet inc.	Graphisme	1 041,70 \$
Agent Manufacturier Michel Drolet inc.	Objets promotionnels	780,00 \$
Agent Manufacturier Michel Drolet inc.	Objets promotionnels	12 816,91 \$
Agent Manufacturier Michel Drolet inc.	Objets promotionnels (stylos, clé USB et lanières)	8 725,00 \$
Agent Manufacturier Michel Drolet inc.	Graphisme	1 041,70 \$
Aliant	Installation et location téléphone IPE (SH)	356,96 \$
Aliant	Service de téléphonie IPE	4,46 \$
Aluizio A.M. D'Avila Engenharia de Projetos Ltda	SM: Avance bureaux Sao Paulo	2 027,59 \$
Amaro inc.	Nettoyage de refroidisseur d'eau.	54,00 \$
Amaro inc.	Entretien des refroidisseurs/contrat de service au 3 mois.	54,00 \$
Amaro inc.	Entretien refroidisseurs d'eau Mtl	36,00 \$
Amaro inc.	Entretien contrat de services aux 3 mois	54,00 \$
America Interpretation	Services professionnels d'interprétation	750,00 \$
Ampleman, Denis	Achat de brochures feuille FABI	2 170,00 \$
Anacrouse Productions	Spectacle dans le cadre de la semaine de la Francophonie	3 500,00 \$
Anctil, Gabriel	Honoraire conférence	750,00 \$
Anglocom inc.	Traduction français/anglais	675,74 \$
Anglocom inc.	Traduction	226,80 \$

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES
DU 2007-04-01 AU 2008-03-31**

3

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Anne Rogier inc.	Service de traduction	254,50 \$
Anne Rogier inc.	Traduction	236,00 \$
Anne Rogier inc.	Traduction	38,00 \$
Anne Rogier inc.	Traduction	106,25 \$
Anne Rogier inc.	Traduction d'un document de l'anglais vers le français	101,00 \$
Anne Rogier inc.	Traduction d'un document de l'anglais vers le français	56,25 \$
Anne Rogier inc.	Traduction d'un document de l'anglais vers le français - Pupitre Royaume-Uni	78,75 \$
Anne Rogier inc.	Traduction d'un document de l'anglais vers le français	106,25 \$
Aquasélection	Compteur de débit.	348,00 \$
Archives Iron Mountain (Iron Mountain Canada Corporation)	Destruction de papier (Mtl).	14,18 \$
Archives Iron Mountain (Iron Mountain Canada Corporation)	Destruction de papier pour Mtl.	14,18 \$
Archives Iron Mountain (Iron Mountain Canada Corporation)	Destruction de papier.	392,85 \$
Archives Iron Mountain (Iron Mountain Canada Corporation)	Destruction de papier.	14,18 \$
Archives Iron Mountain (Iron Mountain Canada Corporation)	Destruction de papier.	368,55 \$
Archives Iron Mountain (Iron Mountain Canada Corporation)	Destruction de papier.	567,00 \$
Archives Iron Mountain (Iron Mountain Canada Corporation)	Destruction de papier / Mtl.	14,18 \$
Archives Iron Mountain (Iron Mountain Canada Corporation)	Destruction de papier.	4 620,00 \$
Arenas, Emercio	Traduction	1 103,00 \$
Arenas, Emercio	Traduction	87,60 \$
Arenas, Emercio	Traduction	21,40 \$
Arenas, Emercio	Traduction	183,40 \$
Armazem da Luz Iluminação et Projetas Ltda.	Avance travaux bureau Sao Paulo	6 222,42 \$
Armazem da Luz Iluminação et Projetas Ltda.	Travaux Sao Paulo - 2/2	9 894,11 \$
Artelite inc.	Transport de mobilier de Montréal vers Washington/Artélite	990,00 \$
Aspec inc.	12 petites portes pour le salon Jean Chapdelaine.	970,00 \$
Ass. des Professionnels de la Vérification et du Contrôle	Cours de base en vérification	800,00 \$
Ass. Internationale Professionnels en Planification de Réunion (MPI Montréal)	Frais de participation à une visite des sites	70,00 \$
Ass. Québécoise des Organismes de Coopération Internationale [AQOCI]	Formation lors de la Journée QSF	200,00 \$
Association for Canadian Studies in the United States	Perfectionnement	3 000,00 \$
Association for Canadian Studies in the United States	Conférence ACQUS	572,31 \$
Association sur l'accès et la protection de l'information [A.A.P.I.]	Formation	450,00 \$
Associé[e]s en Interprétation et Traduction	Traduction	450,00 \$
Asystel inc.	Espace Québec	13 226,70 \$
Atelier des Sourds, L' (Fondation des Sourds du Québec F.S.Q. inc.)	22 coupes de cloisons.	1 001,00 \$
Atelier la Parure	Boîtes d'encadrement	950,00 \$
Atelier la Parure	Boîtier cadeaux pour encadrement	4 000,00 \$
Atelier Pierre Thibault inc., L'	Honoraires professionnels pour nouvelle maquette entrée protocolaire	1 790,00 \$
Atelier Pierre Thibault inc., L'	Honoraires professionnels pour nouvelle maquette entrée protocolaire	5 590,00 \$
Ateliers Jean-Charles Poulin inc.	Photographe	160,00 \$
Auberge Saint-Antoine inc.	Réservation de chambres et de salles pour le Sommet 2008	12 000,00 \$
Auberge St-Pierre (Société Fargues inc.)	Chambres d'hôtel	2 500,00 \$
Audet, Benoît	Frais d'entreposage juillet - septembre 2007	300,00 \$
Audet, Benoît	Frais d'entreposage	300,00 \$
Audet, Benoît	AMJ Campbell	300,00 \$
Audet, Michel (002)	Assurance pour les biens déménagés	2 838,59 \$
Audet, Michel (002)	Paieement aux Tiers - Europack #716020	2 802,00 \$
Audet, Michel (002)	Paieement aux Tiers - Europack #716020	118,08 \$
Audet, Michel (002)	Paieement aux Tiers - Europack #716019	11 350,00 \$
Audet, Michel (002)	Europack Inc.	972,00 \$
Audet, Michel (002)	Europack Inc.	236,16 \$
Autobus Boulet & fils inc.	Location - Autobus Boulet - Thetford Mines - Visite en région des chefs de poste	425,00 \$
Autobus Montroyal inc.	Location d'un autobus	1 563,94 \$

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES
DU 2007-04-01 AU 2008-03-31**

4

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Autobus Montroyal inc.	Service de minivan	2 197,93 \$
Autobus Montroyal inc.	Service de minivan	640,25 \$
Autobus Montroyal inc.	Minivan pour activité protocolaire	5 891,31 \$
Autobus Montroyal inc.	Location d'un autocar	628,75 \$
Autocars Orléans Express inc.	Service de messagerie privée par autocar	14,25 \$
Autocars Orléans Express inc.	Service de messagerie par autocar	8,75 \$
Autocars Orléans Express inc.	Nolissement d'un autocar	1 285,00 \$
Autocars Orléans Express inc.	Service de messagerie par autobus	35,58 \$
Autocars Orléans Express inc.	Service de messagerie privée par autocar	27,07 \$
Avalanche Productions	Droits d'utilisation pour 30 secondes du clip de Taima	569,75 \$
Avec Plaisirs	Buffet	336,65 \$
Avion Rouge inc.	Recherche et développement du concept graphique du bulletin Québec@Europe	2 200,00 \$
AVW-Telav inc.	Conférence de presse SEUS	1 408,00 \$
AVW-Telav inc.	Matériel audio visuel pour activité protocolaire.	6 974,94 \$
AVW-Telav Solutions audiovisuelles	Service de location et installation à court terme	510,00 \$
AVW-Telav Solutions audiovisuelles	Location d'équipements audiovisuels	12 685,50 \$
Azimuth Full Screen Publications inc.	Conversion en format plein écran d'un document intitulé Le Québec à grands traits	17 595,00 \$
Beausoleil, Claude	Honoraires conférence	1 000,00 \$
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	Heures effectuées par Bell pour la mise en marche du lien T-1 interne entre Mitel et Cisco.	1 700,00 \$
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	Honoraires professionnels	11 400,00 \$
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	Services professionnels/système téléphonique	19 285,00 \$
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	Services professionnels/Contrat de gestion et soutien/téléphonie IP	20 615,00 \$
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	Contrat de gestion et soutien à distance du syst. téléphonique AVVid	4 800,00 \$
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	Maintenance VMware : VI-STD-G-SSS-C - GOLD LEVEL SNS - VI3 STND 2CPU	1 145,36 \$
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	Maintenance VMware : VI-VMOT-G-SSS-C - GOLD LEVEL SNS FOR VMOTION FOR	427,56 \$
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	Maintenance VMware : VI-ENT-G-SSS-C - GOLD LEVEL SNS - VI3 ENT 2CPU	2 684,44 \$
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	Maintenances VMware : VI-ENT-G-SSS-C GOLD LEVEL SNS - VI3 ENT 2CPU	975,31 \$
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	Maintenances VMware : VI-ENT-G-SSS-C GOLD LEVEL SNS - VI3 ENT 2CPU	28,22 \$
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	Modification du contrat de service Smartnet pour un an (13 mars 2008 au 12 mars 2009) pour les équipements Cisco à Mexico, Tokyo et Sao Paulo	7 055,25 \$
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	1 x 12528044 VRTS NETBACKUP CLIENT APPLICATION AND DATABASE PACK 6.5 WIN TIER 2 STD LIC	383,64 \$
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	200 x 12434299 SYMC ENTERPRISE VAULT MAILBOX OPTIMIZATION STANDARD EDITION FOR MICROSOFT EXCHANGE 7.5 WIN USER STD LIC EXPRESS BAND	1 547,22 \$
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	1 x 12528044 VRTS NETBACKUP CLIENT APPLICATION AND DATABASE PACK 6.5 WIN TIER 2 STD LIC	383,64 \$
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	1 x 12528044 VRTS NETBACKUP CLIENT APPLICATION AND DATABASE PACK 6.5 WIN TIER 2 STD LIC	383,64 \$
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	1 x 12529670 VRTS NETBACKUP SERVER ENTERPRISE SERVER 6.5 WIN TIER 2 STD LIC	1 244,86 \$
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	2 x 12531300 VRTS NETBACKUP OPTION LIBRARY BASED TAPE DRIVE 6.5 XPLAT STD LIC	1 358,03 \$
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	500 x 12209098 SYMC ENTERPRISE VAULT FILE SYSTEM ARCHIVINGARCHIVING & SEARCH 7.5 WIN USER STD LIC	2 838,89 \$
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	200 x 12434621 SYMC ENTERPRISE VAULT DISCOVERYACCELERATOR 7.5 WIN USER STD LIC	822,17 \$

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES
DU 2007-04-01 AU 2008-03-31**

5

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	200 x 12436275 SYMC ENTERPRISE VAULT JOURNALING FOR MICROSOFT EXCHANGE 7.5 WIN USER STD LIC	636,45 \$
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	100 x 12437476 SYMC ENTERPRISE VAULT MAILBOX OPTIMIZATION ADVANCED EDITION FOR MICROSOFT EXCHANGE 7.5 WIN USER STD LIC	793,15 \$
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	15 x 12527127 VRTS NETBACKUP STANDARD CLIENT 6.5 XPLAT STD LIC	2 020,06 \$
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	1 x 12527273 VRTS NETBACKUP ENTERPRISE CLIENT 6.5 WIN	700,51 \$
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	500 x 12209057 SYMC ENTERPRISE VAULT FILE SYSTEM ARCHIVING ARCHIVING & SEARCH 7.5 WIN USER STD LIC EXPRESS BAND F	5 425,90 \$
Bell Expressvu inc.	Frais de service Bell Express Vu, Mexico.	411,26 \$
Bell Mobilité Pagette (002)	Annulation de contrat de fournisseur cellulaire	200,00 \$
Bell Solutions d'affaires inc.	Renouvellement maintenance VNWare, du 29 oct. 2007 au 28 oct. 2008	2 206,46 \$
Bell Solutions d'affaires inc.	Acquisition d'une banque d'heures de services professionnels pour le support MOM et NetBackup	10 000,00 \$
Boardwalk Reit Québec inc. (Le Laurier)	Non bris de bail avril 07	1 639,00 \$
Boardwalk Reit Québec inc. (Le Laurier)	Non rup. bail mai 07	1 639,00 \$
Boardwalk Reit Québec inc. (Le Laurier)	non rupture bail pour juin 07	1 639,00 \$
Boivin, Marie-Claude	Compensation - avance	1 072,96 \$
Bombolessé	Groupe musical pour la Journée QSF - 24 nov.07- Campus ND de Foy	1 200,00 \$
Bouchard, Jocelyne (peintre-animalier urbain)	Reproductions des oeuvres de J.Bouchard	900,00 \$
Bouchereau Lingua International inc.	Cours privé d'anglais	61,50 \$
Bouchereau Lingua International inc.	Évaluation pour cours d'anglais	45,00 \$
Bouquinerie de Cartier inc., La	Livre pour réserve de cadeaux	125,00 \$
Bourret, Jeannine	Réserve de cadeaux	1 800,00 \$
Boutin, Roger (002)	Ensembles de boîtiers en bois avec plumes/stylos	975,00 \$
Boutin, Roger (002)	Réserve de cadeaux	190,00 \$
Boutin, Roger (002)	Coffrets de stylo/ouvre lettre	570,00 \$
Boutique Métiers d'Art	Réserve de cadeaux	1 168,00 \$
Brière, Michel	Photo - Réception à Trois-Rivières - Chefs de poste	250,00 \$
Budget Car and Truck Rentals of Quebec	Location d'un véhicule	305,25 \$
Buffet Clémentine inc.	Traiteur	87,00 \$
Buffets Maison enr. (Le Traiteur d'Orléans)	Journée prédépart des stagiaires	237,88 \$
Bureau Commercial du Québec à Séoul	Travaux immobilier	5 824,00 \$
Cadeaux Promo Prestige	Porte-cartes doubles et porte-feuilles d'avion	3 245,00 \$
Cadeaux Promo Prestige	Porte-cartes double et porte-feuilles/billet d'avion en cuir marine	6 005,00 \$
Cadeaux Promo Prestige	Écritoires européens	19 185,00 \$
Café Dépôt (9034-2213 Québec inc.)	Réunion Conférence de Montréal	36,50 \$
Café Dépôt (9034-2213 Québec inc.)	Rencontre	51,50 \$
Café Dépôt (9034-2213 Québec inc.)	Rencontre	73,20 \$
Café Dépôt (9034-2213 Québec inc.)	Rencontre	87,50 \$
Café Sirocco	Réception	264,40 \$
Café-Bistro de la Couronne inc.	Service de traiteur pour la conférence de presse su Sommet 2008.	181,05 \$
Caisse Design inc.	Réparation de coffres	310,00 \$
Canards des marais, Les	Petits canards de bois pour réserve de cadeaux	685,00 \$
Canon Canada inc.	Utilisation du photocopieur	46,84 \$
Capital Remboursement	Recouvrement complet de 2 causeuses et de 2 fauteuils/petit salon d'accueil.	2 065,00 \$
Capital Remboursement	Réparation d'un petit fauteuil en cuir à l'accueil.	85,00 \$
Capitale Gestion Financière inc., La Carte Capitale	Frais mensuel de cartes d'essence	6,80 \$
Capitale Immobilière MFQ inc., La	Entretien ménager+nettoyage supplémentaire des planchers en hiver+déchiqueteuse.	20 965,00 \$
Capitale Immobilière MFQ inc., La	Améliorer la ventilation dans la salle 2.37.	9 635,40 \$
Capitale Immobilière MFQ inc., La	Travaux d'électricité dans la salle des serveurs.	2 640,32 \$
Capitale Immobilière MFQ inc., La	Améliorer l'éclairage des plantes.	5 384,79 \$
Capitale Immobilière MFQ inc., La	Rénovation salle Protocole, relocaliser et changer 4 gicleurs, ventilation et nettoyage après construction (première facturation).	10 243,73 \$

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES
DU 2007-04-01 AU 2008-03-31**

6

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Capitale Immobilière MFQ inc., La	Électricité: halogènes encastrés, fluorescents, interrupteurs pour la salle André Patry.	6 160,00 \$
Capitole de Québec inc., Le	Frais d'hébergement	3 980,75 \$
Capitole de Québec inc., Le	Service d'un traiteur	9 437,24 \$
Capitole de Québec inc., Le (Hôtel du Capitole)	Chambres d'hôtel	2 400,00 \$
Cargolution	Transport de matériel informatique vers Tokyo dans le cadre du projet de rehaussement	1 393,42 \$
Cargolution	Transport de matériel informatique vers Munich pour le projet Téléphonie IP	603,48 \$
Cargolution	Transport de matériel informatique vers Bruxelles	825,00 \$
Cargolution	Transport de matériel informatique vers Bruxelles	808,35 \$
Caron, Sylvain (005)	JF: Contrat de service: Animation et préparation d	500,00 \$
Carrefour Canadien International	Formation ateliers enjeux QJSF	200,00 \$
Carrefour Tiers-Monde inc.	Journée QSF Ateliers enjeux	200,00 \$
Carrefour Tiers-Monde inc.	Formation lors de la journée QSF	200,00 \$
Cartier, Danièle	PAE	75,00 \$
Cartier, Danièle	PAE	37,50 \$
CASA Canada	FACT 0047/2006 5.1C DU PREMIER CONTRAT	8 697,50 \$
CASA Canada	Honoraires mai et juin 2007 - 5.1b) - 2e contrat	17 646,47 \$
CASA Canada	CC: Honoraires contrat pour JUILLET 07 - art. 5.	8 823,27 \$
CASA Canada	CC.: Honoraires Aout 07 - fact.: 0051 - CONTRA	1 323,49 \$
CASA Canada	HONORAIRES SEPT 2007	1 323,49 \$
CASA Canada	HONORAIRES OCT. 07 #0055/2007	1 323,49 \$
CASA Canada	FACTURE #0056/2007 HONORAIRES NOV. 200	1 323,49 \$
CASA Canada	HONORAIRES DÉCEMBRE 2007	1 323,49 \$
CASA Canada	: Honoraires-fin de contrat - Article 5.1	1 323,49 \$
CASA Canada	CC.: Honoraires Aout 07 - fact.: 0051 - CONTRA	7 499,78 \$
CASA Canada	HONORAIRES SEPT 2007	7 499,78 \$
CASA Canada	HONORAIRES OCT. 07 #0055/2007	7 499,78 \$
CASA Canada	B.O. SAO PAULO - FACTURE #0056/2007 HON	7 499,78 \$
CASA Canada	SAO PAULO - HONORAIRES DÉCEMBRE 2007	7 499,78 \$
CASA Canada	Honoraires-fin de contrat - Article 5.1	7 499,78 \$
Caviglia & Cia Ltda	Avance travaux bureaux Sao Paulo	11 995,28 \$
CBCI Télécom Canada inc.	Contrat de service pour la visioconférence de Québec, Montréal et le réseau.	24 053,72 \$
CBCI Télécom Canada inc.	Service d'un technicien pour le rebranchement du système visioconférence du salon Jean Chapdelaine.	840,00 \$
CBCI Télécom Canada inc.	Contrat de service pour la visioconférence de Québec, Montréal et le réseau.	19 474,98 \$
CBCI Télécom Canada inc.	Contrat de service visio Londres	4 290,00 \$
Ceballos, Enith	Traduction du français à l'espagnol	1 398,10 \$
Centre d'Aménagement Intérieur inc.	Services professionnels	225,00 \$
Centre d'Aménagement Intérieur inc.	Honoraires professionnels/Résidence Munich	4 425,00 \$
Centre d'Aménagement Intérieur inc.	Honoraires professionnels	7 535,00 \$
Centre d'Aménagement Intérieur inc.	Services professionnels	200,00 \$
Centre d'Aménagement Intérieur inc.	Honoraires professionnels	200,00 \$
Centre de Culture Chinoise Kuihua	matériel - cours mandarin	20,00 \$
Centre de Gestion de l'Équipement Roulant (CGER)	Location / automobile de la ministre / octobre 07.	1 742,00 \$
Centre de Gestion de l'Équipement Roulant (CGER)	Location du véhicule de la ministre Gagnon-Tremblay pour le mois de novembre 07.	1 742,00 \$
Centre de Gestion de l'Équipement Roulant (CGER)	Location du véhicule de la ministre pour le mois de décembre 07.	1 742,00 \$
Centre de Gestion de l'Équipement Roulant (CGER)	Location du véhicule de la ministre / janvier 08.	1 775,37 \$
Centre de Gestion de l'Équipement Roulant (CGER)	Location du véhicule de la ministre, février 08.	1 742,00 \$
Centre de Services Partagés du Québec	Placement média	4 070,59 \$
Centre de Services Partagés du Québec	Placement média	4 070,59 \$
Centre d'Étude et de Coopération Internationale	Ateliers enjeux QJSF QJSF / CECI	200,00 \$
Centre St-Pierre	Location de salle	368,20 \$
Centre St-Pierre	Location de salle pour réunion de travail - appel de projets QSF 2008-2009	245,25 \$
Cercle de la Garnison de Québec inc., Le	Table 71 du 28 novembre 2007	211,26 \$
Chalifour, Benoît	Photo Projet Espace Québec	2 000,00 \$
Chambre de Commerce Française au Canada (Section de Québec)	Déjeuner-conférence	55,00 \$
Chant-O-Fêtes	Accueil - amuseurs publics	6 325,00 \$
Château Joliette (Servica Gestion Hôtelière inc.)	Visite en région des chefs de poste - Réception à	683,38 \$

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES
DU 2007-04-01 AU 2008-03-31**

7

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Chevrette, Jean	Photographe - Réception à Joliette - Visite des chefs de poste	275,00 \$
Chevrier, Marc	Journée d'échanges portant sur le thème du Sommet de Québec.	500,00 \$
Christian Drapeau, Traiteur & dessert	Cocktail	813,00 \$
CIB Groupe Conseil inc.	Honoraires professionnels	285,00 \$
Clark, Graeme C.	Réception - Soirée de la francophonie - 28 mars	3 433,34 \$
Clarté Communication (Curien, Pauline)	Révision	50,00 \$
Clarté Communication (Curien, Pauline)	Révision linguistique	50,00 \$
Clarté Communication (Curien, Pauline)	Traduction	100,00 \$
Climatisation de la Capitale inc.	Changer le compresseur de la table froide à la cafétéria.	1 207,59 \$
Climatisation de la Capitale inc.	Remplacement du contrôle de température de la table froide.	324,56 \$
Climatisation de la Capitale inc.	Remettre l'évaporateur au niveau et fixer. Vérifier l'écoulement pour la table froide.	132,75 \$
Club 2/3	Formation lors de la journée QSF	200,00 \$
Club 2/3	Formation lors de la journée QSF	200,00 \$
Club Saint-James de Montréal	Visite du journaliste Stéphane Marchand	109,00 \$
Coach Canada	Location d'autobus pour tour guidé	350,00 \$
Collège d'enseignement général et professionnel de Maisonneuve	Immersion	1 000,00 \$
Comercial ZCT Ltda	Travaux bureau Sao Paulo - FACT.: MT 001	10 625,56 \$
Comité de Solidarite/Trois-Rivières	Formation lors de la journée QSF	200,00 \$
Comité de Solidarite/Trois-Rivières	Journée QSF	1 000,00 \$
Comité pour la Justice Sociale	Formation de la Journée QSF	200,00 \$
Comité Régional d'Éducation pour le Développement Internati	Formation de la Journée QSF	200,00 \$
Comité Régional d'Éducation pour le Développement Internati	Formation de la journée QSF	200,00 \$
Comité Régional d'Éducation pour le Développement Internati	Formation lors de la journée QSF	200,00 \$
Comité Régional d'Éducation pour le Développement Internati	Formation de la journée QSF	200,00 \$
Commission de la Capitale Nationale du Québec	Location d'une salle de conférence le 5 septembre 2007	175,00 \$
Commission de la Capitale Nationale du Québec	Salle pour formation	450,00 \$
Communication Demo inc.	Service d'urgence - Prix par mot pour une transcription urgente incluant l'expédition par télécopieur ou par voie électronique	279,16 \$
Communication Demo inc.	Enregistrement audio (cassette) - Prix pour une copie additionnelle de cassette	29,25 \$
Communication Demo inc.	Liste des résumés de nouvelles ou d'émissions incluant l'expédition par télécopieur ou par voie électronique (pertinents aux profils d'intérêts) - Prix unitaire par résumé de nouvelles ou d'émissions	848,40 \$
Communication Demo inc.	Transcription régulière de nouvelles ou d'émissions incluant l'expédition par télécopieur ou par voie électronique - Prix par mot transcrit	42,44 \$
Communication Demo inc.	Transmission d'extraits vidéo par voie électronique - Prix par extrait (3 minutes et plus)	43,50 \$
Communication Demo inc.	Droit d'auteur : redevance de 9% ajoutée pour tous les services précédés d'un (*)	58,74 \$
Communication Demo inc.	Droit d'auteur : redevance de 9% ajoutée pour tous les services précédés d'un (*)	64,74 \$
Communication Demo inc.	Frais d'abonnement mensuels	159,00 \$
Communication Demo inc.	Livraison de cassettes - Prix pour une livraison de cassettes enregistrées à Montréal ou à Québec et livrées dans la même ville	31,00 \$
Communication Demo inc.	Relevés comparatifs	200,00 \$
Communication Demo inc.	Liste des résumés de nouvelles ou d'émissions incluant l'expédition par télécopieur ou par voie électronique (pertinents aux profils d'intérêts) - Prix unitaire par résumé de nouvelles ou d'émissions	560,25 \$
Communication Demo inc.	Frais d'abonnement mensuels	125,00 \$

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES
DU 2007-04-01 AU 2008-03-31**

8

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Communication Demo inc.	Liste des résumés de nouvelles ou d'émissions incluant l'expédition par télécopieur ou par voie électronique (pertinents aux profils d'intérêts) - Prix unitaire par résumé de nouvelles ou d'émissions	540,00 \$
Communication Demo inc.	Frais d'abonnement mensuels	125,00 \$
Communication Demo inc.	Enregistrement audio (cassette) - Prix pour une copie additionnelle de cassette	9,75 \$
Communication Demo inc.	* Enregistrement vidéo (cassette) - Prix un enregistrement vidéo de 0 à 30 minutes	12,75 \$
Communication Demo inc.	* Enregistrement vidéo (cassette) - Prix une copie additionnelle de cassette	9,75 \$
Communication Demo inc.	* Liste des résumés de nouvelles ou d'émissions incluant l'expédition par télécopieur ou par voie électronique (pertinents aux profils d'intérêts) - Prix unitaire par résumé de nouvelles ou d'émissions	1 018,60 \$
Communication Demo inc.	* Transcription régulière de nouvelles ou d'émissions incluant l'expédition par télécopieur ou par voie électronique - Prix par mot transcrit	91,98 \$
Communication Demo inc.	* Transmission d'extraits vidéo par voie électronique - Prix par extrait (3 minutes et plus)	21,75 \$
Communication Demo inc.	Droit d'auteur : redevance de 9% ajoutée pour tous les services précédés d'un (*)	145,59 \$
Communication Demo inc.	Frais d'abonnement mensuels	159,00 \$
Communication Demo inc.	Livraison de cassettes - Prix pour une livraison de cassettes enregistrées à Montréal ou à Québec et livrées dans la même ville	15,50 \$
Communication Demo inc.	Relevés comparatifs	200,00 \$
Communication Demo inc.	* Liste des résumés de nouvelles ou d'émissions incluant l'expédition par télécopieur ou par voie électronique (pertinents aux profils d'intérêts) - Prix unitaire par résumé de nouvelles ou d'émissions	1 595,88 \$
Communication Demo inc.	* Transmission d'extraits audio par voie électronique - Prix par extrait (3 minutes et plus)	38,50 \$
Communication Demo inc.	Droit d'auteur : redevance de 9% ajoutée pour tous les services précédés d'un (*)	83,20 \$
Communication Demo inc.	Droit d'auteur : redevance de 9% ajoutée pour tous les services précédés d'un (*)	114,07 \$
Communication Demo inc.	Frais d'abonnement mensuels	159,00 \$
Communication Demo inc.	Relevés comparatifs	200,00 \$
Communication Demo inc.	Frais de lecture mensuels pour la production de la revue de presse écrite des quotidiens y compris les frais administratifs mensuels	125,00 \$
Communication Demo inc.	* Liste des résumés de nouvelles ou d'émissions incluant l'expédition par télécopieur ou par voie électronique (pertinents aux profils d'intérêts) - Prix unitaire par résumé de nouvelles ou d'émissions	679,05 \$
Communication Demo inc.	* Liste des résumés de nouvelles ou d'émissions incluant l'expédition par télécopieur ou par voie électronique (pertinents aux profils d'intérêts) - Prix unitaire par résumé de nouvelles ou d'émissions	1 420,76 \$
Communication Demo inc.	* Transcription régulière de nouvelles ou d'émissions incluant l'expédition par télécopieur ou par voie électronique - Prix par mot transcrit	8,55 \$
Communication Demo inc.	* Transmission d'extraits audio par voie électronique - Prix par extrait (3 minutes et plus)	77,00 \$
Communication Demo inc.	* Transmission d'extraits audio par voie électronique - Prix par extrait (moins de 3 minutes)	227,50 \$
Communication Demo inc.	* Transmission d'extraits vidéo par voie électronique - Prix par extrait (3 minutes et plus)	130,50 \$

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES
DU 2007-04-01 AU 2008-03-31**

9

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Communication Demo inc.	* Transmission d'extraits vidéo par voie électronique - Prix par extrait (moins de 3 minutes)	112,50 \$
Communication Demo inc.	Droit d'auteur : redevance de 9% ajoutée pour tous les services précédés d'un (*)	104,30 \$
Communication Demo inc.	Droit d'auteur : redevance de 9% ajoutée pour tous les services précédés d'un (*)	161,34 \$
Communication Demo inc.	Frais d'abonnement mensuels	159,00 \$
Communication Demo inc.	Relevés comparatifs	200,00 \$
Communication Demo inc.	Frais de lecture mensuels pour la production de la revue de presse écrite des quotidiens y compris les frais administratifs mensuels	125,00 \$
Communication Demo inc.	* Liste des résumés de nouvelles ou d'émissions incluant l'expédition par télécopieur ou par voie électronique (pertinents aux profils d'intérêts) - Prix unitaire par résumé de nouvelles ou d'émissions	575,10 \$
Communication Demo inc.	* Liste des résumés de nouvelles ou d'émissions incluant l'expédition par télécopieur ou par voie électronique (pertinents aux profils d'intérêts) - Prix unitaire par résumé de nouvelles ou d'émissions	460,35 \$
Communication Demo inc.	Frais d'abonnement mensuels	125,00 \$
Communication Demo inc.	* Liste des résumés de nouvelles ou d'émissions incluant l'expédition par télécopieur ou par voie électronique (pertinents aux profils d'intérêts) - Prix unitaire par résumé de nouvelles ou d'émissions	738,76 \$
Communication Demo inc.	* Transmission d'extraits audio par voie électronique - Prix par extrait (3 minutes et plus)	77,00 \$
Communication Demo inc.	* Transmission d'extraits audio par voie électronique - Prix par extrait (moins de 3 minutes)	16,25 \$
Communication Demo inc.	* Transmission d'extraits vidéo par voie électronique - Prix par extrait (3 minutes et plus)	43,50 \$
Communication Demo inc.	* Transmission d'extraits vidéo par voie électronique - Prix par extrait (moins de 3 minutes)	18,75 \$
Communication Demo inc.	Droit d'auteur : redevance de 9% ajoutée pour tous les services précédés d'un (*)	54,18 \$
Communication Demo inc.	Droit d'auteur : redevance de 9% ajoutée pour tous les services précédés d'un (*)	61,68 \$
Communication Demo inc.	Frais d'abonnement mensuels	159,00 \$
Communication Demo inc.	Relevés comparatifs	200,00 \$
Communication Demo inc.	* Liste des résumés de nouvelles ou d'émissions incluant l'expédition par télécopieur ou par voie électronique (pertinents aux profils d'intérêts) - Prix unitaire par résumé de nouvelles ou d'émissions	1 249,16 \$
Communication Demo inc.	* Transcription régulière de nouvelles ou d'émissions incluant l'expédition par télécopieur ou par voie électronique - Prix par mot transcrit	94,55 \$
Communication Demo inc.	* Transmission d'extraits audio par voie électronique - Prix par extrait (3 minutes et plus)	96,25 \$
Communication Demo inc.	* Transmission d'extraits vidéo par voie électronique - Prix par extrait (3 minutes et plus)	21,75 \$
Communication Demo inc.	Droit d'auteur : redevance de 9% ajoutée pour tous les services précédés d'un (*)	87,09 \$
Communication Demo inc.	Droit d'auteur : redevance de 9% ajoutée pour tous les services précédés d'un (*)	91,19 \$
Communication Demo inc.	Frais d'abonnement mensuels	159,00 \$
Communication Demo inc.	Recherche de nouvelles ou d'émissions - Prix à l'heure	14,75 \$
Communication Demo inc.	Relevés comparatifs	200,00 \$
Communication Demo inc.	* Liste des résumés de nouvelles ou d'émissions incluant l'expédition par télécopieur ou par voie électronique (pertinents aux profils d'intérêts) - Prix unitaire par résumé de nouvelles ou d'émissions	507,60 \$

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES
DU 2007-04-01 AU 2008-03-31**

10

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Communication Demo inc.	Frais d'abonnement mensuels	125,00 \$
Communication Demo inc.	Droit d'auteur : redevance de 9% ajoutée pour tous les services précédés d'un (*)	116,15 \$
Communication Demo inc.	* Liste des résumés de nouvelles ou d'émissions incluant l'expédition par télécopieur ou par voie électronique (pertinents aux profils d'intérêts) - Prix unitaire par résumé de nouvelles ou d'émissions	935,44 \$
Communication Demo inc.	* Service d'urgence - Prix pour un enregistrement vidéo (cassette) de 31 minutes et plus	31,00 \$
Communication Demo inc.	* Transcription régulière de nouvelles ou d'émissions incluant l'expédition par télécopieur ou par voie électronique - Prix par mot transcrit	31,23 \$
Communication Demo inc.	Droit d'auteur : redevance de 9% ajoutée pour tous les services précédés d'un (*)	53,34 \$
Communication Demo inc.	Droit d'auteur : redevance de 9% ajoutée pour tous les services précédés d'un (*)	73,89 \$
Communication Demo inc.	Enregistrement sur DVD	10,00 \$
Communication Demo inc.	Frais d'abonnement mensuels	159,00 \$
Communication Demo inc.	Livraison de cassettes - Prix pour une livraison de cassettes enregistrées à Montréal ou à Québec et livrées dans la même ville	7,75 \$
Communication Demo inc.	Relevés comparatifs	200,00 \$
Communication Demo inc.	Frais de lecture mensuels pour la production de la revue de presse écrite des quotidiens y compris les frais administratifs mensuels	125,00 \$
Communication Demo inc.	* Liste des résumés de nouvelles ou d'émissions incluant l'expédition par télécopieur ou par voie électronique (pertinents aux profils d'intérêts) - Prix unitaire par résumé de nouvelles ou d'émissions	517,05 \$
Communication Demo inc.	* Liste des résumés de nouvelles ou d'émissions incluant l'expédition par télécopieur ou par voie électronique (pertinents aux profils d'intérêts) - Prix unitaire par résumé de nouvelles ou d'émissions	1 105,28 \$
Communication Demo inc.	* Transmission d'extraits audio par voie électronique - Prix par extrait (3 minutes et plus)	154,00 \$
Communication Demo inc.	* Transmission d'extraits audio par voie électronique - Prix par extrait (moins de 3 minutes)	130,00 \$
Communication Demo inc.	* Transmission d'extraits vidéo par voie électronique - Prix par extrait (3 minutes et plus)	43,50 \$
Communication Demo inc.	* Transmission d'extraits vidéo par voie électronique - Prix par extrait (moins de 3 minutes)	225,00 \$
Communication Demo inc.	Droit d'auteur : redevance de 9% ajoutée pour tous les services précédés d'un (*)	83,91 \$
Communication Demo inc.	Droit d'auteur : redevance de 9% ajoutée pour tous les services précédés d'un (*)	115,93 \$
Communication Demo inc.	Frais d'abonnement mensuels	159,00 \$
Communication Demo inc.	Relevés comparatifs	200,00 \$
Communication Demo inc.	* Liste des résumés de nouvelles ou d'émissions incluant l'expédition par télécopieur ou par voie électronique (pertinents aux profils d'intérêts) - Prix unitaire par résumé de nouvelles ou d'émissions	662,85 \$
Communication Demo inc.	Frais de lecture mensuels pour la production de la revue de presse écrite des quotidiens y compris les frais administratifs mensuels	125,00 \$
Communication Demo inc.	* Liste des résumés de nouvelles ou d'émissions incluant l'expédition par télécopieur ou par voie électronique (pertinents aux profils d'intérêts) - Prix unitaire par résumé de nouvelles ou d'émissions	890,12 \$
Communication Demo inc.	* Transmission d'extraits audio par voie électronique - Prix par extrait (3 minutes et plus)	57,75 \$

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES
DU 2007-04-01 AU 2008-03-31**

11

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Communication Demo inc.	* Transmission d'extraits audio par voie électronique - Prix par extrait (moins de 3 minutes)	325,00 \$
Communication Demo inc.	* Transmission d'extraits vidéo par voie électronique - Prix par extrait (3 minutes et plus)	87,00 \$
Communication Demo inc.	* Transmission d'extraits vidéo par voie électronique - Prix par extrait (moins de 3 minutes)	281,25 \$
Communication Demo inc.	Droit d'auteur : redevance de 9% ajoutée pour tous les services précédés d'un (*)	91,09 \$
Communication Demo inc.	Droit d'auteur : redevance de 9% ajoutée pour tous les services précédés d'un (*)	106,93 \$
Communication Demo inc.	Frais d'abonnement mensuels	159,00 \$
Communication Demo inc.	Recherche de nouvelles ou d'émissions - Prix à l'heure	44,25 \$
Communication Demo inc.	Relevés comparatifs	200,00 \$
Communication Demo inc.	Frais de lecture mensuels pour la production de la revue de presse écrite (quotidiens, hebdomadaires et périodiques) y compris les frais administratifs	125,00 \$
Communication Demo inc.	Frais pour les coupures classées et non classées de la revue de presse écrite (quotidiens, hebdomadaires et périodiques) avec sommaire détaillé	641,25 \$
Communication Demo inc.	Recherche de nouvelles ou d'émissions - Prix à l'heure	0,50 \$
Communication Demo inc.	Recherche de nouvelles ou d'émissions - Prix à l'heure	29,50 \$
Communication Demo inc.	* Liste des résumés de nouvelles ou d'émissions incluant l'expédition par télécopieur ou par voie électronique (pertinents aux profils d'intérêts) - Prix unitaire par résumé de nouvelles ou d'émissions	785,40 \$
Communication Demo inc.	* Service d'urgence - Prix par mot pour une transcription urgente incluant l'expédition par télécopieur ou par voie électronique	125,44 \$
Communication Demo inc.	* Transmission d'extraits audio par voie électronique - Prix par extrait (3 minutes et plus)	38,50 \$
Communication Demo inc.	* Transmission d'extraits audio par voie électronique - Prix par extrait (moins de 3 minutes)	227,50 \$
Communication Demo inc.	* Transmission d'extraits vidéo par voie électronique - Prix par extrait (moins de 3 minutes)	75,00 \$
Communication Demo inc.	Droit d'auteur : redevance de 9% ajoutée pour tous les services précédés d'un (*)	72,01 \$
Communication Demo inc.	Droit d'auteur : redevance de 9% ajoutée pour tous les services précédés d'un (*)	83,19 \$
Communication Demo inc.	Frais d'abonnement mensuels	159,00 \$
Communication Demo inc.	Relevés comparatifs	200,00 \$
Communication Demo inc.	Frais de lecture mensuels pour la production de la revue de presse écrite (quotidiens, hebdomadaires et périodiques) y compris les frais administratifs	125,00 \$
Communication Demo inc.	Frais pour les coupures classées et non classées de la revue de presse écrite (quotidiens, hebdomadaires et périodiques) avec sommaire détaillé	411,75 \$
Communication Demo inc.	* Liste des résumés de nouvelles ou d'émissions incluant l'expédition par télécopieur ou par voie électronique (pertinents aux profils d'intérêts) - Prix unitaire par résumé de nouvelles ou d'émissions	1 151,92 \$
Communication Demo inc.	* Transcription régulière de nouvelles ou d'émissions incluant l'expédition par télécopieur ou par voie électronique - Prix par mot transcrit	37,76 \$
Communication Demo inc.	* Transmission d'extraits audio par voie électronique - Prix par extrait (3 minutes et plus)	77,00 \$

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES
DU 2007-04-01 AU 2008-03-31**

12

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Communication Demo inc.	* Transmission d'extraits audio par voie électronique - Prix par extrait (moins de 3 minutes)	65,00 \$
Communication Demo inc.	* Transmission d'extraits vidéo par voie électronique - Prix par extrait (moins de 3 minutes)	131,25 \$
Communication Demo inc.	Droit d'auteur : redevance de 9% ajoutée pour tous les services précédés d'un (*)	81,16 \$
Communication Demo inc.	Droit d'auteur : redevance de 9% ajoutée pour tous les services précédés d'un (*)	97,27 \$
Communication Demo inc.	Frais d'abonnement mensuels	159,00 \$
Communication Demo inc.	Recherche de nouvelles ou d'émissions - Prix à l'heure	14,75 \$
Communication Demo inc.	Relevés comparatifs	200,00 \$
Communication Demo inc.	Frais de lecture mensuels pour la production de la revue de presse écrite (quotidiens, hebdomadaires et périodiques) y compris les frais administratifs	125,00 \$
Communication Demo inc.	Frais pour les coupures classées et non classées de la revue de presse écrite (quotidiens, hebdomadaires et périodiques) avec sommaire détaillé	394,20 \$
Communication Demo inc.	* Liste des résumés de nouvelles ou d'émissions incluant l'expédition par télécopieur ou par voie électronique (pertinents aux profils d'intérêts) - Prix unitaire par résumé de nouvelles ou d'émissions	907,72 \$
Communication Demo inc.	* Transcription régulière de nouvelles ou d'émissions incluant l'expédition par télécopieur ou par voie électronique - Prix par mot transcrit	52,20 \$
Communication Demo inc.	* Transmission d'extraits audio par voie électronique - Prix par extrait (3 minutes et plus)	77,00 \$
Communication Demo inc.	* Transmission d'extraits audio par voie électronique - Prix par extrait (moins de 3 minutes)	97,50 \$
Communication Demo inc.	* Transmission d'extraits vidéo par voie électronique - Prix par extrait (moins de 3 minutes)	18,75 \$
Communication Demo inc.	Droit d'auteur : redevance de 9% ajoutée pour tous les services précédés d'un (*)	64,63 \$
Communication Demo inc.	Droit d'auteur : redevance de 9% ajoutée pour tous les services précédés d'un (*)	79,71 \$
Communication Demo inc.	Frais d'abonnement mensuels	159,00 \$
Communication Demo inc.	Recherche de nouvelles ou d'émissions - Prix à l'heure	14,75 \$
Communication Demo inc.	Relevés comparatifs	200,00 \$
Communication Demo inc.	Veille médiatique - Prix à l'heure	73,75 \$
Communication Demo inc.	Frais de lecture mensuels pour la production de la revue de presse écrite (quotidiens, hebdomadaires et périodiques) y compris les frais administratifs	125,00 \$
Communication Demo inc.	Frais pour les coupures classées et non classées de la revue de presse écrite (quotidiens, hebdomadaires et périodiques) avec sommaire détaillé	310,50 \$
Communications accès sans fil Québec	Cellulaire	249,99 \$
Composition Orléans inc.	Conception de documents	2 025,00 \$
Composition Orléans inc.	Prix Hector-Fabre / Impression des dépliants français et anglais	1 480,00 \$
Composition Orléans inc.	Brochure Francophone Enjeux pour le Québec	1 125,00 \$
Composition Orléans inc.	Service d'impression	252,00 \$
Compro Communications inc.	Enregistrement Atlanta	510,00 \$
Compro Communications inc.	Enregistrement téléphonie IP	360,00 \$
Compu-Finder	Gestion du travail	1 683,00 \$
Compugen inc.	Contrat d'entretien SmartNet	314,00 \$
Confemen	Frais de participation	17 626,00 \$
Conférence des gouvern. Nouv.-Angleterre et des PM de	Compensation émissions gaz à effet serre reliées	2 500,00 \$
Conférence des Recteurs & des Principaux des Université	Congrès	4 630,00 \$
Conférence des Recteurs & des Principaux des Université	Congrès	370,00 \$
Conseil de l'Industrie Bioalimentaire de l'Estrie	Publicité au Guide fin gourmet	450,00 \$
Constructo Se@o	Babillard électronique : site des appels d'offre	88,41 \$

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES
DU 2007-04-01 AU 2008-03-31**

13

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Constructo Se@o	Système électronique d'appel d'offre - SÉ@O.	96,20 \$
Contact visuel de Québec inc.	Fournitures de bureau	124,20 \$
Contact visuel de Québec inc.	Transfert DVD Quebec is game et Unesco	8,28 \$
Contact visuel de Québec inc.	Transfert DVD Quebec is game et Unesco	8,28 \$
Contact visuel de Québec inc.	Graphisme Projet Flash	130,50 \$
Contact visuel de Québec inc.	Graphisme	172,50 \$
Corneau, Éric (002)	Contrat de services auxiliaires : procéder à l'installation de matériel informatique et au dépannage informatique des utilisateurs	7 000,00 \$
Corporation Interdoc, La Interdoc	Formation SharePoint Summit, le 3 mai 2007	950,00 \$
Corps Consulaire de Montréal, Le	Participation au déjeuner du Corps Consulaire	495,00 \$
Côté, Mélanie (003)	Traduction français/anglais	650,00 \$
Côté, Raymond Paul	Traductions	176,22 \$
Côté, Raymond Paul	Traduction	88,88 \$
Côté, Raymond Paul	Traduction	25,74 \$
Côté, Raymond Paul	Traduction	60,50 \$
Côté, Raymond Paul	Traduction	42,02 \$
Côté, Raymond Paul	Service de traduction du français à l'anglais	486,86 \$
Côté, Raymond Paul	Service de traduction	15,84 \$
Courrier Canbec 1980 inc.	Livraison	7,14 \$
Courrier Canbec 1980 inc.	Service de courrier	6,13 \$
Courrier Canbec 1980 inc.	MRI-Livraison de journaux	2,85 \$
Courrier Canbec 1980 inc.	MRI-Livraison de journaux	39,40 \$
Courrier Canbec 1980 inc.	Livraison	16,39 \$
Courrier Canbec 1980 inc.	service de messagerie privée	6,54 \$
Courrier Canbec 1980 inc.	Service de messagerie privée	9,55 \$
Courrier Canbec 1980 inc.	Service de messagerie privée	7,63 \$
Courrier Canbec 1980 inc.	Service de messagerie privée	34,39 \$
Courrier Canbec 1980 inc.	Service de messagerie privée	13,92 \$
Courrier Canbec 1980 inc.	Service de messagerie privée.	2,91 \$
Courrier Canbec 1980 inc.	Service de messagerie	4,59 \$
Courrier Canbec 1980 inc.	Service d'expédition	10,04 \$
Courrier Canbec 1980 inc.	Messagerie privée	7,59 \$
Courrier Canbec 1980 inc.	messagerie privée	14,12 \$
Courrier Canbec 1980 inc.	Service de courrier privé	7,98 \$
Courrier Canbec 1980 inc.	Service de courrier	8,35 \$
Cours d'Anglais Virtuels inc., Les	cours anglais - MRI	443,50 \$
Cours d'Anglais Virtuels inc., Les	Cours Anglais	455,00 \$
Cours d'Anglais Virtuels inc., Les	Cours Anglais	606,00 \$
Cours d'Anglais Virtuels inc., Les	Cours Anglais	607,00 \$
Cours d'Anglais Virtuels inc., Les	Cours Anglais	607,00 \$
Cours d'Anglais Virtuels inc., Les	Cours Anglais	477,50 \$
Cours d'Anglais Virtuels inc., Les	Cours Anglais	455,00 \$
Cours d'Anglais Virtuels inc., Les	Cours Anglais	478,00 \$
Courtage BGL Itée	MRI-Livraison de courrier	85,13 \$
Courtage BGL Itée	Transport de courrier international à la Délégation du Québec à Munich	54,92 \$
Couture, Martin (002)	Webmestre pour le Portail international du 22 au 25 mai 2007	875,00 \$
Couture, Martin (002)	Webmestre pour le Portail international.	875,00 \$
Couture, Martin (002)	Webmestre pour le Portail international du 14 au 18 mai 2007	875,00 \$
Couture, Martin (002)	Webmestre pour le Portail international du 28 mai au 01 juin 2007	875,00 \$
Couture, Martin (002)	Webmestre pour le Portail	875,00 \$
Couture, Martin (002)	Webmestre pour le Portail international	700,00 \$
Couture, Martin (002)	Webmestre pour le Portail	875,00 \$
Couture, Martin (002)	Webmestre pour le Portail	700,00 \$
Couture, Martin (002)	Webmestre pour le Portail	525,00 \$
Couture, Martin (002)	Webmestre pour le Portail	775,00 \$
Couture, Martin (002)	Webmestre pour le Portail	875,00 \$
Couture, Martin (002)	Webmestre pour le Portail	875,00 \$
Couture, Martin (002)	Webmestre pour le Portail	812,50 \$
Couture, Martin (002)	Webmestre pour le Portail	700,00 \$
Couture, Martin (002)	Webmestre pour le Portail	875,00 \$
Couture, Martin (002)	Webmestre pour le Portail	875,00 \$
Créapub Design (9045-1824 Québec inc.)	Impression numérique.	36,00 \$
Créapub Design (9045-1824 Québec inc.)	Stylo modèle Valencia	3 745,00 \$
Créations Claire Papillon inc.	Achat de cadeaux (carrés de soie)	1 557,78 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais cell.	27,20 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais cell.	27,20 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais cell.	28,19 \$

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES
DU 2007-04-01 AU 2008-03-31**

14

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais cell.	27,20 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais cell.	30,61 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais cell.	37,43 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais cell.	33,63 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais cell.	45,60 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais cell.	17,71 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais cell.	27,20 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais cell.	29,62 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais cell.	435,67 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais cell.	318,45 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais cell.	1 371,92 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais cell.	36,94 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais cell.	165,97 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais cell.	66,20 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais cell.	105,39 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais cell.	90,72 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais cell.	95,98 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais cell.	101,05 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais cell.	87,82 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais cell.	72,35 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais cell.	158,66 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais cell.	162,95 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais cell.	149,36 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais cell.	243,61 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais cell.	151,71 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Communications	Frais cell.	10 161,75 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais cell.	238,75 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais cell.	99,70 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais cell.	130,57 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais cell.	123,73 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais cell.	995,28 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais cell.	177,95 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais cell.	184,60 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais cell.	640,92 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais cell.	64,00 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais cell.	171,23 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais cell.	165,13 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais cell.	51,80 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais cell.	51,65 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais cell.	52,65 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais cell.	93,97 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais cell.	120,60 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais cell.	117,85 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais cell.	117,85 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais cell.	52,47 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais cell.	10,73 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais cell.	29,20 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais cell.	29,20 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais cell.	1 147,61 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais cell.	111,33 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais cell.	1 179,96 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais de cellulaire	113,57 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais de cellulaire	283,15 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais de cellulaire	1 152,42 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais de cellulaire	111,40 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais de cellulaire	987,01 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais de cellulaire	121,46 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais de cellulaire	1 539,04 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais de cellulaire	111,30 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais de cellulaire	4 374,29 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais de cellulaire	117,26 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais de cellulaire	4 697,10 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais de cellulaire	130,52 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais de cellulaire	3 672,06 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais de cellulaire	111,20 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais de cellulaire	715,52 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Téléphonie décembre 2007	113,27 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais de cellulaire	1 741,89 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais de cellulaire	1 729,67 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais de cellulaire	136,18 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais de cellulaire	188,66 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais de cellulaire	1 864,97 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais de cellulaire	204,17 \$

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES
DU 2007-04-01 AU 2008-03-31**

15

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais de cellulaire	216,15 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais de cellulaire	252,38 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais de cellulaire	225,99 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais de cellulaire	300,41 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais de cellulaire	226,78 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais de cellulaire	232,43 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais de cellulaire	322,95 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais de cellulaire	118,38 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais de cellulaire	208,30 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Co	Frais de cellulaire	202,93 \$
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Communications	Entente de services informatiques	12 465,00 \$
CSPQ - Information Gouvernementale	Publicité	3 247,20 \$
CSPQ - Information Gouvernementale	Publicité du Magazine Forces	5 088,23 \$
CSPQ - Information Gouvernementale	Publicité	1 496,41 \$
CSPQ - Information Gouvernementale	Publicité Québec international	2 428,20 \$
CSPQ - Information Gouvernementale	Publicité	2 035,29 \$
CSPQ - Information Gouvernementale	Publicité	4 070,59 \$
CSPQ - Information Gouvernementale	Publicité	14 035,68 \$
CSPQ - Information Gouvernementale	Placement média	4 370,80 \$
CSPQ - Information Gouvernementale	Placement média	4 070,59 \$
CSPQ - Information Gouvernementale	Publicité	4 884,70 \$
CSPQ - Information Gouvernementale	Service de placement médias imprimé	1 496,40 \$
CSPQ - Reprographie Gouvernementale	Cartes d'affaires	19,50 \$
CSPQ - Reprographie Gouvernementale	Impression de cartes professionnelles - Gouvernement du Québec (signature PIV) - 2 couleurs, encre noire et bleu Pantone 293 - 13 lots et plus de 250 cartes recto verso	313,93 \$
CSPQ - Ressources Humaines	Adm. examens du prog. relève dela haute fonctio	200,00 \$
CSPQ - Ressources Humaines	Concours recrutement	6 700,00 \$
CSPQ - Ressources Humaines	Formation examens écrits	350,00 \$
CSPQ - Ressources Humaines	services professionnels	875,00 \$
CSPQ - Ressources Humaines	Formation	1 225,00 \$
CSPQ - Service de l'administration	Réalisation d'une vidéo promotionnelle	3 625,00 \$
CSPQ - Service d'Entretien d'Équipement Bureauitque (SEEB)	Modification d'équipement	502,50 \$
CSPQ - Service d'Entretien d'Équipement Bureauitque (SEEB)	Réparation d'une dactylo.	50,00 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier et messagerie - juin 07.	133,22 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier et messageries pour juillet 07.	178,40 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier gouvernemental - décembre 07.	45,10 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier et messagerie - juin 07.	43,39 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier gouvernemental pour le mois de novemb	280,60 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Messagerie gouvernementale.	68,22 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier et messagerie - juin 07.	302,22 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier gouvernemental pour le mois de septem	178,40 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier gouvernemental / octobre 07.	203,60 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier gouvernemental pour le mois de novemb	835,16 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Messagerie gouvernementale.	744,80 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier et messagerie - juin 07.	108,31 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier gouvernemental	133,30 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier gouvernemental.	338,84 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier gouvernemental / octobre 07.	208,90 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier gouvernemental	32,50 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Messagerie gouvernementale.	289,22 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier gouvernemental.	37,98 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier et messageries pour juillet 07.	185,70 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier gouvernemental pour le mois de septem	49,30 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier gouvernemental / octobre 07.	180,10 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier gouvernemental	149,00 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Messagerie gouvernementale.	11 424,46 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier et messagerie - juin 07.	11 444,48 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier et messageries pour juillet 07.	15 568,46 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier gouvernemental pour le mois de septem	6 355,96 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier gouvernemental / octobre 07.	10 832,20 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier gouvernemental pour le mois de novemb	10 157,22 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier gouvernemental - décembre 07.	8 580,54 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier gouvernemental	10 942,48 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Messagerie gouvernementale.	135,58 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier et messagerie - juin 07.	70,55 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier et messageries pour juillet 07.	1 046,65 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier gouvernemental pour le mois de septem	539,90 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier gouvernemental / octobre 07.	539,90 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier gouvernemental pour le mois de novemb	794,74 \$

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES
DU 2007-04-01 AU 2008-03-31**

16

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier gouvernemental - décembre 07.	91,60 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier gouvernemental	75,90 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier gouvernemental.	318,56 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier gouvernemental - décembre 07.	111,72 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier gouvernemental	930,76 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier et messagerie - juin 07.	303,18 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier et messageries pour juillet 07.	231,30 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier gouvernemental / octobre 07.	108,10 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier et messagerie - juin 07.	103,51 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier et messageries pour juillet 07.	45,10 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier gouvernemental pour le mois de novemb	392,60 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier gouvernemental - décembre 07.	178,40 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Messagerie gouvernementale.	32,57 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier et messagerie - juin 07.	32,57 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier gouvernemental	52,10 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Messagerie gouvernementale.	562,22 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier et messagerie - juin 07.	107,22 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier gouvernemental pour le mois de novemb	120,70 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier gouvernemental - décembre 07.	2 585,00 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier gouvernemental pour le mois de novemb	182,30 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Messagerie gouvernementale.	68,22 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier et messagerie - juin 07.	29,22 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier et messageries pour juillet 07.	32,50 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier gouvernemental pour le mois de septem	435,70 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier gouvernemental / octobre 07.	271,90 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier gouvernemental pour le mois de novemb	284,50 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier gouvernemental - décembre 07.	140,60 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier gouvernemental	254,00 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier gouvernemental.	303,51 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier gouvernemental.	21 236,50 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier gouvernemental / octobre 07.	70,30 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier gouvernemental pour le mois de novemb	70,30 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier gouvernemental - décembre 07.	32,50 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier gouvernemental.	43,39 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier gouvernemental.	72,00 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Messagerie gouvernementale.	98,87 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	messagerie gouvernementale	98,87 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier et messagerie - juin 07.	396,75 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier et messageries pour juillet 07.	98,87 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier gouvernemental pour le mois de septem	98,87 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier gouvernemental / octobre 07.	98,87 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier gouvernemental pour le mois de novemb	561,85 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier gouvernemental - décembre 07.	1 030,45 \$
CSPQ - Service Gouvernemental de Courrier	Courrier gouvernemental	98,87 \$
CSPQ-SAGIR-SAGIP	Coûts du Système automatisé de gestion des informations sur le personnel (SAGIP)	14 101,00 \$
Cuisine Collective Hochelaga-Maisonneuve	Traiteur pour la réunion travail Sélection projets QSF 2008-2009	307,50 \$
Daniel Létourneau photographe	Réception à Lévis - Visite en région des chefs de poste - Photographe	250,00 \$
Daniel Robert, historien	Honoraires pour guide.	125,00 \$
Decacer (9020-2292 Québec inc)	Produits Erable pour L.A.	590,00 \$
Décision Média inc.	Frais de réception	5 000,00 \$
Délégation Wallonie-Bruxelles	Achat de rafraîchissements pour la réception du 15 novembre 2007, lors de la remise du prix Québec/Wallonie-Bruxelles.	45,85 \$
Delta Centre-Ville	Réception - Delta Centre-ville Montréal / Visite en région des chefs de poste	1 576,70 \$
Delta Sherbrooke	Réception - Hôtel Delta Sherbrooke - Visite en région des chefs de poste	2 085,38 \$
Delta Trois-Rivières	Visite en région des chefs de poste - Banquet à T	359,38 \$
Denis Drever Photography	Honoraires pour services d'un photographe	477,00 \$
Despax, Valérie	Trio Despax - Trio à cordes pour la réception du 12 déc. 07 à Gatineau - Unesco	375,00 \$
Dicom Express inc.	Service de courrier	38,55 \$
Dicom Express inc.	Service de courrier	98,39 \$
Dicom Express inc.	9 envois du Bureau de Mtl au MRI Québec	40,65 \$
Dicom Express inc.	5 envois rég. + 8 boîtes au MRI Québec	56,30 \$
Dicom Express inc.	Messagerie - 6 envois	19,50 \$
Dicom Express inc.	Messagerie - 1 envoi	3,25 \$
Diese, Solutions Visuelles & Design	Graphisme Projet Flash	2 940,00 \$
Diese, Solutions Visuelles & Design	Graphisme Projet Flash	851,25 \$
Diese, Solutions Visuelles & Design	Graphisme Projet Flash	1 306,25 \$
Digipoint (9022-5608 Québec inc.)	Projet Flash	680,00 \$

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES
DU 2007-04-01 AU 2008-03-31**

17

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Dimension Plus	Cadeaux pour réserve	1 800,00 \$
Dion, Jean-Charles	CD: Analyse-Cartes de crédit) - 18 oct au 20 déc	10 350,00 \$
Disques Audiogramme inc., Les	Droits au synchronisation de bandes maîtresses. Projet Flash	1 750,00 \$
Distinction L'Art de la table, La	Réception - Joliette / Visite en région des chefs de poste / La Distinction l'Art de la table	1 312,78 \$
DMP Sonorisation (Géré Par Mach Iii inc.)	Journée QSF	105,00 \$
DMP Sonorisation (Géré Par Mach Iii inc.)	Location de moniteur Journée QSF	250,00 \$
DMP Sonorisation (Géré Par Mach Iii inc.)	Location d'équipement	1 500,00 \$
DMR Conseil, une Division de Fujitsu Conseil [Canada] inc.	Fermeture mensuelle des opérations financières	7 397,50 \$
Domaines Pinnacle inc.	Achat de bouteilles de cidre pour Atlanta	888,00 \$
Dufresne, Jacques (002)	Journée d'échanges sur le thème du Sommet de Québec.	500,00 \$
Duoson Multimédia inc.	Réception - Duoson Multimédia - Service audio pour la rencontre à Trois-Rivières - Visite en régions des chefs de poste	406,00 \$
Ébénisterie Marc-André Lavigneur	Sabler et laquer un meuble du Protocole.	225,00 \$
Ébénisterie Richard & Lévesque inc.	Fabrication d'un panneau de bois en chêne teint	290,00 \$
École Nationale d'Administration Publique (ÉNAP)	Cours logiciel libre	235,00 \$
École Nationale d'Administration Publique (ÉNAP)	Contrat MRI-ENAP - Réalisation d'une étude pour attirer les étudiants étrangers au sein de 3 administrations de l'OCDE	11 500,00 \$
École Nationale d'Administration Publique (ÉNAP)	Réunion de travail	306,00 \$
École Nationale d'Administration Publique (ÉNAP)	Contrat de services professionnels ENAP/INA	17 932,09 \$
École Nationale d'Administration Publique (ÉNAP)	Participation enjeux et évolution de la gestion pub	750,00 \$
École Nationale d'Administration Publique (ÉNAP)	Programme de formation des professionnels chefs d'équipe ou en situation de gestion pour Alain Morel, 31 janvier au 3 juillet 2008	3 400,00 \$
École Nationale d'Administration Publique (ÉNAP)	MRI-Formation	90,00 \$
Éditions Anne Sigier inc.	réserve de cadeaux	299,60 \$
Éditions Michel Quintin, Les	Achat de livres pour réserve de cadeaux	306,31 \$
Éditions Sylvain Harvey	Livres "Histoire de voir Québec"	3 004,95 \$
Éducation Internationale	Contrat Éducation internationale	15 225,00 \$
Éducation Internationale	Contrat avec Éducation internationale (Sommet de la Francophonie à Ouagadougou) 2e versement	7 000,00 \$
Emballage Tout inc., L'	sac cadeau	136,00 \$
Emballage Tout inc., L'	accessoires d'emballage	263,00 \$
Emballage Tout inc., L'	Sacs d'emballage (pour réserve)	334,60 \$
Emballage Tout inc., L'	Ruban d'emballage	741,34 \$
Entreprises Carole Marois, Les	Gravures encadrées	5 295,00 \$
Ernest Rainville photographe inc.	Photographies Rainville - Photos pour l'accréditation de Pierre L. et Claire P. pour Conf. Unesco	49,90 \$
Espace Bell	Commande JC011	41,92 \$
Espi, Maria	Interprétation par Mme Maria Espi lors de la Xle rencontre du Groupe de travail Québec-Mexique le 15 mars 2007.	150,00 \$
Estampes Ray inc.	Achat de 2 estampes pour la Délégation de Boston	76,15 \$
Europack Déménagements Internationaux inc.	FS-ENTREPOSAGE ET ASSURANCES ENTRE	66,40 \$
Europack Déménagements Internationaux inc.	FS-ENTREPOSAGE ET ASSURANCES ENTRE	17,45 \$
Europack Déménagements Internationaux inc.	Transport huche Québec à Los Angeles	150,00 \$
Expedibus inc.	Transport Qc-Mtl	10,25 \$
EZI Communication Marketing	Graphisme	13 115,00 \$
F2.8 Photo inc.	Honoraires pour services d'un photographe.	350,00 \$
Faf Design [2005] inc.	Réserve de cadeaux	1 685,54 \$
Fairmont le Château Frontenac (Hôtels Fairmont inc.)	Service de traiteur	973,10 \$
Fairmont le Château Frontenac (Hôtels Fairmont inc.)	Frais de réception. Traiteur	2 466,10 \$
Fairmont le Château Frontenac (Hôtels Fairmont inc.)	Fleurs coupées.	72,00 \$
Fairmont le Château Frontenac (Hôtels Fairmont inc.)	Service d'un traiteur	9 229,00 \$
Fairmont le Château Frontenac (Hôtels Fairmont inc.)	service d'un traiteur	2 366,95 \$
Fairmont le Château Frontenac (Hôtels Fairmont inc.)	Service d'un traiteur	9 701,52 \$
Fairmont le Reine Élisabeth (Hôtels Fairmont inc.)	Frais de réception	4 640,83 \$
Fédéral Express Canada Ltd	Envoi FEDEX	22,96 \$
Fédéral Express Canada Ltd	Expédition de matériel vers la Boétie à Paris	12 290,53 \$
Fédéral Express Canada Ltd	Expédition de matériel vers la Boétie à Paris	5 571,90 \$
Fédéral Express Canada Ltd	Expédition de matériel vers la Boétie à Paris	3 081,57 \$
Fédération des Coopératives du Nouveau-Québec, La	achat de cadeaux pour réserve	1 926,72 \$
Filion, Michel (Relieur)	Boîtiers cadeaux	975,00 \$
Filion, Michel (Relieur)	Boîtes pour cadeaux	600,00 \$
Fine Bouche (9011-5585 Québec inc.), La	Réception à Sherbrooke - Visite en région des chefs de poste - café, biscuits, jus	77,50 \$

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES
DU 2007-04-01 AU 2008-03-31**

18

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Firstlight Associated Photographers	Achats de photos et de droits Projet Flash	5 116,98 \$
Firstlight Associated Photographers	Droits d'utilisation 1 an. Québec en un clin d'oeil	770,00 \$
Fleur d'Europe inc., La	Fleurs	109,00 \$
Fleur d'Europe inc., La	Fleurs	108,00 \$
Fleuriste Avant-Garde	service d'un fleuriste	1 036,95 \$
Fleuriste Notre-Dame de Grâce inc.	Fleurs pour activité protocolaire.	3 410,00 \$
Fleuriste Notre-Dame de Grâce inc.	Fleurs	50,00 \$
Fleuriste Notre-Dame de Grâce inc.	Fleurs	288,00 \$
Fleuriste Notre-Dame de Grâce inc.	Fleurs	220,00 \$
Fleuriste Notre-Dame de Grâce inc.	Fleurs	83,00 \$
Fleuriste Notre-Dame de Grâce inc.	Arrangements de fleurs coupées.	520,00 \$
Fleuriste Notre-Dame de Grâce inc.	Arrangement de fleurs coupées	55,00 \$
Fleuriste Notre-Dame de Grâce inc.	Arrangements de fleurs naturelles	270,00 \$
Fleuriste Notre-Dame de Grâce inc.	Arrangements de fleurs coupées	520,00 \$
Fleuriste Notre-Dame de Grâce inc.	fleurs coupées	1 010,00 \$
Fleuriste Notre-Dame de Grâce inc.	Arrangement de fleurs coupées	240,00 \$
Fleurs Concept enr.	Arrangements de fleurs coupées	77,00 \$
Fleurs du Jour	arrangements de fleurs - poinsetias pour le service	127,25 \$
Fleurs du Jour	arrangement de fleurs coupées	60,00 \$
Fleurs du Jour	bouquet avec vase	66,50 \$
Fleurs du Jour	Service d'un fleuriste	86,50 \$
Fleurs du Jour	Fleurs coupées	255,00 \$
Fleurs du Jour	service d'un fleuriste	46,50 \$
Fleurs du Jour	Fleurs et arrangements	213,50 \$
Fleurs du Jour	Fleurs coupées.	51,50 \$
Fleurs du Jour	Fleurs coupées.	66,50 \$
Fleurs du Jour	arrangement de fleurs coupées	130,50 \$
Fleurs du Jour	Arrangement de fleurs coupées	91,00 \$
Fleurs du Jour	Arrangement de fleurs coupées	280,00 \$
Fleurs du Jour	Arrangements de fleurs coupées	106,50 \$
Fleurs du Jour	Arrangement de fleurs coupées	81,50 \$
Fleurs du Jour	Fleurs coupées	88,50 \$
Fleurs du Jour	Arrangement de fleurs coupées	88,50 \$
Fleurs du Jour	Arrangements de fleurs coupées	46,50 \$
Fleurs du Jour	Arrangements de fleurs coupées	46,50 \$
Fleurs du Jour	Arrangements de fleurs coupées	120,00 \$
Fleurs du Jour	Arrangements de fleurs coupées	139,50 \$
Fleurs du Jour	Arrangement de fleurs coupées	83,00 \$
Fleurs du Jour	Arrangement de fleurs coupées	46,50 \$
Fleurs du Jour	arrangements de fleurs coupées	41,50 \$
Fleurs du Jour	arrangement de fleurs coupées	56,50 \$
Fleurs du Jour	Arrangement de fleurs coupées	123,50 \$
Fleurs du Jour	Arrangement de fleurs coupées	82,00 \$
Fleurs du Jour	arrangement de fleurs coupées	56,50 \$
Fleurs du Jour	fleurs coupées	87,00 \$
Fleurs du Jour	Arrangement de fleurs coupées	66,50 \$
Flore Topiaires	Arrangement de fleurs coupées	53,00 \$
Flore Topiaires	Service d'un fleuriste	131,00 \$
Flore Topiaires	Fleurs coupées	106,00 \$
Flore Topiaires	Fleurs coupées	55,00 \$
Flore Topiaires	Arrangement de fleurs coupées	58,00 \$
Flore Topiaires	Arrangements de fleurs coupées	108,00 \$
Folia Design inc.	Entretien des plantes/Qc/juin 07 à mars 08.	3 542,00 \$
Fonds de partenariat touristique		300,00 \$
Fonds de partenariat touristique	Stylo bonjour Québec	500,00 \$
Fonds de partenariat touristique	Stylos marine	500,00 \$
Forum des Gestionnaires en Ressources Matérielles	Inscription session de formation : Au-delà de l'aménagement... l'organisation et l'individu.	100,00 \$
Forum des Jeunes de la Fonction Publique	Colloque "Forfait tout inclus pour le plaisir au travail"	165,00 \$
Forum des responsables de la vérification interne	FR (Formation C. Beaudet - 17 avril 2007)	50,00 \$
Freeman	Location de mobilier à court terme	840,00 \$
Frischkorn Audiovisuel inc.	Réception à Sherbrooke - Service audio-visuel / Visite en région des chefs de poste	320,00 \$
FSG - Service d'entretien d'équipement bureautique	Entretien du matériel informatique - facturation pour le mois de novembre 2007	357,74 \$
Fu, Isabelle	Traduction lors de la visite à Montréal du vice-ministre de la Science et de la Technologie de la République de Chine	757,44 \$
Fu, Isabelle	Service de traduction	252,00 \$
Funiculaire du Vieux-Québec inc.	Achat de billets-coupons	9,21 \$

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES
DU 2007-04-01 AU 2008-03-31**

19

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
G.D.G. Informatique et Gestion inc.	Développement et entretien des systèmes alimentant le portail.	3 290,00 \$
G.D.G. Informatique et Gestion inc.	Développement et entretien des systèmes alimentant le Portail	5 452,00 \$
G.D.G. Informatique et Gestion inc.	Honoraires	23,50 \$
Gagné, Anna-Linda	service de calligraphie	25,00 \$
Galerie 67	Réparation d'un cadre pour cadeau	25,00 \$
Galerie 67	encadrements	305,00 \$
Galerie Brousseau et Brousseau	Réserve pour cadeaux-sculpture inuit	247,50 \$
Gamma Realty LLC	SM: Paiement charges bureau Sao Paulo	3 819,03 \$
Gamma Realty LLC	SM: Paiement charges du bureau de Sao Paulo	5 138,56 \$
Gargouchet, Le	Coffrets en érable de plumes	2 500,00 \$
Gartner Canada Co.	Gartner Core Research siège référence - Avril 08 - Mars 2009	9 800,00 \$
Gauthier, Patsy	Honoraires 2, 3, 4, 5 et 10 avril 07	714,26 \$
Gayraud, Bernard	Paiement fact. periode 19-09-07 au 31-01-08	2 691,00 \$
Géomania	arbbre gaspétre	85,00 \$
Gervais, Denis (003)	Journée d'échanges portant sur le thème du Sommet de Québec.	500,00 \$
Gestion de Collections Informatisées inc. (GCI)	Gestion de licences	6 625,00 \$
Gingras, Catherine	Mise en page finale de la traduction anglaise du document Cahier des charges: Informations relatives à la construction des locaux d'une représentation du Québec à l'étranger.	100,00 \$.
Goethe Institut	Stage immersion	3 261,22 \$
Goethe Institut	Cours de langue	2 181,89 \$
Goethe Institut Inter Nationes Montréal	cours allemand-mri	5 250,00 \$
Gouverneur inc. (Hôtel Gouverneur - Ste-Foy)	Réservation de chambres	5 000,00 \$
Grandite	Maintenance annuelle du 1er juin 2008 au 31 mai 2009 pour Silverrun-MRD Professionnelle réseau	1 260,00 \$
Grandite	Maintenance annuelle du 1er juin 2008 au 31 mai 2009 pour Silverrun-DFD Professionnelle réseau	980,00 \$
Grandite	Maintenance annuelle du 1er juin 2008 au 31 mai 2009 pour Silverrun-EAX Professionnelle réseau	980,00 \$
Graphissimo	Désrchivage des fichiers des certificats QSF	95,00 \$
Graphissimo	Graphisme.	185,00 \$
Gravure M. Pontbriand inc.	Plaques pour le Prix Hector-Fabre	1 887,50 \$
Gravure M. Pontbriand inc.	Fabrication d'un panneau en verre trempé	2 060,00 \$
Gravure M. Pontbriand inc.	Fabrication d'un panneau en verre trempé	2 060,00 \$
Gravure M. Pontbriand inc.	Fabrication d'un panneau de verre trempé au jet de sable	2 060,00 \$
Gravure M. Pontbriand inc.	Fabrication panneau verre trempé au jet sable	2 285,00 \$
Gravure M. Pontbriand inc.	Fabrication de 15 plaques et supports d'aluminium anodisé	5 495,00 \$
Gravure M. Pontbriand inc.	Fabrication support d'aluminium anodisé/Sao Paulo	495,00 \$
Gremion, Gérard	SM: Honoraires-Étude et évaluation Bureau Mex	8 927,60 \$
Grenon, Judith	FS-PERTES LOCATIVES-RES.NON LOUÉE-PÉ	5 211,42 \$
Grenon, Judith	XN Financial	675,00 \$
Gros-Louis, Patricia (Le Petit Huron Moc)	Cadeaux	225,00 \$
Groupe Analekta inc.	Achat de cd pour réserve de cadeaux	1 326,00 \$
Groupe Compass [Québec] ltée	Réception	400,20 \$
Groupe Hay limitée, Le	Formation	2 900,00 \$
Groupe Limousine A-1 inc.	Service de transport	3 000,00 \$
Groupe Promobel inc.	Achat de cadeaux	1 275,00 \$
Groupe Sinisco inc.	Travaux d'urgence pour aspirer l'eau dans la salle d'informatique.	85,00 \$
Groupe SPL, Le (Compagnie de Gestion M.D.J. inc.)	Conférence de presse Sommet	1 450,00 \$
Guimond, Ronald	Honoraires professionnels pour services rendus à	13 455,00 \$
Guoying, Xu	Interprétation lors de la visite d'une délégation de la Chine au MRI	350,00 \$
Halles en fleurs inc., Les	Arrangements de fleurs coupées	80,00 \$
Hélène Roberge, psychologue (002)	PAE	70,00 \$
Hélène Roberge, psychologue (002)	PAE	105,00 \$
Hélène Roberge, psychologue (002)	PAE	140,00 \$
Hélène Roberge, psychologue (002)	PAE	145,00 \$
Henri Rivard inc.	réserve de cadeaux	1 350,00 \$
Hertz Canada limitée	Location - Renc. à Trois-Riv., 9 mai 07	141,40 \$
Hibou Éditeurs	Cadeaux pour réserve	2 535,00 \$

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES
DU 2007-04-01 AU 2008-03-31**

20

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Hilton lac Leamy	Réception Unesco-Gatineau - salle et repas des t	1 895,11 \$
Hilton Montréal / Laval (Groupe Hôtelier Grand Château in	Visite en région des chefs de poste - Réception a	2 118,00 \$
Hôtel Acadia (Cotico inc.)	Chambres d'hôtel	2 500,00 \$
Hôtel Château Grande-Allée (Cotico inc.)	Chambres d'hôtel	3 250,00 \$
Hôtel Château Laurier	Frais d'hébergement	153,47 \$
Hôtel Château Laurier	salle de réunion et services afférents	573,80 \$
Hôtel Château Laurier	Salle de réunion et de réception	18 890,51 \$
Hôtel Château Laurier (Cogirès inc.)	Réunion des conseillers en affaires publiques	1 177,49 \$
Hôtel Château Laurier (Cogirès inc.)	solde de la facture 248768	1 579,75 \$
Hôtel des Commandants (Hôtel Baker ltée)	Viste en région des chefs de poste - Réception à	1 942,29 \$
Hôtel des Coutellier inc.	Chambres d'hôtel	1 000,00 \$
Hôtel Germain des Prés	Réunion de travail à l'occasion du passage au Québec de la commissaire générale du Comité français du 400e anniversaire de la ville	821,10 \$
Hôtel le Priori inc.	Chambres d'hôtel	2 300,00 \$
Hôtel Loews le Concorde	Service de livraison	18,00 \$
Hôtel l'Oiselière inc.	Réception à l'Hôtel L'Oiselière Lévis - Visite en région des chefs de poste	1 570,41 \$
Hôtel Sept-Îles inc.	Visite en région des chefs de poste - Réception à	1 156,64 \$
Idéal Canada Agence de Relocalisation inc.	Services professionnels	4 700,00 \$
Ideal Comercio e Instalação de Forros e Divisorias Ltda	SM: Avance Travaux Sao Paulo	3 946,10 \$
Idées au Cube	Réception du 12 décembre à Gatineau - contrat à Idées au Cube pour la production, conception et réalisation de l'événement (contrat de 24995 \$)	12 497,50 \$
Idées au Cube	Événement du 12 décembre à Gatineau - Idées au cube - Production, conception et réalisation de l'événement	12 497,50 \$
Impact Recherche inc. (Groupe Cossette Communication)	Impact Recherche inc. - Consultation - 25 janvier 2008	200,00 \$
Impart Litho	Impression du Rapport annuel de gestion 2006-2007	4 520,00 \$
Imprimerie Budget (9011-7946 Québec inc.)	Dépliants 8.5 x 15	666,00 \$
Imprimerie Industrielle inc.	Impression de cartons d'invitation et de placiers	1 118,00 \$
Imprimeries Transcontinental S.E.N.C.	Impression Le Québec en un clin d'oeil Français et anglais	22 244,00 \$
Infosat Communications inc.	Frais d'accès pour téléphone satellite.	405,12 \$
Institut d'administration publique de Québec	formation	60,00 \$
Institut de conversation anglaise Drummond inc.	Cours d'anglais	1 324,00 \$
Institut de la statistique de l'UNESCO	Contrat MRI - ISU / Enquête sur le film et le cinéma dans le cadre de la Convention sur la protection et la promotion de la div. des expressions cult.	20 000,00 \$
Institut des Vérificateurs Internes Section de Québec	Cours formation 21 et 22 novembre 2007	300,00 \$
Institut du Nouveau Monde	Journée d'échanges portant sur le thème du Sommet de Québec.	500,00 \$
Institut International d'Études Administratives de Montréal inc.	Service de minivan	605,00 \$
Institut International d'Études Administratives de Montréal inc.	Services de limousines	2 095,00 \$
Intercontinental Montréal	Dépôt pour couvrir les frs liés à la réservation de	7 000,00 \$
Intercontinental Montréal	Chambres d'hôtel, salles	12 655,37 \$
Intercontinental Montréal	Sommet 2008 Restaurant InterContinental - Montréal	593,86 \$
Intercontinental Montréal	Location d'une salle et services	464,43 \$
Isacsoft inc.	Formation - MRI	2 298,00 \$
Jean Désy, photographe	Photo à la petite Chapelle - 17 mai 2007	325,00 \$
Jean Désy, photographe	Photographie et utilisation illimité. Projet Flash	5 300,00 \$
Jean Désy, photographe	Photos. Réédition clin d'oeil	3 350,00 \$
Jean Lalonde, infographiste	Conception et montage	488,00 \$
Jean-François Vézina, psychologue	PAE	525,00 \$
Jean-Guy Paradis, photographe	Honoraires pour les services d'un photographe	212,25 \$
Jean-Guy Paradis, photographe	Honoraires pour les services d'un photographe	210,15 \$
Jean-Guy Paradis, photographe	Honoraires pour prises de vues	110,15 \$
Jean-Guy Paradis, photographe	Honoraires d'un photographe	109,10 \$
Jean-Guy Paradis, photographe	Honoraires d'un photographe	130,35 \$
Jean-Guy Paradis, photographe	Honoraires d'un photographe.	838,40 \$
Jean-Guy Paradis, photographe	Honoraires pour photographe	179,65 \$
Jean-Guy Paradis, photographe	Honoraires pour prises de vues	111,60 \$
Jean-Guy Paradis, photographe	Honoraires d'un photographe	111,60 \$

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES
DU 2007-04-01 AU 2008-03-31**

21

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Jean-Guy Paradis, photographe	Honoraires pour services d'un photographe	161,60 \$
Jean-Yves Vachon, psychologue	PAE	70,00 \$
Jean-Yves Vachon, psychologue	PAE	70,00 \$
Jean-Yves Vachon, psychologue	PAE	115,00 \$
Jean-Yves Vachon, psychologue	PAE	70,00 \$
Jean-Yves Vachon, psychologue	PAE	140,00 \$
Jeune Chambre de Commerce de Québec	Déjeuner conférence	25,00 \$
Jeunesse du Monde	Formation de la Journée QSF	200,00 \$
Joseph Clermont inc.	Cordons de soie	4 920,00 \$
Jumag Equipamentos para Escritorio Ltda	Avance travaux bureau Sao Paulo	3 361,98 \$
K2 Impressions inc.	Impression Québec en un clin d'oeil	4 536,40 \$
K2 Impressions inc.	Impression Québec en un clin d'oeil en 6 langues	15 038,00 \$
Kagoshima-Gauvin, Masami	Traduction	53,40 \$
Kagoshima-Gauvin, Masami	Traduction	17,00 \$
Kagoshima-Gauvin, Masami	Traduction	219,20 \$
Kanawaty, Joseph	Traduction du français vers l'arabe - texte sur diversité cult.	1 417,95 \$
KMF Do Brasil Ltda	Travaux Sao Paulo	6 095,17 \$
Koolmédia.ca	Structure Duo blue	2 226,00 \$
Kurbanova-Mercier, Lilia	Traduction	37,20 \$
Kurbanova-Mercier, Lilia	Traduction	32,64 \$
KX3 Communication inc.	Dépliants Stages QSF	960,00 \$
La Rue, Jacques	PAE	160,00 \$
La Rue, Jacques	PAE	160,00 \$
Laboratoire Belco Photo inc.	Impress. num. photo chefs postes 2007	24,00 \$
Laboratoires Environex	Échantillon de l'eau.	240,00 \$
Laboratoires Environex	Test sur l'eau des refroidisseurs.	240,00 \$
Larochelle & Associés	Projet Espace Québec	5 674,25 \$
Larochelle & Associés	Espace Québec	6 687,50 \$
Larochelle & Associés	Espace Québec	3 530,00 \$
Larochelle, Dany	HB-Fr. non vente rés. D. LaRochelle	5 548,00 \$
Larochelle, Dany	HB-fr.annonce loc.rés. D LaRochelle	53,27 \$
Larochelle, Dany	Fr. d'agence loc. rés. D. LaRochelle	410,22 \$
Larochelle, Dany	HB-Fr. d'agence loc.rés. Dany LaRochelle	786,26 \$
Larochelle, Dany	Performance PMI Inc.	165,00 \$
Larochelle, Dany	Performance PMI Inc.	12,81 \$
Larochelle, Dany	Performance PMI Inc.	165,00 \$
Larochelle, Dany	Performance PMI Inc.	12,81 \$
Larochelle, Dany	HB-fr.annonce loc. rés. Dany LaRochelle	11,23 \$
Larochelle, Dany	Hb-fr.annonce loc.rés. Dany LaRochelle	16,88 \$
Laserpro (9002-9935 Québec inc.)	Réparation d'une imprimante	260,00 \$
Laurentides Service de Laveuses enr.	Réparation de réfrigérateurs.	495,00 \$
Lave-Auto Yvon Boucher	Lavage du véhicule de la ministre le 5 février 08.	18,00 \$
Lave-Auto Yvon Boucher	Lavage véhicule de la ministre 31 janvier 08.	22,00 \$
Lave-Auto Yvon Boucher	Lavage du véhicule de la ministre, 14 février 08.	22,00 \$
Lave-Auto Yvon Boucher	Lavage du véhicule de la Ministre, 5 mars 08.	22,00 \$
Lave-Auto Yvon Boucher	Lavage du véhicule de la ministre, le 18 mars 08.	47,00 \$
Legendre, Marianne	Graphisme	1 220,00 \$
Legendre, Marianne	Graphisme	957,50 \$
Lemieux, Michel (010)	Sondage concernant la perception par son lectorat du bulletin Québec@monde.	5 800,00 \$
Lemieux, Michel (010)	Conception de questionnaire relativement à un sondage.	1 700,00 \$
Leo Da Vinci Engenharia E Comercio Ltda	Avance des travaux à Sao Paulo- 2/3	19 483,25 \$
Lévesque, Marie-Claude (003)	Honoraires 26 nov. 07 au 15 fév. 08	4 425,96 \$
Lévesque, Marie-Claude (003)	18 fév. au 7 mars 2008	804,72 \$
Lévesque, Marie-Claude (003)	Honoraires mars 2008	804,72 \$
Li, Jin	Traduction français/mandarin d'une déclaration conjointe	106,04 \$
Li, Jin	traduction français/mandarin d'un communiqué de la Chine	123,20 \$
Li, Jin	Diverses traductions français/chinois	388,96 \$
Li, Jin	Traduction	189,64 \$
Li, Jin	Traduction	12,00 \$
Li, Jin	Traduction	12,00 \$
Li, Jin	Traduction	850,90 \$
Li, Jin	Traduction	30,00 \$
Li, Jin	Traduction	123,42 \$
Li, Jin	service de traduction	72,00 \$
Librairie du Nouveau Monde (3094-2569 Québec inc.)	Livres pour réserve de cadeaux	124,75 \$

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES
DU 2007-04-01 AU 2008-03-31**

22

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Librairie du Nouveau Monde (3094-2569 Québec inc.)	Livres pour cadeaux	348,85 \$
Limousine Montroyal 1998 inc.	Service de transport	2 324,43 \$
Location Gervais 1985 inc.	Location d'installation	947,25 \$
Location Gervais 1985 inc.	Location d'installation pour réception	298,00 \$
Logo.com	Honoraires professionnels et dépenses	4 371,13 \$
Logo.com	Soutien technique	200,00 \$
Loran Technologies	Acquisition d'une banque d'heures de services professionnels pour le support d'Exchange et Outlook	15 000,00 \$
Lorenzato, Maria Cristina	Traduction	1 168,20 \$
Lorenzato, Maria Cristina	Traduction	844,08 \$
Lorenzato, Maria Cristina	Traduction	154,44 \$
Louis Garneau Sports inc.	Biens promotionnels	1 250,00 \$
Louis Garneau Sports inc.	Cadeaux tuque/foulard	5 033,27 \$
Louis Lacerte, éditeur	7500 cartes de souhaits	3 950,00 \$
Louis Lacerte, éditeur	Cartes de Noël 2007	2 145,00 \$
Louis Lacerte, éditeur	Cartes de souhaits Cabinet	2 110,00 \$
Louise Savoie, photographe	Achat de 3 photos pour Exposition Québec	6 027,00 \$
Luke Sandford, Communications	Traduction	123,90 \$
Maison de la Poésie (Marché Francophone de la Poésie)	Portail internet	240,00 \$
Malo, Michel (002)	Consultation et formation QuickBooks	742,50 \$
Malpica Ramos, Pedro Eduardo	Préparation des annexes pour ISTOR	600,00 \$
Malpica Ramos, Pedro Eduardo	Honoraires	200,00 \$
Manuri Formation (Manuri, Louise)	communication orale - mri	1 850,00 \$
Marc Archambault, photographe	Photos Le Québec en un clin d'oeil	425,00 \$
Marché des Saveurs du Québec, Le	Articles de promotion	525,00 \$
Marcio Farias Pinherio M.E.	Avance des travaux bureau Sao Paulo- 1/1	7 160,20 \$
Maritime Copier and Printer Systems Ltd.	Location d'un photocopieur et fax(SH)	1 233,80 \$
Martin Blache Photographe	contrat de photographie	441,00 \$
Masse, Marcel	Frais d'hébergement	363,46 \$
MB Aquitotos Associados S/C Ltda	Avance sur travaux Sao-Paulo	4 921,21 \$
MB Aquitotos Associados S/C Ltda	Avance travaux Sao Paulo	10 044,01 \$
MB Aquitotos Associados S/C Ltda	Travaux Sao Paulo - 2/3	7 696,15 \$
MB Aquitotos Associados S/C Ltda	Avance travaux bureau Sao Paulo	15 329,80 \$
MB Foster Associates Ltd	Renouvellement du contrat d'entretien Reflection IBM, du 1er avril 2008 au 31 mars 2009	430,00 \$
Médias Transcontinental S.E.N.C.	PC004728-3468	56,68 \$
Médias Transcontinental S.E.N.C.	carte de la ministre - jan. 08	92,50 \$
Mélo die Gestion d'Événements (9091-4169 Québec inc.)	Musiciens	1 275,00 \$
Messageries A.D.P. inc.	Achat de livres/cadeaux	145,80 \$
Micro Logic Sainte-Foy ltée	Banque d'heures de services professionnels	2 500,00 \$
MicroMegas Comunicazione S.p.A.	LL: Inscr. Pascale Labbé au Congrès international	3 948,19 \$
Microserv Dorval (Solutions Technologiques Dorval inc.)	Contrat de maintenance HP / Bureau de comté, prolongé 1 année - du 15 décembre 2007 au 14 décembre 2008	776,00 \$
Microserv Dorval (Solutions Technologiques Dorval inc.)	Maintenance Sun/Storagetek ST6140 8 Domain Lic 1Y ST	1 494,00 \$
Microserv Dorval (Solutions Technologiques Dorval inc.)	Contrat de maintenance HP serveur de Montréal 1 année	674,00 \$
Ministre des Finances du Québec (Archives Nationales)	Entreposage de documents et cartouches pour le MRI - octobre 2007	2 386,71 \$
Ministre des Finances du Québec (Archives Nationales)	Entreposage de documents et cartouches pour le MRI - novembre 2007	2 322,81 \$
Ministre des Finances du Québec (Archives Nationales)	Entreposage de documents et cartouches pour le MRI - décembre 2007	1 966,44 \$
Ministre des Finances du Québec (Archives Nationales)	Entreposage de documents et cartouches pour le MRI - janvier 2008	2 165,49 \$
Ministre des Finances du Québec (Archives Nationales)	Entreposage de documents et cartouches pour le MRI - Février 2008	7 081,21 \$
Ministre des Finances du Québec (Assemblée Nationale)	Services d'un technicien d'une copie vidéo	31,00 \$
Ministre des Finances du Québec (Dév. économique de l'i	MRI-formation Réjean Godbout	125,00 \$
Ministre des Finances du Québec (MRI)	HB-constat des lieux rap. Pierre Loiselle contre a	351,23 \$
Mirage3DFX inc.	Allocation du PM.	1 043,00 \$
Monette Express (Québec)	Frais de transport pour le déménagement d'un photocopieur de Québec à Sherbrooke.	576,40 \$
Mongeau, Roch	Installation circuit électrique au bureau de comté à Sherbrooke.	271,38 \$
Montréal Bonaventure Hilton	Location d'une suite pour entretiens du PM	1 291,06 \$
Mot de la Faim Traiteur inc., Le	Repas	195,50 \$
Murray, Paulo Roberto	Remb. honoraires ouverture Bureau Sao Paulo	1 286,36 \$

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES
DU 2007-04-01 AU 2008-03-31**

23

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Murray, Paulo Roberto	Honoraires pour ouverture du bureau à Sao Paul	2 059,44 \$
Murray, Paulo Roberto	Honoraires Sao Paulo- Aout et sept. 07	5 440,33 \$
Murray, Paulo Roberto	Honoraires pour OCT.2007	4 446,00 \$
Murray, Paulo Roberto	Balance frs réclamés pour oct. 07	859,26 \$
Murray, Paulo Roberto	Honoraires Décembre 2007	13 385,49 \$
Murray, Paulo Roberto	Remb. honoraires pour NOV.07 et JANV.08	17 099,80 \$
Musée du Bronze d'Inverness	Cadeaux pour notre réserve	6 500,00 \$
Musée National des Beaux-Arts du Québec	Carrés de soie, assiettes, broches pour réserve de cadeaux	5 470,50 \$
Musée National des Beaux-Arts du Québec	Guide touristique et services afférents	123,28 \$
Musidirect	Contrat avec MUSIDIRECT (Lévis) pour la réception du 12 déc. 07 au Hilton Lac-Leamy, Gatineau - Div. cult.	3 600,00 \$
Musidirect	MusiDirect - Achat de 50 C.D. Musidirect à la Carte - Réception du 12 déc. 2007 - Gatineau	500,00 \$
Nadeau & Barlow SENC	Honoraires	916,97 \$
Nettoyeur G.M. inc.	Nettoyage des tapis du Protocole et du rez-de-chaussée.	1 686,66 \$
NGW Communication inc.	Équipements audiovisuel pour le salon Jean Chapdelaine.	826,00 \$
NGW Communication inc.	Contrôle des lumières de la grande salle (Jean Chapdelaine).	7 154,00 \$
NGW Communication inc.	Main d'oeuvre pour l'installation des écrans de projection vidéo au salon Jean Chapdelaine.	1 320,00 \$
Nitski, Marie-France	Marie-France Nitski, artiste-peintre - Démonstration lors de la réception du 12 déc. 07 à Gatineau	1 200,00 \$
Nourcy Pâtisserie Traiteur	Frais d'annulation de la réception du 16 mars 2007	300,00 \$
Nourcy Pâtisserie Traiteur	Réception	2 500,00 \$
Nourcy Pâtisserie Traiteur	Réception 17 mai 2007	1 320,25 \$
Nourcy Pâtisserie Traiteur	Service de traiteur	348,60 \$
Nourcy Pâtisserie Traiteur	Service de traiteur - repas pour emporter	677,10 \$
Nuit Blanche, le Bulletin de l'Actualité Littéraire	Achat de 75 exemplaires de "Nuit blanche"	300,00 \$
Observatoire de la Capitale	Location de salle	500,00 \$
Oracle Corporation Canada inc.	Internet Developer - Suite - Named User - Single Server, du 2008-05-15 au 2009-05-14	765,15 \$
Orchestre Symphonique de Québec	CD de OSQ pour réserve de cadeaux	600,00 \$
Orchestre Symphonique de Québec	Achat de CD de OSQ	1 000,00 \$
Ordre des Comptables Agréés du Québec	197541-Universitaire	999,00 \$
Organisation Catholique Canadienne pour le Développement et la Paix	Formation lors de la journée QSF	200,00 \$
Organisation de Coopération et de Développement Écono	Inscr. Forum OCDE 2007	1 254,96 \$
OSE Design inc.	OSE Design - Image promotionnelle pour le développement de l'éducation québécoise auprès des étudiants étrangers - MELS - Mesure 26	2 750,00 \$
Oxford Analytica Ltd	Inscr. Roger Ménard pour Conférence internation	3 606,13 \$
Papeterie Saint-Gilles, Société artisanale, La	Photolithos	991,05 \$
Papeterie Saint-Gilles, Société artisanale, La	lithographie d'Ozias Leduc	991,05 \$
Papeterie Saint-Gilles, Société artisanale, La	Réserve de cadeaux	745,94 \$
Parabole inc.	Révision de textes Espace Québec	1 050,00 \$
Parra, Mayra	Interprétation français/espagnol/français	1 350,00 \$
Parra, Mayra	Traduction	126,50 \$
Parra, Mayra	Traduction	290,84 \$
Pastissimo	Service d'un traiteur	2 241,50 \$
Paysagistes d'intérieur Vertige, Les	Service d'entretien des plantes pour le mois de mars 07 (Mtl).	140,00 \$
Paysagistes d'intérieur Vertige, Les	Entretien des plantes / Mtl / avril 07.	140,00 \$
Paysagistes d'intérieur Vertige, Les	Entretien des plantes\Mtl\mai 07.	140,00 \$
Paysagistes d'intérieur Vertige, Les	Entretien des plantes pour juin 07 (bureau de Mtl).	140,00 \$
Paysagistes d'intérieur Vertige, Les	Entretien des plantes/Montréal.	1 260,00 \$
Petit Extra inc., Au	Service d'un traiteur	9 153,91 \$
Philippe Renault, photographe	Honoraires pour services d'un photographe	200,00 \$
Photo Cassidy inc.	Réception à Gaspé - Visite en régions des chefs de poste - Photographe	250,00 \$
Photo du Nord enr.	Réception à Sept-Iles - Visite en région des chefs de poste - Photographe	250,00 \$
Photo Sibo inc. (Centre Japonais de la Photo)	Cient 0116	1,90 \$
Photo Silverstone	Photographe - Réception du 12 déc. à Gatineau - UNESCO	290,00 \$
Photo Sylvain Majeau enr.	Photos	6 073,81 \$

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES
DU 2007-04-01 AU 2008-03-31**

24

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Photographes Kedl Itée, Les	Finition de photos	147,28 \$
Photographes Kedl Itée, Les	Finition de photos. Cérémonie du 40e du MRI	541,42 \$
Photographes Kedl Itée, Les	Frais de numérisation	22,15 \$
Photographes Kedl Itée, Les	Numérisation	79,43 \$
Photographes Kedl Itée, Les	Honoraires pour services d'un photographe	300,00 \$
Piazzetta Cartier, La	Service d'un traiteur lors d'une réunion ministérielle	200,00 \$
Pierre Lessard, traiteur	Réception à Thetford-Mines - Pierre Lessard, Traiteur - Visite en région des chefs de poste	380,82 \$
Pilon, Marc	Service de traduction	40,02 \$
Pisoag do Brasil Ltda	Avance travaux Sao Paulo	12 186,89 \$
Plan Nagua	Journée QSF Ateliers enjeux	200,00 \$
Postes Canada	Frais de messagerie.	3,71 \$
Présence Informatique inc.	Location d'un projecteur utilisé lors d'une réunion	180,00 \$
Prévention Incendie Safety First	Inspection système de protection au FM-200 pour la salle informatique.	175,00 \$
Prévention Incendie Safety First	Inspection complète du système de protection / salle informatique.	175,00 \$
Productions Denis Jobin, Les	Entente de service pour animation de M. Luc Boulanger lors de la remise du Prix Québec /Wallonie -Bruxelles de littérature de jeunesse le 15 novembre 2007 au Salon du Livre de Montréal.	500,00 \$
Productions DJ	Honoraires pour les services de musiciens lors de la réception de la Fête Nationale.	1 300,00 \$
Productions Éloize inc., Les	Réception - 12 déc. 2007	2 750,00 \$
Productions Éloize inc., Les	Réception - 12 déc. - 2e versement	2 750,00 \$
Productions Mot à Mot, Les	Conférence grandes tendances	99,00 \$
Projet Accompagnement Québec-Guatemala [PAQG]	Formation lors de la Journée QSF	200,00 \$
Promotions Héritage	Sous-verres avec les armoiries	1 095,00 \$
Prospection inc.	Rapports statistiques	1 700,00 \$
Prospection inc.	Rapports statistiques avril 2007	1 700,00 \$
Prospection inc.	Rapports statistiques juin 2007	1 700,00 \$
Prospection inc.	Rapport statistique	1 700,00 \$
Prospection inc.	Rapports statistiques	1 700,00 \$
Prospection inc.	Rapports statistiques septembre 2007	1 700,00 \$
Prospection inc.	Rapports statistiques octobre 2007	1 700,00 \$
Prospection inc.	Rapport statistiques novembre 2007	1 700,00 \$
Prospection inc.	Rapports statistiques décembre 2007	1 700,00 \$
Prospection inc.	Rapports statistiques janvier 2008	1 700,00 \$
Prospection inc.	Rapports statistiques février 2008	1 700,00 \$
Prospection inc.	Statistiques	1 700,00 \$
Prospection inc.	Rapports statistiques mars 2008	1 700,00 \$
Proulx, Jacques (004)	Session de formation - Dynamique interculturelle	2 207,12 \$
Provencher, Jean (003)	Guide touristique	150,00 \$
Publications du Québec, Les	Achats pour le stage	172,65 \$
Publications du Québec, Les	Livres pour cadeaux	379,50 \$
Publications du Québec, Les	Cadeaux	1 727,75 \$
Publicité Michel Taillon inc.	Objet promotionnel	3 225,00 \$
Publicité Michel Taillon inc.	Objet promotionnel	1 397,50 \$
Receveur Général du Canada (Affaires Étrangères Canada)	Contribution à la réception de Davos 2008	1 500,00 \$
Receveur Général du Canada (Environnement Canada)	Guide touristique. Territoire de la réserve nationale de faune du Cap Tourmente	135,00 \$
Régnier, Louise	Contrat MRI - Louise Régnier / Étude visant à déterminer les obstacles à l'admission de chercheurs étrangers à titre de travailleurs temporaires au Canada et au Québec.	9 875,00 \$
Régnier, Louise	2e versement - Contrat - déterminer les obstacles à l'admission de chercheurs étrangers à titre de travailleurs temporaires au Canada et au Québec	9 000,00 \$
Régnier, Louise	Contrat MRI - Louise Régnier / Étude visant à déterminer les obstacles à l'admission de chercheurs étrangers à titre de travailleurs temporaires au Canada et au Québec - Versement final	6 000,00 \$
Regroupement de réseaux en santé des personnes au travail (RRSPT)	formation 20 juin 07	1 800,00 \$
Regroupement de réseaux en santé des personnes au travail (RRSPT)	cours planif. main-d'œuvre	245,00 \$
Regroupement de réseaux en santé des personnes au travail (RRSPT)	Planif main d'oeuvre	245,00 \$

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES
DU 2007-04-01 AU 2008-03-31**

25

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Regroupement de réseaux en santé des personnes au travail (RRSPT)	Formation	245,00 \$
Renée Hudon Parole Publique	Formation au travail	50,00 \$
Renée Hudon Parole Publique	Maître de cérémonie lors du 25e anniversaire de la coopération Wallonie-Bruxelles	800,00 \$
Repsolution	Adhésion Openfield au 31 mars 2008 Internet	3 560,00 \$
Réseau Liberté	Frais déplacement Réseau Liberté Inc.	211,56 \$
Restaurant du Musée (9073-9681 Québec inc.)	Service d'un traiteur	19 003,00 \$
Restaurant Laurie Raphaël inc.	Repas	94,50 \$
Restaurant le Piolet	Journée des enfants, boîtes à lunch et sacs à lunch	415,45 \$
Ricard, André	Honoaires conférence	500,00 \$
Ricoh Canada inc.	Photocopieur / du 06-30-07 au 09-30-07.	1 084,80 \$
Ricoh Canada inc.	Frais photocopieur pour la période du 30 juin au 18 septembre 2007	177,82 \$
Ricoh Canada inc.	Frais photocopies pour la période du 30 juin au 18 septembre 2007.	177,82 \$
Ricoh Canada inc.	Photocopies	363,29 \$
Ricoh Canada inc.	Frais photocopieur	363,29 \$
Ricoh Canada inc.	Location photocopieur	125,37 \$
Ricoh Canada inc.	Location photocopieur	534,46 \$
Ricoh Canada inc.	Location du photocopieur	244,90 \$
Rivoli Restaurant Trattoria	AR050607-01	81,54 \$
RM Communication Design	Graphisme.	3 660,00 \$
RM Communication Design	Graphisme.	2 135,00 \$
Rogers Communications Sans Fil inc.	Frais de résiliation de la ligne d'un BB	200,00 \$
Rwiyamilira, Damasene	JF: Contrat de service: 3 musiciens - 24 nov.07)	1 200,00 \$
Satellites Globalstar Canada	Frais de consommation téléphones satellites	1 524,31 \$
Satellites Globalstar Canada	Frais de consommation téléphones satellites	1 510,65 \$
Satellites Globalstar Canada	Frais de consommation de téléphones satellites	1 511,83 \$
Satellites Globalstar Canada	Frais de consommation téléphones satellites	1 510,65 \$
Satellites Globalstar Canada	Frais de consommation téléphones satellites	1 510,65 \$
Satellites Globalstar Canada	Frais de consommation téléphone satellite	1 510,65 \$
Satellites Globalstar Canada	Frais de consommation téléphones satellites	1 568,75 \$
Satellites Globalstar Canada	Frais de consommation téléphones satellite	1 510,65 \$
Satellites Globalstar Canada	Frais de consommation téléphones satellite	1 510,65 \$
Satellites Globalstar Canada	Frais de consommation téléphones satellite	1 512,64 \$
Satellites Globalstar Canada	Frais de consommation téléphones satellites	1 510,65 \$
Satellites Globalstar Canada	Frais de consommation téléphones satellites	1 429,43 \$
Savard, Masse et Associés inc.	Services professionnels Savard, Masse et associés inc.	8 500,00 \$
Secrétariat du FGTI	Formation «Le responsable des TI dans une organisation gouvernementale : Une valeur stratégique	35,00 \$
Service Alimentaire le Gourmet inc.	service de traiteur	71,00 \$
Service de Bureau Expert	Entretien de machine à écrire et achat d'une boule d'impression pour machine à écrire	49,95 \$
Service d'entretien Empro inc.	Nettoyage des tableaux/juillet 07 à mars 08.	2 520,00 \$
Services d'Expositions Bruno Tessier inc.	Panneaux d'affichages JQSF	656,00 \$
Services d'Expositions Bruno Tessier inc.	Location de tapis	1 161,50 \$
Services Touristiques Feuille d'Érable	Guides touristiques	301,25 \$
SITQ National inc.	Entretien ménager pour le mois d'août, travaux ébénisterie pour réparation de tables, travaux salle de conférence et achat de clés.	5 560,10 \$
SITQ National inc.	Travaux dans 2 bureaux et dans la salle de conférence / Bureau à Montréal.	11 448,00 \$
SITQ National inc.	Location d'immeuble. Édifice Price selon entente.	10 000,00 \$
SITQ National inc.	Agents de sécurité pour visite protocolaire	168,50 \$
Société Canadienne des Auteurs, Compositeurs Éditeurs de Musique [SOCAN]	Musique de fond et attente musicale pour le système téléphonique, de janvier à décembre 08.	317,34 \$
Société de Télédiffusion du Québec (Télé-Québec)	Enregistrement du message de Mme Monique Gagnon-Tremblay	2 788,50 \$
Société des Auteurs et Compositeurs Dramatiques	Le fier monde de Marc Favreau Droits d'auteur	100,00 \$
Société du 400ème Anniversaire de Québec, La	Sac promotionnel	625,00 \$
Société du 400ème Anniversaire de Québec, La	Service de courrier international	273,64 \$
Société Immobilière du Québec (SIQ)	Paiement du loyer à la SIQ (Sherbrooke) pour le mois d'avril 07.	2 566,24 \$
Société Immobilière du Québec (SIQ)	Paiement à la SIQ du loyer de Montréal pour le mois d'avril 07.	23 288,17 \$
Société Immobilière du Québec (SIQ)	Loyer de mai pour Mtl + ajustement avril 07.	24 220,35 \$

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES
DU 2007-04-01 AU 2008-03-31**

26

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Société Immobilière du Québec (SIQ)	Loyer pour juin 07 / Montréal.	23 754,26 \$
Société Immobilière du Québec (SIQ)	Loyer pour juin 07 / Sherbrooke.	2 617,68 \$
Société Immobilière du Québec (SIQ)	Loyer de Mtl / août 07.	23 754,26 \$
Société Immobilière du Québec (SIQ)	Loyer de Sherbrooke / août 07.	2 617,68 \$
Société Immobilière du Québec (SIQ)	Location d'immeuble/Sherbrooke. Entente d'occupation no 8704 au 220, 12ième Avenue Nord, Sherbrooke	18 323,76 \$
Société Primacy Relocation Canada	Norme de logements 2007	2 600,00 \$
Société Temps libre de Brome-Missisquoi	Services et produits en rapport avec le Colloque	3 000,00 \$
Softchoice Corporation (002)	Renouvellement support Whatsup Gold Premium	1 227,31 \$
Softchoice Corporation (002)	Maintenance 1 an pour licences Acronis	3 300,00 \$
Soins Santé-Médic de Québec, Les	Évaluateur physique	3 260,70 \$
Soixante & Onze Hôtel Café (9148-7033 Québec inc.)	Chambres d'hôtel	2 500,00 \$
Soludoc inc.	Traduction anglais/français	34,84 \$
Soludoc inc.	Traduction	20,80 \$
Soludoc inc.	Traduction	93,08 \$
Soludoc inc.	Traduction	194,74 \$
Soludoc inc.	Traductions	573,82 \$
Soludoc inc.	Traduction	81,90 \$.
	Vérification de la traduction française du doc. : Arrangement international d'échange de ressources de gestion	180,00 \$
Soludoc inc.	Traduction de l'anglais au français d'une offre de stage à l'OÉA - Programme de stages	49,66 \$
Soludoc inc.	Traduction	133,12 \$
Soludoc inc.	Traduction	31,72 \$
Soludoc inc.	Traduction	308,10 \$
Soludoc inc.	Traduction	52,26 \$
Soludoc inc.	Traduction	390,00 \$
Soludoc inc.	Traduction	105,00 \$
Soludoc inc.	Traduction	146,38 \$
Soludoc inc.	Traduction	68,64 \$
Soludoc inc.	Traduction	405,00 \$
Soludoc inc.	Traduction de cinq documents de l'anglais vers le français	171,60 \$
Soludoc inc.	Traduction d'un document de l'anglais vers le français	43,68 \$
Soludoc inc.	Traduction d'un document de l'anglais vers le français	28,60 \$
Soludoc inc.	Traduction de trois documents de l'anglais vers le français	143,52 \$
Soludoc inc.	Traduction d'un document de l'anglais vers le français	44,98 \$
Soludoc inc.	Traduction d'un document vers le français	82,94 \$
Soludoc inc.	Traduction d'un document vers le français	65,52 \$
Soludoc inc.	Traduction d'un document de l'anglais vers le français	217,36 \$
Soludoc inc.	Service de traduction - octobre 2007	71,24 \$
Soludoc inc.	Traduction de l'anglais au français	9,10 \$
Soludoc inc.	Service de traduction	55,12 \$
Soludoc inc.	Rédaction et traduction	55,12 \$
Solutions Novaxis inc.	Services professionnels	200,00 \$
Solutions Novaxis inc.	Services professionnels	2 383,82 \$
Solutions Victrix inc., Les	Renouvellement licence EBS «Checkpoint» CPES-SS-Standard-IS avec support téléphonique français	10 500,00 \$
Solutions Victrix inc., Les	CPPWR-SMDF-U «SmartDefense» update for VPN 1 power gateway unlimited user	3 284,00 \$
Solutions Victrix inc., Les	Acquisition de 2 banques d'heures de 5 000 \$ chacune dont une en support connexité et une en support réseau	10 000,00 \$
Solutions Victrix inc., Les	Renouvellement Juniper NextDay Support pour D1000A-L (25 users) SVC-ND-S1000A-L - 30 mars 2008 au 29 mars 2009	4 724,40 \$
Solutions Victrix inc., Les	AppliFilter pour eSafe Gateway 1Y 800 usagers (AX-05405-800)	4 121,81 \$
Solutions Victrix inc., Les	Advanced Anti-Spam pour eSafe 1Y 800 usagers (AX-05010-800)	3 091,36 \$
Solutions Victrix inc., Les	Esafe Gateway Care 1Y 800 usagers (AX-03674-800)	3 966,00 \$
Solutions Victrix inc., Les	ALADDIN - ALADDIN Additional CR Care RNW 1 Year ALAD-AX-03696-1)	435,00 \$

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES
DU 2007-04-01 AU 2008-03-31**

27

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Solutions Victrix inc., Les	URL Filter pour eSafe Gateway 1Y pour 800 usagers (AX-03697-800)	4 122,00 \$
Solutions Victrix inc., Les	Renouvellement eSafe	435,00 \$
Solutions Web PaCo inc.	Système TRIMA	90,00 \$
Sonni Malo Traiteur	Services d'un traiteur	747,50 \$
Sonorisation Trans-Musical	Réception - Visite en régions des chefs de poste Location audio-vidéo - Sept-Iles - Sonorisation Trans-musical inc.	475,00 \$
Sosa, Silvia	Une journée d'interprétation lors de la visite au Québec du Gouverneur de l'État du Nuevo León	400,00 \$
Stark, Emmanuelle	Traduction	490,00 \$
Stéphane Rioux, concepteur graphiste	Graphisme	1 650,00 \$
Stéphanie Lemelin Joaillière	Réserve de cadeaux	1 400,00 \$
Studio 9 Music inc.	Service de traduction	150,75 \$
Studio 9 Music inc.	Traduction du français à l'anglais	161,46 \$
Studio 9 Music inc.	Traduction anglais-français	2 468,80 \$
Studio 9 Music inc.	Traduction anglais-français	547,37 \$
Studio 9 Music inc.	Traduction français/anglais	424,60 \$
Studio 9 Music inc.	Traduction du discours de monsieur Charest lors de la table ronde des chefs d'entreprise Canada-Inde	369,60 \$
Studio 9 Music inc.	Traduction	1 182,00 \$
Studio 9 Music inc.	Service de traduction du français à l'anglais	407,78 \$
Studio 9 Music inc.	Traduction d'une lettre à M. Graham (demande faite par Michel Grégoire)	92,34 \$
Studio 9 Music inc.	Révision linguistique d'une entente entre le Québec et le Massachusetts	120,00 \$
Studio 9 Music inc.	Traduction en arabe - Convention sur la diversité culturelle	3 449,50 \$
Studio 9 Music inc.	Traduction	36,98 \$
Studio 9 Music inc.	Traduction	74,52 \$
Studio 9 Music inc.	Traduction	77,83 \$
Studio 9 Music inc.	Traduction	126,09 \$
Studio 9 Music inc.	Traduction d'un document de l'italien vers le français	70,00 \$
Studio 9 Music inc.	Traduction	1 000,00 \$
Studio 9 Music inc.	Traduction de deux documents de l'anglais vers le français	210,38 \$
Studio 9 Music inc.	Traduction	527,60 \$
Studio 9 Music inc.	Service de traduction	492,16 \$
Studio Yves Bolduc enr.	Réception à Sherbrooke - Visite en région des chefs de poste - Photographe	325,00 \$
Studios François Larivière, Les	Réception lors de la visite des chefs de poste - Prise de photos - Studios François Larivière, St-Hyacinthe	125,00 \$
Stylos Moisan enr.	Cadeaux	485,00 \$
Stylos Moisan enr.	Plumes de luxe	291,00 \$
Sun, Min	Une journée d'interprétation lors de la visite du Président de l'Académie des Sciences du Shandong le 20-06-2007	650,00 \$
Sylvie Poirier photographe	Réception au Hilton Laval - Visite en région des chefs de poste - Photographe	420,00 \$
T.B.C. Constructions inc.	Pose d'un thermostat pour l'air climatisé Canatal.	466,43 \$
Taillon, Geneviève	Graphisme	600,00 \$
Taillon, Geneviève	Graphisme	373,00 \$
Taillon, Geneviève	Graphisme	227,00 \$
Taillon, Geneviève	Graphisme	225,00 \$
Taillon, Geneviève	Graphisme	187,50 \$
Taillon, Geneviève	Graphisme	112,50 \$
Télélangues International ltée	japonais	1 104,00 \$
Télélangues International ltée	cours anglais	553,50 \$
Téléphonie Bonne Ligne inc.	Installation de 32 câbles réseaux.	3 407,70 \$
Téléphonie Bonne Ligne inc.	Installation de 12 câbles réseaux.	1 378,90 \$
Télé-Université (TÉLUQ)	Location de salle	300,00 \$
Thibault, Jean-Pierre	Agent d'accueil	752,84 \$
Thibault, Jean-Pierre	Agent d'accueil	550,18 \$
Thompson, Suzanne (002)	Contrat d'aide à la rédaction	1 100,00 \$
Tierney, Sue	Conférencière Boston - FMEE	1 142,00 \$
Toujours en forme	MR-Entraînement	1 080,00 \$
Toujours en forme	Cours Pilates et souplesse en plain air	2 304,00 \$
Toujours en forme	Cours Pilates et souplesse en plain air	1 020,00 \$
Tours du vieux Québec, Les	Service de transport en autobus	1 425,00 \$

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES
DU 2007-04-01 AU 2008-03-31**

28

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
TQS inc.	Voeux nouvel an 08	125,00 \$
TQS inc.	Voeux de Noel 2007	375,00 \$
TQS inc.	Voeux de Noel 2007	375,00 \$
TQS inc.	Voeux de Noel 2007	200,00 \$
TQS inc.	Voeux de Noel 2007	375,00 \$
TQS inc.	Voeux de Noel 2007	125,00 \$
Traductions Équinoxe, Les	Traduction anglais-français	76,56 \$
Traductions Équinoxe, Les	Traduction	89,04 \$
Traductions Équinoxe, Les	Traduction d'un document	35,00 \$
Traductions Lorenzo	Traduction	5,94 \$
Traductions Lorenzo	Honoraires professionnels durant la mission au B	2 500,00 \$
Traductions Lorenzo	Traduction du français au portugais.	460,68 \$
Traductions Lorenzo	Traduction en portugais des fiches d'entreprises	558,80 \$
Traductions Lorenzo	Traduction d'un texte du français au portugais	44,00 \$
Traductions Lorenzo	MRI-Traduction et révision	75,46 \$
Traductions Lorenzo	Traduction français/portugais	71,06 \$
Traductions Lorenzo	Traduction français/portugais	73,48 \$
Traductions Lorenzo	Traduction	910,80 \$
Traductions Lorenzo	Traduction	49,28 \$
Traductions Lorenzo	Traduction	50,82 \$
Traductions Lorenzo	Traduction français/portugais d'un texte	745,58 \$
Traiteur Denise Cornellier	Service d'un traiteur pour activité protocolaire.	1 429,50 \$
Traiteur Denise Cornellier	Service de traiteur	1 621,50 \$
Trans Art Transport and Storage Services inc.	Transport d'oeuvres d'art Québec-New York	1 799,25 \$
Trans Art Transport and Storage Services inc.	Transport d'oeuvres d'art Québec/Wash.	1 807,75 \$
Transcodage International et Copiage Vidéo inc.	MR-Copies de cassettes	176,00 \$
Transistor Design inc.	Animation de flash 10 secondes. Projet Flash	1 820,00 \$
Transistor Design inc.	Graphisme	320,00 \$
Transistor Design inc.	Graphisme	650,00 \$
Transistor Design inc.	Modifications aux animations Projet Flash	520,00 \$
Transistor Design inc.	Graphisme Projet Flash	800,00 \$
Tremblay, Claire (006)	PAE	225,00 \$
Tremblay, Claire (006)	PAE	225,00 \$
Triomphe Marketing et Communication (2501775 Canada inc.)	Feuillet pour cartes de Noël 2007.	1 080,50 \$
Triomphe Marketing et Communication (2501775 Canada inc.)	Conception graphique du site Intranet	7 500,00 \$
Triomphe Marketing et Communication (2501775 Canada inc.)	Support technique à la production de l'intranet	680,00 \$
Trudel Sonorisation enr.	Trudel Sonorisation - Service de sonorisation pour la rencontre de presse au CEGEP de Gaspé - Chefs de poste	395,00 \$
Trudel, Robert (003)	Entreposage et Assurances	466,00 \$
Trudel, Robert (003)	Entreposage et Assurances	72,72 \$
Université de Montréal	Frais de préparation de documents pour la présentation de monsieur Jacques Légaré lors de la 31ième conférence des GNA/PMEC en juin 2007.	1 000,00 \$
Université de Montréal	École Afrique 08	2 232,45 \$
Université de Montréal	Note synthèse sur la mondialisation, la ville et la diversité culturelle rédigée par le Cérium (Univ. de Mtl)	3 400,00 \$
Université de Montréal	Activités de visibilité faite par Défi-Vet Monde	1 500,00 \$
Université de Montréal	CÉRIUM - été 2007	1 250,00 \$
Université de Montréal	Bulletin Québec@Europe	8 490,00 \$
Université de Montréal	Bulletin mensuel électronique Québec@Europe et mener une réflexion sur l'élargissement en organisant une table ronde	1 310,00 \$
Université du Québec à Montréal (UQAM)	Contrat de recherche avec UQAM	6 325,00 \$
Université Laval	Réservation salle - Pavillon Laurentienne 19-20 juin07	510,00 \$
Université Laval	Formation	347,10 \$
Université Laval	Professeurs de français en stage à l'université Laval à l'été 2007.	6 510,48 \$
Université Laval	Déjeuner offert par l'Université Laval suite à un mini-colloque à l'intention des professeurs du Danemark en mission au Québec	54,44 \$
UPS Canada (United Parcel Service du Canada Ltée)	Frais de transport aux Etats-Unis (Nashville)	145,49 \$
UPS Canada (United Parcel Service du Canada Ltée)	Frais de messagerie	48,36 \$
Ursule Turmel, relieure	Coffret (pour réserve)	200,00 \$
Ursule Turmel, relieure	Boîtes cadeaux (réserve)	260,00 \$

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES
DU 2007-04-01 AU 2008-03-31**

29

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Ursule Turmel, relieure	Coffrets (5) pour cadeaux	1 000,00 \$
Valdes, Francisco Xavier	Interprétation	105,75 \$
Verrerie Coquelicot	Cadeaux en verre	1 210,00 \$
Violons du Roy, Les	Achat de CD pour réserve de cadeaux	890,00 \$
Violons du Roy, Les	Cadeaux pour réserve	450,00 \$
Violons du Roy, Les	Achat de CD pour réserve	1 110,00 \$
Visceral Communication Visuelle	Honoraires pour services d'un photographe	437,50 \$
Visio Concept	Travaux associés au Salon d'accueil au 1er étage pour la visioconférence.	478,49 \$
Vision Audio-Visuel inc.	Location à court terme de télécommunication	325,00 \$
Vision Audio-Visuel inc.	Location d'écran et services afférents	1 105,00 \$
Vogt, Bettina	Traduction d'une entente avec l'Allemagne	346,40 \$
Vogt, Bettina	Interprète lors de la séance de négociation avec l'Allemagne - ent. séc. soc.	1 976,00 \$
Vogt, Bettina	Traduction	117,00 \$
Vogt, Bettina	Traduction	99,00 \$
Vogt, Bettina	Traduction	71,20 \$
Vogt, Bettina	Traduction	53,40 \$
Vogt, Bettina	Traduction	57,60 \$
Vogt, Bettina	Traduction	59,80 \$
Vogt, Bettina	Traduction	85,60 \$
Vogt, Bettina	Traduction	183,40 \$
Vogt, Bettina	Traduction	52,80 \$
Vogt, Bettina	Traduction	64,80 \$
Vogt, Bettina	Traduction	24,40 \$
Vogt, Bettina	Traduction	58,00 \$
Vogt, Bettina	Traduction	29,00 \$
Vogt, Bettina	Traduction	23,60 \$
Vogt, Bettina	Traduction	1 300,00 \$
Vogt, Bettina	Traduction	90,20 \$
Vogt, Bettina	Traduction	46,60 \$
Vogt, Bettina	Traduction	52,00 \$
Vogt, Bettina	Traduction	340,00 \$
Vogt, Bettina	Traduction	33,80 \$
Vogt, Bettina	Traduction	30,00 \$
Vogt, Bettina	Traduction	50,00 \$
Vogt, Bettina	Traduction	37,00 \$
Vogt, Bettina	Traduction	206,00 \$
Vogt, Bettina	Traduction	65,60 \$
Vogt, Bettina	Traduction	65,80 \$
Vogt, Bettina	Traduction	80,20 \$
Vogt, Bettina	Traduction	64,00 \$
Vogt, Bettina	Traduction	115,80 \$
Vogt, Bettina	Traduction	48,60 \$
Vogt, Bettina	Traduction	117,60 \$
Vogt, Bettina	Traduction	81,60 \$
Vogt, Bettina	Traduction	93,00 \$
Vogt, Bettina	Traduction	29,60 \$
Vogt, Bettina	Traduction	119,20 \$
Vogt, Bettina	Traduction	82,80 \$
Vogt, Bettina	Traduction	20,60 \$
Vogt, Bettina	Traduction d'une lettre à M. Walter Schön, Chancellerie d'État de Bavière du français vers l'allemand - Lise Boisvert	37,20 \$
Vogt, Bettina	Traduction d'une lettre de remerciements J. Charest en allemand	54,60 \$
Vogt, Bettina	Traduction d'une lettre de remerciements du français vers l'allemand	38,40 \$
Vogt, Bettina	Traduction de deux documents du français vers l'allemand	78,80 \$
Vogt, Bettina	Traduction du curriculum vitae de M. Stanislaw Tillich de l'allemand vers le français	62,00 \$
Vogt, Bettina	Traduction vers l'allemand d'une lettre adressée à M. Dr Günther Beckstein	49,00 \$
Vogt, Bettina	Traduction de deux documents du français vers l'allemand	96,00 \$
Vogt, Bettina	Traduction français/allemand	118,80 \$
Vox, Centre de l'Image Contemporaine	Frais divers associés à l'appel d'offre	5 350,00 \$
Voyage Régence inc.	Immersion Alain Dery - Vancouver	2 793,00 \$
Voyages Optimum inc.	Voyages Optimum inc. - Billet d'avion pour Mme Marie-France Germain, du Conseil de la science et technologie, pour sa participation à la Conf. gén. de l'UNESCO, du 20 au 29 oct. 07	975,16 \$

**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES
DU 2007-04-01 AU 2008-03-31**

30

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Waterhouse Benjamin	Traduction	673,47 \$
Waterhouse Benjamin	service de traduction du français à l'anglais	307,65 \$
Wilson & Lafleur ltée (Librairie)	Traduction du Code civil du Québec en trois langues (français, anglais, espagnol)	5 000,00 \$
Wörle, Elisabeth	Traduction	17,40 \$
Wörle, Elisabeth	Traduction	1 286,40 \$
Wörle, Elisabeth	Traduction	160,02 \$
Yanez Traductions Interprétations	Tradution	250,00 \$
Zongping, Gao	Traduction français/chinois	271,20 \$

RG 10

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ ou de plus de 25 000 \$ octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2007-2008 à une firme de relations publiques en indiquant :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- le mandat et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des contrats de moins de 25 000 \$ ou de plus de 25 000 \$ octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2007-2008 à une firme de relations publiques en indiquant :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- le mandat et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question RG-09

- RG 11** Pour le cabinet ministériel, le montant, pour l'année 2007-2008 (et ventilation pour chaque mois) de chacune des dépenses suivantes:
- la photocopie;
 - la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation;
 - les téléavertisseurs;
 - le mobilier de bureau;
 - les distributeurs d'eau de source;
 - le remboursement des frais de transport;
 - le remboursement des frais d'hébergement;
 - le remboursement des frais de repas;
 - l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement :
 - a) au Québec;
 - b) à l'extérieur du Québec.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Pour le cabinet ministériel, le montant, pour l'année 2007-2008, pour chacune des dépenses suivantes :

La photocopie :	2 941,29 \$
La téléphonie cellulaire et coût d'utilisation incluant les « BlackBerry » :	25 191,19 \$
Les ordinateurs portables :	0 \$
Les téléavertisseurs :	0 \$
Le mobilier de bureau :	0 \$
Les distributeurs d'eau de source : Circonscription :	109,17 \$
Le remboursement des frais de transport, d'hébergement et de repas :	92 348,25 \$
L'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement :	
a) au Québec :	4 336,12 \$
b) à l'extérieur du Québec :	0 \$

RG 12 Pour la Direction générale du ministère, le montant, pour l'année 2007-2008 **(et ventilation pour chaque mois)** de chacune des dépenses suivantes :

- la photocopie;
- la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation;
- les téléavertisseurs;
- le mobilier de bureau;
- les distributeurs d'eau de source;
- le remboursement des frais de transport;
- le remboursement des frais d'hébergement;
- le remboursement des frais de repas;
- l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement :
 - a) au Québec;
 - b) à l'extérieur du Québec.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Pour la Direction générale du ministère, le montant, pour l'année 2007-2008 (**et ventilation pour chaque mois**) de chacune des dépenses suivantes :

- la photocopie;
- la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation;
- les téléavertisseurs;
- le mobilier de bureau;
- les distributeurs d'eau de source;
- le remboursement des frais de transport;
- le remboursement des frais d'hébergement;
- le remboursement des frais de repas;

•	La photocopie	26 308 \$
•	La téléphonie cellulaire incluant BlackBerry	180 297,43 \$
•	Les téléavertisseurs	1 361 \$
•	Le mobilier de bureau	51 933 \$
•	Les distributeurs d'eau de source (bureau Mtl)	90 \$
•	Le remboursement des frais de transport	757 296,36 \$
•	Le remboursement des frais d'hébergement	592 739,83 \$
•	Le remboursement des frais de repas	212 530,08 \$

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Pour la Direction générale du ministère, le montant, pour l'année 2007-2008 (et ventilation pour chaque mois) de chacune des dépenses suivantes :

— l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement :

a) au Québec;
b) à l'extérieur du Québec.

AU QUÉBEC

• Conférence midi DRH	1 831 \$
• Personnel affecté à l'étranger - formation avant le départ	34 927 \$
• Informatique (mise à niveau)	23 538 \$
• Participation à des colloques	14 410 \$
• Développement des compétences (ex. communication orale et écrite, habiletés reliées aux tâches, soutien aux études, gestion gouvernementale, session retraite)	78 107 \$
• Plan de carrière des conseillers en affaires internationales :	
• Formation continue en relations internationales	34 002 \$
• Mission de familiarisation	58 123 \$
• Affectation de courte durée	44 608 \$
• Mission préalable à la prise de poste	20 080 \$
• Formation en langues secondes	98 910 \$
• ENA	28 291 \$

TOTAL AU QUÉBEC 436 827 \$

À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC

• Personnel affecté à l'étranger - formation en langue dans le réseau	7 706 \$
• Personnel recruté localement ERL – développement des compétences, formation en langue seconde, informatique, colloque)	28 826 \$
• Mission de familiarisation des ERL et formation des responsables administratives ERL à Québec	8 353 \$

TOTAL À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC 44 885 \$

GRAND TOTAL 481 712 \$

RG-13 Le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles (de chaque ministère et pour chacun des organismes relevant de sa compétence) pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) par ministère, par cabinet ministériel et par organisme pour 2007-2008 ainsi que les prévisions pour 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011 :

- pour chaque catégorie, indiquer le pourcentage par rapport à l'effectif total du ministère ou de l'organisme.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles (de chaque ministère et pour chacun des organismes relevant de sa compétence) pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc) par ministère, par cabinet ministériel et par organisme pour 2007-2008.

RÉPARTITION DE L'EFFECTIF PAR CATÉGORIE D'EMPLOI (excluant le personnel recruté localement) EXERCICE FINANCIER 2007-2008

CATÉGORIE	PERSONNES HANDICAPÉES			PERSONNES AUTOCHTONES			PERSONNES ANGLOPHONES				COMMUNAUTÉS CULTURELLES			
	RÉG	TEMP	SS-T	RÉG	TEMP	SS-T	RÉG	TEMP	OCC	SS-T	RÉG	TEMP	OCC	SS-T
Cadre							4			4	3			3
Professionnel							3			3	12			12
											2	3	1	6
Fonctionnaire / ouvrier									1					
Plus de 35 ans	4		4								4	1		5
35 ans et moins												1		1
TOTAL	4		4				7		1	8	21	5	1	27

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles (de chaque ministère et pour chacun des organismes relevant de sa compétence) pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc) par ministère, par cabinet ministériel et par organisme pour 2007-2008.

EXERCICE FINANCIER 2007-2008

RÉPARTITION DE L'EFFECTIF PAR CATÉGORIE D'EMPLOI (excluant le personnel recruté localement)

CATÉGORIE	VENTILATION DES HOMMES					VENTILATION DES FEMMES					POURCENTAGE	
	RÉG.	TEMP.	OCC.	SST		RÉG.	TEMP.	OCC.	SST		HOMME	FEMME
Cadre												
Plus de 35 ans	50	1		51		20			20		72 %	28 %
Professionnel / Professionnelle												
Plus de 35 ans	78	1	1	80		59	1		60		57 %	43 %
35 ans et moins	10	4	7	21		8	11	10	29		42 %	58 %
Fonctionnaire												
Plus de 35 ans	12		2	14		104	5	6	115		11 %	89 %
35 ans et moins	2	2	1	5		7	4	3	14		26 %	74 %
Ouvrier												
Plus de 35 ans	1	1		2							100 %	0 %
TOTAL	153	9	11	173		198	21	19	238		42 %	58 %

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles (de chaque ministère et pour chacun des organismes relevant de sa compétence) pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc) par ministère, par cabinet ministériel et par organisme pour 2007-2008.

DONNÉES COMPARATIVES			
2007-2008			
Personnes handicapées	Communautés culturelles	Personnes anglophones	
4 (1 %)	27 (6,9 %)	8 (2,04 %)	

- RG 14** À chacun des mois de l'exercice budgétaire 2007-2008, et ce, par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires etc...) :
- nombre total de jours de maladie pris par le personnel;
 - nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.);
 - nombre total de jours de vacances pris par le personnel;
 - nombre de plaintes pour harcèlement psychologique.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : À chacun des mois de l'exercice budgétaire 2007-2008, et ce, par catégories d'emplois (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) :

- Nombre total de jours de maladie pris par le personnel;
- Nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.);
- Nombre total de vacances pris par le personnel.
- Nombre de plaintes pour harcèlement psychologique.

Total des jours pris par le personnel en congé de maladie et de vacances pour l'exercice budgétaire 2007-2008
(excluant le personnel recruté localement)

EXERCICE BUDGÉTAIRE 2007-2008
(selon données comptabilisées au 14 mars 2008)

MALADIE													
CONGÉS / CATÉGORIE D'EMPLOI	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPTEMBRE	OCTOBRE	NOVEMBRE	DÉCEMBRE	JANVIER	FÉVRIER	MARS	TOTAL
Cadre	5	2.5	7	2	2	7	4.5	9.5	2	1.5	5	0	48
Professionnel	53	39	63	72	55	30.5	88	66	62	65.5	47.5	16	657.5
Fonctionnaire et ouvrier	119.5	138.5	98.5	55.5	48.5	50	78.5	71	60.5	68.5	62.5	.5	852

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : À chacun des mois de l'exercice budgétaire 2007-2008, et ce, par catégories d'emplois (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) :

- Nombre total de jours de maladie pris par le personnel;
- Nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.);
- Nombre total de vacances pris par le personnel.
- Nombre de plaintes pour harcèlement psychologique.

Total des heures supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.) (excluant le personnel recruté localement)

EXERCICE BUDGÉTAIRE 2007-2008
(selon données comptabilisées au 14 mars 2008)

CATÉGORIE D'EMPLOI	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPTEMBRE	OCTOBRE	NOVEMBRE	DÉCEMBRE	JANVIER	FÉVRIER	MARS	TOTAL
HEURES RÉALISÉES													
Professionnel	626.61	621.24	686.99	286.0	612.5	902.75	834.91	1149.25	456.25	636.08	411.25	34.0	7257.83
Fonctionnaire et ouvrier	364.31	415.22	688.34	183.70	690.21	664.86	591.87	531.27	506.35	495.69	418.55	37.75	5588.12
CÔÛT TOTAL DES HEURES RÉALISÉES													
Professionnel	24975.7	23617.71	29457.83	12117.94	28557.93	37649.43	34774.01	48130.59	19390.40	26299.73	15132.74	1329.16	301443.17
Fonctionnaire et ouvrier	12255.61	12796.99	20748.72	5420.71	21087.05	20644.25	18405.12	16633.05	16209.86	15985.81	12968.82	1321.20	174477.21
HEURES COMPENSÉES EN CONGÉS													
Professionnel	337.38	391.98	293.23	104.75	90.5	360.4	406.76	572.25	259.15	221.0	199.75	10	3247.15
Fonctionnaire et ouvrier	213.74	174.73	297.79	85.72	131.23	135.82	202.05	153.66	235.85	190.49	149.56	20.75	1991.39
CÔÛT TOTAL DES HEURES PAYÉES OU À PAYER													
Professionnel	11669.46	9285.08	17399.30	7856.95	24953.63	22449.97	18878.97	25197.09	8519.58	18020.74	8681.81	1110.96	174023.54
Fonctionnaire et ouvrier	4941.03	7239.52	11319.33	2776.23	16962.03	16372.29	11894.35	11557.31	8388.27	9748.13	7884.59	541.54	109624.62

Note Personnel assujetti à la Loi de la fonction publique

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : À chacun des mois de l'exercice budgétaire 2007-2008, et ce, par catégories d'emplois (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) :

- Nombre total de jours de maladie pris par le personnel;
- Nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.);
- Nombre total de vacances pris par le personnel.
- Nombre de plaintes pour harcèlement psychologique.

VACANCES

CONGÉS / CATÉGORI E D'EMPLOI	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPTEMBRE	OCTOBRE	NOVEMBRE	DÉCEMBRE	JANVIER	FÉVRIER	MARS	TOTAL
Cadre	100	92.5	101	352	431	79.5	73	63	138	128	89.5	38	1685.5
Professionnel	124.5	140	212	878.5	1053.5	154.5	136.5	68	256.5	260	79	8.5	3371.5
Fonctionnaire et ouvrier	130.5	141.5	207.5	739.5	840.5	134.5	132.5	124	234.5	185.5	87	26.5	2984

Note: Personnel assujéti à la Loi de la fonction publique

NOMBRE DE PLAINTES POUR HARCÈLEMENT PSYCHOLOGIQUE

Une plainte de harcèlement psychologique

RG 15 Concernant les effectifs, et ce, pour chacun des exercices budgétaires depuis le **1^{er} avril 2003** :

- évolution des effectifs par catégories d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);
- évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir;
- nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie;
- nombre de postes par catégories d'emploi et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);
- niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires;
- nombre de départs à la retraite anticipés pour les cinq prochaines années.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

- TITRE :** Concernant les effectifs, et ce, pour chacun des exercices budgétaires depuis le 1^{er} avril 2003 :
- évolution des effectifs par catégories d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);
 - évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir;
 - nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie;
 - nombre de postes par catégories d'emploi et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);
 - niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires;
 - nombre de départs à la retraite anticipés pour les cinq prochaines années.

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

- RG 16** Liste des baux pour les espaces loués de la Société immobilière du Québec en indiquant pour chacun d'eux :
- l'emplacement de la location;
 - la superficie du local loué;
 - la superficie réellement occupée;
 - la superficie inoccupée;
 - le coût de location au mètre carré;
 - le coût total de ladite location;
 - les coûts d'aménagement réalisés en 2007-2008, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;
 - la durée du bail
 - le propriétaire de l'espace loué.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

- TITRE :** Liste des baux pour les espaces loués de la Société immobilière du Québec en indiquant pour chacun d'eux :
- l'emplacement de la location;
 - la superficie du local loué;
 - la superficie réellement occupée;
 - la superficie inoccupée;
 - le coût de location au mètre carré;
 - le coût total de ladite location;
 - les coûts d'aménagement réalisés en 2007-2008, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;
 - la durée du bail
 - le propriétaire de l'espace loué.

La réponse à cette question sera transmise par le ministère des Services gouvernementaux

RG 17 Liste des baux auxquels la Société immobilière du Québec a mis fin en 2007-2008, et prévisions 2008-2009.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des baux auxquels de la Société immobilière du Québec a mis fin en 2007-2008, et prévisions 2008-2009.

La réponse à cette question sera transmise par le ministère des Services gouvernementaux

- RG 18** Mise à part la SIQ, la liste des firmes en 2007-2008 de qui sont loués des espaces indiquant pour chacune d'elles :
- l'emplacement de la location;
 - la superficie du local loué;
 - la superficie réellement occupée;
 - la superficie inoccupée;
 - le coût de location au mètre carré;
 - le coût total de ladite location;
 - les coût d'aménagement réalisés en 2007-2008, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;
 - la durée du bail;
 - le propriétaire et/ou le nom de la firme.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : La liste des baux autres que ceux de la SIQ pur 2007-2008 en indiquant pour chacune d'elles :

- l'emplacement de la location;
- la superficie du local loué;
- la superficie réellement occupée;
- la superficie inoccupée;
- le coût de location au mètre carré;
- le coût total de ladite location;
- les coûts d'aménagement réalisés en 2007-2008, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;
- la durée du bail;
- le propriétaire et/ou le nom de la firme.

NOM DE LA FIRME	TYPE D'ESPACE	EMPLACEMENT	SUPERFICIE (M.C.) OU (PLACES)	COÛT AU (M.C.) EN (\$ CAN)	TOTAL COÛT LOCATION (k\$)	DURÉE DU BAIL (AN)	DATE DÉBUT	DATE FIN
One Ninety One Peachtree Associates LLC	Bureau	Atlanta	338.81	279.85	39.0	10	06-12-01	16-11-31
Immobiliaria Colonial, S.A.	Bureau	Barcelone	253.0	460.83	115.3	3	05-09-01	08-08-31
Affaires étrangères et Commerce int. Canada	Entente de cohab.	Beijing (Amb. Can.)	85.54	577.37	152.9	1		Note
Heinrich Wefelscheid	Bureau	Berlin (Pariser Platz)	171.0	549.13	93.9	1	03-02-01	08-12-31
Kunstlerhans Bethanien GMBH	Studio	Berlin (Bethanien)	75.0	106.16	7.7	3	07-06-15	10-07-15
One Boston Place LLC	Bureau	Boston (Boston Place)	445.92	542.44	235.9	10	05-12-01	15-11-30
GMBH Oppenheim Immobilien	Bureau	Bruxelles (Des Arts)	1028.0	296.25	199.4	8	98-01-01	15-12-31
Laminar Plaza	Bureau	Buenos Aires	327.50	263.79	106.6	3	03-04-01	08-03-31
Kan Am Michigan Avenue LP	Bureau	Chicago	364.40	482.34	164.0	10	01-06-01	11-05-31
Kan Am Michigan Avenue LP	Entrepôt	Chicago	---	---	2.8	5	06-03-01	11-06-10
Affaires étrangères et Commerce int. Canada	Entente de cohab.	Damas (Amb. can.)	134.25	465.42	184.8	1		Note
Affaires étrangères et Commerce int. Canada	Entente de cohab.	Hong Kong (Amb. can)	775.09	820.46	1 165.8	1		Note
Caviapen Trustees Limited	Bureau	Londres (Pall Mall)	693.80	1307.34	981.4	15	06-05-01	11-04-30
Spieker Properties L.P.	Bureau	Los Angeles	345.0	423.77	141.1	5	06-05-01	11-04-30
Promo Azienda Speciale	Bureau	Milan	24.59	669.64	16.5	1	07-06-15	08-06-14
Affaires étrangères et Commerce int. Canada	Bureau	Mumbai	31.22	371.49	50.6	3	07-08-01	10-07-31
Société Thomas Radmer	Bureau	Munich	278.93	602.15	166.2	5	05-01-01	08-10-01
RCPI Landmark Properties L.L.C.	Bureau	New York	1319.68	796.28	999.2	10	06-06-01	16-05-31

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : La liste des baux autres que ceux de la SIQ pur 2007-2008 en indiquant pour chacune d'elles :

- l'emplacement de la location;
- la superficie du local loué;
- la superficie réellement occupée;
- la superficie inoccupée;
- le coût de location au mètre carré;
- le coût total de ladite location;
- les coûts d'aménagement réalisés en 2007-2008, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;
- la durée du bail;
- le propriétaire et/ou le nom de la firme.

NOM DE LA FIRME	TYPE D'ESPACE	EMPLACEMENT	SUPERFICIE (M.C.) OU (PLACES)	COÛT AU (M.C.) EN (\$ CAN)	TOTAL COÛT LOCATION (k\$)	DURÉE DU BAIL (AN)	DATE DÉBUT	DATE FIN
RCPI Landmark Properties L.L.C.	Entrepôt	New York	---	---	16.9	5	07-02-01	12-01-31
Compagnie foncière de l'étoile.	Résidence	Paris (Foch)	475.0	499.98	222.1	6	07-07-01	13-06-30
Compagnie foncière de l'étoile	Logement	Paris (Foch)	---	---	10.3	6	03-04-01	09-03-31
Cité Internationale des arts	Atelier	Paris (Hôtel de ville)	---	---	5.4	47	63-04-01	10-03-31
Société Antin Gerance SNC	Bureau	Paris (Boétie)	1 121,00	485.7	584.0	9	07-05-04	16-05-03
Théophile Gauthier	Logement	Paris (Théophile)	---	---	53.4	3	07-07-01	10-06-30
Affaires étrangères et Commerce int. Canada	Bureau	Paris (Unesco)	41.52	614.40	88.4	1	07-05-16	08-03-31
Colle Di Giove S.A.R.L.	Bureau	Rome	---	---	98.9	6	08-06-01	14-05-31
Agenzia Culturale	Studio	Rome (Via Degle Orti)	---	---	12.6	2	06-10-01	08-09-30
Gabriella Pollastri	Entrepôt	Rome (Via Flaminia)	13.00	281.61	3.6	1.8	07-02-01	08-07-31
World Trade Center	Bureau	Santiago (Torre Norte)	---	---	18.3	1	05-04-01	08-03-31
Gamma Realty	Bureau	Sao Paulo	436.50	48.11	37.1	10	07-12-01	17-10-31
Leema Building	Antenne	Séoul	145.45	550.09	73.2	5	07-04-29	12-04-30
Affaires étrangères et Commerce int. Canada	Entente de cohab.	Shanghai	87.00	536.19	121.7	1		Note
Bureau du commerce canadien à Taipei	Entente de cohab.	Taipei	18.77	398.02	45.6	1		Note
Mori Trust Co. Ltd	Bureau	Tokyo (Toranomon)	343.58	1 352.19	462.3	2	06-10-01	08-09-30
Os Management Yugengaisha	Résidence	Tokyo (Park Mension)	216,14	783.04	160.5	2	04-09-01	08-08-31
Affaires étrangères et Commerce int. Canada	Entente de cohab.	Vienne (Amb. Can.)	319.41	275.24	469.8	1		Note

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : La liste des baux autres que ceux de la SIQ pur 2007-2008 en indiquant pour chacune d'elles :

- l'emplacement de la location;
- la superficie du local loué;
- la superficie réellement occupée;
- la superficie inoccupée;
- le coût de location au mètre carré;
- le coût total de ladite location;
- les coûts d'aménagement réalisés en 2007-2008, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;
- la durée du bail;
- le propriétaire et/ou le nom de la firme.

NOM DE LA FIRME	TYPE D'ESPACE	EMPLACEMENT	SUPERFICIE (M.C.) OU (PLACES)	COÛT AU (M.C.) EN (\$ CAN)	TOTAL COÛT LOCATION (k\$)	DURÉE DU BAIL (AN)	DATE DÉBUT	DATE FIN
Southern Building Associates LLP.	Bureau	Washington (15th Street)	346.16	514.20	174.5	10	07-02-01	16-01-31

Note : Les ententes d'occupation avec le gouvernement canadien sont renouvelées au 1er avril de chaque année à moins d'avis contraire signifié à l'avance.

Beijing : une nouvelle entente a été signée en janvier 2007

Mumbai : une nouvelle entente a été signée en juillet 2007

Shanghai : une nouvelle entente a été signée en mars 2008

SOURCE : DRM – Réseau	QUESTION : RG 18	PAGE : 3 de 3	DATE : 2008-03-20
-----------------------	------------------	---------------	-------------------

RG 19 Coûts de déménagement, d'aménagement et travaux effectués
dans les cabinets ministériels et dans leur bureau de
circonscription des ministres en 2007-2008.

TITRE : Coûts de déménagement, d'aménagement et travaux effectués dans les cabinets ministériels et dans leurs bureaux de circonscription des ministres en 2007-2008.

Aucun coût relié au déménagement, à l'aménagement ou à des travaux divers dans les cabinets ministériels n'a été engagé du 1^{er} avril 2007 au 1^{er} avril 2008.

- RG 20** Liste du personnel de cabinet de chaque membre du Conseil des ministres au 1^{er} mars 2008 en indiquant pour chaque individu :
- la date de l'entrée en fonction;
 - le titre de la fonction;
 - l'adresse du port d'attache;
 - le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés;
 - la liste du personnel politique incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève;
 - la description de tâches;
 - le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet depuis le 1^{er} avril 2007;
 - le nombre total d'employés au cabinet;
 - le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée;
 - s'il a ou non signé les directives du premier ministre intitulées Directive sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre et Directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE :	Liste du personnel de cabinet de la ministre au 1er avril 2007 incluant les contrats octroyés depuis cette date
---------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------

EN FONCTION EN 2006-2007				
NOM DE L'EMPLOYÉ(E)	DATE D'ENTRÉE EN FONCTION	TITRE DE LA FONCTION	PORT D'ATTACHE	
Bégin, Andrée-Anne	2007-09-04	Employée de soutien	Sherbrooke	
Bernier, Raymond	2007-04-24	Directeur de cabinet	Québec	
Bouillon, Pierre	2007-04-24	Attaché politique	Québec	
Brassard, Annie	2003-09-02	Directrice de cabinet	Québec	
Corneau, Sylvie	2006-04-03	Réceptionniste	Québec	
Croteau, Damir	2007-11-19	Attaché politique	Québec	
Émond, François	2003-05-28	Directeur adjoint du cabinet	Québec	
Forcier, Nicole	2003-04-29	Attachée politique	Sherbrooke	
Girard, Carolyne	2006-09-11	Employée de soutien	Sherbrooke	
Langlois, Valéry	2005-10-11	Attachée politique	Québec	
Larouche, Line	2003-04-29	Attachée politique	Québec	
Morin, Michel	2003-05-12	Attaché politique	Sherbrooke	
Rémillard, Claire	2007-09-24	Attachée politique	Québec	
Roy-Lemieux, Hélène	2006-10-23	Attachée politique	Québec	
Simard, François-W.	2007-09-04	Attaché politique	Québec	

SOURCE : DRH	QUESTION : RG 20	PAGE : 1 de 2	DATE : 2008-04-11
--------------	------------------	---------------	-------------------

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE :	Liste du personnel de cabinet de la ministre au 1er avril 2007 incluant les contrats octroyés depuis cette date
---------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Liste des contrats octroyés depuis le 1 ^{er} avril 2007	
Nom	Objet
Boivin, Marie-Claude	Secrétaire Sherbrooke (du 2008-03-04 au 2008-04-25)
Lévesque, Marie-Claude	Secrétaire Sherbrooke (du 2007-11-26 au 2008-04-25)

SOURCE : DRH	QUESTION : RG 20	PAGE : 2 de 2	DATE : 2008-04-11
--------------	------------------	---------------	-------------------

- RG 21** Liste des sommes d'argent versées en 2007-2008 à même le budget discrétionnaire du ministre et du ministère, en indiquant :
- le nom de l'organisme ou de la personne concerné;
 - la circonscription électorale;
 - le montant attribué;
 - le projet visé et le résultat.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des subventions versées à même le budget discrétionnaire de la ministre pour l'année 2007-2008

ORGANISME	MONTANT ACCORDÉ
Arts et Reflets	500,00
Assemblée parlementaire des étudiants du Québec	750,00
Association des communautés culturelles et des artistes	5 000,00
Association d'études canadiennes	500,00
Association internationale d'horticulture	500,00
Association Québec-France régionale Récollet	500,00
Association Québec-France régionale Seigneuries-La Capitale	500,00
Carrefour jeunesse-emploi de Frontenac	1 000,00
Carrefour jeunesse-emploi de Sherbrooke	1 000,00
CEGEP de Sherbrooke	1 000,00
Centre africain de développement et d'entraide inc.	100,00
Centre Didache, Le	500,00
Centre d'interprétation du granit Stanstead	1 000,00
Centre Multiethnique de Québec inc.	300,00
Chambre de commerce italienne au Canada, La	500,00
Chevalier de Colomb 3233 de Baie-Saint-Paul	300,00
Chevaliers de Colomb du Conseil Notre-Dame-de-l'Assomption, no. 9452	200,00
Chœur classique de Montréal	1 000,00
Chœur voix Nouv'Elles	500,00
Cinémathèque québécoise	3 000,00
Cirque des Étoiles	1 000,00
Club Optimiste Montréal-Colombo	350,00
Collège Édouard—Montpetit	1 500,00
Collège régional Champlain Campus de Lennoxville	1 500,00
Colloque ISAAC 2008	500,00
Comité d'action politique franco-québécois, Le	1 500,00
Communauté hellénique de Montréal	1 000,00
Coopérative de solidarité du Club de golf du Lac Mégantic	1 000,00
Couleurs du Québec, Les	500,00
Cyclo Nord-Sud	500,00
Culture-X	7 000,00
École de musique de l'Université de Sherbrooke	1 000,00
École des Méandres	500,00
École F.A.C.E.	1 000,00
École secondaire la Frontalière	500,00
Église évangélique Lumière des nations	500,00
Entreprise d'entraînement de l'amiante	1 500,00
Équipe MBA, Laval-CIEC	300,00

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

**TITRE : Liste des subventions versées à même le budget discrétionnaire de la ministre
pour l'année 2007-2008**

ORGANISME	MONTANT ACCORDÉ
Fédération des Femmes du Québec	500,00
Festiblues international de Montréal	800,00
Festival de littérature jeunesse Laval	200,00
Festival des traditions du monde de Fleurimont	4 000,00
Festival du lait de Coaticook	2 000,00
Festival folklorique des enfants du monde à Beauport	500,00
Festival international de musiques militaires	1 000,00
Fondation de l'association des femmes diplômées des Universités de la région de Québec.	500,00
Fondation de la tolérance, La	200,00
Fondation de la truite mouchetée	200,00
Fondation de l'Office franco-québécois pour la jeunesse	2 500,00
Fondation des parlementaires québécois cultures à partager	200,00
Fondation estrienne en environnement inc.	700,00
Fondation jeunesses musicales du Canada	1 000,00
Fondation J.F. Perreault	500,00
Fondation Ste-Thérèse-de-Lisieux	500,00
Groupe de collaboration internationale de l'Université de Sherbrooke	2 500,00
Groupe Régional d'Intervention Sociale de Québec	500,00
Head & Hands	1 000,00
Jeune chambre de commerce de Québec	2 500,00
Jeunesse J'écoute	300,00
Loisirs de St-François de Montmagny, inc.	250,00
Maison des jeunes L'Ouverture inc.	5 000,00
Manoir de Chez Nous	5 000,00
Médecins du Monde	5 000,00
Missions commerciales de l'Université Laval	10 000,00
Musique du bout du monde	2 500,00
Orchestre de la francophonie canadienne. L'	24 500,00
Parlement jeunesse du Québec	750,00
Patrimoine Ascott Héritage	1 000,00
Piaule de Val d'Or, La	200,00
Procure des missions MIC (FSF)	500,00
Production Grand Rire de Québec	2 000,00
Refuge des jeunes de Montréal	250,00
Richelieu international	250,00
Sercovie	5000,00
Service d'aide aux néo-canadiens (Sherbrooke) inc., Le	1 000,00
Site historique du Banc de Paspébiac inc.	5 000,00

SOURCE : Secrétariat

QUESTION : RG 21

PAGE : 2 de 3

DATE : 2008-04-11

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des subventions versées à même le budget discrétionnaire de la ministre pour l'année 2007-2008

ORGANISME	MONTANT ACCORDÉ
Site Mary Travers dite : La Bolduc	2 000,00
Société Alzheimer Gaspésie et Îles de la Madeleine inc., La	200,00
Société canadienne de la Croix-Rouge, La	1 000,00
Société du Parc découverte nature de Baldwin, Coaticook	5 000,00
Solidarité quart monde - Section locale Sherbrooke ATD-Canada	300,00
Sonarte	300,00
Stentors, corps de clairons et tambours inc., Les	800,00
Tourisme Baie-des-Chaleurs	3 000,00
Tournoi Belgique 2008	100,00
Traversée internationale du Lac Memphrémagog inc., La	500,00
Université de Sherbrooke	200,00
Ville d'Asbestos	1 000,00
Ville de Waterville	5 000,00
TOTAL	150 000,00
La Croix-Rouge	500,00
Centraide	150,00
GRAND TOTAL	150 650,00

RG 22 La ventilation détaillée des budgets des dépenses afférentes aux transferts obtenus du gouvernement fédéral (préciser le montant reçu) en 2006-2007 et 2007-2008 pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et les prévisions pour les exercices financiers 2008-2009, 2009-2010, et 2010-2011.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : La ventilation détaillée des budgets des dépenses afférentes aux transferts obtenus du gouvernement fédéral (préciser le montant reçu) en 2006-2007 et 2007-2008 pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et les prévisions pour les exercices financiers 2008-2009, 2009-2010, et 2010-2011.

Le ministère ne reçoit aucun transfert du gouvernement fédéral.

- RG 23** Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) en indiquant :
- le poste initial;
 - le salaire;
 - le poste actuel, s'il y a lieu;
 - la date de la mise en disponibilité;
 - la prévision 2008-2009 et 2009-2010.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) en indiquant :

- le poste initial;
- le salaire;
- le poste actuel, s'il y a lieu;
- la date de la mise en disponibilité;
- la prévision 2008-2009 et 2009-2010.

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor

RG 24 Méthodologie employée pour effectuer la planification des départs à la retraite, des embauches et du renouvellement des contrats d'employés occasionnel.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : **Méthodologie employée pour effectuer la planification des départs à la retraite, des embauches et du renouvellement des contrats d'employés occasionnel.**

Cette question n'est pas traitée dans le cadre de l'Étude des crédits.

RG 25 Liste du personnel hors structure par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) rémunéré par le ministère qui n'occupe aucun poste dans ce ministère :

- nom de la personne;
- poste occupé;
- salaire;
- assignation initiale;
- date de l'assignation hors structure;
- date de la fin de l'assignation s'il y a lieu.

TITRE : Liste du personnel hors structure par catégorie d'emplois (cadres, professionnels, fonctionnaires) rémunéré par le ministère qui n'occupe aucun poste dans ce ministère

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question RG 26

- RG 26** Liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres :
- assignation initiale;
 - assignation actuelle;
 - salaire;
 - date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres

Nom et prénom	Assignment initiale	Assignment actuelle	Salaire annuel
LAMOTHE, Réjeanne	Direction France	Association Québec-France (du 9 janvier 2008 au 7 janvier 2011)	74 396 \$
BUSSIÈRES, Michelle	Bureau des sous-ministres	Institut québécois des hautes études internationales (le 2 janvier 2009)	127 035 \$
OLIVIER, Céline	Bureau des sous-ministres	ÉNAP (du 7 janvier au 30 décembre 2008)	139 001 \$
DALLAIRE, Patrice	Bureau des sous-ministres	Institut de l'Energie et de l'Environnement de la Francophonie (du 1 ^{er} août 2006 au 1 ^{er} août 2008)	104 878 \$
TEITELBAUM, Benjamin	Délégation générale du Québec à New York	Commission de la coopération intergouvernementale (3 juillet 2007 au 3 juillet 2008)	69 430 \$
LEROY, Yasmina	Délégation générale du Québec à Paris	Centre de coopération inter-universitaire franco-québécois (CCIFQ) / Paris (depuis le 26 septembre 2005)	64 322 \$
LALIBERTÉ, Robert	Direction France	Association internationale des études québécoises (depuis le 10 janvier 2000)	117 520 \$
LATULIPPE, Lucie	Délégation du Québec à Los Angeles	Société du 400 ^e Anniversaire de Québec (du 9 janvier 2006 au 1 ^{er} décembre 2008)	113 526 \$
VÉZINA, René	Direction des affaires institutionnelles, universitaires et régionales	XII ^e Sommet de la Francophonie	93 594 \$
LACHARITÉ, Marcel	MRI	XII ^e Sommet de la Francophonie	117 520 \$
GILBERT, Christian	Association Québec-France	XII ^e Sommet de la Francophonie	74 396 \$
CHAMPAGNE, Juliette	MRI	XII ^e Sommet de la Francophonie	93 594 \$
POLISOIS, Gabriel	Délégation générale du Québec à New York	XII ^e Sommet de la Francophonie	104 878 \$
BOILEAU, Carl	Direction de la Francophonie	XII ^e Sommet de la Francophonie	69 430 \$
HUOT-BOLDUC, Frédéric	Protocole, missions et événements	XII ^e Sommet de la Francophonie	57 245 \$
HAMEL, Élane	Direction des ressources matérielles	XII ^e Sommet de la Francophonie	50 004 \$
GERMAIN, Claire	Direction générale des affaires multilatérales et des engagements internationaux	XII ^e Sommet de la Francophonie	38 243 \$

RG 27 Liste du personnel rémunéré par des organismes parapublics non gouvernementaux et autres et affecté au ministère :

- assignation initiale;
- assignation actuelle;
- salaire;
- date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE :	Liste du personnel rémunéré par des organismes parapublics non gouvernementaux et autres et affecté au ministère
---------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

NOM	ASSIGNATION INITIALE	ASSIGNATION ACTUELLE	SALAIRE	REMARQUE
Aucune personne visée				

SOURCE : DRH	QUESTION : RG 27	PAGE : 1 de 1	DATE : 2008-03-27
--------------	------------------	---------------	-------------------

RG 28 Liste du personnel par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires) qui reçoit une double rémunération, soit celle rattachée à leur fonction et un revenu d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les régies régionales de la santé et les établissements hospitaliers, en indiquant :

- le salaire de la personne;
- le montant reçu du régime de retraite.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste du personnel par catégorie d'emplois (cadres, professionnels, fonctionnaires) qui reçoit une double rémunération, soit celle rattachée à leur fonction et un revenu d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les CÉGEPS, les établissements universitaires, les régies régionales de la santé et les établissements hospitaliers, en indiquant :

- le salaire de la personne;
- le montant reçu du régime de retraite.

AUCUN

RG 29 Liste détaillée du matériel informatique (année et mois d'acquisition, modèle et la somme dépensée).

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste détaillée du matériel informatique (année d'acquisition, modèle et la somme dépensée)

<i>INVENTAIRE DES PORTABLES</i>				
CATÉGORIE	QUÉBEC	MONTREAL	RÉSEAU	TOTAL
Pentium 4-1.5	5	0	3	8
Pentium 4-1.6	0	0	3	3
Pentium 4-1.7	22	0	20	42
Pentium 4-1.8	2	0	12	14
Pentium 4-2.0	2	0	1	3
Pentium 4-2.2	0	1	2	3
Core 2 Duo T7600	1	0	1	2
* Core 2 Duo T5600	5	0	3	8
* Core 2 Duo T7100	6	0	4	10
* Core 2 Duo T7500	4	0	4	8
TOTAL	47	1	53	101

<i>INVENTAIRE DES POSTES DE TABLE</i>				
CATÉGORIE	QUÉBEC	MONTREAL	RÉSEAU	TOTAL
Pentium 4-1.6	0	0	12	12
Pentium 4-1.7	1	0	5	6
Pentium 4-1.8	1	0	9	10
Pentium 4-2.0	42	0	16	58
Pentium 4-2.4	0	0	19	19
Pentium 4-2.53	5	0	1	6
Pentium 4-2.66	32	3	3	38
Pentium 4-2.8	1	0	8	9
Pentium 4-3.0	153	5	84	242
Pentium 4-3.2	162	0	50	212
* Core 2 Duo E6320	12	10	20	42
* Core 2 Duo E6400	0	0	15	15
* Core 2 Duo E6450	0	0	4	4
* Core 2 Duo E6550	30	0	21	51
TOTAL	439	18	267	724

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste détaillée du matériel informatique (année d'acquisition, modèle et la somme dépensée)

INVENTAIRE DES AUTRES ÉQUIPEMENTS BUREAUTIQUES

CATÉGORIE	QUÉBEC	MONTREAL	RÉSEAU	TOTAL
* Imprimante laser	112	5	128	245
* Imprimante jet d'encre	5	3	20	28
Imprimante matricielle	2	0	4	6
* Lecteur optique (scanner)	10	1	23	34
Télécopieur	22	2	25	49
TOTAL	151	11	200	362

INVENTAIRE DES SERVEURS

CATÉGORIE	QUÉBEC	MONTREAL	RÉSEAU	TOTAL
ML-530, Pentium III-933	1	0	0	1
ML-370 G2, Pentium III-1.4	4	0	1	5
ML-370 G3, Xéon 3.0	1	0	0	1
DL-380 G3, Xéon 3.2	2	0	0	2
DL-380 G4, Xéon 3.2	25	1	20	46
* DL-380 G5, Xéon 3.0	13	0	0	13
TOTAL	46	1	21	68

INVENTAIRE DES AUTRES ÉQUIPEMENTS

CATÉGORIE	QUÉBEC	MONTREAL	RÉSEAU	TOTAL
Librairies et stockage				
SAN	3	0	0	3
StorageWorksMSL5026DLX	1	0	0	1
Sure Store Tape (C7201NB)	1	0	0	1
Storagetek SL500	2	0	0	2
TOTAL	7	0	0	7
Équipements de connexité				
Commutateurs	59	2	0	61
Routeurs	4	2	0	6
TOTAL	63	4	0	67
UPS				
APC3KVA	0	0	16	17
SmartUPS 2200	0	1	4	5
TOTAL	0	1	20	22

* Acquisitions 2007-2008 : 769 205 \$

- RG 30** Liste de tous les abonnements du ministère ainsi que le coût de chacun :
- service Internet d'information;
 - livres;
 - journaux;
 - magazines;
 - bulletins électroniques et /ou papiers;
 - clubs privés ou autres;
 - billets de saisons;
 - etc...

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste de tous les abonnements du ministère et le coût :
services Internet d'information; livres; journaux; magazines; bulletins
électroniques ou papiers; clubs privés ou autres; billets de saison; etc.

Type d'abonnement	Coût annuel (en \$ CAD)
Services Internet d'information	208 894,73 \$
Livres	16 579,57 \$
Journaux	66 943,08 \$
Magazines	59 962,83 \$
Bulletins	22 130,32 \$
Clubs privés et associations	105 430,66 \$
CD-ROM	3 714,12 \$
Annuaire	8107,28 \$

- RG 31** Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site :
- le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site;
 - les coûts des construction du site;
 - le coût de l'entretien et de la mise à jour;
 - qui est responsable du contenu sur le site;
 - quelle est la fréquence moyenne de mise à jour;
 - le nombre de visiteurs (hits) par mois;
 - combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?

TITRE :	Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels) et ce, depuis l'existence du site:
	<ul style="list-style-type: none"> – le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site; – les coûts de construction du site; – le coût de l'entretien et de la mise à jour; – qui est responsable du contenu sur le site; – quelle est la fréquence moyenne de mise à jour; – le nombre de visiteurs (hits) par mois; – combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?

Table des matières

Site institutionnel (www.mri.gouv.qc.ca)	2
Site de la Délégation générale du Québec à Paris (www.quebec.fr)	3
Site de la Délégation générale du Québec à New York (www.quebecusa.org)	3
Site de la Délégation générale du Québec à Bruxelles (www.quebec.eu.com)	4
Site de la Délégation générale du Québec à Londres (www.quebec.org.uk)	4
Site de la Délégation générale du Québec à Tokyo (www.quebec.jp)	5
Site de la Délégation générale du Québec à Mexico (www.mri.gouv.qc.ca/mexico)	5
Site de la Délégation générale du Québec à Munich (www.quebec.de)	6
Site Quinzaine de la Francophonie en Nouvelle-Angleterre (www.franco-newengland.org)	6
Site Prix Rapsat-Lelièvre (www.prixrapsatlelievre.org)	6
Portail gouvernemental de services – Volet international (www.quebecinternational.org)	7
Site Régions partenaires (www.regionspartenaires.com et www.partnerregions.com)	8
Fou du Québec / Gek-op-Québec (www.quebec-vlaanderen.be)	8
Site intranet (http://intranet)	9

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE :	<p>Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels) et ce, depuis l'existence du site:</p> <ul style="list-style-type: none"> – le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site; – les coûts de construction du site; – le coût de l'entretien et de la mise à jour; – qui est responsable du contenu sur le site; – quelle est la fréquence moyenne de mise à jour; – le nombre de visiteurs (hits) par mois; – combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?
----------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Site institutionnel (www.mri.gouv.qc.ca)

La première version du site Internet du ministère des Relations internationales (MRI) a été mise en ligne en septembre 1997. Ce site est offert en trois langues : français, anglais et espagnol. Il s'adresse aux clientèles québécoises et étrangères. Il a pour objectif de sensibiliser les Québécois aux fondements et aux défis de l'action internationale du Québec et d'informer les clientèles internationales sur les activités internationales du Québec y compris des représentations du Québec à l'étranger. À l'été 2004, de nouveaux outils électroniques sont venus compléter l'offre d'information sur Internet. Un premier bulletin électronique Québec Actualités, destiné aux clientèles internationales et expédié depuis l'étranger, vise à attirer et à fidéliser les clientèles internautes des sites du réseau à l'étranger et du site institutionnel. Un second bulletin d'information, destiné à un public québécois et publié à Québec, informe l'internaute sur les actions du réseau de représentations du Québec à l'étranger. Ce bulletin, intitulé Québec@monde, est versé exclusivement sur le site institutionnel.

Conception du site (1997) : Firme externe (Cossette Interactif) en collaboration avec la Direction générale des affaires publiques.

Refonte (2004) Firme externe (Prospection) en collaboration avec la Direction générale des affaires publiques – Les objectifs de la refonte étaient de placer l'actualité en avant scène, développer une image de marque et rendre disponible de nouveaux outils, notamment un répertoire des engagements internationaux et des projets de coopération, un répertoire des organisations étrangères, une liste thématique des allocutions, des dossiers pays faisant état des relations bilatérales du Québec.

Refonte (2006) Firmes externes (Prospection et Ose Design) dans la foulée de la nouvelle Politique internationale du Québec, une refonte du site a été effectuée. Les orientations qui ont guidé les travaux de la Direction des services en ligne et portail visaient à mettre en valeur les activités et services du ministère, mettre l'accent sur les priorités de la Politique internationale rendue publique en mai 2006, miser sur la valeur ajoutée du MRI, adopter une nouvelle image de marque en complémentarité avec nos produits électroniques et ajuster le site en fonction du volet international du portail gouvernemental de services.

Entretien et mise à jour du site institutionnel 2007-2008

1 300 \$ Ose Design : adaptation graphique de la page d'accueil et d'un GIF animé du site institutionnel

Coût pour l'ensemble des sites 2007-2008

20 400 \$	Prospection : rapports mensuels de fréquentation du site
1 700 \$	Prospection : adaptation des rapports statistiques due au transfert des sites des délégations au Portail international
11 500 \$	Prospection : mise en marché du bulletin électronique Québec@monde
19 500 \$	Honoraires professionnels pour la révision linguistique (espagnol : Maria Elgue; anglais : Benjamin Waterhouse; français : Danièle Morisset)
7 760 \$	Rep Solution : utilisation des services de gestion des bulletins électroniques
3 000 \$	Rep Solution : soutien et évolution de l'outil de sondage
300 \$	Rep Solution : honoraires professionnels pour la modification de la matrice des bulletins
20 233 \$	FusePoint : hébergement de l'ensemble des sites sous la responsabilité du MRI
1 605 \$	FusePoint : renouvellement de noms de domaine

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE :	Pour chaque site Internet, (incluant ceux des événements ponctuels) et ce, depuis l'existence du site:
	<ul style="list-style-type: none"> – le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site; – les coûts de construction du site; – le coût de l'entretien et de la mise à jour; – qui est responsable du contenu sur le site; – quelle est la fréquence moyenne de mise à jour; – le nombre de visiteurs (hits) par mois; – combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?

Responsable du contenu sur le site :	Direction des services en ligne et portail
Autorisation à modifier le site :	Direction des services en ligne et portail
Fréquence de mise à jour :	Quotidienne
Nombre de visiteurs mensuels :	76 058 (les visites des robots sont exclues)
Délégation générale du Québec à Paris (www.quebec.fr)	
Ce site s'adresse principalement à la clientèle française. Il a été lancé en février 1999. Il a pour objectifs de mettre en valeur l'action du gouvernement du Québec sur le territoire relevant de la Délégation générale, de promouvoir le Québec et de faire connaître le mandat et les services offerts par la représentation. Depuis décembre 2007, il a été transféré au Portail international et s'intitule Espace France.	
Conception du site (1999) :	Firme externe (EPC Services conseils) en collaboration avec la Direction générale des affaires publiques et la Délégation générale du Québec à Paris
Refontes du site (2002) :	Firme externe (ClicNet) en collaboration avec la Direction générale des affaires publiques et la Délégation générale du Québec à Paris
Refonte du site (2003)	Firme externe (Communication DAZ) en collaboration avec la Direction générale des affaires publiques et la Délégation générale du Québec à Paris- Refonte de l'ensemble des sites du réseau des représentations à l'étranger dans le but de mettre à niveau l'ensemble des sites, de créer et renforcer l'image de marque et de mettre en synergie les sites du réseau avec celui du Ministère.
Entretien et mise à jour du site 2007-2008 :	Délégation générale du Québec à Paris
Responsable du contenu sur le site :	Délégation générale du Québec à Paris et Direction des services en ligne et portail
Autorisation à modifier le site :	Délégation générale du Québec à Paris et Direction des services en ligne et portail
Fréquence de mise à jour :	Quotidienne
Nombre de visiteurs mensuels :	20 055 (les visites des robots sont exclues)
Délégation générale du Québec à New York: (www.quebecusa.org)	
Ce site bilingue (français et anglais) s'adresse principalement à la clientèle américaine. Il a été lancé en mai 2000. Il a pour objectifs de mettre en valeur l'action du gouvernement du Québec sur le territoire desservi par la Délégation générale, de promouvoir le Québec et de faire connaître les services offerts par la représentation. Depuis décembre 2007, il a été transféré au Portail international et s'intitule Espace États-Unis.	
Conception du site (2000):	Direction générale des affaires publiques et Délégation générale du Québec à New York
Refonte (2003)	Firme externe (Communication DAZ) en collaboration avec la Direction générale des affaires publiques et la Délégation générale du Québec à New York- Refonte de l'ensemble des sites du réseau des représentations à l'étranger dans le but de mettre à niveau l'ensemble des sites, de créer et renforcer l'image de marque et de mettre en synergie les sites du réseau avec celui du Ministère.
Entretien et mise à jour du site 2007-2008 :	Délégation générale du Québec à New York
Responsable du contenu sur le site :	Délégation générale du Québec à New York et Direction des services en ligne et portail

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE :	Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels) et ce, depuis l'existence du site:
	<ul style="list-style-type: none"> – le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site; – les coûts de construction du site; – le coût de l'entretien et de la mise à jour; – qui est responsable du contenu sur le site; – quelle est la fréquence moyenne de mise à jour; – le nombre de visiteurs (hits) par mois; – combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?

Autorisation à modifier le site :	Délégation générale du Québec à New York et Direction des services en ligne et portail
Fréquence de mise à jour :	Au besoin
Nombre de visiteurs mensuels :	8 275 (pour tous les sites États-Unis - les visites des robots sont exclues)

Délégation générale du Québec à Bruxelles (www.quebec.eu.com)

Ce site trilingue (français, anglais et néerlandais) s'adresse principalement à la clientèle belge. Il a été lancé en juillet 2001. Il a pour objectifs de mettre en valeur l'action du gouvernement du Québec sur le territoire desservi par la Délégation générale, de promouvoir le Québec et de faire connaître le mandat et les services offerts par la représentation. **Depuis décembre 2007, il a été transféré au Portail international et s'intitule Espace Belgique. Le site est désormais offert en français et en néerlandais.**

Conception du site (2001): Firme externe (ClicNet) en collaboration avec la Direction générale des affaires publiques et la Délégation générale du Québec à Bruxelles

Refonte (2003) Firme externe (Communication DAZ) en collaboration avec la Direction générale des affaires publiques et la Délégation générale du Québec à Bruxelles- Refonte de l'ensemble des sites du réseau des représentations à l'étranger dans le but de mettre à niveau l'ensemble des sites, de créer et renforcer l'image de marque et de mettre en synergie les sites du réseau avec celui du Ministère.

Entretien et mise à jour du site 2007-2008 : Délégation générale du Québec à Bruxelles

Responsable du contenu sur le site Délégation générale du Québec à Bruxelles et Direction des services en ligne et portail

Autorisation à modifier le site : Délégation générale du Québec à Bruxelles et Direction des services en ligne et portail

Fréquence de mise à jour : Au besoin

Nombre de visiteurs mensuels : 5 793 (les visites des robots sont exclues)

Délégation générale du Québec à Londres (www.quebec.org.uk)

Ce site bilingue (français et anglais) s'adresse principalement à la clientèle de la Délégation générale (Royaume-Uni, Irlande et Pays nordiques). Il a été lancé en novembre 2000. Il a pour objectifs de mettre en valeur l'action du gouvernement du Québec sur le territoire desservi par la Délégation générale, de promouvoir le Québec et de faire connaître le mandat et les services offerts par la représentation. **Depuis décembre 2007, il a été transféré au Portail international et s'intitule Espace Royaume-Uni.**

Conception du site (2000): Direction générale des affaires publiques et Délégation générale du Québec à Londres

Refonte (2003) Firme externe (Communication DAZ) en collaboration avec la Direction générale des affaires publiques et la Délégation générale du Québec à Londres - Refonte de l'ensemble des sites du réseau des représentations à l'étranger dans le but de mettre à niveau l'ensemble des sites, de créer et renforcer l'image de marque et de mettre en synergie les sites du réseau avec celui du Ministère.

Entretien et mise à jour du site 2007-2008 : Délégation générale du Québec à Londres

Responsable du contenu sur le site : Délégation générale du Québec à Londres et Direction des services en ligne et portail

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE :	Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels) et ce, depuis l'existence du site:
	<ul style="list-style-type: none"> – le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site; – les coûts de construction du site; – le coût de l'entretien et de la mise à jour; – qui est responsable du contenu sur le site; – quelle est la fréquence moyenne de mise à jour; – le nombre de visiteurs (hits) par mois; – combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?

Autorisation à modifier le site :	Délégation générale du Québec à Londres et Direction des services en ligne et portail
Fréquence de mise à jour :	Au besoin
Nombre de visiteurs mensuels :	4 146 (les visites des robots sont exclues)

Délégation générale du Québec à Tokyo (www.quebec.jp)

Ce site bilingue (français et japonais) s'adresse principalement à la clientèle japonaise. Il a été lancé à l'été 1998. Il a pour objectifs de mettre en valeur l'action du gouvernement du Québec sur le territoire desservi par la Délégation générale, de promouvoir le Québec et de faire connaître le mandat et les services offerts par la représentation. **Depuis décembre 2007, il a été transféré au Portail international et s'intitule Espace Japon.**

Conception du site (1998)	Firme externe (Galaad) en collaboration avec la Direction générale des Affaires publiques et Délégation générale du Québec à Tokyo
Refonte (2003)	Firme externe (Communication DAZ en collaboration avec la Direction générale des affaires publiques et la Délégation générale du Québec à Tokyo) - Refonte de l'ensemble des sites du réseau des représentations à l'étranger dans le but de mettre à niveau l'ensemble des sites, de créer et renforcer l'image de marque et de mettre en synergie les sites du réseau avec celui du Ministère.
Entretien et mise à jour du site 2007-2008 :	Direction des services en ligne et portail
Responsable du contenu sur le site	Délégation générale du Québec à Tokyo et Direction des services en ligne et portail
Autorisation à modifier le site :	Délégation générale du Québec à Tokyo et Direction des services en ligne et portail
Fréquence de mise à jour :	Au besoin
Nombre de visiteurs :	4 005 (les visites des robots sont exclues)

Délégation générale du Québec à Mexico (www.mri.gouv.qc.ca/mexico)

Ce site bilingue (français et espagnol) s'adresse principalement à la clientèle mexicaine. Il a été lancé à l'été 2003. Il a pour objectifs de mettre en valeur l'action du gouvernement du Québec sur le territoire desservi par la Délégation générale, de promouvoir le Québec et de faire connaître les services offerts par la représentation. **Depuis décembre 2007, il a été transféré au Portail international et s'intitule Espace Mexique.**

Conception du site (2003) :	Direction des services en ligne et Portail en collaboration avec une firme externe (Versus Informatique) pour l'intégration des textes.
Entretien et mise à jour du site 2007-2008 :	Délégation générale du Québec à Mexico
Responsable du contenu sur le site :	Délégation générale du Québec à Mexico et Direction des Pet portail
Autorisation à modifier le site :	Délégation générale du Québec à Mexico et Direction des services en ligne et portail
Fréquence de mise à jour :	Au besoin
Nombre de visiteurs mensuels :	5 936 (les visites des robots sont exclues)

SOURCE : Services en ligne et Portail	QUESTION : RG 31	PAGE : 5 de 9	DATE : 2008-04-11
----------------------------------------------	-------------------------	----------------------	--------------------------

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE :	Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels) et ce, depuis l'existence du site:
	<ul style="list-style-type: none"> – le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site; – les coûts de construction du site; – le coût de l'entretien et de la mise à jour; – qui est responsable du contenu sur le site; – quelle est la fréquence moyenne de mise à jour; – le nombre de visiteurs (hits) par mois; – combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?

Délégation générale du Québec à Munich (www.quebec.de)

Ce site bilingue (français et allemand) s'adresse principalement à la clientèle allemande. Il a été lancé à l'été 2004. Il a pour objectifs de mettre en valeur l'action du gouvernement du Québec sur le territoire desservi par la Délégation générale, de promouvoir le Québec et de faire connaître les services offerts par la représentation. Depuis décembre 2007, il a été transféré au Portail international et s'intitule Espace Allemagne.

Conception du site (2004) :	Direction des services en ligne et Portail
Entretien et mise à jour du site 2007-2008 :	Direction des services en ligne et Portail
Responsable du contenu sur le site :	Délégation générale du Québec à Munich et Direction des services en ligne et Portail
Autorisation à modifier le site :	Délégation générale du Québec à Munich et Direction des services en ligne et Portail
Fréquence de mise à jour :	Au besoin
Nombre de visiteurs mensuels :	5 673 (les visites des robots sont exclues)

Site Quinzaine de la Francophonie en Nouvelle-Angleterre (www.franco-newengland.org)

Ce site événementiel bilingue (français et anglais) a été mis en ligne en février 2007 et est dédié à la promotion de la Semaine internationale de la Francophonie en Nouvelle-Angleterre. Il s'agit d'un projet conjoint entre différents partenaires sur le territoire de la Délégation générale du Québec à Boston, dont le Consulat du Canada et celui de la France. Le site fournit un tableau des activités organisées à l'occasion de la Quinzaine de la Francophonie. Ces activités sont présentées en diverses catégories : par État, par type d'activité, par date. La page d'accueil, ajustée à la suite de la Semaine de la Francophonie, invite les internautes à prendre part aux événements entourant la Quinzaine de la Francophonie en Nouvelle-Angleterre en 2008.

Conception du site (2006) :	Délégation du Québec à Boston et Direction des services en ligne et Portail
Entretien et mise à jour du site 2007-2008 :	Direction des services en ligne et Portail
Responsable du contenu sur le site :	Délégation du Québec à Boston et Direction des services en ligne et Portail
Autorisation à modifier le site :	Délégation du Québec à Boston et Direction des services en ligne et Portail
Fréquence de mise à jour :	Au besoin
Nombre de visiteurs mensuels :	Non disponible

Prix Rapsat-Lelièvre (www.prixrapsatlelievre.org)

Le prix Rapsat-Lelièvre vise à encourager le développement et la promotion de la langue française, à stimuler la production et la diffusion de disques francophones, à faire connaître leur production aux communautés du Québec et de Wallonie-Bruxelles et à favoriser les échanges entre elles dans le domaine de la création chantée.

SOURCE : Services en ligne et Portail	QUESTION : RG 31	PAGE : 6 de 9	DATE : 2008-04-11
----------------------------------------------	-------------------------	----------------------	--------------------------

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE :	Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels) et ce, depuis l'existence du site:
	<ul style="list-style-type: none"> – le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site; – les coûts de construction du site; – le coût de l'entretien et de la mise à jour; – qui est responsable du contenu sur le site; – quelle est la fréquence moyenne de mise à jour; – le nombre de visiteurs (hits) par mois; – combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?

Il est doté d'une bourse destinée à un auteur-compositeur-interprète, ou à un interprète, et d'une aide financière octroyée à l'agent de l'artiste primé afin de favoriser sa promotion. En collaboration avec le ministère de la Culture, des Communications et de la condition féminine du Québec et le Commissariat général aux relations internationales de la communauté française Wallonie-Bruxelles, le MRI a conçu un site Internet pour accroître la visibilité de ce prix. L'hébergement et l'entretien de ce site est assumé par le MRI.

Conception du site (2004) :	CyberCap, Direction des communications et Direction des services en ligne et Portail
Entretien et mise à jour du site 2007-2008 :	Direction des services en ligne et Portail
Responsable du contenu sur le site :	Direction des communications MRI et MCC
Autorisation à modifier le site :	Direction des communications MRI et MCC
Fréquence de mise à jour :	Annuel, avec la nomination du lauréat
Nombre de visiteurs mensuels :	Non disponible

Portail gouvernemental de services – Volet international (www.quebecinternational.org)

Le MRI s'est vu confier le mandat, par le Secrétariat du Conseil du trésor (SCT), de développer le Volet international du portail gouvernemental de services (PGS). La 1^{re} génération a été mise en ligne en décembre 2004. Le MRI a reçu l'aval, en janvier 2007, de réaliser la 2^e génération qui transformera le Volet international en un ensemble d'espaces pays. Chacun de ces espaces présentera, à terme, une grande variété de services et de renseignements adaptés aux besoins des intervenants gouvernementaux et des clientèles étrangères pour un territoire donné. Dans le cadre des travaux de cette seconde phase ont été réalisés : le dossier d'affaires, l'architecture préliminaire et les solutions technologiques, ainsi que l'ensemble de la planification du projet.

La première étape de réalisation a consisté à mettre en place un site transitoire. Celui-ci a été mis en ligne le 3 décembre 2007. Le développement de ce site avait pour objectif de jeter les bases de la nouvelle orientation du portail en structurant l'espace international en un espace général trilingue (français, anglais et espagnol) et sept espaces pays bilingues qui correspondent aux sites des représentations du Québec à l'étranger.

Depuis octobre 2007, Le MRI travaille, de concert avec les ministères et organismes partenaires (MELS, MDEIE, MCCCCF, MICC, MESS, IQ, ISQ) à développer la deuxième génération de l'espace international. Une trentaine de rencontres ont eu lieu avec les ministères et organismes afin de définir les contenus potentiels et d'évaluer les impacts pour les partenaires d'une participation au projet.

Conception du site (2004) :	Firme externe (différents appels d'offres administré par le SCT – Bureau du développement du gouvernement en ligne) en collaboration avec la Direction des services en ligne et Portail.
------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Entretien et mise à jour du site 2007-2008 : Planification de la 2^e génération

457 100 \$	DMR : Réalisation des dossiers d'affaires de la 2 ^e génération.
267 997 \$	Services Québec : Développement et réalisation de la solution transitoire, accompagnement pour la définition des besoins des M/O et réalisation des dossiers d'affaires de la 2 ^e génération.
36 135 \$	Honoraires professionnels : Traduction (Anglais : Benjamin Waterhouse, Espagnol : Maria Eugenia Elgue, Allemand : Manuel Feifel, Néerlandais : Ad-Com, Japonais : Masami Gauvin et Minoru Tsunoda).
24 750 \$	Honoraires professionnels Trafic3W pour la réalisation de travaux de développement.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE :	Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels) et ce, depuis l'existence du site:
	<ul style="list-style-type: none"> – le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site; – les coûts de construction du site; – le coût de l'entretien et de la mise à jour; – qui est responsable du contenu sur le site; – quelle est la fréquence moyenne de mise à jour; – le nombre de visiteurs (hits) par mois; – combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?

19 613 \$	Honoraires professionnels Martin Couture, webmestre, pour le soutien au développement.
4 924 \$	Banques de photos (Jan Thijs, Agence Stock photo, Avion Rouge, First Light Associated, Stéphane Poulin).
1 980 \$	Honoraires professionnels Natalie Archambault pour la révision des dossiers d'affaires de la 2 ^e génération – version préliminaire.
2 260 \$	Avion Rouge: Ajustement graphiques
Responsable du contenu sur le site :	Direction des services en ligne et Portail et réseaux des représentations du Québec à l'étranger
Autorisation à modifier le site :	Direction des services en ligne et Portail et réseaux des représentations du Québec à l'étranger
Fréquence de mise à jour :	Au besoin
Nombre de visiteurs mensuels :	12 732

Site Régions partenaires (<http://www.regionspartenaires.com> et www.partnerregions.com)

Le MRI s'est vu confier le mandat par le ministère du Conseil exécutif de réaliser un site Internet, en cinq langues (français, anglais, allemand, portugais et mandarin), sur la Conférence des chefs de gouvernement des Régions partenaires, laquelle réunit les chefs d'État de la Bavière, de la Californie, du Cap Occidental, de la Haute-Autriche, de Sao Paulo, du Shandong et du Québec. Géré par le MRI, ce site vise à faire connaître les mandats et réalisations des Régions partenaires, dont les échanges permettront de susciter l'adoption de politiques gouvernementales qui concilient le développement économique, la protection sociale, la préservation durable des ressources naturelles et la promotion de la diversité culturelle. Les forums de discussions visent à encourager spécifiquement les jeunes en vue d'une plus grande implication dans les institutions démocratiques.

Conception du site (2004) :	Firme externe (Prospection) en collaboration avec la Direction des services en ligne et Portail
1 800 \$	Veille promotionnelle
Mise en ligne du site :	décembre 2004
Entretien et mise à jour du site 2007-2008 :	Direction des services en ligne et Portail
Responsable du contenu sur le site :	Direction Europe, Afrique et Moyen-Orient
Autorisation à modifier le site :	Direction Europe, Afrique et Moyen-Orient et Direction des services en ligne et Portail
Fréquence de mise à jour :	Au besoin
Nombre de visiteurs mensuels :	Non disponible

Fou du Québec/ Gek-op-Québec (www.quebec-vlaanderen.be)

Ce site événementiel bilingue (français et néerlandais), mis en ligne en octobre 2007, constitue une vitrine québécoise en Flandre pendant la saison 2007-2008. Il vise à créer une visibilité accrue pour les relations qui unissent la Flandre et le Québec, à accroître la notoriété du Québec en Flandre afin de stimuler le développement de marchés de partenariats, ainsi qu'à présenter un portrait du Québec contemporain. Ce projet est le fruit d'une association avec 14 partenaires, dont l'Institut de recherche-crédation en arts et technologies médiatiques Hexagram et la Communauté flamande.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE :	Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels) et ce, depuis l'existence du site:
	<ul style="list-style-type: none"> – le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site; – les coûts de construction du site; – le coût de l'entretien et de la mise à jour; – qui est responsable du contenu sur le site; – quelle est la fréquence moyenne de mise à jour; – le nombre de visiteurs (hits) par mois; – combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?

Conception du site (2007) :	Délégation générale du Québec à Bruxelles et Direction des services en ligne et Portail
Mise en ligne du site :	octobre 2007
Entretien et mise à jour du site 2007-2008 :	Délégation générale du Québec à Bruxelles et Direction des services en ligne et Portail
Responsable du contenu sur le site :	Délégation générale du Québec à Bruxelles
Autorisation à modifier le site :	Délégation générale du Québec à Bruxelles
Fréquence de mise à jour :	Au besoin
Nombre de visiteurs mensuels :	Non disponible

Site intranet (http://intranet)	
Initialement créé en 1998, l'intranet du ministère a connu une refonte majeure et a été mis en ligne en 2008. Les travaux visaient d'abord à mettre en place un seul intranet ayant un tronc commun d'information et des affichages personnalisés pour les représentations du Québec à l'étranger; à positionner l'intranet comme principal outil de travail, où convergent l'information stratégique et les dossiers majeurs, un meilleur suivi de l'information de gestion et une meilleure offre de l'information de service; et finalement à assurer un fonctionnement efficace de la communication interne.	
Conception du site (1998) :	Direction des ressources informationnelles
Refonte du site (2008) :	Direction des services en ligne et Portail en collaboration avec une firme externe (Triumph)
Mise en ligne du site :	Février 2008
Entretien et mise à jour du site intranet 2007-2008	
7 500 \$	Triumph : conception graphique du site
1 070 \$	Triumph : support technique et adaptation de fonctionnalités
Responsable du contenu sur le site :	Direction des services en ligne et Portail
Autorisation à modifier le site :	Direction des services en ligne et Portail
Fréquence de mise à jour :	Quotidienne
Nombre de visiteurs mensuels :	Non disponible

SOURCE : Services en ligne et Portail	QUESTION : RG 31	PAGE : 9 de 9	DATE : 2008-04-11
----------------------------------------------	-------------------------	----------------------	--------------------------

RG 32 Dépenses effectuées en 2007-2008 (**et ventilation pour chaque mois**) dans les technologies de l'information :

- téléphonie;
- matériel informatique;
- logiciels;
- programmation;
- formation

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Les dépenses effectuées en 2007-2008 (et ventilation pour chaque mois) dans les technologies de l'information :

- a) téléphonie
- b) matériel informatique
- c) logiciels;
- d) programmation;
- e) formation

	(en k\$)
a) Téléphonie IP :	167,0 \$
b) Matériel informatique :	784,1 \$
c) Logiciels :	201,0 \$
d) Programmation :	25,0 \$
e) Formation :	21,3 \$

RG 33 Pour chacun des ministères ou organismes public et parapublics, état d'avancement des travaux relatifs à l'équité salariale.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Pour chacun des ministères ou organismes public et parapublics, état d'avancement des travaux relatifs à l'équité salariale

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

RG 34 Liste et copie de tous les contrats octroyés dans le cadre du processus de réingénierie et de modernisation de l'État ainsi que le montant de chacun des ces contrats.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste et copie de tous les contrats octroyés dans le cadre du processus de réingénierie et de modernisation de l'État ainsi que le montant de chacun des ces contrats.

AUCUN

RG 35 Liste et copie des sondages commandés dans le cadre du processus de réingénierie de l'État ainsi que le montant de chacun de ces contrats.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste et copie des sondages commandés dans le cadre du processus de réingénierie de l'État ainsi que le montant de chacun de ces contrats.

AUCUN

RG 36 Toutes les études commandées en 2007-2008 sur la privatisation ou l'impartition de services gouvernementaux déjà offerts ou de nouveaux services publics, les contrats liés à ces études, les mandats détaillés, l'échéance prévue et les montants impliqués.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Coûts et copies des études commandées en 2007-2008 sur la privatisation ou l'impartition des services gouvernementaux déjà offerts ou de nouveaux services publics, les contrats liés à ces études, les mandats détaillés, l'échéance prévue et les montants impliqués

AUCUN.

RG 37 Solutions proposées dans le cadre des travaux portant sur la réingénierie de l'État à la demande du Conseil exécutif, du Conseil du trésor ou des comités formés par le gouvernement.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Solutions proposées dans le cadre des travaux portant sur la réingénierie de l'État à la demande du Conseil exécutif, du Conseil du trésor ou des comités formés par le gouvernement.

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

RG 38 Liste des services octroyés au Centre de services partagés du Québec ainsi que les coûts assumés par chacun des ministères ou organismes publics et parapublics pour ces services.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des services octroyés au Centre de services partagés du Québec ainsi que les coûts assumés par chacun des ministères ou organismes publics et parapublics pour ces services.

La réponse à cette question sera transmise par le Ministère des Services gouvernementaux.

RG 39 Économies réalisées par les ministères ou organismes publics et parapublics grâce au recours au Centre de services partagés du Québec.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Économies réalisées par les ministères ou organismes publics et parapublics grâce au recours au Centre de services partagés du Québec.

La réponse à cette question sera transmise par le Ministère des Services gouvernementaux.

RG 40 Nombre de réunions des comités ministériels sur l'organisation du travail.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Nombre de réunions des comités ministériels sur l'organisation du travail.

Cette question n'est pas traitée dans le cadre de l'Étude des crédits.

RG 41 Les budgets consacrés à la sécurité des ministères, organismes ainsi qu'à leurs installations (interne ou par contrat à l'externe) en 2007-2008 et ceux prévus pour 2008-2009.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Les budgets consacrés à la sécurité des ministères, organismes ainsi qu'à leurs installations (interne ou par contrat à l'externe) en 2007-2008 et ceux prévus pour 2008-2009.

Pour des raisons évidentes de sécurité, les données sur les budgets consacrés aux installations de sécurité qui sont mises en place au siège du ministère et dans les représentations du Québec à l'étranger doivent demeurer confidentielles afin de ne pas fournir d'indications permettant d'en déduire la nature et donc, potentiellement, de les contourner, réduisant leur efficacité par le fait même

RG 42. Toute modification à une directive existante ou toute nouvelle directive s'appliquant à tous les ministères ou organismes, ou particulière à certains ministères ou organismes, à l'égard de la circulation et la confidentialité de l'information ainsi que toutes les sommes investies dans l'application de ces mesures par chacun des ministères et organismes incluant le ministère de la Sécurité publique.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Toute modification à une directive existante ou toute nouvelle directive s'appliquant à tous les ministères ou organismes, ou particulière à certains ministères ou organismes, à l'égard de la circulation de l'information et de la confidentialité de l'information ainsi que toutes les sommes investies dans l'application de ces mesures par chacun des ministères ou organismes incluant le ministère de la Sécurité publique

Afin de mieux favoriser la circulation de l'information et tout en préservant sa confidentialité lorsque nécessaire, le ministère complètera sous peu l'élaboration sa nouvelle Politique de sécurité des ressources informationnelles basée sur la nouvelle Directive sur la sécurité de l'information gouvernementale. Elle inclut et définit, notamment, le rôle du responsable de la sécurité de l'information (RSI).

De plus, le ministère a préparé et déposé, en mai 2006, un plan d'action en sécurité basé sur la réalisation d'une analyse de risques (Méhari). Comme suite à ce plan d'action, le ministère a fait réaliser une analyse des besoins pour répondre aux exigences d'un plan de continuité des affaires au cours de l'année 2007-2008. Dans cette foulée, une étude d'opportunité a été réalisée pour définir les coûts et les efforts en ressources humaines nécessaires pour mettre en place une solution de haute disponibilité des ressources informationnelles du ministère. La poursuite des activités inscrites au plan d'action en sécurité constituera une des priorités du ministère au cours de l'année 2008-2009.

Sur le plan du développement des nouveaux systèmes informatiques, des mécanismes garantissant la sécurité et la confidentialité des données personnelles, selon les règles établies, et des accès profilés sont systématiquement mis en place, ainsi qu'une journalisation des accès aux données sensibles. De telles mesures ont également été appliquées aux systèmes existants identifiés comme prioritaires par le responsable de la protection des renseignements personnels au ministère.

DÉBOURSÉS RÉALISÉS EN 2007-2008

Conclusion du plan de continuité des affaires : 9,6 k\$. Il s'agit d'une étude réalisée par la Société AGRM-PI inc. permettant de déterminer les étapes à réaliser en cas de sinistre majeur, afin de redonner accès le plus rapidement possible aux systèmes informatiques ministériels essentiels pour assurer une continuité des affaires.

DÉBOURSÉS PRÉVUS EN 2008-2009

Poursuite des activités prévues au plan d'action en sécurité du ministère : 10,0 k\$.

RG 43 Le nombre et la nature des griefs formulés à l'égard des politiques ministérielles visant à assurer la confidentialité des informations ainsi que le nombre de sanctions imposées aux employés et aux cadres à l'égard de ces mêmes politiques.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Le nombre et la nature des griefs formulés à l'égard des politiques ministérielles visant à assurer la confidentialité des informations ainsi que le nombre de sanctions imposées aux employés et aux cadres à l'égard de ces mêmes politiques.

Cette question n'est pas traitée dans le cadre de l'Étude des crédits.

RG 44 Nominations, depuis le 1^{er} avril 2007, de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs :

- liste;
- mandats;
- contrats;
- résultat du travail effectué;
- échéances prévues;
- sommes impliquées.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Nominations depuis le 1^{er} avril 2007, de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs :

- liste;
- mandats;
- contrats;
- résultat du travail effectué;
- échéances prévues;
- sommes impliquées

M^e Gil Rémillard

Mandat : Les services de la firme d'avocats Fraser, Mulner, Casgrain S.N.C.R.L. ont été retenus pour qu'à compter du 18 janvier 2008, M^e Gil Rémillard agisse à titre de chef négociateur pour le gouvernement du Québec, auprès des autorités compétentes du gouvernement de la République française, dans les négociations visant la conclusion d'une Entente en matière de reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles entre le Québec et la France. Il agit de plus comme conseiller stratégique pour le gouvernement du Québec et auprès de la ministre des Relations internationales pour toutes questions reliées à la négociation de cette Entente et aux consultations qu'elle nécessite.

Échéance prévue : Octobre 2008 – signature de l'Entente France-Québec

Somme impliquée Pour l'année financière 2007-2008, M^e Rémillard a réclamé 48 418,29 \$, le tout conformément à son contrat

RG 45 Pour 2007-2008, les dépenses effectuées par ministère pour les tournées ministérielles et sous ministérielles dans les régions du Québec, en ventilant pour chacune des régions.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Qu'est-ce que le ministère des Relations internationales a fait pour les régions en 2007-2008 ?

Il n'y a pas eu de tournée ministérielle ou sous-ministérielle au cours de l'année 2007-2008.

RG 46 Les montants déboursés en 2007-2008 ainsi que les prévisions pour 2008-2009 pour les études, avis ou achat de matériel (logiciels ou équipements) pour la mise en place du gouvernement en ligne les contrats octroyés, les échéances prévues.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Les montants déboursés en 2007-2008 ainsi que les prévisions pour 2008-2009 pour les études, avis ou achat de matériel (logiciels ou équipements) pour la mise en place du gouvernement en ligne les contrats octroyés, les échéances prévues.

La réponse à cette question sera transmise par le Ministère des Services gouvernementaux.

RG 47 Liste et copie de tous les avis demandés au Commissaire au lobbying par un ministère, un organisme ou un cabinet ministériel.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste et copie de tous les avis demandés au Commissaire au lobbying par un ministère, un organisme ou un cabinet ministériel.

Cette question n'est pas traitée dans le cadre de l'Étude des crédits.

RG 48 Liste et copie de tous les avis demandés à la Commission d'accès à l'information par un ministère, organisme ou un cabinet ministériel.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste et copie de tous les avis demandés à la Commission d'accès à l'information par un ministère, organisme ou un cabinet ministériel.

Cette question n'est pas traitée dans le cadre de l'Étude des crédits.

- RG 49** Nombre de demandes d'accès à l'information pour 2007-2008 :
- nombre de refus;
 - nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de vingt jours;
 - nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de trente jours.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : **Nombre de demandes d'accès à l'information pour 2007-2008 :**

- **nombre de refus;**
- **nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de vingt jours;**
- **nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de trente jours.**

Cette question n'est pas traitée dans le cadre de l'Étude des crédits.

RG 50 Liste de tous les mandats confiés à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres :

- coûts;
- nombre de ressources affectées;
- nombre de rencontres;
- nombre d'ETC affecté à chaque mandat en indiquant leur fonction et leur titre.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : La liste de tous les mandats confiés à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres

Aucun.

La ministre de Relations internationales n'a pas d'adjoint parlementaire.

RG 51 Le nombre d'ETC autorisé et non comblé depuis le 1^{er} avril 2007.

TITRE : Le nombre d'ETC autorisé et non comblé depuis le 1^{er} avril 2007.

Cette question n'est pas traitée dans le cadre de l'Étude des crédits.

RG 52 Le montant des cibles de compressions fixées par le Conseil du trésor pour fermer l'année 2007-2008 et les mesures prises par chacun d'entre eux pour atteindre ces cibles.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE :

Le montant des cibles de compressions fixées par le Conseil du trésor pour fermer l'année 2007-2008 et les mesures prises par chacun d'entre eux pour atteindre ces cibles.

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

RG 53 Liste des nominations effectuées par chaque membre du Conseil des ministres au sein d'organismes, de comités ou autres dont une indemnité (salaire, jetons de présence, etc...) est payée par le ministère, incluant le nombre de femmes nommées.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des nominations effectuées par chaque membre du Conseil des ministres au sein d'organismes, de comités ou autres dont une indemnité (salaire, jetons de présence, etc...) est payée par le ministère, incluant le nombre de femmes nommées.

Cette question n'est pas traitée dans le cadre de l'Étude des crédits.

RG 54 Liste ainsi que les montants versés à chacun des traiteurs ayant fait affaire avec chaque ministère (incluant les cabinets ministériels) et organisme en 2007-2008.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste ainsi que les montants versés à chacun des traiteurs québécois ayant fait affaire avec chaque ministère (incluant les cabinets ministériels) et organisme en 2006-2007.

NOM	COÛT
Agnus Dei Bonaventure (Salon du livre de Montréal 2007)	499,05 \$
Aliments Deli-Soleil inc.	403,64 \$
Au petit extra	9 153,91 \$
Avec plaisirs	336,65 \$
Buffet Clémentine	1 691,00 \$
Buffet mon château	143,40 \$
Buffet Maison	237,88 \$
Café Dépôt	364,20 \$
Café Dépôt Montréal	36,00 \$
Café Vienne	5 950,20 \$
Campus Notre-Dame-de-Foy (stagiaires QSF)	15 923,40 \$
Centre St-Pierre inc.	245,25 \$
Christian Drapeau, Traiteur	1 626,00 \$
Cornellier traiteur	3 051,00 \$
Délégation Wallonie-Bruxelles	45,85 \$
Deux Gourmandes un Fourneau inc.	1 178,30 \$
Hôtel-Fairmont Le Château Frontenac	24 736,67 \$
Hôtel Hilton Lac-Leamy	22 736,67 \$
Groupe Compass	410,55 \$
La Cuisine collective – Service de traiteur	307,50 \$
La Distinction, l'art de la table	1 312,78 \$
La Fine bouche	77,50 \$
Le Capitole de Québec	18 135,04 \$
Le mot de la faim	195,50 \$
Le Piolet	541,00 \$
Le Saint-Amour	88,00 \$
Musée national des beaux-arts du Québec	479,40 \$
Nourcy	4 567,50 \$
Observatoire de la Capitale	1000,00 \$
Pastissimo	2 241,50 \$
Piazzetta	200,00 \$
Pierre Lessard Traiteur	380,82 \$
Pomerleau Maître traiteur	5 391,16 \$
Restaurant du Musée du Québec	19 003,00 \$
Sonni Malo, traiteur	747,50 \$

RG 55 Copie des parties accessibles au public de tous les mémoires au Conseil des ministres qui ont une incidence sur les crédits budgétaires.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Copie des parties accessibles au public de tous les mémoires au Conseil des ministres qui ont une incidence sur les crédits budgétaires

Cette question n'est pas traitée dans le cadre de l'Étude des crédits.

RG 56 Prévion de croissance économique effectuée par le ministère ou l'organisme visé pour 2008-2009 et 2009-2010.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Prévion de croissance économique effectuée par le ministère ou l'organisme visé pour 2008-2009 et 2009-2010.

La réponse à cette question sera transmise par le Ministère des Finances

- RG 57** Liste de tous les contrats octroyés sans appel d'offres par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2007-2008 en indiquant :
- le nom du professionnel ou de la firme;
 - le mandat et le résultat (rapport ou document final);
 - le coût;
 - le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
 - dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste de tous les contrats octroyés sans appel d'offres par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2007-2008 en indiquant :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- le mandat et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

La réponse à cette question est incluse dans la réponse aux questions RG-09 et RG-10

RG 58 Pour chaque ministère et organisme, le nombre d'occasionnels mis à pied par catégorie d'âge en 2007-2008

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Pour chaque ministère et organisme, le nombre d'occasionnels mis à pied par catégorie d'âge en 2007-2008.

La réponse à cette question n'est pas traitée dans le cadre de l'étude des crédits.



Étude des crédits 2008-2009

Renseignements particuliers

Réponse à la demande de renseignements particuliers
de l'Opposition officielle adressée
au ministère des Relations internationales

Avril 2008

Québec 

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

- RP 01** Pour toutes les sociétés (OSBL) créées par le ministère ou par un ou des employés du ministère ou d'une des sociétés relevant du ministère dans les deux dernières années :
- a. Date et contexte de création;
 - b. Objectifs poursuivis;
 - c. Nombre d'employés et d'administrateurs incluant leur nom, titre, salaire incluant le cas échéant les comptes de dépenses, frais de déplacement, frais de voyage, frais de repas et frais de représentation ainsi que leur cv;
 - d. Indiquer, le cas échéant, la date du début du contrat, de la nomination ou autre et de la fin;
 - e. Indiquer le budget dévolu.
- RP 02** Copie des études, scénarios ou analyses réalisés depuis le 1^{er} mai 2005 concernant la régionalisation, la déconcentration des effectifs et programmes du ministère et/ou organismes relevant de celui-ci.
- RP 03** Liste des comités interministériels formés ou déjà formés en 2007-2008, dont a fait partie le ministère et/ou organismes, agences ou autres avec d'autres ministères, organismes, agences ou partenaires. Pour chaque comité, préciser le mandat, les membres, le budget et les résultats.
- RP 04** Pour chacun des organismes, agences ou autres relevant du ministère pour l'année 2007-2008 indiquer :
- a. La liste des employés ou membres du conseil d'administration;
 - b. La liste des personnes qui ont vu leur mandat renouvelé en indiquant leur nom, leur titre et les dates du début et de la fin de leur mandat incluant leur rémunération;
 - c. La liste des personnes qui ont été nommées en indiquant leur nom, leur titre et la date du début et de la fin de leur mandat incluant leur rémunération et leur cv;
 - d. Leur frais de déplacement, frais de voyage, frais de repas et frais de représentation.
- RP 05** Pour l'année 2007-2008, le nombre d'employés à statut occasionnel dont le contrat est arrivé à échéance et n'a pas été renouvelé, par secteurs d'activité.
- RP 06** Pour l'année 2007-2008, le nombre d'employés à statut occasionnel qui ont été congédiés, par secteurs d'activité.
- RP 07** Nombre et pourcentage d'employés occasionnels au ministère en 2007-2008 et comparaison avec les quatre années précédentes.
- RP 08** Nombre et pourcentage d'employés occasionnels devenus permanents pour 2007-2008 et pour 2008-2009.

- RP 09** Prévisions budgétaires pour l'année en cours et ventilation détaillée des compressions demandées par le Conseil du trésor pour le ministère et pour tous les organismes sous sa juridiction pour l'année 2007-2008.
- RP 10** Pour tout organisme relevant du ministère, concernant le bureau de la présidence :
- a. Nombre de rencontres, repas ou de réunions et les frais afférents;
 - b. Liste des personnes à rencontrer en précisant le but de la rencontre;
 - c. Frais de déplacement, frais de voyage, frais de repas et frais de représentation;
 - d. Liste des participations à des colloques, des congrès et la liste des participants, incluant les coûts afférents.
- RP 11** Liste et copie de tous les sondages commandés en 2007-2008, en incluant les coûts.
- RP 12** Frais de traduction et liste des documents traduits incluant la liste des contrats et le nom des firmes sélectionnées, de même que les coûts.
- RP 13** Copie du plan stratégique 2008-2009 du ministère des Relations internationales.
- RP 14** État d'avancement de la Politique internationale du Québec et prévisions budgétaires pour son application
- RP 15** Ventilation détaillée des dépenses en 2007-2008 et prévisions pour 2008-2009 pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec. Effectifs par catégorie, traitement annuel (+ primes et bonis) du délégué général, du délégué ou du chef du bureau et du personnel cadre, pour chaque délégation générale, délégation ou bureau. Indiquer la date prévue de la fin du contrat d'embauche pour chacun des délégués généraux.
- RP 16** Grille comparative des salaires pour le personnel recruté localement dans les postes à l'étranger et le personnel québécois qui va exercer une fonction à l'étranger.
- RP 17** Liste des nominations ou nouvelles affectations pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec en 2007-2008, en indiquant pour chacune :
- a. Le nom de la personne;
 - b. La date de l'entrée en fonction;
 - c. Les fonctions antérieures;
 - d. La durée de contrat ou de l'engagement s'il y a lieu;
 - e. Le titre de la fonction;
 - f. Le traitement annuel ainsi que tous les avantages sociaux auxquels elle a droit.
- RP 18** Liste de tous les membres du personnel ayant quitté leurs fonctions pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec en 2007-2008 :
- a. Le nom de la personne concernée;
 - b. La date de l'engagement;
 - c. La date et la raison du départ.

- RP 19** Préciser la ligne actuelle d'autorité relative au travail de tous les contractuels et attachés commerciaux en poste dans les délégations du Québec à l'étranger par rapport au délégué général, au ministre des Relations internationales et de la Francophonie, au ministre du Développement économique de l'Innovation et de l'Exportation, au ministre des Finances et indiquer de quelle façon ces personnes rendent compte de leur travail (rapports verbaux, écrits...).
- RP 20** Ventilation des dépenses pour chaque programme du ministère pour 2007-2008. Prévisions pour 2008-2009.
- RP 21** Liste des études de faisabilité sur l'ouverture de représentations du Québec à l'étranger en 2007-2008. Projets d'ouverture de nouvelles représentations du Québec à l'étranger en 2008-2009.
- RP 22** Liste et objet de toutes les missions ministérielles et administratives organisées à l'étranger en 2007-2008, incluant le bilan des activités. Fournir dates, noms des participants, dépenses encourues.
- RP 23** Liste et copie des ententes internationales conclues depuis 2003.
- RP 24** Liste des missions et visites officielles de dignitaires étrangers effectuées au Québec en 2007-2008 et celles prévues pour 2008-2009. Indiquer par qui, au gouvernement du Québec, ces personnes ont été ou seront reçues et à quels endroits.
- RP 25** Copie de la correspondance échangée entre la ministre québécoise des Relations internationales et le ministre fédéral du Commerce international, entre la ministre des Relations internationales et le ministre des Affaires intergouvernementales canadiennes, de même qu'entre la ministre des Relations internationales et le ministre fédéral des Affaires étrangères en 2007-2008.
- RP 26** Liste et copie des publications régulières et spéciales des délégations générales, délégations ou bureaux du Québec en indiquant le tirage, le mode de distribution et le nombre de copies distribuées en 2007-2008.
- RP 27** Liste des mandats de distribution de documents gouvernementaux reçus par chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec en 2007-2008, avec le tirage de chaque document et le nombre de copies distribuées. Spécifier quels mandats sont reconduits pour 2008-2009.
- RP 28** Ventilation des dépenses 2007-2008 pour la promotion du Québec à l'étranger.
- RP 29** Copie du calendrier des activités du ministère pour 2007-2008 et activités prévues pour 2008-2009. Préciser les événements internationaux auxquels la ministre des Relations internationales et le ministère, ou autres membres du Conseil exécutif, participeront directement.
- RP 30** Ventilation du nombre de bourses d'exemption de frais de scolarité et de bourses d'excellence octroyées par pays en 2007-2008 et prévisions pour chaque pays en 2008-2009.

- RP 31** Mandats donnés et réalisés par le Fonds spécial de la gestion des immeubles à l'étranger (FOGIQE) en 2007-2008. Prévisions pour 2008-2009.
- RP 32** Bilan et réalisations 2007-2008 des organismes parapublics des relations internationales : Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ), Office Québec Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse (OQWBJ) et Office Québec-Amériques pour la jeunesse (OQAJ). Études, analyses, avis sur l'abolition ou la réorganisation de ces organismes commandés ou préparés par le ministère
- RP 33** Ventilation des dépenses 2007-2008 du ministère des Relations internationales pour les programmes destinés aux jeunes, en outre pour le programme Québec sans frontières. Plan d'action et prévisions pour 2008-2009.
- RP 34** Copie des ententes intervenues entre le ministère des Relations internationales et l'entreprise privée, le gouvernement canadien ou d'autres gouvernements, ou avec des organismes, relatives au partage des locaux et aux frais communs des attachés commerciaux hors Québec pour 2007-2008.
- RP 35** Liste des nominations d'attachés culturels en poste à l'étranger en 2007-2008.
- RP 36** Ventilation des dépenses engendrées par le Comité tripartite sur la diversité culturelle pour 2007-2008 et prévisions 2008-2009 ainsi que la planification des travaux.
- RP 37** Liste des forums internationaux auxquels le gouvernement du Québec a participé en 2007-2008, sommes allouées à ces événements, et temps de parole officiel octroyé
- RP 38** Ventilation détaillée du programme d'aide humanitaire internationale pour 2007-2008 en indiquant le pays à qui l'aide financière a été octroyée et prévisions pour 2008-2009.
- RP 39** Processus de coordination des actions des différents ministères à l'étranger et crédits alloués à ce projet en 2007-2008. Prévisions pour 2008-2009.
- RP 40** Dépenses allouées à l'externe ou à l'interne pour la réalisation de la revue de presse du ministère et des représentations à l'étranger pour 2007-2008. Processus ou contrats octroyés pour la réalisation.
- RP 41** Médias monitoring : processus ou contrats octroyés pour la réalisation, etc.
- RP-42** Estimation des coûts engendrés pour le gouvernement du Québec par le Sommet de la francophonie en 2008 à Québec, en ce qui concerne la sécurité, l'organisation etc.
- RP-43** Liste de montants de moins de 25 000 \$ attribués en 2007-2008 autant pour les entreprises que pour les particulier

RP 01 Pour toutes les sociétés (OSBL) créées par le ministère ou par un ou des employés du ministère ou d'une des sociétés relevant du ministère dans les deux dernières années :

- a. Date et contexte de création;
- b. Objectifs poursuivis;
- c. Nombre d'employés et d'administrateurs incluant leur nom, titre, salaire incluant le cas échéant les comptes de dépenses, frais de déplacement, frais de voyage, frais de repas et frais de représentation ainsi que leur cv;
- d. Indiquer, le cas échéant, la date du début du contrat, de la nomination ou autre et de la fin;
- e. Indiquer le budget dévolu

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Pour toutes les sociétés (OSBL) créées par le ministère ou par un ou des employés du ministère ou d'une des sociétés relevant du ministère dans les deux dernières années :

- a. Date et contexte de création;
- b. Objectifs poursuivis;
- c. Nombre d'employés et d'administrateurs incluant leur nom, titre, salaire incluant le cas échéant les comptes de dépenses, frais de déplacement, frais de voyage, frais de repas et frais de représentation ainsi que leur cv;
- d. Indiquer, le cas échéant, la date du début du contrat, de la nomination ou autre et de la fin;
- e. Indiquer le budget dévolu.

Aucun

RP 02 Copie des études, scénarios et/ou analyses réalisés depuis le 1^{er} mai 2005 concernant la régionalisation, la déconcentration des effectifs et programmes du ministère et/ou organismes relevant de celui-ci.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Copie des études, scénarios et analyses réalisés depuis le 1^{er} mai 2003 concernant la régionalisation, la déconcentration des effectifs et programmes du ministère et organismes relevant de celui-ci

AUCUN.

RP 03 Liste des comités interministériels formés ou déjà formés en 2007-2008, dont a fait partie le ministère et/ou organismes, agences ou autres avec d'autres ministères, organismes, agences ou partenaires. Pour chaque comité, préciser le mandat, les membres, le budget et les résultats.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste de tous les comités interministériels et groupes de travail en 2007-2008

Comités ou groupes de travail coordonnés par le MRI	
Comité directeur des activités internationales du premier ministre	MRI, MDEIE, Bureau du premier ministre
Comité directeur des régions partenaires	MRI, MDEIE, SAJ, MDDEP, MELS, Agence pour l'efficacité énergétique
Table de concertation des sous-ministres adjoints	MRI, MDEIE, MICC ET MCCCCF
Comité interministériel sur les affaires de l'OIT	Ministère du Travail, MESS, CSST (invité spécial),
Comité interministériel sur les suivis des recommandations issues du Comité de la liberté syndicale de l'OIT	Ministère du Travail, Ministère de la Famille, MSSS, MJQ, SCT
Comité interministériel pour l'UNESCO	MRI, MELS, MCCF, MSG, MDDEP, MSSS, MDEIE
Groupe de travail interministériel sur les projets de Déclaration sur les droits des peuples autochtones à l'ONU et à l'OÉA	SAA, SAIC, MRN, MJQ
Comité interministériel sur la diversité culturelle	MRI, MCCF, MDEIE, MJQ
Comité interministériel sur la promotion internationale de l'offre éducative québécoise	MRI, MELS, MICC (en collaboration avec les réseaux de l'éducation : CRÉPUQ, Cégep international, Éducation internationale)
Comité des partenaires pour l'analyse économique des relations internationales du Québec	MRI, MFQ, MDEIE, ISQ
Groupe de travail interministériel relatif à l'examen des 4 ^e et 5 ^e Rapports du Canada au Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels	MSSS, MESS, SAA, SCF, MJQ, SHQ, MICC, MELS
Comité interministériel sur la Convention de l'UNESCO sur le patrimoine immatériel	MRI, MJQ, MCCCCF, SAA, MRNF, MESS, MSSS, MICC
Comité de négociation des ententes de sécurité sociale (CNESS)	MRI, Bureau des ententes de sécurité sociale (BESS), RRQ, CSST, RAMQ, MRQ, MICC, MSSS, ministère du Travail, MESS, MDEIE
Comité interministériel de négociation d'une entente entre le gouvernement de la République française et le gouvernement du Québec en matière de reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles	MRI, MICC, MDEIE, MESS, MSSS, MELS, ministère du Travail, MJQ, Office des professions du Québec
Comité interministériel sur la mise en œuvre de la politique internationale du Québec	MAMR, MAPAQ, MCCCCF, MDDEP, MDEIE, MELS, MICC, MJQ, MRNF, MSG, MSP, MSSS, MTO, MTQ, OFQJ, OQAJ, OQWBJ, SJQ, SPL, ÉNAP, CSPQ, SQ et Hydro-Québec
Comité de travail interministériel villes et les régions à l'international	Coprésidé MRI – MAMR MDEIE, MRNF, MAPAQ, MCCCCF, MICC
Groupe de travail sur l'Initiative relative aux voyages dans l'Hémisphère occidentale (WHTI) et le permis de conduire amélioré	MRI, SAAQ, SAIC, DEC, MSP
Comité interministériel du Sommet de Québec 2008	MRI, MJQ, MCCCCF, MTQ, MAMR, SPL, MELS, MCE, MSP, MSSS, MAPAQ, MICC
Comité interministériel du XII ^e Congrès mondial de la Fédération internationale des professeurs de français	MRI, MELS, SPL, MICC
Groupe de travail sur la participation du Québec aux Jeux de la Francophonie de 2009	MRI, MELS, MCCCCF, CALQ
Participation à des comités interministériels et à des groupes de travail	
Comité interministériel sur la diversité biologique	Présidé par MDDEP, MAPAQ, MAMSL, MRI, MEQ, MENV, MSSS, MDEIE, MRNFP, Ministère des Transports, SAA, Hydro-Québec
Comité interministériel sur les changements climatiques (CICC)	Présidé par MDDEP et MRNF, comprend quelque quatorze m/o

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste de tous les comités interministériels et groupes de travail en 2007-2008

Comité interministériel sur le développement durable (CIDD)	Présidé par MDDEP et MRNF, comprend quelque quatorze M/O
Comité interministériel de l'Entente sur les ressources en eaux durables du bassin des Grands Lacs et du fleuve Saint-Laurent	MAPAQ, MAMR, MRNF, MCE, MTQ, MDEIE, MRI
Comité interministériel sur les espèces exotiques envahissantes	MAMR, MDDEP, MTQ, MRNF, MSP, MAPAQ, MDEIE, MRI, ministère du Tourisme, Société des établissements de plein air du Québec
Comité permanent des fonctionnaires chargés des droits de la personne – Comité fédéral-provincial	Présidé par le fédéral, MRI (2 représentants de la DOI + une représentante de la DAJ), SAIC
Assemblée des coordonnateurs aux affaires autochtones	Présidé par le SAA, comprend tous les ministères
Comité interministériel des répondants à la condition féminine	Présidé par le SCF, comprend tous les M/O
Comité interministériel sur les étudiants français au Québec	MELS, MRI, MICC
Comité consultatif conjoint fédéral – provincial sur les activités internationales liées à l'éducation (CCCFAIE), un comité lié au Conseil des ministres de l'Éducation	Coprésidé par le fédéral et un représentant d'une province, MELS, MRI
Comité d'évaluation de la Stratégie d'action jeunesse	Présidé par le Secrétariat à la jeunesse (Ministère du Conseil exécutif), comprend une quinzaine de M/O
Comité interministériel – Expo Vieillessement & Design Montréal 2008	MFA, MRI, MSSS, MAMR et MDEIE
Table de concertation sur les arts de la scène	MESS, MRI, MCCCCF, MELS
Comité sur le projet de banque de données économiques (Banque Horace)	Présidé par l'Institut de la statistique du Québec (ISQ), avec la participation des ministères et organismes suivants : MRI, MDEIE, Investissement Québec, Société générale de financement du Québec, Montréal International, Pôle Québec Chaudière-Appalaches et Hydro-Québec
Groupe de travail interministériel sur le recouvrement international des aliments	MRI, MESS, Revenu, MICC, Justice
Comité directeur sur l'entente de partenariat économique entre le Canada et l'Union européenne	MDEIE, MRI, DGQB, Bureau du premier ministre
Groupe de travail sur l'entente de partenariat économique entre le Canada et l'Union européenne	MDEIE, MRI, DGQB

RP 04 Pour chacun des organismes, agences ou autres relevant du ministère pour l'année 2007-2008 indiquer :

- a. La liste des employés et/ou membres du conseil d'administration;
- b. La liste des personnes qui ont vu leur mandat renouvelé en indiquant leur nom, leur titre et les dates du début et de la fin de leur mandat incluant leur rémunération;
- c. La liste des personnes qui ont été nommées en indiquant leur nom, leur titre et la date du début et de la fin de leur mandat incluant leur rémunération et leur cv;
- d. Leur frais de déplacement, frais de voyage, frais de repas et frais de représentation.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Pour chacun des organismes, agences ou autres relevant du ministère pour l'année 2007-2008 indiquer :

- a. La liste des employés et membres du conseil d'administration;
- b. La liste des personnes qui ont vu leur mandat renouvelé en indiquant leur nom, leur titre et les dates du début et de la fin de leur mandat incluant leur rémunération;
- c. La liste des personnes qui ont été nommées en indiquant leur nom, leur titre et la date du début et de la fin de leur mandat incluant leur rémunération et leur cv;
- d. Leur frais de déplacement, frais de voyage, frais de repas et frais de représentation

Administrateurs québécois - Office franco-québécois pour la jeunesse

Coprésidente

Madame Monique Gagnon-Tremblay
Ministre des Relations internationales
Ministre responsable de la Francophonie

Membres titulaires

Madame Julie Cusson
Chef de service aux affaires publiques et gouvernementales
Gaz Métro

Monsieur Luc Dastous
Directeur général
Carrefour jeunesse emploi Arthabaska

Monsieur Christian Deslauriers
Directeur France
Ministère des Relations internationales

Madame Diane Gagnon
Directrice Affaires internationales et canadiennes
Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport

Monsieur Jean Martel
Avocat
Lavery, De Billy, avocats

Madame Sophie Paquet
Présidente
Conseil permanent de la jeunesse

Madame Brigitte Thériault
Directrice adj. des politiques d'emploi, p.i.
Directrice des politiques de main-d'œuvre
Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale

Monsieur Tony Tomassi
Député de LaFontaine
Adjoint parlementaire au premier ministre

Membres suppléants

Madame Maudeleine Myrthil
Conseillère en solution d'affaires – Groupe Pages Jaunes
Présidente Jeune Chambre de Commerce haïtienne

Monsieur Bruno Salvail
Vice-président exécutif – directeur général
Jeune Chambre de Commerce de Québec

Monsieur Pierre-Étienne Simard
Avocat
Fasken Martineau DuMoulin SENCRL, s.r.l.

Madame Stéphanie Trudeau
Directrice des Affaires publiques et porte-parole corporative
Société des Alcools du Québec

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Pour chacun des organismes, agences ou autres relevant du ministère pour l'année 2007-2008 indiquer :

- a. La liste des employés et membres du conseil d'administration;
- b. La liste des personnes qui ont vu leur mandat renouvelé en indiquant leur nom, leur titre et les dates du début et de la fin de leur mandat incluant leur rémunération;
- c. La liste des personnes qui ont été nommées en indiquant leur nom, leur titre et la date du début et de la fin de leur mandat incluant leur rémunération et leur cv;
- d. Leur frais de déplacement, frais de voyage, frais de repas et frais de représentation

Administrateurs québécois - Office Québec-Amériques pour la jeunesse

Monsieur Alfred Pilon
Président-directeur général
Office Québec-Amériques pour la jeunesse

Madame Catherine Gosselin – Présidente du conseil d'administration
Conseillère en fiscalité
KPMG

Madame Nathalie Boyd
Chef de pupitre Nouvelle-Angleterre
Ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation

Monsieur Gabriel Chartier
Conseiller en affaires internationales
Chef de pupitre Mexique
Ministère des Relations internationales

Monsieur Pierre-Jean Guilton
Chargé de projets
Équipe R.D.P.

Madame Judy Kremer
Étudiante
École du Barreau du Québec

Madame Diane Lachapelle
Professeure titulaire à la Faculté de médecine dentaire
Université Laval

Monsieur Patrick Lafontaine
Associé-fondateur
Bb2 Capital Partners

Madame Josée Noreau
Présidente-directrice générale
Société de gestion informatique Sogique inc.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Pour chacun des organismes, agences ou autres relevant du ministère pour l'année 2007-2008 indiquer :

- a. La liste des employés et membres du conseil d'administration;
- b. La liste des personnes qui ont vu leur mandat renouvelé en indiquant leur nom, leur titre et les dates du début et de la fin de leur mandat incluant leur rémunération;
- c. La liste des personnes qui ont été nommées en indiquant leur nom, leur titre et la date du début et de la fin de leur mandat incluant leur rémunération et leur cv;
- d. Leur frais de déplacement, frais de voyage, frais de repas et frais de représentation

Administrateurs québécois - Office Québec Wallonie Bruxelles pour la jeunesse

Coprésidente

Madame Monique Gagnon-Tremblay
Ministre des Relations internationales
Ministre responsable de la Francophonie

Membres titulaires

Monsieur Fernand Caron
Président
EFC International inc.

Madame Catherine Ferembach
Secrétaire adjointe
Secrétariat à la jeunesse

Madame Anne-Marie Savard
Adjointe au sous-ministre adjoint
Affaires bilatérales et à la Francophonie
Ministère des Relations internationales

Monsieur Jean-Christophe Sinclair
Conseiller en affaires internationales
Ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation

Madame Stéphanie Trudeau
Directrice des affaires publiques et porte-parole corporative
Société des alcools du Québec

Membres suppléants

Monsieur Simon Bégin
Stagiaire en droit
BCF, avocats, agents de brevets et marques

Madame Johanne Desnoyers
Chef de pupitre Benelux
Ministère des Relations internationales

Madame Anne Fradette
Direction des Affaires institutionnelles
Ministère des Relations internationales

Madame Karine Joizil
Avocate
Fasken Martineau DuMoulin, avocats

Madame Lilly Nguyen
Directrice des communications et des projets spéciaux
SODEC

Madame Marie-Claude Pelletier
Coordonnatrice
La Maison des jeunes de Boischatel

RP 05 Pour l'année 2007-2008, le nombre d'employés à statut occasionnel dont le contrat est arrivé à échéance et n'a pas été renouvelé, par secteurs d'activité.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Pour l'année 2006-2007, le nombre d'employés à statut occasionnel dont le contrat est arrivé à échéance et n'a pas été renouvelé, par secteur d'activité.

Seize employés à statut occasionnel dont le contrat est arrivé à échéance n'ont pas été renouvelés.

RP 06 Pour l'année 2007-2008, le nombre d'employés à statut occasionnel qui ont été congédiés, par secteurs d'activité.

TITRE : Pour l'année 2007-2008, le nombre d'employés à statut occasionnel qui ont été congédiés, par secteur d'activité.

AUCUN.

RP 07 Nombre et pourcentage d'employés occasionnels au ministère en 2007-2008 et comparaison avec les quatre années précédentes.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Nombre et pourcentage d'employés occasionnels au ministère en 2007-2008 et comparaison avec les quatre années précédentes.

Années	Nombre	Pourcentage
2007-2008	30 / 576	5 %
2006-2007	26 / 593	4 %
2005-2006	13 / 574	2 %
2004-2005	13 / 582	2 %
2003-2004	11 / 589	2 %

RP 08 Nombre et pourcentage d'employés occasionnels devenus permanents pour
2007-2008 et pour 2008-2009.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Nombre et pourcentage d'employés occasionnels devenus permanents pour 2007-2008 et pour 2008-2009.

2007-2008		2008-2009	
Occ. / effectif en place	Ratio	Occ. / effectif en place	Ratio
5 / 576	0,87 %	5 / 576 (estimation)	0,87 %

RP 09 Prévisions budgétaires pour l'année en cours et ventilation détaillée des compressions demandées par le Conseil du trésor pour le ministère et pour tous les organismes sous sa juridiction pour l'année 2007--2008.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Prévisions budgétaires pour l'année en cours et ventilation détaillée des compressions demandées par le Conseil du trésor pour le ministère et pour tous les organismes sous sa juridiction pour l'année 2007-2008.

Relations internationales

Programme	Budget de dépenses 2008-2009	Moins : Dépenses ne nécessitant pas de crédit	Plus : Budget d'investissements	Crédits 2008-2009	Crédits 2007-2008
			(000 \$)		
1. Affaires internationales	125 286,7	3 251,3	5 662,0	127 697,4	126 037,3
Moins : Crédits permanents				109,6	109,6
Crédit à voter				127 587,8	125 927,7

Ventilation par supercatégories

Budget de dépenses	2008-2009	2007-2008
	(000 \$)	
Rémunération	49 490,9	48 693,0
Fonctionnement	36 885,7	35 184,5
Transfert	38 910,1	32 332,8
Total	125 286,7	116 210,3
Budget d'investissements		
Immobilisations	5 062,0	12 022,0
Prêts, placements, avances et autres	600,0	600,0
Total	5 662,0	12 622,0
Effectif	(en ETC)	
Effectif du programme	576	585
Effectif total	576	585

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : **Prévisions budgétaires pour l'année en cours et ventilation détaillée des compressions demandées par le Conseil du trésor pour le ministère et pour tous les organismes sous sa juridiction pour l'année 2007-2008.**

Programme 1
Affaires internationales

Éléments	Budget de dépenses 2008-2009	Moins :	Plus :	Crédits 2008-2009	Crédits 2007-2008
		Dépenses ne nécessitant pas de crédit	Budget d'investissements		
			(000 \$)		
1. Direction, analyse et politiques	13 018,6	-	-	13 018,6	12 260,5
2. Représentation du Québec à l'étranger	42 350,1	2 191,3	3 870,0	44 028,8	51 725,4
3. Affaires bilatérales et francophonie	41 214,6	-	-	41 214,6	34 254,4
4. Protocole, missions, événements et services ministériels	20 703,4	1 060,0	1 792,0	21 435,4	19 797,0
5. Provision pour augmenter, avec l'approbation du Conseil du trésor, tout crédit pour la réalisation de la Politique internationale du Québec*	8 000,0	-	-	8 000,0	8 000,0
	125 286,7	3 251,3	5 662,0	127 697,4	126 037,3
Moins :					
Crédits permanents					
Loi sur l'exécutif, (L.R.Q., c. E-18)					
Élément 1				109,6	109,6
Crédit à voter				127 587,8	125 927,7

Ce programme vise à planifier, organiser et diriger l'action du gouvernement du Québec à l'étranger ainsi que celle de ses ministères et organismes.

* Le solde des crédits transférés à partir de cette provision pourra y être retourné et faire l'objet d'une nouvelle utilisation aux conditions déterminées par le Conseil du trésor.

Ventilation par supercatégories

Budget de dépenses	Éléments					2008-2009	2007-2008
	1	2	3	4	5		
			(000 \$)				
Rémunération	5 644,6	25 462,6	6 171,1	12 212,6	-	49 490,9	48 693,0
Fonctionnement	1 503,3	16 887,5	2 063,7	8 431,2	8 000,0	36 885,7	35 184,5
Transfert	5 870,7	-	32 979,8	59,6	-	38 910,1	32 332,8
	13 018,6	42 350,1	41 214,6	20 703,4	8 000,0	125 286,7	116 210,3
Budget d'investissements							
Immobilisations	-	3 270,0	-	1 792,0	-	5 062,0	12 022,0
Prêts, placements, avances et autres	-	600,0	-	-	-	600,0	600,0
	-	3 870,0	-	1 792,0	-	5 662,0	12 622,0
Effectif total (en ETC)	75	261	100	140	-	576	585

Autorisation du report d'une partie du crédit de ce programme

Le solde non utilisé des crédits des éléments 1, 2, 3 et 4 de ce programme peut être reporté en 2009-2010, en respectant sa ventilation par supercatégories à la fermeture des livres 2008-2009, jusqu'à concurrence de 3 % du crédit à voter alloué à ces éléments, en excluant les parties « Transfert » et « Investissements ». Un tel report n'est pas permis lorsque les crédits de ces éléments sont augmentés par un recours au Fonds de suppléance.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Prévisions budgétaires pour l'année en cours et ventilation détaillée des compressions demandées par le Conseil du trésor pour le ministère et pour tous les organismes sous sa juridiction pour l'année 2007-2008.

Crédits de transfert

	2008-2009	2007-2008
	(000 \$)	
Programme 1 - Affaires internationales		
Contribution du Québec au Sommet de la Francophonie (Québec 2008)	12 229,0	6 196,0
Organismes de la Francophonie	9 511,0	9 063,5
Organismes voués à la jeunesse	4 865,6	4 865,6
Programmes de coopération	1 931,6	1 931,6
Québec sans frontières et autres	3 503,6	3 422,6
Soutien à l'implantation d'organisations internationales	4 123,2	4 036,4
Subventions dans le cadre des affaires bilatérales	939,0	860,5
Autres crédits de transfert	1 807,1	1 956,6
Total du programme 1	38 910,1	32 332,8
Total du portefeuille	38 910,1	32 332,8

Ventilation par bénéficiaires

	2008-2009	2007-2008
	(000 \$)	
Entreprises et organismes d'État	2 000,0	2 075,0
Institutions d'enseignement	927,0	1 262,0
Organismes à but non lucratif	34 796,1	27 930,4
Personnes	1 187,0	1 065,4
Total du portefeuille	38 910,1	32 332,8

Ventilation par catégories de dépenses

	2008-2009	2007-2008
	(000 \$)	
Rémunération	925,0	850,0
Fonctionnement	1 075,0	1 225,0
Support	36 910,1	30 257,8
Total du portefeuille	38 910,1	32 332,8

RP 10 Pour tout organisme relevant du ministère, concernant le bureau de la présidence :

- a. Nombre de rencontres, repas ou de réunions et les frais afférents;
- b. Liste des personnes à rencontrer en précisant le but de la rencontre;
- c. Frais de déplacement, frais de voyage, frais de repas et frais de représentation;
- d. Liste des participations à des colloques, des congrès et la liste des participants, incluant les coûts afférents.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Pour tout organisme relevant du ministère, concernant le bureau de la présidence :

- a. Nombre de rencontres, repas ou de réunions et les frais afférents;
- b. Liste des personnes à rencontrer en précisant le but de la rencontre;
- c. Frais de déplacement, frais de voyage, frais de repas et frais de représentation;
- d. Liste des participations à des colloques, des congrès et la liste des participants, incluant les coûts afférents.

Dépenses de fonction et frais de déplacement au Québec
des organismes parapublics des relations internationales : Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ), Office Québec Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse (OQWBJ) et Office Québec-Amériques pour la jeunesse (OQAJ)

Dépenses de fonction 2007

Secrétaire général
OFQJ : 857 \$

Secrétaire général
OQWBJ : 100 \$

Président-directeur général
OQAJ : 322 \$

Frais de déplacement au Québec 2007

Secrétaire général
OFQJ : 4 718 \$ \$

Secrétaire général
OQWBJ : 1 290 \$

Président-directeur général
OQAJ : 4 192 \$

RP 11 Liste et copie de tous les sondages commandés en 2007-2008, en incluant les coûts.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste et copie de tous les sondages commandés en 2007-2008, incluant les coûts.

Description	Coût
Michel Lemieux recherche Sondage d'appréciation du bulletin Québec@monde	5 800 \$

RP 12 Frais de traduction et liste des documents traduits incluant la liste des contrats et le nom des firmes sélectionnées, de même que les coûts.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

**TITRE : Frais de traduction et liste des documents traduits incluant la liste des contrats
et le nom des firmes sélectionnées, de même que les coûts.**

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question RG 09.

RP-13 Copie du plan stratégique 2008-2009 du ministère des Relations
internationales.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Copie du plan stratégique 2008-2009 du ministère des Relations internationales

Le Ministère déposera au printemps 2008 à l'Assemblée nationale, son Plan stratégique 2008-2011. Essentiellement inspiré de la Politique internationale du Québec rendue publique en mai 2006 et du Plan d'action 2006-2009 qui l'accompagne, ce plan présentera les orientations stratégiques et les objectifs du Ministère pour les trois prochaines années, dans ses propres champs d'intervention.

RP 14 État d'avancement de la Politique internationale du Québec et prévisions budgétaires pour son application

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : **État d'avancement de la mise en œuvre de la *Politique internationale du Québec* et prévisions budgétaires pour son application**

- La *Politique internationale du Québec* a été rendue publique le 24 mai 2006. Cette dernière était accompagnée d'un *Plan d'action 2006-2009*, ce qui a permis d'entreprendre, dès lors, la mise en œuvre des orientations de la Politique. Ce *Plan d'action* gouvernemental contient près de 70 mesures portées par une vingtaine de ministères et organismes.
- Le gouvernement a alloué des crédits additionnels de 20 M\$ sur trois ans pour soutenir les ministères et organismes dans la réalisation des mesures sous leur responsabilité (4 M\$ en 2006-2007, 8 M\$ en 2007-2008 et 8 M\$ en 2008-2009).
- Le ministère des Relations internationales (MRI) a mis en place des mécanismes de coordination afin de suivre l'évolution du Plan d'action, tant auprès des autres ministères et organismes qu'au sein même du ministère.
- Le rapport d'étape de l'an 1, déposé au Conseil des ministres en octobre 2007, présente un bilan plus que satisfaisant.
- Aujourd'hui, près de deux ans après la publication de la Politique, toutes les mesures du Plan d'action ont été amorcées et plusieurs ont même déjà été menées à leur terme.
- Le processus devant aboutir à la production d'un second rapport d'étape à l'automne 2008 a été lancé au mois de mars.

RP 15 Ventilation détaillée des dépenses en 2007-2008 et prévisions pour 2008-2009 pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec. Effectifs par catégorie, traitement annuel (+ primes et bonis) du délégué général, du délégué ou du chef du bureau et du personnel cadre, pour chaque délégation générale, délégation ou bureau. Indiquer la date prévue de la fin du contrat d'embauche pour chacun des délégués généraux.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Effectifs par catégorie, traitement annuel (+ primes et bonis) du délégué général, du délégué ou du chef du bureau et du personnel cadre, pour chaque délégation générale, délégation ou bureau. Indiquer la date prévue de la fin du contrat d'embauche pour chacun des délégués généraux.

Représentation	Nom et fonction	Salaire 2008-2009
RÉSEAU – ÉTATS-UNIS		
<i>New York</i> <i>Washington</i>	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 7 Recrutés locaux: 26 Recrutés locaux occasionnels: 1 TOTAL: 34 postes	
	KEATING, Robert (depuis le 2008-03-19) : délégué général * FORTIER, Bruno (du 2007-07-16 au 2008-03-19) : délégué général * ROBITAILLE, Michel (du 2002-08-12 au 2007-07-13) : délégué général* DUPONT, Richard : directeur des affaires économiques PAYEUR, Benoît : directeur aux communications et aux affaires publiques BERNARD, Jean-Stéphane : directeur du Bureau du Québec à Washington	122 441 \$ 116 390 152 901 \$ 84 052 \$ 94 010 \$ 82 306 \$
<i>Boston</i>	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 3 Recrutés locaux: 7 TOTAL: 10 postes	
	DIONNE, France: déléguée LAFLAMME, Jean-Pierre: directeur des affaires économiques	123 108 \$ 84 052 \$
<i>Chicago</i>	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 2 Recrutés locaux: 7 TOTAL: 9 postes	
	BOUCHER, Marc T.: délégué	120 977 \$
<i>Los Angeles</i>	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 3 Recrutés locaux: 4 TOTAL: 7 postes	
	TURCOTTE, Denis : délégué	103 859\$
<i>Atlanta</i>	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 1 Recrutés locaux: 5 Recrutés locaux occasionnels : 1 TOTAL: 7 postes	
	CHÉNARD, Ginette : déléguée	118 760 \$
AMÉRIQUE LATINE ET ANTILLES		
<i>Mexico</i>	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 5 Recrutés locaux: 16 Recrutés locaux occasionnels: 1 TOTAL: 22 postes	
	GIRARD, Doris : déléguée générale *	189 169 \$
<i>Buenos Aires</i>	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 2 ⁽¹⁾ Recrutés locaux: 2 ⁽¹⁾ TOTAL: 4 postes ⁽¹⁾	
	TANDEL, Soraia ⁽¹⁾ : responsable du service d'immigration ⁽¹⁾ Postes transférés à Sao Paulo à la suite de la fermeture du Bureau du Québec à Buenos Aires	57 083 \$

* Les décrets de nomination des délégués généraux ne prévoient pas la date de fin du contrat.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Effectifs par catégorie, traitement annuel (+ primes et bonis) du délégué général, du délégué ou du chef du bureau et du personnel cadre, pour chaque délégation générale, délégation ou bureau. Indiquer la date prévue de la fin du contrat d'embauche pour chacun des délégués généraux.

Représentation	Nom et fonction	Salaire 2008-2009
<i>Sao Paulo</i>	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 3 Recrutés locaux: 3 Recrutés locaux occasionnels: 1 TOTAL: 7 postes	
	SANCHEZ, Raphaël : directeur du bureau	77 245 \$
<i>Santiago</i>	Ventilation des effectifs: Recrutés locaux occasionnels: 2 postes	
ASIE – PACIFIQUE		
<i>Tokyo</i>	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 2 Recrutés locaux: 10 Recrutés locaux occasionnels: 2 TOTAL: 14 postes	
	ÉTHIER, Suzanne (depuis le 2008-02-25) : déléguée générale *	126 738 \$
	CLAVET, Jean (du 2005-03-29 au 2007-10-09) *	152 901 \$
	DIGNARD, Daniel : directeur des services économiques	81 687 \$
<i>Hong Kong</i>	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 3 Recrutés locaux: 5 TOTAL: 8 postes	
	VAN COILLIE TREMBLAY, Brigitte : directrice des services d'immigration	102 822 \$
<i>Beijing</i>	Ventilation des effectifs: Affecté réseau: 1 TOTAL: 1 poste	
	MILOT, René : directeur du bureau	81 687 \$
<i>Shanghai</i>	Ventilation des effectifs: Affecté réseau: 1 TOTAL: 1 poste	
	GAUDETTE, Gabriel : directeur du bureau	88 520 \$
<i>Séoul</i>	Ventilation des effectifs: Recrutés locaux: 2 postes	
<i>Mumbai</i>	Ventilation des effectifs: Affecté réseau: 1 TOTAL: 1 poste	
	BERNARD, Benoît-Jean : directeur du bureau	109 551 \$
AFRIQUE ET MOYEN-ORIENT		
<i>Damas</i>	Ventilation des effectifs: Affecté réseau: 2 Recrutés locaux: 3 Recrutés locaux occasionnels: 1 TOTAL: 6 postes	
	GAGNON, Louis-René: directeur du bureau	77 245 \$

EUROPE

* Les décrets de nomination des délégués généraux ne prévoient pas la date de fin du contrat.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Effectifs par catégorie, traitement annuel (+ primes et bonis) du délégué général, du délégué ou du chef du bureau et du personnel cadre, pour chaque délégation générale, délégation ou bureau. Indiquer la date prévue de la fin du contrat d'embauche pour chacun des délégués généraux.

Bruxelles	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 5 Recrutés locaux: 16 TOTAL: 21 postes	
	SIRROS, Christos : délégué général *	102 656 \$
Londres	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 3 Recrutés locaux: 17 TOTAL: 20 postes	
	BOULANGER, Pierre (depuis le 2008-03-03): délégué général *	102 656 \$
	MACLAREN, Georges (du 2003-09-15 au 2007-08-17) : délégué général *	152 901 \$
	BOUCHER, Manon : directrice des affaires économiques	81 592 \$
Vienne	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 2 Recrutés locaux: 4 TOTAL: 6 postes	
	VOICU, Elena : directrice des services d'immigration	91 672 \$
Munich	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 3 Recrutés locaux: 3 TOTAL: 6 postes	
	VILLIERS, Charles : délégué général *	112 269 \$
Berlin	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 1 Recrutés locaux: 6 TOTAL: 9 postes	
Barcelone	Ventilation des effectifs: Affecté réseau: 1 Recrutés locaux: 3 Recruté local occasionnel : 1 TOTAL: 5 postes	
	FLEURY, Claude : directeur du bureau	102 822 \$
Rome	Ventilation des effectifs: Recrutés locaux: 4 Recrutés locaux occasionnels: 2 TOTAL: 6 postes	
	RENOSTO, Daniela : attachée aux affaires publiques et culturelles	69 245 \$
Paris	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 16 Recrutés locaux: 45,5 Recrutés locaux occasionnels: 1 TOTAL: 62,5 postes	
	LICARI, Wilfrid-Guy: délégué général *	174 323 \$
	GAUDREAU, Gaston: premier conseiller aux affaires administratives	110 534 \$
	GAGNON, Jacques R.: directeur des services économiques	102 822 \$
	LAZIMI, Tova: directrice des services d'immigration p.i.	72 747 \$
	TRUDEL, Robert: premier conseiller aux affaires politiques	88 946 \$
	BOISCLAIR, Paul-André: délégué aux affaires francophones et multilatérales	121 841 \$
	LEFEBVRE, Yves : directeur des services culturels	103 229 \$
	FORTIN, Jean: premier conseiller à la coopération	102 822 \$
	LEDUC, René : conseiller au cabinet du secrétaire général de l'OIF	121 841 \$
	BOYER, Pierre : directeur des communications et des affaires publiques	84 793 \$

* Les décrets de nomination des délégués généraux ne prévoient pas la date de fin du contrat.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Ventilation détaillée des dépenses 2007-2008 pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec.

Représentation du Québec à l'étranger (en k\$)	Dépense probable 2007-2008
<u>ÉTATS-UNIS</u>	
Atlanta	833,9
Boston	1 623,6
Chicago	1 387,2
Los Angeles	1 128,5
New York	5 475,5
Washington	820,8
Sous-total	11 269,5
<u>AMÉRIQUE LATINE ET ANTILLES</u>	
Buenos Aires	510,2
Sao Paulo	403,2
Santiago	162,9
Mexico	1 977,7
Sous-total	3 054,0
<u>EUROPE</u>	
Barcelone	734,3
Bruxelles	3 013,9
Bucarest	16,8
Munich	1 833,3
Berlin	305,2
Londres	4 195,3
Milan	40,3
Rome	905,5
Vienne	1 263,4
Sous-total	12 308,0
<u>FRANCE</u>	
Paris Unesco	500,0
Paris	10 652,4
Sous-total	11 152,4
<u>AFRIQUE ET MOYEN-ORIENT</u>	
Dakar	68,1
Damas	419,1
Sous-total	487,2
<u>ASIE</u>	
Hong Kong (ambassade)	3 028,7
Beijing (ambassade)	706,1
ShangHai (ambassade)	562,7
Mumbai (ambasssade)	346,5
Tokyo	2 709,9
Séoul	346,5
Hanoi / Taipei	221,6
Sous-total	7 922,0
SOUS-TOTAL RÉSEAU	46 193,1
Total Québec non ventilé	-3 940,7
TOTAL RÉSEAU	42 252,4

RP 16 Grille comparative des salaires pour le personnel recruté localement dans les postes à l'étranger et le personnel québécois qui va exercer une fonction à l'étranger/

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Grille comparative des salaires pour le personnel recruté localement dans les postes à l'étranger et le personnel québécois qui va exercer une fonction à l'étranger

SECTEUR	DEVISE		SECRÉTAIRE		TECHNICIEN		PROFESSIONNEL	
Québec	SALAIRE - \$ CANADIEN		29 476 \$	37 110 \$	29 458 \$	49 018 \$	35 904 \$	58 069 \$
			Minimum	Maximum	Minimum	Maximum	Minimum	Maximum
ÉTATS - UNIS								
New York	SALAIRE - \$ US ¹		32 646	47 743	42 581	55 440	53 785	100 266
	\$ CAN	Taux de change	1.11795001	53 374	47 603	61 979	60 129	112 092
		Indice de poste	126	42 361	37 780	49 190	47 721	88 962
		Écart	-510	5251	8 322	172	11 817	20 893
Boston	SALAIRE - \$ US		34 447	49 850	42 805	55 676	56 570	102 563
	\$ CAN	Taux de change	1.11795001	55 730	47 854	62 243	63 242	114 660
		Indice de poste	114	48 886	41 977	54 599	55 476	100 579
		Écart	4 304	11 776	12 519	5 581	19 572	32 510
Chicago	SALAIRE - \$ US		32 098	47 725	41 471	53 971	51 889	94 087
	\$ CAN	Taux de change	1.11795001	53 354	46 363	60 334	58 009	105 185
		Indice de poste	115	46 395	40 315	52 467	50 443	91 465
		Écart	1 727	9 285	10 857	3 449	14 539	23 396

¹ Horaire de travail: 35 heures par semaine.
Le calcul pour déterminer l'équivalence en \$ CAN se fait comme suit: salaire en monnaie locale X taux de change ÷ l'indice de poste.
Le personnel de la fonction publique conserve le même traitement et les mêmes avantages sociaux qu'au Québec

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Grille comparative des salaires pour le personnel recruté localement dans les postes à l'étranger et le personnel québécois qui va exercer une fonction à l'étranger

SECTEUR	DEVISE		SECRÉTAIRE		TECHNICIEN		PROFESSIONNEL								
Québec	SALAIRE - \$ CANADIEN		29 476 \$		37 110 \$		29 458 \$		49 018 \$		36 904 \$		68 068 \$		
			Minimum		Maximum		Minimum		Maximum		Minimum		Maximum		
			33 761		47 006		41 975		54 587		50 761		95 251		
Los Angeles	\$ CAN	Taux de change	1.11795001		37 743		52 550		46 926		61 026		56 748		
		Indice de poste	118		31 986		44 534		39 763		51 717		48 091		
		Écart			2 510		7 424		10 305		2 699		12 187		
Atlanta	\$ CAN	SALAIRE - \$ US		29 971		44 702		39 385		52 845		51 072		92 549	
		Taux de change	1.11795001		33 506		49 975		44 030		59 078		57 096		
		Indice de poste	111		30 186		45 022		39 667		53 223		51 438		
		Écart		710		7 912		10 209		4 205		15 534		25 143	
AMÉRIQUE LATINE ET ANTILLES															
Mexico	PESO		129 900		225 880		202 776		286 124		273 108		739 133		
	\$ CAN	Taux de change	0.09897667		12 857		22 357		20 070		28 320		27 031		
		Indice de poste	102		12 605		21 918		19 677		27 764		26 501		
Écart				-16 871		-15 192		-9 781		-21 254		-9 403			
Buenos Aires	PESO		30 787		57 985		46 945		73 371		57 497		131 691		
	\$ CAN	Taux de change	0.34665000		10 672		20 101		16 273		25 434		19 931		
		Indice de poste	92		11 600		21 848		17 689		27 646		21 664		
Écart				-17 876		-15 262		-11 769		-21 372		-14 240			
Santiago	PESO CHILIEN		10 496 662		18 824 225		17 547 190		24 477 860		21 838 310		53 498 315		
	\$ CAN	Taux de change	0.00206325		21 657		38 839		36 204		50 504		45 058		
		Indice de poste	101		21 443		38 455		35 846		50 004		44 612		
Écart				-8 033		-1 345		6 388		986		8 708			

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Grille comparative des salaires pour le personnel recruté localement dans les postes à l'étranger et le personnel québécois qui va exercer une fonction à l'étranger

SECTEUR	DEVISE		SECRÉTAIRE		TECHNICIEN		PROFESSIONNEL											
Québec	SALAIRE - \$ CANADIEN		29 476 \$		37 110 \$		29 456 \$		49 018 \$		35 904 \$		68 069 \$					
			Minimum		Maximum		Minimum		Maximum		Minimum		Maximum					
ASIE - PACIFIQUE																		
Tokyo	YEN JAPONAIS				4 541 478		8 286 427		5 882 140		9 290 720		6 646 724		12 849 125			
			Taux de change		0.00919483		41 758		76 192		54 085		854273		61 115		118 146	
			Indice de poste		152		27 472		50 127		35 582		56 202		40 208		77 727	
			Écart		-2 004		13 017		6 124		7 184		4 304		9 658			
Hong Kong	DOLLAR HK				184 248		313 668		303 252		415 248		406 812		750 876			
			Taux de change		0.13929208		25 664		43 691		42 241		57 841		56 666		104 591	
			Indice de poste		118		21 749		37 027		35 797		49 018		48 022		88 637	
			Écart		- 7 727		83		6 339		0		12 118		20 568			
EUROPE																		
Bruxelles	EURO				26 903		41 751		35 308		47 788		40 092		69 797			
			Taux de change		1.47657500		39 724		61 648		52 135		70 563		59 199		103 061	
			Indice de poste		131		30 324		47 060		39 798		53 865		45 190		78 672	
			Écart		848		9 950		10 340		4 847		9 286		10 603			
Londres	LIVRE STERLING				20 506		29 098		27 520		33 664		34 370		55 315			
			Taux de change		2.16746032		44 446		63 069		59 649		72 965		74 496		119 893	
			Indice de poste		152		29 241		41 493		39 242		48 004		49 010		78 877	
			Écart		235		4 383		9 784		-1 014		13 106		10 808			
Vienne	EURO				30 318		51 904		40 742		60 974		49 896		99 154			
			Taux de change		1.47657500		44 767		76 640		60 159		90 033		73 675		146 408	
			Indice de poste		134		33 408		57 194		44 894		67 189		54 981		109 260	
			Écart		3 932		20 084		15 436		18 171		19 077		41 191			

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Grille comparative des salaires pour le personnel recruté localement dans les postes à l'étranger et le personnel québécois qui va exercer une fonction à l'étranger

SECTEUR	DEVISE		SECRÉTAIRE		TECHNICIEN		PROFESSIONNEL	
Québec	SALAIRE - \$ CANADIEN		29 478 \$	37 110 \$	29 458 \$	49 018 \$	35 904 \$	58 069 \$
			Minimum	Maximum	Minimum	Maximum	Minimum	Maximum
	EURO		32 512	50 854	44 552	61 198	54 001	100 130
Munich	\$ CAN	Taux de change	49 117	76 826	67 306	92 453	81 581	151 269
		Indice de poste	38 675	60 493	52 997	72 798	64 237	119 109
		Écart	9 199	23 383	23 539	23 780	28 333	51 040
Barcelone	\$ CAN	Taux de change	21 441	37 325	29 995	44 108	36 381	71 881
		Indice de poste	31 659	55 113	44 290	65 129	53 719	106 138
		Écart	25 126	43 741	35 151	51 690	42 634	84 236
Paris	\$ CAN	Taux de change	4 350	6 631	5 693	2 672	6 730	16 167
		Indice de poste	23 870	35 286	30 218	39 790	36 364	64 164
		Écart	35 246	52 102	44 619	58 753	53 694	94 743
	\$ CAN	Taux de change	24 476	36 182	30 986	40 801	37 288	65 794
		Indice de poste	- 5 000	- 928	1 528	- 8 217	1 384	- 2 275
		Écart						

RP 17 Liste des nominations ou nouvelles affectations pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec en 2007-2008, en indiquant pour chacune :

- a. Le nom de la personne;
- b. La date de l'entrée en fonction;
- c. Les fonctions antérieures;
- d. La durée de contrat ou de l'engagement s'il y a lieu;
- e. Le titre de la fonction;
- f. Le traitement annuel ainsi que tous les avantages sociaux auxquels elle a droit.

- RP 18** Liste de tous les membres du personnel ayant quitté leurs fonctions pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec en 2007-2008 :
- a. Le nom de la personne concernée;
 - b. La date de l'engagement;
 - c. La date et la raison du départ.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste de tous les membres du personnel ayant quitté leurs fonctions pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec en 2007-2008

Nom	Délégation	Date de l'engagement	Date de départ	Raison du départ
Affectés réseaux				
BOUCHER, Bruno-Serge	Bruxelles	2005-02-24	2007-06-29	Fin de mandat
CLAVET, Jean	Tokyo	2005-03-29	2007-10-09	Départ à la retraite
COHEN, Yolande	Paris	2004-09-01	2007-06-29	Fin de mandat
DELISLE, Marie-Claude	Bruxelles	2007-08-27	2008-01-21	Retour
DEQUENNE, Éric	New York	2004-09-15	2007-06-29	Fin de mandat
FORTIER, Bruno	New York	2004-08-01	2008-03-19	Remplacement
GAGNÉ, Danielle	Damas	2005-07-20	2007-06-29	Fin de mandat
GRENON, Judith	Buenos Aires	2004-05-10	2007-12-28	Fin de mandat
HOUDET, Chantal	Bruxelles	2003-06-23	2007-06-29	Fin de mandat
KRONSTRÖM, Marie	Paris	2003-08-04	2007-06-22	Fin de mandat
LAFLEUR, Michel	Chicago	2003-07-21	2007-07-06	Fin de mandat
LAZIMI, Tova	Vienne	2002-08-19	2007-07-31	Fin de mandat
LYMBURNER, Benoît	Munich	2005-11-01	2007-06-29	Fin de mandat
MACLAREN, George	Londres	2003-09-015	2007-08-17	Fin de mandat
MARCIL, Raymond	Londres	2003-08-18	2007-07-13	Fin de mandat
MARQUIS, Éric	Washington	2004-08-02	2007-05-25	Fin de mandat
OLIVIER, Céline	Paris	2005-07-04	2007-09-14	Fin de mandat

C= Contractuel

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste de tous les membres du personnel ayant quitté leurs fonctions pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec en 2007-2008

Nom	Délégation	Date de l'engagement	Date de départ	Raison du départ
PARENTEAU, Diane	Mexico	2005-07-25	2007-06-29	Fin de mandat
PROULX, Alain	Boston	2003-07-28	2007-07-27	Fin de mandat
PROULX, Sylvie	Paris	2006-07-03	2007-06-01	Fin de mandat
ROBITAILLE, Michel	New York	2002-08-12	2007-07-13	Fin de mandat
SIMARD, Pierre	Paris	2003-07-21	2007-05-04	Fin de mandat
TANDEL, Soraia	Buenos Aires	2006-07-03	2007-12-28	Transfert à Sao Paulo
TEITELBAUM, Benjamin	New York	2005-08-29	2007-06-29	Fin de mandat
VYNCKE, Herman	Bruxelles	2003-08-11	2007-08-24	Fin de mandat
Recrutés locaux				
BENEDICTY, Alessandra	New York	2004-08-09	2007-08-15	Démission
BLOUIN, Nathaly	Londres	2004-10-05	2007-09-28	Démission
CHARBONNEAU, Amélie (C)	Paris	2007-12-05	2008-02-29	Fin de contrat
DESILETS, Jocelyne (C)	Paris	2006-06-26	2007-12-28	Fin de contrat
DOMECQ, Marcela	Buenos Aires	2006-04-03	2007-12-28	Transfert à Sao Paulo
ESTEVEZ, Maria-Cecilia	Buenos Aires	2000-09-27	2007-12-28	Transfert à Sao Paulo
FELLEMANS, Marie-Louise	Bruxelles	2001-07-02	2008-04-01	Départ à la retraite
GAGNON, Laurence	Boston	2006-12-11	2007-08-17	Promotion à la DGQB
GODOY, Valeria	Buenos Aires	1999-04-12	2007-12-28	Fin de contrat
GRABLY, Dinneen	Boston	2004-06-14	2007-08-17	Démission

C= Contractuel

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste de tous les membres du personnel ayant quitté leurs fonctions pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec en 2007-2008

Nom	Délégation	Date de l'engagement	Date de départ	Raison du départ
HARDY, Isabelle	Boston	2005-08-15	2008-01-11	Démission
KIM, Jenny	Los Angeles	2006-01-09	2007-08-06	Démission
LAWSON, Myriam	Londres	2000-11-13	2008-03-28	Démission
LE, Annie	New York	2004-12-09	2007-09-14	Promotion à la DGQNY
LEUNG, Pui Man (Lisa)	Hong Kong	2006-03-31	2007-12-28	Promotion à Hong Kong
MANOLI, Marie-Karine	Buenos Aires	2006-04-03	2007-12-28	Fin de contrat
MAYERS, Edward (C)	New York	1999-09-09	2007-07-06	Départ à la retraite
NGUYEN, Karine	New York	2007-10-29	2008-03-07	Fin de contrat
OGATA, Katsuko	Tokyo	1990-04-01	2008-03-28	Départ à la retraite
PARENTEAU, Marie-Ève	Mexico	2007-08-13	2007-09-28	Fin de contrat
POISSON, Noémie	New York	2006-01-04	2007-10-19	Démission
POLIQUEIN, Benoît	New York	2005-12-12	2007-08-03	Fin de contrat
ROGUS, Tim	Chicago	1998-01-12	2008-04-01	Départ à la retraite
ROMANA, Fatima	Londres	2007-05-29	2007-12-28	Démission
ST-HILAIRE, Mélanie	Londres	2006-09-11	2007-05-25	Démission
SYLVAIN, Dominic	Paris	2006-09-05	2007-10-19	Démission
TIRELLI, Daniela	Buenos Aires	2006-04-03	2007-12-28	Fin de contrat
VIGEANT, Louise	Paris	2004-09-20	2007-05-04	Démission

C= Contractuel

RP 19

Préciser la ligne actuelle d'autorité relative au travail de tous les contractuels et attachés commerciaux en poste dans les délégations du Québec à l'étranger par rapport au délégué général, au ministre des Relations internationales et de la Francophonie, au ministre du Développement économique de l'Innovation et de l'Exportation, au ministre des Finances et indiquer de quelle façon ces personnes rendent compte de leur travail (rapports verbaux, écrits...).

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Préciser la ligne actuelle d'autorité relative au travail de tous les contractuels et attachés commerciaux en poste dans les délégations du Québec à l'étranger par rapport au délégué général, au ministre des Relations internationales et de la Francophonie, au ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation, au ministre des Finances et indiquer de quelle façon ces personnes rendent compte de leur travail (rapports verbaux, écrits...).

Le ministère des Relations internationales est responsable de l'embauche, de l'affectation et de la gestion de toutes les personnes à l'emploi des délégations générales, des délégations, des bureaux et des antennes composant le réseau de représentations du Québec.

Les contractuels et les attachés commerciaux en poste dans les délégations générales du Québec à l'étranger ont pour supérieur hiérarchique le chef de poste qui relève du sous-ministre des Relations internationales. Leur supérieur immédiat est, en règle générale, le directeur, un conseiller économique ou un conseiller en investissements, qui est un employé du ministère des Relations internationales, pour la durée de son affectation.

Par ailleurs, les conseillers et les attachés économiques et commerciaux répondent fonctionnellement au ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation (MDEIE) dont les conseillers sont en lien quotidiennement avec eux.

RP 20 Ventilation des dépenses pour chaque programme du ministère pour
2007-2008. Prévisions pour 2008-2009.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

**TITRE : Ventilation des dépenses pour chaque programme du ministère pour 2007-2008.
Prévisions pour 2008-2009.**

LE PLAN BUDGÉTAIRE

LE BUDGET DE DÉPENSES

PROGRAMME 1

Affaires internationales

Ce programme vise à planifier, organiser et diriger l'action du gouvernement à l'étranger ainsi qu'à coordonner les activités, au Québec, des ministères et organismes en matière de relations internationales.

Pour financer ce programme, le Ministère dispose au cours d'un exercice financier d'un budget de dépenses initial et, ultérieurement, de crédits en provenance du ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles, visant à financer les activités de promotion, de recrutement et de sélection à l'étranger de candidats intéressés à émigrer au Québec.

Le budget de dépenses par programme (en milliers de dollars)

	2008-2009		2007-2008	
	Budget de dépenses (1)	Variation (2)=(1)-(4)	Budget de dépenses (3)	Dépense probable (4)
1. Affaires internationales	125 286,7	14 290,9	116 210,3	110 995,8
Total	125 286,7	14 290,9	116 210,3	110 995,8
Effectif total (ETC) (excluant les fonds spéciaux)	576	(9)	—	585

Note : Le programme Affaires internationales comporte une provision qui permet des transferts à d'autres programmes du gouvernement où la dépense est augmentée d'autant. Au ministère des Relations internationales, la dépense probable est diminuée en raison de tels transferts.

RP 21 Liste des études de faisabilité sur l'ouverture de représentations du Québec à l'étranger en 2007-2008. Projets d'ouverture de nouvelles représentations du Québec à l'étranger en 2008-2009.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des études de faisabilité sur l'ouverture de représentations du Québec à l'étranger en 2007-2008. Projets d'ouverture de nouvelles représentations du Québec à l'étranger en 2008-2009.

Aucune étude de faisabilité. Aucun projet d'ouverture.

RP 22 Liste et objet de toutes les missions ministérielles et administratives organisées à l'étranger en 2007-2008, incluant le bilan des activités. Fournir dates, noms des participants, dépenses encourues.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE Liste et objet de toutes les missions ministérielles et administratives prévues à l'étranger en 2007-2008, incluant le bilan des activités.

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question RG 03

RP 23

Liste et copie des ententes internationales conclues depuis 2003.

TITRE : Liste et copie des ententes internationales conclues depuis 2003

Toutes les ententes se retrouvent sur le site Internet du ministère des Relations internationales , à la section « s’informer » (engagements internationaux).

RP 24

Liste des missions et visites officielles de dignitaires étrangers effectuées au Québec en 2007-2008 et celles prévues pour 2008-2009. Indiquer par qui, au gouvernement du Québec, ces personnes ont été ou seront reçues et à quels endroits.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des missions et visites officielles de dignitaires étrangers effectuées au Québec en 2007-2008 et celles prévues pour 2008-2009. Indiquer par qui, au gouvernement du Québec, ces personnes ont été ou seront reçues et à quels endroits.

2007-2008

Date	Nom de la visite officielle réalisée	Nom du ministère ou organisme receveur	Endroits
27 avril 2007	Visite du haut-commissaire du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, monsieur Anthony Cary	PM	Montréal
10 au 13 mai 2007	Visite du ministre intérimaire des Affaires étrangères et ministre de la Culture de la République libanaise, monsieur Tarek Mitri	MDEIE	Montréal
16 mai 2007	Visite de l'ambassadeur des États-Unis du Mexique, Son Excellence monsieur Emilio Goicoechea	MRI	Québec
16 au 20 mai 2007	Visite de monsieur Jean Victor Génés, ministre des Haïtiens vivant à l'étranger	MICC	Montréal
22 et 23 mai 2007	Visite officielle de l'ambassadeur de la République socialiste du Viêt-Nam, Son Excellence monsieur NGUYEN Duc Hung	MRI, MICC	Québec
25 au 27 mai 2007	Visite du ministre du Commerce de la République populaire de Chine, monsieur Bo Xilai	PM	Montréal
28 mai 2007	Visite du représentant du secrétaire général des Nations Unies à Haïti, Son Excellence monsieur Edmund Mulet	MRI	Montréal
29 et 30 mai 2007	Visite du vice-ministre de la Science et de la Technologie de la République populaire de Chine, monsieur Shang Yong	MRI, MDEIE	Québec
5 juin 2007	Visite du président du Sénat, monsieur Joseph Lambert, et du président de la Chambre des députés, monsieur Pierre Éric Jean-Jacques, de la République d'Haïti	PM	Québec
17 au 19 juin 2007	Visite du ministre du Commerce et de l'Industrie de la République de l'Inde, monsieur Kamal Nath, à l'occasion du 13 ^e Forum économique international des Amériques (Conférence de Montréal)	PM, MRI	Montréal
18 au 21 juin 2007	13 ^e Forum économique international des Amériques (Conférence de Montréal)	PM	Montréal
18 au 20 juin 2007	Visite du secrétaire général de la Francophonie, Son Excellence monsieur Abdou Diouf, à l'occasion du 13 ^e Forum économique international des Amériques (Conférence de Montréal) et remise de l'Ordre national du Québec	PM, MRI	Montréal, Québec
18 au 21 juin 2007	Visite du secrétaire général de l'OEA, monsieur José Miguel Insulza, à l'occasion du 13 ^e Forum économique international des Amériques (Conférence de Montréal)	MRI	Montréal
18 au 21 juin 2007	Visite du président de la Banque centrale européenne, monsieur Jean-Claude Trichet, à l'occasion du 13 ^e Forum économique international des Amériques (Conférence de Montréal)	MRI	Montréal
20 au 22 juin 2007	Visite du gouverneur du Nuevo León, monsieur José Natividad González Páras, à l'occasion du 13 ^e Forum économique international des Amériques (Conférence de Montréal)	PM, MRI	Montréal
20 juin 2007	Visite de l'ambassadeur, Son Excellence monsieur Joao Pedro De Almeida Silveira Carvalho, et du consul général, monsieur Carlos Manuel Folhadela de Macedo Oliveira, de la République portugaise	MICC	Montréal
22 et 23 juin 2007	Visite de législateurs et de représentants d'État des États-Unis d'Amérique	AN	Montréal
26 et 27 juin 2007	Visite du Upstate Chairman and Acting Commissioner du Empire State Development Corporation de l'État de New York, monsieur Daniel Gundersen	MDEIE	Montréal
5 juillet 2007	Visite du ministre du Gouvernement de la République de Cuba, monsieur Ricardo Cabrisas	MAPAQ	Montréal

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des missions et visites officielles de dignitaires étrangers effectuées au Québec en 2007-2008 et celles prévues pour 2008-2009. Indiquer par qui, au gouvernement du Québec, ces personnes ont été ou seront reçues et à quels endroits.

Date	Nom de la visite officielle réalisée	Nom du ministère ou organisme receveur	Endroits
12 et 13 août 2007	Visite du gouverneur de l'État du Vermont, monsieur James H. Douglas, à l'occasion de la 47 ^e Assemblée annuelle de l'ERC/CSG	PM	Québec
12 au 15 août 2007	Visite de la gouverneure de l'État du Delaware, madame Ruth Ann Minner, à l'occasion de la 47 ^e Assemblée annuelle de l'ERC/CSG	PM	Québec
21 août 2007	Visite de la ministre des Affaires étrangères des États-Unis du Mexique, madame Patricia Espinosa Cantellano	PM	Gatineau
21 au 25 août 2007	Visite de la ministre-présidente de la Communauté française de Belgique en charge de l'enseignement obligatoire, madame Marie Arena	PM, MELS, MESS, MCCCCF	Québec
21 au 28 août 2007	Visite du vice-gouverneur de l'État du Paraná, monsieur Orlando Pessuti	MAPAQ	Québec
23 et 24 août 2007	Visite au Québec du Groupe interparlementaire Canada-Japon	MESS	Québec
11 au 15 septembre 2007	Visite du président du Conseil régional de Basse-Normandie (République française), monsieur Philippe Duron	MAMR	Montréal
11 septembre 2007	Visite du gouverneur de la province du Gyeongnam (République de Corée), monsieur Tae-Ho Kim	MDEIE	Montréal
12 au 14 septembre 2007	Visite du représentant personnel du président de la République française pour la Francophonie (Sherpa), monsieur Christian Philip	PM, MRI, AN	Québec, Montréal
12 et 13 septembre 2007	Visite officielle de l'ambassadeur de la République italienne, Son Excellence monsieur Gabriele Sardo	PM, MRI, MCCCCF, AN, MRI	Montréal, Québec
16 au 20 septembre 2007	Visite de la présidente du Conseil régional de Poitou-Charentes, madame Ségolène Royal	PM, AN, OFQJ	Québec et Montréal
19 septembre 2007	Visite du ministre des Transports de la République algérienne démocratique et populaire, monsieur Mohamed Maghlaoui, à l'occasion de la 36 ^e Session de l'Assemblée de l'OACI	PM	Montréal
19 septembre 2007	Visite du ministre du Transport de la République tunisienne, monsieur Abderrahim Zouari, à l'occasion de la 36 ^e Session de l'Assemblée de l'OACI	PM	Montréal
24 septembre 2007	Conférence des commissaires à la protection des données de la Francophonie	SAIC	Montréal
26 et 27 septembre 2007	Visite du Comité interparlementaire sur les nouvelles technologies de l'information du Landtag de l'État de Bavière	Services gouv., MRI	Québec
3 et 4 octobre 2007	XXIII ^{es} Journées annuelles d'information des chefs de poste de carrière (Corps consulaire)	PM, MRI, MDEIE, MSSS, MRNF, MICC	Québec
4 octobre 2007	Visite du ministre du Tourisme, monsieur Patrick Delatour, d'une délégation ministérielle et de gens d'affaires de la République d'Haïti	MDEIE	Montréal

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des missions et visites officielles de dignitaires étrangers effectuées au Québec en 2007-2008 et celles prévues pour 2008-2009. Indiquer par qui, au gouvernement du Québec, ces personnes ont été ou seront reçues et à quels endroits.

Date	Nom de la visite officielle réalisée	Nom du ministère ou organisme receveur	Endroits
6 au 12 octobre 2007	Visite de la ministre de la Formation, de la Culture et des Sports de la République et canton de Jura, madame Elisabeth Baume-Schneider	AN, MRI	Montréal, Québec
15 octobre 2007	Visite du gouverneur de la Virginie occidentale, monsieur Joe Manchin III	PM	Montréal
17 octobre 2007	Visite officielle de l'ambassadeur du Burkina Faso à Ottawa, Son Excellence madame Juliette Bonkougou-Yaméogo	MRI	Québec
17 au 19 octobre 2007	Visite du secrétaire d'État du Texas, monsieur Phil Wilson	MDEIE	Montréal
18 octobre 2007	Visite officielle du haut-commissaire du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Son Excellence monsieur Anthony Carty	MRI, MICC, AN	Québec
24 au 26 octobre 2007	Visite d'une délégation de membres de la Commission de l'économie, du travail et de l'économie sociale du Parlement flamand, présidée par la présidente de la Commission, madame Trees Merckx-Van Goey	MAMR, PM	Québec, Montréal
28 octobre 2007	Visite de Son Altesse Sérénissime le Prince Albert II de Monaco	PM	Montréal
31 octobre 2007	Visite de la présidente de l'Assemblée nationale de la République de Hongrie, madame Katalin Szili	MRI	Québec
1 ^{er} novembre 2007	Visite officielle de l'ambassadeur et chef de la délégation de la Commission européenne au Canada, Son Excellence monsieur Dorian Ford Prince	PM	Québec
2 et 3 novembre 2007	Visite du ministre de l'Agriculture et de la Pêche de la République française, monsieur Michel Barnier	PM	Montréal
6 et 7 novembre 2007	Visite officielle de l'ambassadeur du Japon, Son Excellence monsieur Tsuneo Nishida	PM, MRI, MAPAQ	Québec
6 novembre 2007	Visite d'adieux de l'ambassadeur de la République tunisienne, Son Excellence monsieur Abdessalem Hétira	MRI, AN	Québec
7 novembre 2007	Visite du ministre de la Planification et de la Coopération externe de la République d'Haïti, monsieur Jean Max Bellerive, à l'occasion de la signature du protocole d'entente entre le gouvernement du Québec, le gouvernement du Canada et le gouvernement de la République d'Haïti concernant la mise en œuvre du Projet d'appui à la gouverne de l'État haïtien (PAGE)	MRI	Québec
8 novembre 2007	Visite de l'ambassadeur du Royaume de Belgique, Son Excellence monsieur Jean A. Lint, à l'occasion de la Cérémonie soulignant le 25 ^e anniversaire de la présence de la Délégation Wallonie-Bruxelles à Québec et de la coopération Québec/Wallonie-Bruxelles	MRI	Québec
11 au 13 novembre 2007	Visite du lieutenant-gouverneur de l'État du Massachusetts, monsieur Timothy P. Murray et signature d'une entente en matière de sécurité publique	MRI, MAMR	Québec
12 novembre 2007	Visite officielle de Son Excellence monsieur Dorian Prince, ambassadeur et chef de la délégation de la Commission européenne au Canada et de représentants du Forum sur le commerce Canada-Europe FORCCE-CERT	PM	Québec
15 au 16 novembre 2007	Lancement de l'alliance des États du Sud-Est des États-Unis et des provinces canadiennes Southeastern United States-Central and Eastern Canadian Provinces Alliance (SEUS-Canada Provinces Alliance)	PM	Montréal
19 au 23 novembre 2007	Visite du ministre de l'Éducation nationale de la République algérienne démocratique et populaire, monsieur Aboubakr Benbouzid	MELS, MRI	Québec

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des missions et visites officielles de dignitaires étrangers effectuées au Québec en 2007-2008 et celles prévues pour 2008-2009. Indiquer par qui, au gouvernement du Québec, ces personnes ont été ou seront reçues et à quels endroits.

Date	Nom de la visite officielle réalisée	Nom du ministère ou organisme receveur	Endroits
19 au 21 novembre 2007	Visite officielle de l'ambassadeur de la République de Bulgarie, Son Excellence monsieur Evgueni Stefanov Sloytchev	PM, MRI, AN	Québec
28 et 29 novembre 2007	Visite officielle de Son Excellence monsieur Rajamani Lakshmi Narayan, haut-commissaire de la République de l'Inde	MRI, MDEIE	Québec
29 novembre 2007	Visite du premier ministre de la Fédération de Russie, monsieur Viktor Zoubkov	PM	Gatineau/ Ottawa
4 décembre 2007	Visite du secrétaire d'État chargé de la prospective et de l'évaluation des politiques publiques de la République française, monsieur Eric Besson	SCT	Montréal, Québec
4 et 5 décembre 2007	Visite du gouverneur de l'État du Vermont, monsieur James H. Douglas	PM, MRI, AN, MRNF	Québec
13 au 17 décembre 2007	Visite de l'ancien premier ministre, sénateur de la Vienne et président du Comité français d'organisation pour la célébration du 400 ^e anniversaire de la ville de Québec, monsieur Jean-Pierre Raffarin	PM, MRI, MDEIE	Québec, Montréal
24 et 25 janvier 2008	Visite de l'ambassadeur des Etats-Unis d'Amérique, Son Excellence monsieur David H. Wilkins	MSSS et ministre responsable de la Capitale-Nationale	Québec
2 au 5 février 2008	Visite du président de la Diète fédérale (Deutscher Bundestag) de la République fédérale d'Allemagne, monsieur Norbert Lammert, et d'une délégation parlementaire	PM	Montréal
21 février 2008	Visite de l'ambassadeur de la Fédération de Russie, Son Excellence monsieur Georgiy Mamedov	PM	Montréal
22 février 2008	Visite d'une délégation de chefs de mission diplomatique en poste à Ottawa	PM, MDEIE	Montréal
22 février 2008	Visite de l'ambassadeur de la République des Philippines, Son Excellence monsieur Jose S. Brillantes	PM, MICC	Montréal
27 février 2008	Visite de travail de l'ambassadeur du Royaume du Maroc, Son Excellence monsieur Mohamed Tangi	MRI, MAPAQ	Québec
7 au 15 mars 2008	Visite de l'administrateur de l'Organisation internationale de la Francophonie, monsieur Clément Duhaime	PM, MRI, MSSS, MELS, MDDEP, MCCCCF	Québec
13 mars 2008	Visite officielle de l'ambassadeur de la Confédération suisse, Son Excellence monsieur Werner Baumann	MRI, MCCCCF, AN	Québec
19 mars 2008	Visite d'une délégation d'ambassadeurs des pays d'Afrique francophone à l'occasion de la Journée internationale de la Francophonie (les ambassadeurs des pays suivants ont eu un entretien de groupe avec la ministre : Mali, Bénin, Togo, Burundi et Guinée)	MRI	Québec
19 et 20 mars 2008	Visite de travail de l'ambassadeur de la République algérienne démocratique et populaire, Son Excellence monsieur Smail Benamara	PM, MRI, MRNF	Québec

RP 25

Copie de la correspondance échangée entre la ministre québécoise des Relations internationales et le ministre fédéral du Commerce international, entre la ministre des Relations internationales et le ministre des Affaires intergouvernementales canadiennes, de même qu'entre la ministre des Relations internationales et le ministre fédéral des Affaires étrangères en 2007-2008.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Copie de la correspondance échangée entre la ministre québécoise des Relations internationales et le ministre fédéral du Commerce international, entre la ministre des Relations internationales et le ministre des Affaires intergouvernementales canadiennes, de même qu'entre la ministre des Relations internationales et le ministre fédéral des Affaires étrangères en 2007-2008

La ministre a acheminé 3 lettres au ministre responsable des Affaires intergouvernementales canadiennes.

La ministre a acheminé 5 lettres au ministre des Affaires étrangères.

Les sujets traités dans cette correspondance font l'objet de discussions continues avec le gouvernement fédéral et d'autres partenaires publics. Ils sont donc visés par l'article 19 de la *Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels*, L.R.Q., c. A-2.1 qui prévoit ce qui suit :

« Un organisme public peut refuser de communiquer un renseignement lorsque sa divulgation porterait vraisemblablement préjudice à la conduite des relations entre le gouvernement du Québec et un autre gouvernement ou une organisation internationale. »

RP 26

Liste et copie des publications régulières et spéciales des délégations générales, délégations ou bureaux du Québec en indiquant le tirage, le mode de distribution et le nombre de copies distribuées en 2007-2008

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste et copie des publications régulières et spéciales des délégations générales, délégations ou bureaux du Québec en indiquant le tirage, le mode de distribution et le nombre de copies distribuées en 2007-2008

AUCUN

RP 27 Liste des mandats de distribution de documents gouvernementaux reçus par chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec en 2007-2008, avec le tirage de chaque document et le nombre de copies distribuées. Spécifier quels mandats sont reconduits pour 2008-2009.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des mandats de distribution de documents gouvernementaux reçus par chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec, en 2007-2008 avec le tirage de chaque document et le nombre de copies distribuées. Spécifier quels mandats sont reconduits pour 2008-2009.

Délégation / Titre du document

BUREAU DU QUÉBEC À BARCELONE

Nombre de copies

Excellence Québec (MDEIE)	34
Quebec cifras en mano 2007	5
Culture Québec. Una cultura que viaja	24
Vivre en français au Québec	5
Étudier au Québec	25
Estudiar en Quebec	61
Quebec a primera vista (espagnol)	42
Quebec a primera vista (catalan)	49
Québec : Toda la belleza del mundo (Tourisme Québec)	12
Québec Amérique – (Tourisme Québec)	32
La ciudad de Quebec y su region (Tourisme Québec)	38
Québec en un clin d'oeil	22 esp 37 catalan 200 esp
La Politique internationale du Québec Sommaire	

BUREAU DU QUÉBEC À BERLIN

Wirtschaftliches und Finanzielles Profil von Québec (2007)	220
Québec en un clin d'oeil	300
Quebec Handy Numbers 2007	530
Eine Kultur auf Welttournee (une culture qui voyage)	260
About Quebec's language Policy	50
Auf Französisch in Québec leben	93
Québec – une culture qui voyage	100 français 50 anglais
Québec Amérique Eine Welt voller überwältigender Schönheit	170
Créer comme personne d'autre	50 anglais
Québec Canada	91
L'Organisation internationale de la Francophonie	114

BUREAU DU QUÉBEC À ROME

Bienvenue à l'Hôtel du Parlement à Québec (2007-2008)	3 français 3 anglais
Carte routière officielle du Québec (Édition 2007)	200
Enquête sur l'Industrie québécoise des Services électroniques et du Multimédia – Analyse descriptive	1
Et si des élections avaient lieu durant mon absence du Québec? (édition 2006)	70
Où serez-vous en 2008 ? Au 400 ^e anniversaire de Québec ! (2007)	70 français
Where will you be in 2008 ? Celebrating Québec City's 400th anniversary !	150 anglais
Calendrier des événements Québec 1608-2008	50
Profil économique et financier du Québec (édition 2006)	10
La Politique internationale du Québec	10 français 150 italien
L'action internationale du Québec no 2	300 français 300 italien
Economic and financial, Profile of Québec 2007	20 anglais
Profil Économique et Financier du Québec 2007	20
Contribuer à l'identification d'un monde plus sûr ou le défi de la sécurité pour le Québec (MRI novembre 2006)	5 français 5 anglais
Alla scoperta di Montréal	100
400 ^e Anniversaire de Québec. Soyez de la fête ! / Quebec City's 400th anniversary. Come celebrate !	7 français 7 anglais
Un'occhiata al Québec (2007)	50
Québec, Ville et Région (2006-2007)	60

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des mandats de distribution de documents gouvernementaux reçus par chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec, en 2007-2008 avec le tirage de chaque document et le nombre de copies distribuées. Spécifier quels mandats sont reconduits pour 2008-2009.

BUREAU DU QUÉBEC À SHANGHAI

Le Québec en un clin d'oeil	1 000 chinois
	100 français
Excellence Québec	600 chinois
DVD Made in Québec	100 chinois
Bonjour Québec	250 chinois
DVD Tourisme Québec	100 chinois
Étudier au Québec	1 000 chinois
Cégep au Québec	200 chinois
Montréal (Tourisme Montréal)	200 chinois
La Politique internationale du Québec sommaire	30 chinois
Le calendrier des activités du 400e	100 français
Economic and financial profile of Quebec	100 anglais

BUREAU DU QUÉBEC À TAPEI

Le Québec, chiffres en main 2007	25
Quebec Handy Numbers 2007	50
Profil financier du Québec	25
Economic and financial profile of Quebec 2007	60
Le Québec en un clin d'oeil	100 français
	100 chinois
Quebec at a Glance	300
L'action internationale numéro 2	50
Quebec's International Initiatives	100

DÉLÉGATION DU QUÉBEC À ATLANTA

Where will you be in 2008? (Société des Fêtes du 400 ^e)	1 000
Calendar of activities (Société des Fêtes du 400 ^e)	100
2008 Is Taking Shape (pochette de la Société des Fêtes du 400 ^e)	60
Quebec at a Glance	1 000
Excellence-Québec : An Economy Driven by Knowledge and Innovation (MDEIE)	100
Quebec's International Initiatives	30
Quebec : A Competitive Economic Environment	5
Profil économique et financier du Québec / Economic and financial profile of Quebec	10
Culture Québec : A Culture that Travels	200
Create like no one else	5
Étudier au Québec / Study in Quebec	300
Québec : A North American Partner in : Energy/Commerce/Environnement	150
Québec en un clin d'oeil	100
Quebec's International Policy Summary	50
Quebec providing Emotions since 1534	225
Quebec Energy Strategy/ Summary	75
Quebec and Climate Change : A challenge for the Future / Action Plan	150

DÉLÉGATION DU QUÉBEC À BOSTON

Québec and Climate Change, A Challenge for the Future	10
Quebec Handy Numbers / Le Québec chiffres en main 2007	18 français
	5 an
Economic and financial profile of Quebec (MFQ) 2007	20
Étudier au Québec / Study in Quebec (MELS)	58
Questions and answers about Québec's Language Policy	25
Le Québec en un clin d'œil / Québec at a Glance	1 000 français
	150 anglais
Transport in Québec	25
Using Energy to Build the Québec of Tomorrow, Quebec Energetic Strategy 2006-2015	115

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des mandats de distribution de documents gouvernementaux reçus par chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec, en 2007-2008 avec le tirage de chaque document et le nombre de copies distribuées. Spécifier quels mandats sont reconduits pour 2008-2009.

DÉLÉGATION DU QUÉBEC À CHICAGO

Studying in Québec	200
Étudier au Québec	200
The Amerindians and Inuits of Québec	31
Québec-France	70
Bienvenue à l'hôtel du Parlement à Québec	10
Welcome to the Parliament Building in Québec	10
La politique linguistique du Québec	10
Québec English Schools Network	20
Living in French in Québec	20
Le Québec dans le monde	20
L'éducation au Québec	50
Éducation in Québec	40
Études et documents	20
Le Québec chiffres en main 2007	30
L'aventure française en Amérique	300
La Politique internationale du Québec Sommaire	100
Québec en un clin d'oeil	100
Québec at a Glance	100

DÉLÉGATION DU QUÉBEC À LOS ANGELES

Le Québec chiffres en main 2007	2
Tableau statistique canadien mai 2005 volume 3	2
Le Québec dans le monde	1
Le Québec en un clin d'oeil	150
Quebec at a glance	150
L'action internationale du Québec : Le Québec dans les forums internationaux (no 1)	300
Étudier au Québec	300
La Politique internationale du Québec Sommaire	100

DÉLÉGATION GÉNÉRALE DU QUÉBEC À BRUXELLES

Québec chiffres en main 2007	50 français 25 anglais.
DVD « Made in Québec »	250
Invest Québec	1 500
Un Québec innovant et prospère	50 français 25 anglais
Brochure et formulaire officiels sur le remboursement de la taxe aux visiteurs au Canada	20
Étudier au Québec 2005	400 ançais 80 anglais
Tables des programmes de maîtrise et de doctorat 2002-2003 (Crépuq)	100 (en photocopies)
Le premier cycle du primaire/ 2001 - MEQ	20
Le deuxième cycle du primaire/ 2001 - MEQ	10
L'éducation préscolaire MEQ	9
Votre enfant au primaire	8
Le Conseil de la Fédération 2004	220
La jeunesse au cœur du Québec	30
La politique linguistique du Québec	100
Vivre en français au Québec	100
Savoir changer le monde	10
Hébergement	100
Nature/sports/loisirs (parcs et réserves, pêche, ski, chasse, cartes géographiques)	50
Signets Québec / autochtones	10
Québec que j'aime	2 500
Toute la chaleur de l'hiver	300
Amérindiens et les Inuits du Québec / Secrétariat Affaires Autochtones	100

SOURCE : Information et de la diplomatie publique

QUESTION : RP 27

PAGE : 3 de 5

DATE : 2008-04-04

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des mandats de distribution de documents gouvernementaux reçus par chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec, en 2007-2008 avec le tirage de chaque document et le nombre de copies distribuées. Spécifier quels mandats sont reconduits pour 2008-2009.

La Paix des Braves	5
Entente Québec Inuits	5
Entente Québec Cris	3
Bonjour Québec	100
Québec en un clin d'oeil	2 000
La Politique internationale, Sommaire	500 français 200 néerlandais 200 anglais
Signets MRI « Tout sur le Québec »	400
La diversité culturelle : une richesse pour le monde	50
DÉLÉGATION GÉNÉRALE DU QUÉBEC À LONDRES	
Le Québec en un clin d'oeil	500
Québec at a Glance	750
Québec Handy numbers 2007	100
Québec chiffres en main 2007	100
Québec international policy	100
Politique linguistique	50
Language policy	50
Living in French in Québec	50
Setting the record straight/L'heure juste	50
La Politique internationale du Québec	100
DÉLÉGATION GÉNÉRALE DU QUÉBEC À MEXICO	
Québec Amérique: Toda la belleza del mundo	300
Québec, América hermosa	130
Québec a primera vista	1 000
Culture Québec "Une cultura que viaja"	350
Dépliant de la Délégation générale du Québec à Mexico	26
Bonjour Québec (dépliant)	500
La Ciudad de Québec y su region (Une histoire d'amour)	200
Breve historia del libro de Québec	200
La Politique internationale du Québec Sommaire	50 esp
Québec en un clin d'oeil	1 000 esp
Bonjour Québec (revue touristique)	400
Édu Québec – Régions (dépliant)	800
DÉLÉGATION GÉNÉRALE DU QUÉBEC À MUNICH	
Québec Amérique (français)	20
Québec Amérique (allemand)	200
Le Québec chiffres en main 2007	98
Québec Handy Numbers 2007	38
Profil économique et financier du Québec 2007	363
La diversité culturelle, créer comme personne d'autre	60
Create like no one else, Cultural diversity	81
La Politique internationale du Québec Sommaire	200 all.
Québec auf einen Blick	300
Québec in International Forums (Action internationale no 1)	50
Québec, in Internationalen Foren (Action internationale no 1)	100
Une culture qui voyage	50
Im Blickpunkt Québec	52
Québec en un clin d'oeil	800 all
DÉLÉGATION GÉNÉRALE DU QUÉBEC À NEW YORK	
Profil économique et financier du Québec 2007	50
Dépliants Quebec Government Office in New York and Washington	200
Le Québec, chiffres en main 2007	30
Québec at a glance	400
Québec Invest	400

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des mandats de distribution de documents gouvernementaux reçus par chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec, en 2007-2008 avec le tirage de chaque document et le nombre de copies distribuées. Spécifier quels mandats sont reconduits pour 2008-2009.

Québec Energy Strategy 2006-2015	200
Join the celebrations! Quebec city 1608-2008 (400 ^e)	200
Quebec City 1608-2008 – Events Calendar	50
Where will you be in 2008?	30
Espace 400e	30
Come Celebrate	20
Carte postale Québec City and Area	500
CDs Québec 1608-2008	40
Rapport de la commission d'enquête sur l'effondrement d'une partie du viaduc de la Concorde (3 octobre 2006-15 octobre 2007)	4
SOYEZ DE LA FÊTE (programme officiel janvier à mai 2008)	30
Signets (mon québec2008.com)	500
DÉLÉGATION GÉNÉRALE DU QUÉBEC À PARIS	
Le Québec, chiffres en main 2007	50
Mythes et réalités sur les peuples autochtones	30
Action internationale du Québec no 2	200
Créer comme personne d'autre : la diversité culturelle	30
Excellence Québec – Une économie fondée sur le savoir et l'innovation	106
La politique linguistique du Québec	30
Le Conseil de la Fédération	35
Le Québec dans le monde	50
Le Québec en un clin d'oeil	200
Profil économique et financier du Québec	25
Signets marque-page DGQP	2 700
Une culture qui voyage	59
La Politique internationale du Québec, Sommaire	300
DÉLÉGATION GÉNÉRALE DU QUÉBEC À TOKYO	
Tourisme Québec	2 000 jap.
Étudier au Québec	100 anglais 60 français
La Politique internationale du Québec Sommaire	50 anglais 900 jap
La Politique internationale du Québec (petit livret en japonais)	200 japonais
Québec en un clin d'oeil	5 000 japonais
Excellence Québec	400 japonais
Discours de M. Raymond Bachand, ministre de MDEIE	2 000 japonais
Bulletin spécial, annonce Mois du Québec au Japon	700 japonais
BUREAU DU QUÉBEC À BEIJING	
Aucun mandat de distribution	
BUREAU DU QUÉBEC À WASHINGTON	
Aucun mandat de distribution	
Tous les mandats de distribution de documents gouvernementaux par les représentations du Québec en 2007-2008 seront reconduits en 2008-2009	

RP 28 Ventilation des dépenses 2007-2008 pour la promotion du Québec à l'étranger.

TITRE : Ventilations des dépenses 2007-2008 pour la promotion du Québec à l'étranger.

Aucun budget n'a été attribué à la promotion du Québec à l'étranger en 2007-2008.

En raison de son mandat, le ministère mène des activités qui contribuent à cet objectif. Parmi les nombreux événements organisés en 2007-2008, notons les suivants :

400^e Anniversaire de la ville de Québec

Dans le cadre des célébrations du 400^e anniversaire de la ville de Québec, le ministère des Relations internationales a fourni aux représentations du Québec à l'étranger des documents et articles promotionnels.

Plusieurs événements se sont tenus à l'étranger:

- Grand marché de Noël de Strasbourg sur le thème du Québec. Diverses réalisations du Québec ont été présentées à un public nombreux.
- L'exposition Scot's in Quebec s'est tenue au parlement écossais au printemps 2007. Dans le cadre du 400^e anniversaire de la ville de Québec, l'exposition a été présentée à Londres au Trafalgar Cultural Center. Cette exposition a été réalisée conjointement avec le musée Mc Cord de Montréal.
- Colloque international sur la représentation de la Ville de Québec dans les expressions culturelles québécoises à Turin, en Italie, en février dernier.
- Dîner gastronomique animé par le personnage de Samuel de Champlain s'est tenu récemment à Atlanta. Le menu a été élaboré à l'intention des francophiles d'Atlanta par le chef Yvan Lebrun du Restaurant l'Initiale.

La Journée de la Francophonie

À chaque année, le Québec célèbre la Journée internationale de la Francophonie. Cette année, étant donné que le Sommet de la Francophonie se tiendra à Québec, cette journée du 20 mars a connu un grand rayonnement. À Québec, il y a eu une réception où quelques artistes québécois et étrangers se sont produits.

En plus d'être célébrée au Québec, la Journée de la francophonie a été également soulignée dans plusieurs représentations du Québec à l'étranger par différentes activités souvent organisées en collaboration avec d'autres organismes voués à la francophonie.

Vitrine du Québec en Flandre

Tenue d'une vitrine du Québec en Flandre, intitulée *Gek op Québec!* qui a débuté le 6 novembre 2007 par une semaine consacrée à la littérature québécoise. Initiée par la Délégation générale du Québec à Bruxelles, cette vitrine présente au public flamand, jusqu'à la fin avril 2008, un portrait politique, économique et culturel du Québec contemporain dans plusieurs villes. Les objectifs de cet événement sont de créer une visibilité accrue pour les relations qui unissent la Flandre et le Québec et d'accroître la notoriété du Québec en Flandre afin de stimuler le développement de marchés de partenariats.

Espace Québec

Une exposition de 13 photographies sur le Québec pouvant être présentée à l'occasion de différents événements organisés par les représentations du Québec à l'étranger. L'exposition a été produite pour les représentations du Québec de Shanghai, de Tokyo, de Mexico, de Berlin, de Bruxelles et de Paris. L'exposition sera présentée aux États-unis à l'occasion de la mission de la ministre en Arizona et en Californie en mai prochain.

- Coût : 66 046 \$

RP 29 Copie du calendrier des activités du ministère pour 2007-2008 et activités prévues pour 2008-2009. Préciser les événements internationaux auxquels la ministre des Relations internationales et le ministère, ou autres membres du Conseil exécutif, participeront directement.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Copie du calendrier des activités du ministère pour 2007-2008 et activités prévues pour 2008-2009. Préciser les événements internationaux auxquels la ministre des Relations internationales et le ministère, ou autres membres du Conseil exécutif, participeront directement.

Les activités du Ministère comprennent des missions à l'étranger (voir questions RG03 et RP22) et des activités protocolaires au Québec (voir question RP 24).

Elles comprennent aussi la participation gouvernementale :

- à des événements internationaux au Québec;
- à des événements de la Francophonie;
- aux commissions mixtes.

2007-2008

Nom de l'événement Date	Lieu de l'événement
Événements internationaux au Québec et au Canada	
11^e colloque Nord-américain sur l'enseignement supérieur « Repenser l'Amérique du Nord: éducation supérieur, identités régionales et défis mondiaux » 25 au 27 avril 2007	Québec
13^e Édition du Forum économique international des Amériques (la Conférence de Montréal) 18 au 21 juin 2007	Montréal
31^e Conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des premiers ministres de l'Est du Canada 25 et 26 juin 2007	Ile-du-Prince-Edouard
47^e Édition de l'Assemblée annuelle de la Eastern Regional Conference du Council of State Governments 12 au 15 août 2007	Québec
Inauguration de l'assemblée générale de l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) 18 septembre 2007	Montréal
Journées québécoises de la solidarité internationale 7 au 18 novembre 2007	Québec
Congrès bisannuel de l'Association for Canadian Studies in United States (ACSUS) 14 au 18 novembre 2007	Toronto (Ontario)
Réunion de l'Alliance SEUS – provinces canadiennes 15 et 16 novembre 2007	Montréal
Journées Québec sans frontières 23 au 25 novembre 2007	Québec
1^{ère} Session ordinaire du Comité intergouvernemental pour la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles – UNESCO 10 au 13 décembre 2007	Ottawa (Ontario)
Événements de la Francophonie	
Réunion de la session régulière de la CONFEJES 9 au 16 avril 2007	Dakar (Sénégal)
63^e session du Conseil permanent de la Francophonie (CPF) 16 avril 2007	Paris (France)
Réunion des instances de l'Agence universitaire de la Francophonie (AUF) 25 mai au 1 ^{er} juin 2007	Paris (France)
Réunion du Groupe de travail des correspondants nationaux de la CONFEMEN organisée par le Secrétariat technique permanent 25 au 29 juin 2007	Dakar (Sénégal)
2^e session conjointe de la Commission administrative et financière et de la Commission de coopération et de programmation 3 juillet 2007	Paris (France)

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Copie du calendrier des activités du ministère pour 2007-2008 et activités prévues pour 2008-2009. Préciser les événements internationaux auxquels la ministre des Relations internationales et le ministère, ou autres membres du Conseil exécutif, participeront directement.

2007-2008

Nom de l'événement Date	Lieu de l'événement
64^e session du Conseil permanent de la Francophonie (CPF) 9 juillet 2007	Paris (France)
Réunion spéciale des hauts fonctionnaires de TV5 29 août 2007	Bienne (Suisse)
Préparation de la Conférence ministérielle de la Francophonie (CMF) 8 au 16 septembre 2007	Vientiane (Laos)
Session extraordinaire du Conseil d'administration de l'Agence universitaire de la Francophonie (AUF) 16 au 20 septembre 2007	Paris (France)
6^e réunion de la Commission administrative et financière 19 septembre 2007	Paris (France)
1^{re} Conférence des commissaires à la protection des données de la Francophonie 24 septembre 2007	Montréal
XXVII^e Assemblée générale de l'Association internationale des maires francophones (AIMF) 24 au 26 octobre 2007	Hué (Vietnam)
Réunion du Groupe de travail des correspondants nationaux de la CONFEMEN 5 et 6 novembre 2007	Lomé (Togo)
Commission administrative et financière 7 et 8 novembre 2007	Lomé (Togo)
Réunion du Bureau de la CONFEMEN 9 et 10 novembre 2007	Lomé (Togo)
Réunion des hauts fonctionnaires de TV5 Monde XX^e Conférence des ministres responsables de TV5 Monde 8 et 9 novembre 2007	Lucerne (Suisse)
65^e session du Conseil permanent de la Francophonie (CPF) 19 novembre 2007	Vientiane (Laos)
23^e session de la Conférence ministérielle de la Francophonie (CMF) 20 et 21 novembre 2007	Vientiane (Laos)
Réunion du Conseil d'administration de l'Agence universitaire de la Francophonie (AUF) 9 et 10 décembre 2007	Montréal
2^e réunion des experts gouvernementaux préparatoire à la IV^e Conférence des ministres de la Justice des pays ayant le français en partage 12 février 2008 et IV^e Conférence des ministres de la Justice des pays ayant le français en partage 13 et 14 février 2008	Paris (France)
Rencontre des hauts fonctionnaires des gouvernements partenaires de TV5 Monde 22 au 24 février 2008	Ottawa (Ontario)
Réunion du Bureau de la CONFEJES 24 au 27 février 2008	Nouakchott (Mauritanie)
Rencontre des hauts fonctionnaires des gouvernements partenaires de TV5 Monde. Rencontre entre les hauts fonctionnaires et M. Alain de Pouzilhac et Mme Christine Ockrent, dirigeants de France Monde 18 et 19 mars 2008	Paris (France)
Journée internationale de la Francophonie 20 mars 2008	Québec
Événements internationaux à l'étranger	
176^e Session du Conseil exécutif de l'UNESCO 10 au 26 avril 2007	Paris (France)

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Copie du calendrier des activités du ministère pour 2007-2008 et activités prévues pour 2008-2009. Préciser les événements internationaux auxquels la ministre des Relations internationales et le ministère, ou autres membres du Conseil exécutif, participeront directement.

2007-2008	
Nom de l'événement Date	Lieu de l'événement
7^e Réunion du Forum des Nations Unies sur les forêts (FNUF-7) 14 au 28 avril 2007	New York (États-Unis)
Séance de négociation tenue par l'Organisation des États américain (OÉA) relative au projet de Déclaration des droits des peuples autochtones 19 au 28 avril 2007	La Paz (Bolivie)
Participation du Québec à BIO 2007 6 au 9 mai 2007	Boston (États-Unis)
15^e session de la Commission du développement durable des Nations Unies (CDD-15) 6 au 11 mai 2007	New York (États-Unis)
Forum 2007 de l'OCDE : innovation, croissance et équité 11 au 18 mai 2007	Paris (France)
26^e rencontre des organes subsidiaires de la Convention-cadre des Nations Unies pour les changements climatiques (SB-26) 12 au 18 mai 2007	Bonn (Allemagne)
Instance permanente des Nations Unies sur les questions autochtones 13 au 17 mai 2007	New York (États-Unis)
Réunion semi-annuelle de la Commission des Grands Lacs 14 au 16 mai 2007	Indianapolis (États-Unis)
2^e Réunion de consultation sur les suites du Sommet mondial sur la société de l'information (SMSI) 14 au 25 mai 2007	Genève (Suisse)
59^e congrès NAFSA – Association of International Educators 27 mai au 1 ^{er} juin 2007	Minneapolis (États-Unis)
Mission dans le cadre du Northeast Association of State Transportation Officials (NASTO) 3 au 5 juin 2007	Manchester (Vermont)
47^e Salon international de l'aéronautique et de l'espace 16 au 19 juin 2007	Le Bourget (France)
1^{ère} Session ordinaire de la Conférence des Parties à la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles – UNESCO 18 au 20 juin 2007	Paris (France)
XIV^e Session ordinaire du Conseil de la Commission de coopération environnementale de l'Amérique du Nord (CCE) 26 et 27 juin 2007	Morelia (Mexique)
Réunion annuelle de l'Alliance des Villes des Grands Lacs et du Saint-Laurent 11 au 13 juillet 2007	Grand Rapids (Michigan)
80^e congrès annuel de l'American Association of Teachers of French (AATF) 12 au 15 juillet 2007	Baton Rouge (Louisiane)
Réunion annuelle de la National Governors Association 20 au 23 juillet 2007	Traverse City (Michigan)
62^e réunion annuelle de la Midwestern Legislative Conference du Council of State Governments 26 au 29 août 2007	Traverse City (Michigan)
Première rencontre annuelle des nouveaux champions organisée par le Forum économique mondial (World Economic Forum – WEF) 31 août au 7 septembre 2007	Chine
XXIII^e Congrès mondial de la route de l'Association mondiale de la route (AIPCR) 17 au 21 septembre 2007	Paris (France)
10^e Réunion ministérielle annuelle du Réseau international sur la politique culturelle (RIPC) 20 au 22 septembre 2007	Séville (Espagne)

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Copie du calendrier des activités du ministère pour 2007-2008 et activités prévues pour 2008-2009. Préciser les événements internationaux auxquels la ministre des Relations internationales et le ministère, ou autres membres du Conseil exécutif, participeront directement.

2007-2008	
Nom de l'événement Date	Lieu de l'événement
177^e Session du Conseil exécutif de l'UNESCO 25 septembre au 11 octobre 2007	Paris (France)
Forum public de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) 1 ^{er} au 7 octobre 2007	Genève (Suisse)
34^e Session de la Conférence générale de l'UNESCO 16 octobre au 2 novembre 2007	Paris (France)
4^e Conférence sur le fédéralisme du Forum des fédérations et Conseil stratégique 5 au 8 novembre 2007	Delhi (Inde)
Congrès mondial des Jeunes chambres de commerce internationales 5 au 8 novembre 2007	Antalya (Turquie)
20^e Congrès mondial de l'énergie 9 au 16 novembre 2007	Rome (Italie)
Deuxième rencontre de coopération France-Brésil 12 au 14 novembre 2007	Brésil (Belo Horizonte)
2^e Forum sur la Gouvernance de l'Internet (FGI) 12 au 15 novembre 2007	Rio de Janeiro (Brésil)
1^{ère} Session ordinaire du Comité intergouvernemental pour Parties à la Convention internationale sur le dopage dans le sport – UNESCO 12 au 19 novembre 2007	Madrid (Espagne)
Congrès annuel de l'American Council on the Teaching of Foreign languages (ACTFL) 16 au 18 novembre 2007	San Antonio (États-Unis)
Groupe de travail mixte entre le gouvernement du Québec et le ministère de la Science et de la Technologie de la République populaire de Chine (MOST); Groupe de travail Québec-Shandong en science et technologie; Groupe de travail Québec-Shanghai en science et technologie; Forum des régions créatives 26 octobre au 6 novembre 2007	Chine
20^e Entretiens Jacques-Cartier 29 novembre au 5 décembre 2007	Lyon (France)
13^e Conférence des Parties de la Convention cadre des Nations-Unies sur les changements climatiques – 3^e Réunion des Parties au Protocole de Kyoto 7 au 17 décembre 2007	Bali (Indonésie)
Symposium international sur l'analyse comparative des systèmes nationaux de recherche – UNESCO 16 au 17 janvier 2008	Paris (France)
56^e Session du Conseil du Bureau international d'éducation – UNESCO 22 au 24 janvier 2008	Genève (Suisse)
Forum économique mondial 23 au 27 janvier 2008	Davos (Suisse)
3^e Congrès mondial des biosphères et 20^e session du Comité international de coordination du Programme sur l'Homme et la biosphère – UNESCO 7 et 8 février 2008	Madrid (Espagne)
2^e Session extraordinaire du Comité intergouvernemental de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel – UNESCO 18 au 21 février 2008	Sofia (Bulgarie)
Rencontre du groupe de travail sur le futur de la Commission océanographique intergouvernementale (COI) – UNESCO 19 et 20 février 2008	Paris (France)
Forum international sur l'économie sociale et solidaire organisé par la Commission du développement coopératif et de l'économie sociale de la Chambre des députés du Mexique 20 au 22 février 2008	Mexico (Mexique)

SOURCE : Secrétariat

QUESTION : RP 29

PAGE : 4 de 5

DATE : 2008-04-09

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Copie du calendrier des activités du ministère pour 2007-2008 et activités prévues pour 2008-2009. Préciser les événements internationaux auxquels la ministre des Relations internationales et le ministère, ou autres membres du Conseil exécutif, participeront directement.

2007-2008	
Nom de l'événement Date	Lieu de l'événement
Réunion semi-annuelle de la Commission des Grands Lacs 26 et 27 février 2008	Washington D.C.
Deuxième rencontre des premiers ministres et ministres des provinces, États et territoires du Canada et de l'Australie 20 au 22 février 2008	Australie (Adélaïde)
Forum sur l'initiative relative aux voyages dans l'hémisphère occidental (IVHO/WHTI) 29 février au 1 ^{er} mars 2008	Détroit (États-Unis)
2 ^e Forum mondial sur l'éducation de l'Organisation de coopération et de développement économique (OCDE) 2 au 6 mars 2008	Santo Domingo (République Dominicaine)
Séminaire sur la Diversité culturelle de la Commonwealth Foundation et rapprochement OIF-Commonwealth 10 au 11 mars 2008	Londres (Angleterre)
2 ^e Session du Groupe de travail chargé d'élaborer un Projet de Protocole facultatif sur les droits économiques, sociaux et culturels 28 mars au 6 avril 2008	Genève (Suisse)
1 ^{ère} rencontre des membres nord-américains du Climate Group 30 mars au 3 avril 2008	Miami (États-Unis)
Commissions mixtes	
Rencontre mi-parcours du 10 ^e Groupe de travail sur la coopération Québec-Bavière 16 mai 2007	Munich (Allemagne)
5 ^e Commission mixte permanente Wallonie-Bruxelles/Québec 8 juin 2007	Bruxelles (Belgique)
VI ^e Sous-commission mixte Québec-Italie (volet culturel) 21 juin 2007	Rome (Italie)
Réunion mi-parcours de la 10 ^e réunion de la Commission mixte de coopération Québec-Flandre 10 octobre 2007	Québec
Rencontre mi-parcours de la 61 ^e Commission permanente de coopération franco-québécoise (CPCFQ) 30 janvier 2008	France
5 ^e Réunion du Comité mixte Québec- Catalogne 5 mars 2008	Barcelone (Espagne)

RP 30 Ventilation du nombre de bourses d'exemption de frais de scolarité et de bourses d'excellence octroyées par pays en 2007-2008 et prévisions pour chaque pays en 2008-2009.

TITRE : Ventilation du nombre d'exemptions de frais de scolarité et d'exemptions accordées à titre exceptionnel par pays en 2007-2008 et prévision pour chaque pays en 2008-2009

Les exemptions en 2007-2008

Les exemptions de frais de scolarité supplémentaires allouées aux étudiants étrangers par le biais d'ententes internationales existent depuis 1978. Elles poursuivent plusieurs objectifs dont celui de développer les relations bilatérales du Québec, notamment avec les pays de la Francophonie. Elles visent aussi un objectif de solidarité avec les pays en voie de développement. C'est le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS) qui finance et gère au quotidien les exemptions, alors que le ministère des Relations internationales (MRI) négocie et signe les ententes avec les pays.

À ce jour, 45 ententes sont en vigueur avec 42 pays et trois organismes, octroyant un total de 1 425 exemptions. De ce nombre, 1 138 exemptions étaient utilisées à la session d'hiver 2008 :

Utilisation des exemptions par continent et par cycle, session d'hiver 2008

	Quota	Collégial	1 ^{er} cycle	2 ^e cycle	3 ^e cycle	Total	% utilisé
Afrique et Moyen-Orient	960	8	559	201	76	844	88 %
Amérique latine et Antilles	175	1	33	55	23	112	64 %
Asie	175	6	46	50	29	131	75 %
Europe	69	0	4	24	14	42	57 %
Organismes	46	0	0	2	7	9	22 %
Totaux	1425	15	642	332	149	1138	80 %

Les ententes internationales en matière d'éducation et de formation font actuellement l'objet d'une refonte, menée conjointement par le MRI et le MELS en concertation avec les partenaires des réseaux de l'enseignement supérieur québécois.

Exemptions accordées à titre exceptionnel

Vingt et une exemptions exceptionnelles étaient utilisées à l'hiver 2008 par des étudiants de diverses provenances. Ces exemptions sont accordées par le MRI sur une base individuelle ou afin de répondre à une situation humanitaire particulière telle la guerre au Liban.

Prévisions 2008-2009

Les nouvelles ententes internationales dans le domaine de l'enseignement supérieur devraient être prêtes pour la négociation avec les pays partenaires à partir du printemps 2008. On prévoit qu'elles seront effectives à partir de janvier 2009.

Plusieurs changements sont à prévoir par rapport aux anciennes ententes, notamment la ventilation par cycle d'études du quota d'exemptions alloué ainsi qu'une insistance sur les 2^e et 3^e cycles universitaires. Les exemptions aux 2^e et 3^e cycles étant plus coûteuses que celles au 1^{er} cycle, il est prévu que ces changements diminueront le nombre relatif d'exemptions allouées.

Pour la session d'automne 2008, l'utilisation des exemptions devrait être sensiblement la même qu'à l'hiver 2008.

RP 31

Mandats donnés et réalisés par le Fonds spécial de la gestion des immeubles à l'étranger (FoGIQE) en 2007-2008. Prévisions pour 2008-2009.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Mandats donnés et réalisés par le Fonds spécial de la gestion des immeubles à l'étranger (FoGIQE) en 2007-2008. Prévisions pour 2008-2009.

Le FoGIQE a été fermé en 2006-2007 et la gestion des immeubles à l'étranger est confiée au MRI.

1. Outre la gestion des dépenses courantes, telles le loyer, l'acquisition de mobilier, etc..., les mandats suivants ont été réalisés en 2007-2008 :

Découlant de la mise en œuvre de la Politique internationale du Québec

- Mise en place du bureau du Québec à Sao Paulo
- Participation à la conclusion d'une entente de cohabitation à Mumbai
- Participation à conclusion d'une nouvelle entente de cohabitation à Shanghai
- Signature du bail pour la relocalisation de la délégation générale à Munich
- Achat d'une résidence officielle à Munich

Découlant de la gestion immobilière courante

- Signature d'un nouveau bail pour l'espace à bureaux situé au 87-89 rue la Boétie (Paris)
- Rénovation majeure du local au 87-89 rue la Boétie
- Signature d'un nouveau bail de la délégation générale à Bruxelles et travaux d'entretien
- Travaux d'entretien de la résidence officielle à Londres
- Fermeture du bureau du Québec à Buenos Aires
- Négociation pour l'agrandissement de la délégation générale à Tokyo
- Travaux de climatisation de la résidence officielle à Paris
- Poursuite de l'implantation d'équipement de visioconférence dans le réseau
- Négociation d'un nouveau bail pour la résidence officielle à Paris

2. Prévisions pour 2008-2009

Découlant de la mise en œuvre de la Politique internationale du Québec

- Relocalisation de la délégation à Rome
- Étude en vue de la relocalisation de la délégation de Los Angeles

Découlant de la gestion immobilière courante

- Étude en vue de la relocalisation des bureaux Santiago et Séoul
- Renouvellement des baux à Berlin (bureau et studio), à Barcelone (bureau), Milan (bureau), Paris (logement Théophile Gauthier), Tokyo (résidence), Rome (studio)
- Finalisation du déploiement de la visioconférence dans le réseau des bureaux à l'étranger
- Étude en vue de la relocalisation du bureau à Chicago
- Analyse des besoins d'espace à la Délégation générale à Mexico et mise en place de solutions
- Recherche de solutions pour régler le problème d'exiguïté des locaux à Damas

RP 32 Bilan et réalisations 2007-2008 des organismes parapublics des relations internationales : Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ), Office Québec Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse (OQWBJ) et Office Québec-Amériques pour la jeunesse (OQAJ). Études, analyses, avis sur l'abolition ou la réorganisation de ces organismes commandés ou préparés par le ministère.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITR : Bilan et réalisations 2007-2008 des organismes parapublics des relations internationales : Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ), Office Québec Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse (OQWBJ) et Office Québec-Amériques pour la jeunesse (OQAJ). Études, analyses, avis sur l'abolition ou la réorganisation de ces organismes commandés ou préparés par le ministère				
Exercice financier	Contribution du Québec	Activités / Programmes	Revenus et dépenses	Nb d'employés, masse salariale et frais de représentation
Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ)				
1 ^{er} janv au 31 décembre 2007	MRI : 2 250 000 \$	Action développement / Coopération institutionnelle et étudiante / Formation & emploi / Poursuite d'études collégiales et universitaires en France / Synergie entreprise / Mobilité des jeunes travailleurs	Revenus : 4 777 859 \$	Nombre d'employés : 24
	MRI Fondation : 76 977 \$		Dépenses : 4 778 818 \$	Masse salariale : 1 458 977 \$
	Emploi Québec : 301 800 \$ MELS : 492 052 \$ \$ Secrétariat à la jeunesse : 239 785 \$ Partenaires privés : 344 272 \$ Recettes diverses: 1 072 973 \$			Frais de représentation : 5 531 \$
Office Québec Wallonie Bruxelles pour la jeunesse (OQWBJ)				
1 ^{er} avril au 31 décembre 2007 2007 (9 mois)	MRI : 461 700 \$ (9 mois)	Programmation régulière - Coursus - Contact - Curriculum - Coproduction Activité de développement Nombre de participants : 222	Revenus : 551 300 \$	Nombre d'employés : 4
	Emploi Québec : 27 200 \$		Dépenses : 532 200 \$	Masse salariale : 191 400\$
	Revenus d'intérêt : 13 700 \$ Secrétariat à la jeunesse : 34 100\$ Autres : 14 600 \$			Frais de représentation : 973 \$
Office Québec-Amériques pour la jeunesse (OQAJ)				
2007-2008	MRI : 2 000 000 \$	Programmation régulière - Praxis - Portfolio - Curriculum - Passerelle Activité de développement Nombre de participants : 1 222	Revenus : 2 444 000 \$	Nombre d'employés : 15
	Emploi Québec : 325 000 \$		Dépenses : 2 586 000 \$	Masse salariale : 875 000 \$
	Revenus d'intérêt : 47 000 \$ Secrétariat à la jeunesse : 38 000\$ Autres : 34 000\$			Frais de représentation : 1187 \$

RP 33 Ventilation des dépenses 2007-2008 du ministère des Relations internationales pour les programmes destinés aux jeunes, en outre pour le programme Québec sans frontières. Plan d'action et prévisions pour 2008-2009.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Ventilation des dépenses 2007-2008 du ministère des Relations Internationales pour les programmes destinés aux jeunes, et pour le programme Québec sans frontières.

	2007-2008 (Bilan)	
	Stagiaires	Dépenses
Programme Québec sans frontières		
Volets		
Universel	197	1 336 999 \$
Spécialisé	131	917 598 \$
Accompagnement	46	140 250 \$
Réciprocité	28	193 498 \$
Stagiaires OCI	21	270 538 \$
Soutien à l'AQOCI - QSF		85 000 \$
Coût du programme (fonctionnement)		96 099 \$
Total	423	3 039 982 \$
Programme de stages dans les organisations internationales gouvernementales (OIG)		
Coût du programme (transfert)		312 623 \$
Frais de gestion		1 000 \$
Nombre de stagiaires	24	
Total	24	313 623 \$

RP 34 Copie des ententes intervenues entre le ministère des Relations internationales et l'entreprise privée, le gouvernement canadien ou d'autres gouvernements, ou avec des organismes, relatives au partage des locaux et aux frais communs des attachés commerciaux hors Québec pour 2007-2008.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Copie des ententes intervenues entre le ministère des Relations internationales et l'entreprise privée, le gouvernement canadien ou d'autres gouvernements, ou avec des organismes, relatives au partage des locaux et aux frais communs des attachés commerciaux hors Québec pour 2007-2008.

Cohabitations dans les missions à l'étranger du gouvernement canadien

Représentations du Québec

Beijing (Chine)

La présente entente est reconduite depuis 2007.

Shanghai (Chine)

Une nouvelle entente de cohabitation avec le MAECI a été signée en mars 2008

Mumbai (Inde)

Une entente de cohabitation avec le MAECI a été signée en juillet 2007 pour l'ouverture d'une nouvelle représentation du Québec en Inde.

Unesco (Paris)

La présente entente est reconduite depuis 2007

Bureau d'immigration du Québec

Hong Kong (Chine)

La présente entente est reconduite depuis 1996

Damas (Syrie)

La présente entente est reconduite depuis 1992

Vienne (Autriche)

La présente entente est reconduite depuis 1992

RP 35 Liste des nominations d'attachés culturels en poste à l'étranger en 2007-2008.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des nominations d'attachés culturels en poste à l'étranger en 2007-2008

NOM / TITRE	DÉLÉGATION	DATE D'ENTRÉE EN FONCTION
DEVOST, Catherine Attaché aux affaires publiques et culturelles	Londres	16 août 2007

RP 36 Ventilation des dépenses engendrées par le Comité tripartite sur la diversité culturelle pour 2007-2008 et prévisions 2008-2009 ainsi que la planification des travaux.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Ventilation des dépenses engendrées par le Comité tripartite sur la diversité culturelle pour 2007-2008 et prévisions 2008-2009 ainsi que la planification des travaux.

Le Comité interministériel (MRI/MCCCCF/MDEIE/MJQ) sur la diversité culturelle élabore conjointement et solidairement la position gouvernementale du Québec à l'égard de l'enjeu de la diversité culturelle. Chacun des ministères assume les frais reliés à ses activités dans ce dossier.

Les membres du Comité étant des employés de l'État, ils ne reçoivent pas de contribution additionnelle pour leur participation aux réunions du Comité.

Les dépenses du MRI liées au dossier de la diversité culturelle consistent en frais de déplacement et de séjour, en frais connexes et en subventions diverses.

Les dépenses assumées par le MRI en 2007-2008 se ventilent comme suit :

• Déplacements à l'extérieur du Québec	15 951,18 \$
• Déplacements au Québec	892,08 \$
• Frais de traduction	2 043,19 \$
• Embauche d'experts (Mme V. Guèvremont/M. I. Bernier).....	2 559,60 \$
• Messagerie	28,16 \$
• Événement culturel Québec (Gatineau) ¹	25 557,48 \$
• Foire internationale du livre de Guadalajara.....	603,03 \$
• Appui à la Coalition pour la diversité culturelle.....	50 000,00 \$
• Réseau international d'information et de soutien juridique en matière de diversité des expressions culturelles.....	35 000,00 \$
• Séminaire <i>Commonwealth Foundation</i> (Londres)	2 273,00 \$
• Pour un total de	134 907,72 \$
• Contribution gouvernement du Québec au Fonds international pour la diversité culturelle	100 000,00 \$

Les prévisions budgétaires envisagées pour 2008-2009 se profilent ainsi :

* Ratification/Mise en œuvre Convention div. expr. cult.	40 000, 00 \$
* Appui à la Coalition pour la diversité culturelle	50 000, 00 \$
* Embauche d'experts/frais de traduction	10 000, 00 \$
* Autres frais	15 000, 00 \$
* Pour un total de	115 000, 00 \$

¹dans le cadre de la première session ordinaire du Comité intergouvernemental pour la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles, institué auprès de l'Unesco

RP 37 Liste des forums internationaux auxquels le gouvernement du Québec a participé en 2007-2008, sommes allouées à ces événements, et temps de parole officiel octroyé

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des forums internationaux auxquels le gouvernement du Québec a participé en 2007-2008, sommes allouées à ces événements, et temps de parole officiel octroyé au Québec.

Forum 2007 de l'OCDE

- Paris, 11 – 18 mai 2007 Coût : 4 469,23 \$

Forum public de l'Organisation mondiale du commerce (OMC)

- Genève, 1^{er} – 7 octobre 2007 Coût : 2 826,03 \$

Rencontre du Conseil stratégique du Forum des fédérations, en marge de la 4e Conférence sur le fédéralisme

- Delhi (Inde), 5 – 8 novembre 2007 Coût : 5 073,68 \$

20e Congrès mondial de l'énergie

- Rome, 9 – 16 novembre 2007 Coût : 8 612,75 \$

2^e Forum mondial sur l'éducation de l'Organisation de coopération et de développement économique (OCDE)

- Santo Domingo, 2 – 6 mars 2008 Coût : 2 525,74 \$

176^e Session du Conseil exécutif de l'UNESCO

- Paris, 10 au 26 avril 2007 Coût : 6039,55 \$

2^e Réunion de consultation sur les suites du Sommet mondial sur la société de l'information (SMSI)

- Genève, 14 au 25 mai 2007 Coût : 5797,18 \$

1^{re} Session ordinaire des Parties à la Convention pour la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles - UNESCO

- Paris, 18 au 20 juin 2007 Coût : 7570,54 \$

XXIII^e Congrès mondial de la route de l'Association mondiale de la Route (AIPCR)

Paris, 17 au 21 septembre 2007 Coût : nul pour le MRI

177^e Session du Conseil exécutif de l'UNESCO

- Paris, 25 septembre au 11 octobre 2007 Coût : nul

10^e réunion ministérielle annuelle du Réseau international sur la politique culturelle (RIPC)

- Séville, 20 au 22 septembre 2007 Coût : 3 439, 61 \$

34^e Conférence générale de l'UNESCO

- Paris, 16 octobre au 2 novembre 2007 Coût : 20 068,20 \$

2^e Forum sur la Gouvernance de l'Internet (FGI)

- Rio de Janeiro, 12 au 15 novembre 2007 Coût : 3251,78 \$

1^{re} Réunion du Comité intergouvernemental des États Parties à la Convention internationale sur le dopage dans le sport – UNESCO

- Madrid, 12 au 19 novembre 2007 Coût : assumé par le MELS

13^e Conférence des Parties de la Convention cadre des Nations-Unies sur les changements climatiques – 3^e Réunion des Parties au Protocole de Kyoto

- Bali, 7 au 17 décembre 2007 Coût : 12 650, 72 \$

1^{re} Session ordinaire du Comité intergouvernemental pour la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles – UNESCO

- Ottawa, 10 au 13 décembre 2007 Coût : 5 923,30 \$

56^e Session du Conseil du Bureau international d'éducation - UNESCO

- Genève, 22 au 24 janvier 2008 Coût : 931,13 \$

Symposium international sur l'analyse comparative des systèmes nationaux de recherche - UNESCO

- Paris, 16 au 17 janvier 2008 Coût : nul

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des forums internationaux auxquels le gouvernement du Québec a participé en 2007-2008, sommes allouées à ces événements, et temps de parole officiel octroyé au Québec.

2^e Session extraordinaire du Comité intergouvernemental de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel - UNESCO

- Sofia, 18 au 21 février 2008 Coût : 2135,80 \$

3^e Congrès mondial des biosphères et 20^e session du Comité international de coordination du Programme sur l'Homme et la biosphère - UNESCO

- Madrid, 7 et 8 février 2008 Coût : 800,14 \$

Rencontre du groupe de travail sur le futur de la Commission océanographique intergouvernementale (COI) - UNESCO

- Paris, 19 et 20 février 2008 Coût 2582,35 \$

Séminaire sur la Diversité culturelle et rapprochement OIF-Commonwealth

- Londres, 10 et 11 mars 2008 Coût : 4 907,33 \$

RP 38 Ventilation détaillée du programme d'aide humanitaire internationale pour 2007-2008 en indiquant le pays à qui l'aide financière a été octroyée et prévisions pour 2008-2009.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Ventilation détaillée du programme québécois de développement international 2007-2008 en indiquant le pays à qui l'aide financière a été octroyée et prévisions pour 2008-2009.

Pays	Nom de l'organisme	2007-2008	2008-2009
Haïti	Aide internationale à l'enfance (L'AMIE)	40 000 \$	
Niger	Carrefour canadien international	120 000 \$	52 220 \$
Sénégal	Carrefour canadien international	27 831 \$	
Mali	Carrefour de solidarité internationale de Sherbrooke	120 000 \$	
Pérou	Carrefour de solidarité internationale de Sherbrooke	26 557 \$	
République dominicaine	Carrefour de solidarité internationale de Sherbrooke / Aide urgence	20 000 \$	
Burkina Faso	Centre canadien d'étude et de coopération internationale	100 000 \$	
Niger	Centre canadien d'étude et de coopération internationale	80 000 \$	79 448 \$
Haïti	Centre canadien d'étude et de coopération internationale	120 000 \$	
Équateur	Centre de solidarité internationale du Saguenay-Lac-Saint-Jean (CSI-SLSJ) inc.	65 436 \$	
Guatemala	Collaboration santé internationale	79 000 \$	
Haïti	Comité de solidarité / Trois-Rivières	120 000 \$	
Bolivie	Développement et Paix / Aide urgence	50 000 \$	
Haïti	Fondation des parlementaires québécois – Cultures à partager -	80 000 \$	50 000 \$
Bénin	Fondation Paul Gérin-Lajoie	120 000 \$	22 757 \$
Haïti	Fondation Paul Gérin-Lajoie	45 000 \$	24 610 \$
Haïti	Médecins du monde	100 000 \$	50 000 \$
Haïti	Médecins du monde / Aide urgence	50 000 \$	
Bolivie	Oxfam-Québec	100 000 \$	66 394 \$
République démocratique du Congo	Oxfam-Québec	100 000 \$	100 000 \$
Pérou	Oxfam-Québec / Aide urgence	50 000 \$	
Haïti	Plan Nagua	20 000 \$	
Bolivie	Secours Tiers-Monde	42 301 \$	
Haïti	Société de coopération pour le développement international	50 000 \$	
Haïti	Solidarité-Union-Coopération	120 000 \$	79 134 \$
Nicaragua	Solidarité-Union-Coopération	78 525 \$	
Burundi	Terre sans frontières	120 000 \$	20 700 \$
Niger	Union Saint-Laurent, Grands Lacs	19 920 \$	
Mali	Union Saint-Laurent, Grands Lacs	75 000 \$	
Niger	UPA Développement international	21 096 \$	

RP 39 Processus de coordination des actions des différents ministères à l'étranger
et crédits alloués à ce projet en 2007-2008. Prévisions pour 2008-2009.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : **Processus de coordination des actions des différents ministères à l'étranger et crédits alloués à ce projet en 2007-2008. Prévisions pour 2008-2009**

Dans le but d'assurer cohérence et efficacité à l'action internationale des différents acteurs gouvernementaux, le ministère doit se concerter avec les principaux ministères partenaires actifs sur la scène internationale ou fortement interpellés par les grands dossiers internationaux. À cette fin, il a mis en place un certain nombre de mécanismes de coordination formels parmi lesquels on compte :

- Les rencontres régulières du sous-ministre avec ses homologues;
- Les comités de concertation sous la responsabilité des sous-ministres adjoints;
- Les comités *ad hoc* de concertation sur des questions ou des dossiers particuliers;
- La rencontre annuelle des chefs de poste.

Les autres types de coordination assumés par le Ministère sont modulés en fonction des différentes responsabilités qu'il assume :

Coordination des actions des ministères présents dans le réseau des représentations à l'étranger (MDEIE, MICC, MCCCCF) par des :

- rencontres de concertation de haut niveau pour discuter des plans d'action prévus sur les territoires et pour convenir du niveau de ressources à leur consentir;
- rencontres, au Québec ou sur le territoire, des conseillers et attachés culturels, économiques et d'affaires publiques;

Précisons que dans les représentations du Québec à l'étranger, les fonctionnaires affectés aux dossiers sectoriels sont en lien fonctionnel avec les ministères sectoriels de qui ils tirent leur mandat. Ils relèvent néanmoins de l'autorité hiérarchique du chef de poste qui s'assure de la cohérence d'ensemble de l'action du gouvernement du Québec sur son territoire.

Missions des autres ministères à l'étranger

- Ces missions, si elles concernent les relations intergouvernementales ou impliquent l'utilisation des services d'une représentation à l'étranger, font l'objet, de la part du MRI, d'une analyse de pertinence préalablement à leur déroulement. Ce mécanisme permet au ministère de s'assurer que les activités gouvernementales sont pertinentes et conformes aux objectifs poursuivis par le Québec sur les différents territoires concernés tout en permettant de mieux planifier l'utilisation des ressources disponibles dans les représentations.

Chaque mission fait en outre l'objet de concertations préalables avec les ministères et organismes concernés quant aux objectifs poursuivis, au déroulement et au message qui sera véhiculé.

Activités des ministères dans le cadre de Forums ou de Conférences internationales multilatérales

- Elles font l'objet d'une coordination et d'une concertation de la part du MRI avec les ministères sectoriels concernés, soit pour définir les positions du Québec qui seront présentées ou défendues dans un tel cadre, pour participer aux travaux, au sein des commissions canadiennes, ou encore pour élaborer les rapports de mise en œuvre du Québec. La délégation officielle du Québec à une conférence ou réunion internationale est constituée et mandatée par le gouvernement (art. 34 de la Loi sur le MRI).

Mise en œuvre de la Politique internationale du Québec

- En 2007-2008, dans le cadre de la deuxième année de mise en œuvre de la *Politique internationale du Québec* et du *Plan d'action 2006-2009* qui l'accompagne, le MRI s'est concerté avec une vingtaine de ministères et d'organismes, afin de s'assurer que les diverses mesures prévues à ce plan soient mises en œuvre. Deux rencontres de coordination avec les ministères et organismes ont été tenues, l'une en décembre 2007, l'autre en mars 2008. Les ministères concernés sont :

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : **Processus de coordination des actions des différents ministères à l'étranger et crédits alloués à ce projet en 2007-2008. Prévisions pour 2008-2009**

Ministère des Affaires municipales et des Régions
Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation
Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine
Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs
Ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation
Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport
Ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles
Ministère de la Justice
Directeur des poursuites criminelles et pénales
Ministère des Ressources naturelles et de la Faune
Ministère de la Santé et des Services sociaux
Ministère de la Sécurité publique
(Sûreté du Québec et École nationale de police du Québec)
Ministère des Services gouvernementaux
Ministère du Tourisme
Ministère des Transports du Québec
Office franco-québécois pour la jeunesse
Office Québec-Amériques pour la jeunesse
Office Québec-Wallonie/Bruxelles pour la jeunesse
Secrétariat à la Jeunesse
Secrétariat à la politique linguistique
Services Québec
École nationale d'administration publique
Hydro-Québec

Crédits alloués

- À part le coût des ressources humaines qui sont affectées à ces activités de coordination, aucun budget particulier n'a été accordé à ces activités en 2007-2008 et il en sera de même en 2008-2009.

RP 40 Dépenses allouées à l'externe ou à l'interne pour la réalisation de la revue de presse du ministère et des représentations à l'étranger pour 2007-2008. Processus ou contrats octroyés pour la réalisation.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Dépenses allouées à l'externe ou à l'interne pour la réalisation de la revue de presse du ministère et des représentations à l'étranger pour 2007-2008. Processus ou contrat octroyés pour la réalisation.

Abonnement à CEDROM-SNI inc.	78 425 \$
Abonnement à DEMO	30 892 \$
Abonnement à Lexis-Nexis	74 340 \$
Un technicien (équivalent à temps complet)	41 311 \$
Abonnement à J. A. Llorente & O. Cuenca	3 477 \$
TOTAL	228 445 \$

La Revue de presse est produite chaque jour, à l'interne et en mode électronique, à partir des informations et des documents que les firmes mentionnées rendent disponibles. Cette revue de presse est accessible via l'intranet, pour l'ensemble du personnel du ministère du siège et du réseau, et par code d'accès pour certains usagers externes des ministères et organismes partenaires.

RP 41 Médias monitoring : processus ou contrats octroyés pour la réalisation, etc.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Médias monitoring : processus ou contrats octroyés pour la réalisation, etc.

CEDROM-SNI Inc. : 78 425 \$

COMMUNICATION DEMO : 30 892 \$

LEXIS NEXIS CANADA : 74 340 \$

Total des dépenses : 183 657 \$

RP 42 Estimation des coûts engendrés pour le gouvernement du Québec par le Sommet de la francophonie en 2008 à Québec, en ce qui concerne la sécurité, l'organisation etc.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Estimation des coûts engendrés par le gouvernement du Québec par le Sommet de la Francophonie en 2008 à Québec, en ce qui concerne la sécurité, l'organisation, etc.

Sécurité, organisation, etc	Montant
2007-2008	6 150 000 \$
2008-2009	12 275 000 \$

RP 43 Liste de montants de moins de 25 000 \$ attribués en 2007-2008 autant pour les entreprises que pour les particuliers

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste de montants de moins de 25 000 \$ attribués en 2007-2008 autant pour les entreprises que pour les particuliers

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question RG-09



Étude des crédits 2008-2009

Renseignements particuliers

Réponse à la demande de renseignements particuliers
de l'Aile parlementaire du Parti québécois adressée
au ministère des Relations internationales

Avril 2008

Québec 

**DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS
DE L'AILE PARLEMENTAIRE DU PARTI QUÉBÉCOIS**

- RP 01** État d'avancement de la Politique internationale du Québec et prévisions budgétaires pour son application.
- RP 02** Ventilation détaillée des dépenses en 2007-2008 et prévisions pour 2008-2009 pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec. Effectifs par catégorie, traitement annuel (+ primes et bonis) du délégué général, du délégué ou du chef du bureau et du personnel cadre, pour chaque délégation générale, délégation ou bureau. Indiquer la date prévue de la fin du contrat d'embauche pour chacun des délégués généraux.
- RP 03** Comptes de dépenses complet du délégué du Québec à New York, Bruno Fortier, depuis sa nomination. Motifs de son renvoi.
- RP 04** Liste des nominations ou nouvelles affectations pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec en 2007-2008, en indiquant pour chacune :
- a. Le nom de la personne;
 - b. La date de l'entrée en fonction;
 - c. Les fonctions antérieures;
 - d. La durée de contrat ou de l'engagement s'il y a lieu;
 - e. Le titre de la fonction;
 - f. Le traitement annuel ainsi que tous les avantages sociaux auxquels elle a droit.
- RP 05** Liste et copie des ententes internationales conclues depuis 2003.
- RP 06** Copie du calendrier des activités du ministère pour 2007-2008 et activités prévues pour 2008-2009. Préciser les événements internationaux auxquels la ministre des Relations internationales et le ministère, ou autres membres du Conseil exécutif, participeront directement.
- RP 07** Bilan et réalisations 2007-2008 des organismes parapublics des relations internationales : Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ), Office Québec Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse (OQWBJ) et Office Québec-Amériques pour la jeunesse (OQAJ). Études, analyses, avis sur l'abolition ou la réorganisation de ces organismes commandés ou préparés par le ministère.
- RP 08** Liste des forums internationaux auxquels le gouvernement du Québec a participé en 2007-2008, sommes allouées à ces événements, et temps de parole officiel octroyé.

DRF
2008-04-09

RP 01 État d'avancement de la Politique internationale du Québec et prévisions budgétaires pour son application.

TITRE : État d'avancement de la mise en œuvre de la *Politique internationale du Québec* et prévisions budgétaires pour son application

- La *Politique internationale du Québec* a été rendue publique le 24 mai 2006. Cette dernière était accompagnée d'un *Plan d'action* 2006-2009, ce qui a permis d'entreprendre, dès lors, la mise en œuvre des orientations de la Politique. Ce *Plan d'action* gouvernemental contient près de 70 mesures portées par une vingtaine de ministères et organismes.
- Le gouvernement a alloué des crédits additionnels de 20 M\$ sur trois ans pour soutenir les ministères et organismes dans la réalisation des mesures sous leur responsabilité (4 M\$ en 2006-2007, 8 M\$ en 2007-2008 et 8 M\$ en 2008-2009).
- Le ministère des Relations internationales (MRI) a mis en place des mécanismes de coordination afin de suivre l'évolution du Plan d'action, tant auprès des autres ministères et organismes qu'au sein même du ministère.
- Le rapport d'étape de l'an 1, déposé au Conseil des ministres en octobre 2007, présente un bilan plus que satisfaisant.
- Aujourd'hui, près de deux ans après la publication de la Politique, toutes les mesures du Plan d'action ont été amorcées et plusieurs ont même déjà été menées à leur terme.
- Le processus devant aboutir à la production d'un second rapport d'étape à l'automne 2008 a été lancé au mois de mars.

RP 02 Ventilation détaillée des dépenses en 2007-2008 et prévisions pour 2008-2009 pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec. Effectifs par catégorie, traitement annuel (+ primes et bonis) du délégué général, du délégué ou du chef du bureau et du personnel cadre, pour chaque délégation générale, délégation ou bureau. Indiquer la date prévue de la fin du contrat d'embauche pour chacun des délégués généraux.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Ventilation détaillée des dépenses 2007-2008 pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec.

Représentation du Québec à l'étranger (en k\$)	Dépense probable 2007-2008
<u>ÉTATS-UNIS</u>	
Atlanta	833,9
Boston	1 623,6
Chicago	1 387,2
Los Angeles	1 128,5
New York	5 475,5
Washington	820,8
Sous-total	11 269,5
<u>AMÉRIQUE LATINE ET ANTILLES</u>	
Buenos Aires	510,2
Sao Paulo	403,2
Santiago	162,9
Mexico	1 977,7
Sous-total	3 054,0
<u>EUROPE</u>	
Barcelone	734,3
Bruxelles	3 013,9
Bucarest	16,8
Munich	1 833,3
Berlin	305,2
Londres	4 195,3
Milan	40,3
Rome	905,5
Vienne	1 263,4
Sous-total	12 308,0
<u>FRANCE</u>	
Paris Unesco	500,0
Paris	10 652,4
Sous-total	11 152,4
<u>AFRIQUE ET MOYEN-ORIENT</u>	
Dakar	68,1
Damas	419,1
Sous-total	487,2
<u>ASIE</u>	
Hong Kong (ambassade)	3 028,7
Beijing (ambassade)	706,1
ShangHai (ambassade)	562,7
Mumbai (ambasssade)	346,5
Tokyo	2 709,9
Séoul	346,5
Hanoi / Taipei	221,6
Sous-total	7 922,0
SOUS-TOTAL RÉSEAU	46 193,1
Total Québec non ventilé	-3 940,7
TOTAL RÉSEAU	42 252,4

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Effectifs par catégorie; traitement annuel (+ primes et bonis) du délégué général, du délégué ou du chef du bureau et du personnel cadre, pour chaque délégation générale, délégation ou bureau. Indiquer la date prévue de la fin du contrat d'embauche pour chacun des délégués généraux.

Représentation	Nom et fonction	Salaire 2008-2009
RÉSEAU – ÉTATS-UNIS		
<i>New York</i> <i>Washington</i>	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 7 Recrutés locaux: 26 Recrutés locaux occasionnels: 1 TOTAL: 34 postes	
	KEATING, Robert (depuis le 2008-03-19) : délégué général * FORTIER, Bruno (du 2007-07-16 au 2008-03-19) : délégué général * ROBITAILLE, Michel (du 2002-08-12 au 2007-07-13) : délégué général* DUPONT, Richard : directeur des affaires économiques PAYEUR, Benoît : directeur aux communications et aux affaires publiques BERNARD, Jean-Stéphane : directeur du Bureau du Québec à Washington	122 441 \$ 116 390 152 901 \$ 84 052 \$ 94 010 \$ 82 306 \$
<i>Boston</i>	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 3 Recrutés locaux: 7 TOTAL: 10 postes	
	DIONNE, France: déléguée LAFLAMME, Jean-Pierre: directeur des affaires économiques	123 108 \$ 84 052 \$
<i>Chicago</i>	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 2 Recrutés locaux: 7 TOTAL: 9 postes	
	BOUCHER, Marc T.: délégué	120 977 \$
<i>Los Angeles</i>	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 3 Recrutés locaux: 4 TOTAL: 7 postes	
	TURCOTTE, Denis : délégué	103 859\$
<i>Atlanta</i>	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 1 Recrutés locaux: 5 Recrutés locaux occasionnels : 1 TOTAL: 7 postes	
	CHÉNARD, Ginette : déléguée	118 760 \$
AMÉRIQUE LATINE ET ANTILLES		
<i>Mexico</i>	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 5 Recrutés locaux: 16 Recrutés locaux occasionnels: 1 TOTAL: 22 postes	
	GIRARD, Doris : déléguée générale *	189 169 \$
<i>Buenos Aires</i>	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 2 ⁽¹⁾ Recrutés locaux: 2 ⁽¹⁾ TOTAL: 4 postes ⁽¹⁾	
	TANDEL, Soraia ⁽¹⁾ : responsable du service d'immigration ⁽¹⁾ Postes transférés à Sao Paulo à la suite de la fermeture du Bureau du Québec à Buenos Aires	57 083 \$

* Les décrets de nomination des délégués généraux ne prévoient pas la date de fin du contrat.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Effectifs par catégorie, traitement annuel (+ primes et bonis) du délégué général, du délégué ou du chef du bureau et du personnel cadre, pour chaque délégation générale, délégation ou bureau. Indiquer la date prévue de la fin du contrat d'embauche pour chacun des délégués généraux.

Représentation	Nom et fonction	Salaire 2008-2009
<i>Sao Paulo</i>	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 3 Recrutés locaux: 3 Recrutés locaux occasionnels: 1 TOTAL: 7 postes	
	SANCHEZ, Raphaël : directeur du bureau	77 245 \$
<i>Santiago</i>	Ventilation des effectifs: Recrutés locaux occasionnels: 2 postes	
ASIE – PACIFIQUE		
<i>Tokyo</i>	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 2 Recrutés locaux: 10 Recrutés locaux occasionnels: 2 TOTAL: 14 postes	
	ÉTHIER, Suzanne (depuis le 2008-02-25) : déléguée générale *	126 738 \$
	CLAVET, Jean (du 2005-03-29 au 2007-10-09) *	152 901 \$
	DIGNARD, Daniel : directeur des services économiques	81 687 \$
<i>Hong Kong</i>	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 3 Recrutés locaux: 5 TOTAL: 8 postes	
	VAN COILLIE TREMBLAY, Brigitte : directrice des services d'immigration	102 822 \$
<i>Beijing</i>	Ventilation des effectifs: Affecté réseau: 1 TOTAL: 1 poste	
	MILOT, René : directeur du bureau	81687 \$
<i>Shanghai</i>	Ventilation des effectifs: Affecté réseau: 1 TOTAL: 1 poste	
	GAUDETTE, Gabriel : directeur du bureau	88 520 \$
<i>Séoul</i>	Ventilation des effectifs: Recrutés locaux: 2 postes	
<i>Mumbai</i>	Ventilation des effectifs: Affecté réseau: 1 TOTAL: 1 poste	
	BERNARD, Benoît-Jean : directeur du bureau	109 551 \$
AFRIQUE ET MOYEN-ORIENT		
<i>Damas</i>	Ventilation des effectifs: Affecté réseau: 2 Recrutés locaux: 3 Recrutés locaux occasionnels: 1 TOTAL: 6 postes	
	GAGNON, Louis-René: directeur du bureau	77 245 \$

EUROPE

* Les décrets de nomination des délégués généraux ne prévoient pas la date de fin du contrat.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Effectifs par catégorie, traitement annuel (+ primes et bonis) du délégué général, du délégué ou du chef du bureau et du personnel cadre, pour chaque délégation générale, délégation ou bureau. Indiquer la date prévue de la fin du contrat d'embauche pour chacun des délégués généraux.

Bruxelles	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 5 Recrutés locaux: 16 TOTAL: 21 postes	
	SIRROS, Christos : délégué général *	102 656 \$
Londres	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 3 Recrutés locaux: 17 TOTAL: 20 postes	
	BOULANGER, Pierre (depuis le 2008-03-03): délégué général *	102 656 \$
	MACLAREN, Georges (du 2003-09-15 au 2007-08-17) : délégué général *	152 901 \$
	BOUCHER, Manon : directrice des affaires économiques	81 592 \$
Vienne	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 2 Recrutés locaux: 4 TOTAL: 6 postes	
	VOICU, Elena : directrice des services d'immigration	91 672 \$
Munich	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 3 Recrutés locaux: 3 TOTAL: 6 postes	
	VILLIERS, Charles : délégué général *	112 269 \$
Berlin	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 1 Recrutés locaux: 6 TOTAL: 9 postes	
Barcelone	Ventilation des effectifs: Affecté réseau: 1 Recrutés locaux: 3 Recruté local occasionnel : 1 TOTAL: 5 postes	
	FLEURY, Claude : directeur du bureau	102 822 \$
Rome	Ventilation des effectifs: Recrutés locaux: 4 Recrutés locaux occasionnels: 2 TOTAL: 6 postes	
	RENOSTO, Daniela : attachée aux affaires publiques et culturelles	69 245 \$
Paris	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 16 Recrutés locaux: 45,5 Recrutés locaux occasionnels: 1 TOTAL: 62,5 postes	
	LICARI, Wilfrid-Guy: délégué général *	174 323 \$
	GAUDREAU, Gaston: premier conseiller aux affaires administratives	110 534 \$
	GAGNON, Jacques R.: directeur des services économiques	102 822 \$
	LAZIMI, Tova: directrice des services d'immigration p.i.	72 747 \$
	TRUDEL, Robert: premier conseiller aux affaires politiques	88 946 \$
	BOISCLAIR, Paul-André: délégué aux affaires francophones et multilatérales	121 841 \$
	LEFEBVRE, Yves : directeur des services culturels	103 229 \$
	FORTIN, Jean: premier conseiller à la coopération	102 822 \$
	LEDUC, René : conseiller au cabinet du secrétaire général de l'OIF	121 841 \$
	BOYER, Pierre : directeur des communications et des affaires publiques	84 793 \$

* Les décrets de nomination des délégués généraux ne prévoient pas la date de fin du contrat.

RP 03

Comptes de dépenses complet du délégué du Québec à New York,
Bruno Fortier, depuis sa nomination. Motifs de son renvoi.

TITRE : Comptes de dépenses complets du délégué général du Québec à New York, Bruno Fortier.

2007-2008

Date	Comptes de dépenses complets du délégué général du Québec à New York, Bruno Fortier, depuis sa nomination	Coûts
2007-08-01	Visa J Pelland - Billets 7 doigts de la main - 4650	180,00
2007-08-13	Bruno Fortier - Frais de représentation juillet + 7 doigts de la main - DD	977,23
2007-08-13	Bruno Fortier - Frais de déplacement juillet (Albany - Plattsburgh - Washington) - DD	1 195,58
2007-08-13	Bruno Fortier - Fête Nationale Wash DC - 19-22/06/07 - DD	1 005,47
2007-08-13	Bruno Fortier - ESDC - Montréal - 25/06- 15/07/07 - DD	1 888,08
2007-08-29	Bruno Fortier - Frais de représentation 07/08-08-07 - DD	56,68
2007-09-01	Visa B Fortier - Conférence Canadian - American Border - 4754	495,00
2007-09-01	Visa B Fortier - Frais de déplacement Août 07 - 4754	1 326,83
2007-09-07	Bruno Fortier - Mission prise de poste Québec - Montréal - 14/19/08/07 - DD	125,45
2007-09-07	Bruno Fortier - Frais de déplacement août 07 - DD	1 371,86
2007-09-07	Prise de poste M Fortier à Québec - DRH	108,79
2007-09-07	Prise de poste M Fortier à Québec - DRH	(108,79)
2007-09-07	Bruno Fortier - Frais de représentation - DD	181,69
2007-09-13	Bruno Fortier - juin 07 - Écono - DD	903,26
2007-09-19	Stephen Beeks - Hotel Washington 10/09/07 - DD	235,28
2007-10-04	Via B Fortier - Frais de représentation - 4859	365,11
2007-10-04	Visa B Fortier - Frais de déplacement Août 07 - 4859	661,26
2007-11-14	Depense accueil Gov, Machin Mtl 14 oct 07	44,12
2007-11-16	Visa B Fortier - frais de rep. oct. - 5001	1 350,50
2007-11-16	Visa B Fortier - personnel - 5001	64,19
2007-11-16	Visa B Fortier - frais de déplacement oct. - 5001	1 981,26
2007-11-28	Reunion ann. chef de poste	1 156,80
2007-11-28	Dejeuner CCMM 25 avril 07	128,96
2007-11-28	Dejeuner La cite dev. 5 juin 07	69,75
2007-11-28	Dejeuner 27 juil 07	41,60
2007-11-28	Dejeuner 19 sep 07	41,60
2007-11-28	Dejeuner Voila Quebec - 25 sep 07	486,24
2007-11-28	Dejeuner 30 aug 07	41,60
2007-11-28	Dejeuner 21 aug 07	41,60
2007-11-29	Visa - B Fortier - Frais de représentation 2419,33-Frais réunion Dél.Gén. QC 464,33 - 5022	2 883,66
2007-11-29	Visa - B Fortier - Réunion Délégués Généraux au QC - 5022	1 012,83
2007-12-21	B Fortier - Remboursement frais de rep	364,25

TITRE : Comptes de dépenses complets du délégué général du Québec à New York, Bruno Fortier.

2007-2008

Date	Comptes de dépenses complets du délégué général du Québec à New York, Bruno Fortier, depuis sa nomination	Coûts
2007-12-27	CANY - 17 nov. 2007- Maple Leaf Ball commandite 1 page programme - B. Fortier - 5113	1 850,00
2007-12-27	CANY - 17 nov. 2007- Maple Leaf Ball commandite 1 page programme - B. Fortier - 5113	1 850,00
2008-01-15	Visa B Fortier - frais de représentation - 5165	556,05
2008-01-15	Visa B Fortier - divers frais de rep - 5165	312,94
2008-01-15	Visa B Fortier - Fredericks Madison inc. NY - 5156	79,00
2008-01-15	Visa B Fortier - Frais de déplacement nov 07 - 5165	846,17
2008-02-05	B Fortier - voyage Pittsburgh Mission consul honoraire du Canada 17-20 janv 08 - DD	84,68
2008-02-05	B Fortier - récep Ambassade Canada WAS pour PM Alberta 16-17 janv 08 - DD	74,50
2008-02-08	Visa B Fortier - Frais de déplacement déc/jan - 5226	1 549,32
2008-02-08	Visa B Fortier - Divers frais de rép - 5226	959,67
2008-02-08	Visa B Fortier - Frais person payé avec CC bureau - 5226	248,46
2008-02-29	Cinars - inscription M. B Fortier confér. APAP 2008 - 5316	150,00
2008-03-13	Visa B Fortier - frais de rep divers - 5329	609,86
2008-03-13	Visa B Fortier - Frais de déplacement fév 08 - 5329	1 571,63
2008-03-13	Visa B Fortier - nuit Hôtel Omni Montreal (personnel) - 5329	57,19
2008-03-27	Maison Cipriani - B Fortier - remboursement frais payées le 29nov07 - 5347	851,35
2008-03-27	Maison Cipriani - Divers frais de rep B Fortier - 5347	208,00
	TOTAL :	32 536,56



Québec, le 3 avril 2008

Madame Monique Gagnon-Tremblay
Ministre des Relations internationales
et ministre responsable de la Francophonie
525, boul. René-Lévesque Est, 4^e étage
Québec (Québec) G1R 5R9

Madame la Ministre

J'aimerais revenir, par la présente, sur quelques éléments du dossier « délégation générale du Québec à New York ».

Je rappelle tout d'abord que la source des problèmes origine de la vision et de l'opération d'une réorganisation administrative du bureau voulue par l'ex-délégué général, M. Bruno Fortier, et qui n'avait pas reçu l'aval du ministère des Relations internationales.

M. Fortier a présenté, en novembre 2007, aux autorités du ministère une réorganisation qui posait de sérieuses questions administratives quant aux relations de travail et au climat organisationnel. De nombreuses discussions ont eu lieu entre M. Fortier et les autorités du siège.

Au début de janvier 2008 et compte tenu de l'insistance de l'ex-délégué général à en faire l'annonce alors que les désaccords persistaient, j'ai appelé le délégué général et lui ai mentionné qu'aucune annonce ne serait faite précipitamment et qu'il y avait lieu de poursuivre l'analyse et les échanges sur cette question puisqu'il y avait de nombreux points de désaccord. Je lui ai rappelé que nous devions agir comme un employeur responsable.

Je l'ai rencontré à mon bureau en février pour discuter notamment du dossier de réorganisation. Il y avait désaccord sur le contenu et sur la façon de faire. Enfin, je l'ai convoqué pour une rencontre en mars 2008.

À la suite des différentes rencontres qui ont eu lieu avec l'ex-délégué général, il est apparu que des différends fondamentaux et irréconciliables perduraient quant à la vision et à la réorganisation administrative proposée. Ce faisant, il n'était plus possible d'assurer aux employés un environnement de travail sain.

...2

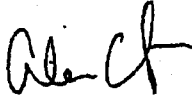
Il importe de s'assurer que les opérations du bureau puissent continuer d'être efficaces.

C'est dans ce contexte que le MRI a donné suite au dossier en engageant une personne-ressource spécialisée en la matière et mandatée à chercher des solutions au dossier.

En conclusion et pour toutes ces raisons administratives, il a été jugé opportun de mettre fin au contrat de travail qui liait l'ex-délégué général et le gouvernement.

Je vous prie de croire, Madame la Ministre, en l'assurance de mes sentiments les meilleurs.

Le sous-ministre,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Alain Cloutier', with a stylized flourish at the end.

Alain Cloutier

ADDENDUM

- RP 04** Liste des nominations ou nouvelles affectations pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec en 2007-2008, en indiquant pour chacune :
- a. Le nom de la personne;
 - b. La date de l'entrée en fonction;
 - c. Les fonctions antérieures;
 - d. La durée de contrat ou de l'engagement s'il y a lieu;
 - e. Le titre de la fonction;
 - f. Le traitement annuel ainsi que tous les avantages sociaux auxquels elle a droit.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des nominations ou nouvelles affectations pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec en 2007-2008, en indiquant pour chacune :

- a) Le nom de la personne;
- b) la date de l'entrée en fonction;
- c) les fonctions antérieures;
- d) la durée de contrat et de l'engagement s'il y a lieu;
- e) le titre de la fonction;
- f) le traitement annuel ainsi que tous les avantages sociaux auxquels elle a droit.

Nom	Date de l'entrée en fonction	Fonctions antérieures	Durée du contrat	Titre de la fonction	Traitement annuel	Avantages sociaux (11,7 %)
GAUDREAU, Gaston	2007-05-07	Directeur SAGIR	3 ans	Premier conseiller aux affaires administratives à Paris	102 822 \$	12 030 \$
MARMEN, Lucie	2007-06-04	Directrice des organisations internationales	3 ans	Conseillère aux affaires européennes à Bruxelles	91 759 \$	10 736 \$
FLEURY, Claude	2007-06-18	Directeur, ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine	3 ans	Directeur du Bureau du Québec à Barcelone	102 822 \$	12 030 \$
CONSTANTIN, Michel	2007-06-21	Conseiller au pupitre New York, ministère des Relations internationales	3 ans	Conseiller aux relations gouvernementales et aux affaires éducatives à New York	58 413 \$	6 834 \$
VEILLEUX, Josée	2007-07-09	Conseillère, ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles	2 ans	Directrice du BIQ à Mexico	67 782 \$	7 930 \$
GAGNON, Louis-René	2007-07-16	Conseiller, ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles	2 ans	Directeur du BIQ à Damas	77 245 \$	9 038 \$
FORTIER, Bruno	2007-07-16	Directeur des services économiques DGQNY	Nommé par décret	Délégué général du Québec à New York	116 386 \$	13 617 \$
VACHON, Louise	2007-07-30	Conseillère à la Direction France, ministère des Relations internationales	3 ans	Conseillère à la coopération à Paris	68 069 \$	7 964 \$

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des nominations ou nouvelles affectations pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec en 2007-2008, en indiquant pour chacune :

- a) Le nom de la personne;
- b) la date de l'entrée en fonction;
- c) les fonctions antérieures;
- d) la durée de contrat et de l'engagement s'il y a lieu;
- e) le titre de la fonction;
- f) le traitement annuel ainsi que tous les avantages sociaux auxquels elle a droit.

Nom	Date de l'entrée en fonction	Fonctions antérieures	Durée du contrat	Titre de la fonction	Traitement annuel	Avantages sociaux (11,7 %)
GODBOUT, Yannick	2007-07-24	Conseiller à la Direction de l'Amérique du Nord, ministère des Relations internationales	3 ans	Conseiller aux affaires institutionnelles et aux affaires publiques à Los Angeles	56 123 \$	6 566 \$
LAZIMI, Tova	2007-08-01	Directrice du BIQ à Vienne	3 ans	Directrice du BIQ à Paris p.i.	84 111 \$	9 841 \$
LAFLAMME, Jean-Pierre	2007-07-30	Conseiller, ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation	3 ans	Directeur des affaires économiques à Boston	84 052 \$	9 834 \$
FALLECKER, Stéphane	2007-07-30	Conseiller, ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation	3 ans	Conseiller économique à Chicago	56 123 \$	6 566 \$
FERDAIS, Diane	2007-08-06	Conseillère, ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation	3 ans	Conseillère à Bruxelles	74 876 \$	8 760 \$
BOUCHER, Manon	2007-08-13	Directrice, ministère du Conseil exécutif	3 ans	Directrice des affaires économiques à Londres	81 592 \$	9 546 \$
BOUCHER, Marc T.	2007-08-29	Cadre, classe 2, ministère des Relations internationales et professeur invité à l'ÉNAP	Nommé par décret	Délégué du Québec à Chicago	120 977 \$	14 154 \$
JEAN, Marie-Ève	2007-08-13	Conseillère, ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation	3 ans	Conseillère économique à Munich	57 822 \$	6 765 \$
BOISCLAIR, Paul-André	2007-09-04	Directeur général de la Francophonie et du développement international	Nommé par décret	Délégué aux affaires francophones et multilatérales	120 977 \$	14 154 \$

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des nominations ou nouvelles affectations pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec en 2007-2008, en indiquant pour chacune :

- a) Le nom de la personne;
- b) la date de l'entrée en fonction;
- c) les fonctions antérieures;
- d) la durée de contrat et de l'engagement s'il y a lieu;
- e) le titre de la fonction;
- f) le traitement annuel ainsi que tous les avantages sociaux auxquels elle a droit.

Nom	Date de l'entrée en fonction	Fonctions antérieures	Durée du contrat	Titre de la fonction	Traitement annuel	Avantages sociaux (11,7 %)
SANCHEZ, Rafael	2007-09-04	Conseiller Amérique latine et Antilles, ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation	2 ans	Directeur du Bureau du Québec à Sao Paulo	77 245 \$	9 038 \$
MAJZEN, Tihana	2007-10-29	Conseillère, ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles	2 ans	Conseillère en immigration à Hong Kong	60 131 \$	7 035 \$
BERNARD, Jean-Stéphane	2008-02-04	Chef de service, Revenu Québec	3 ans	Directeur du Bureau du Québec à Washington	82 306 \$ \$	9 630 \$
VOICU, Elena	2008-02-22	Directrice, ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation	2 ans	Directrice du Bureau du Québec à Vienne	91 672 \$	10 726 \$
ETHIER, Suzanne	2008-02-25	Directrice du développement des entreprises, ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation	Nommée par décret	Déléguée générale du Québec à Tokyo	126 738 \$	14 828 \$
DUPONT, Richard	2008-02-25	Coordonnateur Europe, ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation	3 ans	Directeur des affaires économiques à New York	84 052 \$	9 834 \$
BOULANGER, Pierre	2008-03-03	Président et directeur général de la Société du 400 ^{ee} anniversaire de la ville de Québec	Nommé par décret	Délégué général du Québec à Londres	139 001 \$	16 263 \$
BLAIS, Marie-Claude	2008-03-10	Conseillère au Service de la promotion et de la	2 ans	Conseillère en immigration à Mexico	60 131 \$	7 035 \$

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des nominations ou nouvelles affectations pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec en 2007-2008, en indiquant pour chacune :

a) Le nom de la personne;

b) la date de l'entrée en fonction;

c) les fonctions antérieures;

d) la durée de contrat et de l'engagement s'il y a lieu;

e) le titre de la fonction;

f) le traitement annuel ainsi que tous les avantages sociaux auxquels elle a droit.

Nom	Date de l'entrée en fonction	Fonctions antérieures	Durée du contrat	Titre de la fonction	Traitement annuel	Avantages sociaux (11,7 %)
		prospection de l'immigration				
TANDEL, Soraia	2006-07-03	Conseillère au Bureau du Québec à Buenos Aires	1 an et 6 mois	Directrice du BIQ à Sao Paulo	57 083 \$	6 679 \$
KEATING, Robert	2008-03-19	Directeur général / Amériques et Asie-Pacifique	Nommé par décret	Délégué général du Québec à New York	133 150 \$	15 579 \$
BERNARD, Benoit-Jean	Printemps 2008	Directeur général / Europe, Afrique et Moyen-Orient	2 ans	Directeur du Bureau du Québec à Mumbai	111 742 \$	13 074 \$

RP 05 Liste et copie des ententes internationales conclues depuis 2003.

TITRE : Liste et copie des ententes internationales conclues depuis 2003

Toutes les ententes se retrouvent sur le site Internet du ministère des Relations internationales , à la section « s'informer » (engagements internationaux).

RP 06 Copie du calendrier des activités du ministère pour 2007-2008 et activités prévues pour 2008-2009. Préciser les événements internationaux auxquels la ministre des Relations internationales et le ministère, ou autres membres du Conseil exécutif, participeront directement.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Copie du calendrier des activités du ministère pour 2007-2008 et activités prévues pour 2008-2009. Préciser les événements internationaux auxquels la ministre des Relations internationales et le ministère, ou autres membres du Conseil exécutif, participeront directement.

Les activités du Ministère comprennent des missions à l'étranger (voir questions RG03 et RP22) et des activités protocolaires au Québec (voir question RP 24).

Elles comprennent aussi la participation gouvernementale :

- à des événements internationaux au Québec;
- à des événements de la Francophonie;
- aux commissions mixtes.

2007-2008

Nom de l'événement Date	Lieu de l'événement
Événements internationaux au Québec et au Canada	
11 ^e colloque Nord-américain sur l'enseignement supérieur « Repenser l'Amérique du Nord: éducation supérieur, identités régionales et défis mondiaux » 25 au 27 avril 2007	Québec
13 ^e Édition du Forum économique international des Amériques (la Conférence de Montréal) 18 au 21 juin 2007	Montréal
31 ^e Conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des premiers ministres de l'Est du Canada 25 et 26 juin 2007	Ile-du-Prince-Edouard
47 ^e Édition de l'Assemblée annuelle de la Eastern Regional Conference du Council of State Governments 12 au 15 août 2007	Québec
Inauguration de l'assemblée générale de l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) 18 septembre 2007	Montréal
Journées québécoises de la solidarité internationale 7 au 18 novembre 2007	Québec
Congrès bisannuel de l'Association for Canadian Studies in United States (ACSUS) 14 au 18 novembre 2007	Toronto (Ontario)
Réunion de l'Alliance SEUS – provinces canadiennes 15 et 16 novembre 2007	Montréal
Journées Québec sans frontières 23 au 25 novembre 2007	Québec
1 ^{ère} Session ordinaire du Comité intergouvernemental pour la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles – UNESCO 10 au 13 décembre 2007	Ottawa (Ontario)
Événements de la Francophonie	
Réunion de la session régulière de la CONFESJES 9 au 16 avril 2007	Dakar (Sénégal)
63 ^e session du Conseil permanent de la Francophonie (CPF) 16 avril 2007	Paris (France)
Réunion des instances de l'Agence universitaire de la Francophonie (AUF) 25 mai au 1 ^{er} juin 2007	Paris (France)
Réunion du Groupe de travail des correspondants nationaux de la CONFEMEN organisée par le Secrétariat technique permanent 25 au 29 juin 2007	Dakar (Sénégal)
2 ^e session conjointe de la Commission administrative et financière et de la Commission de coopération et de programmation 3 juillet 2007	Paris (France)

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Copie du calendrier des activités du ministère pour 2007-2008 et activités prévues pour 2008-2009. Préciser les événements internationaux auxquels la ministre des Relations internationales et le ministère, ou autres membres du Conseil exécutif, participeront directement.

2007-2008

Nom de l'événement Date	Lieu de l'événement
64 ^e session du Conseil permanent de la Francophonie (CPF) 9 juillet 2007	Paris (France)
Réunion spéciale des hauts fonctionnaires de TV5 29 août 2007	Bienne (Suisse)
Préparation de la Conférence ministérielle de la Francophonie (CMF) 8 au 16 septembre 2007	Vientiane (Laos)
Session extraordinaire du Conseil d'administration de l'Agence universitaire de la Francophonie (AUF) 16 au 20 septembre 2007	Paris (France)
6 ^e réunion de la Commission administrative et financière 19 septembre 2007	Paris (France)
1 ^{re} Conférence des commissaires à la protection des données de la Francophonie 24 septembre 2007	Montréal
XXVII ^e Assemblée générale de l'Association internationale des maires francophones (AIMF) 24 au 26 octobre 2007	Huế (Vietnam)
Réunion du Groupe de travail des correspondants nationaux de la CONFEMEN 5 et 6 novembre 2007	Lomé (Togo)
Commission administrative et financière 7 et 8 novembre 2007	Lomé (Togo)
Réunion du Bureau de la CONFEMEN 9 et 10 novembre 2007	Lomé (Togo)
Réunion des hauts fonctionnaires de TV5 Monde XX ^e Conférence des ministres responsables de TV5 Monde 8 et 9 novembre 2007	Lucerne (Suisse)
65 ^e session du Conseil permanent de la Francophonie (CPF) 19 novembre 2007	Vientiane (Laos)
23 ^e session de la Conférence ministérielle de la Francophonie (CMF) 20 et 21 novembre 2007	Vientiane (Laos)
Réunion du Conseil d'administration de l'Agence universitaire de la Francophonie (AUF) 9 et 10 décembre 2007	Montréal
2 ^e réunion des experts gouvernementaux préparatoire à la IV ^e Conférence des ministres de la Justice des pays ayant le français en partage 12 février 2008 et IV ^e Conférence des ministres de la Justice des pays ayant le français en partage 13 et 14 février 2008	Paris (France)
Rencontre des hauts fonctionnaires des gouvernements partenaires de TV5 Monde 22 au 24 février 2008	Ottawa (Ontario)
Réunion du Bureau de la CONFEJES 24 au 27 février 2008	Nouakchott (Mauritanie)
Rencontre des hauts fonctionnaires des gouvernements partenaires de TV5 Monde. Rencontre entre les hauts fonctionnaires et M. Alain de Pouzilhac et Mme Christine Ockrent, dirigeants de France Monde 18 et 19 mars 2008	Paris (France)
Journée internationale de la Francophonie 20 mars 2008	Québec
Événements internationaux à l'étranger	
176 ^e Session du Conseil exécutif de l'UNESCO 10 au 26 avril 2007	Paris (France)

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Copie du calendrier des activités du ministère pour 2007-2008 et activités prévues pour 2008-2009. Préciser les événements internationaux auxquels la ministre des Relations internationales et le ministère, ou autres membres du Conseil exécutif, participeront directement.

2007-2008	
Nom de l'événement Date	Lieu de l'événement
7 ^e Réunion du Forum des Nations Unies sur les forêts (FNUF-7) 14 au 28 avril 2007	New York (États-Unis)
Séance de négociation tenue par l'Organisation des États américain (OÉA) relative au projet de Déclaration des droits des peuples autochtones 19 au 28 avril 2007	La Paz (Bolivie)
Participation du Québec à BIO 2007 6 au 9 mai 2007	Boston (États-Unis)
15 ^e session de la Commission du développement durable des Nations Unies (CDD-15) 6 au 11 mai 2007	New York (États-Unis)
Forum 2007 de l'OCDE : innovation, croissance et équité 11 au 18 mai 2007	Paris (France)
26 ^e rencontre des organes subsidiaires de la Convention-cadre des Nations Unies pour les changements climatiques (SB-26) 12 au 18 mai 2007	Bonn (Allemagne)
Instance permanente des Nations Unies sur les questions autochtones 13 au 17 mai 2007	New York (États-Unis)
Réunion semi-annuelle de la Commission des Grands Lacs 14 au 16 mai 2007	Indianapolis (États-Unis)
2 ^e Réunion de consultation sur les suites du Sommet mondial sur la société de l'information (SMSI) 14 au 25 mai 2007	Genève (Suisse)
59 ^e congrès NAFSA – Association of International Educators 27 mai au 1 ^{er} juin 2007	Minneapolis (États-Unis)
Mission dans le cadre du Northeast Association of State Transportation Officials (NASTO) 3 au 5 juin 2007	Manchester (Vermont)
47 ^e Salon international de l'aéronautique et de l'espace 16 au 19 juin 2007	Le Bourget (France)
1 ^{ère} Session ordinaire de la Conférence des Parties à la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles – UNESCO 18 au 20 juin 2007	Paris (France)
XIV ^e Session ordinaire du Conseil de la Commission de coopération environnementale de l'Amérique du Nord (CCE) 26 et 27 juin 2007	Morelia (Mexique)
Réunion annuelle de l'Alliance des Villes des Grands Lacs et du Saint-Laurent 11 au 13 juillet 2007	Grand Rapids (Michigan)
80 ^e congrès annuel de l'American Association of Teachers of French (AATF) 12 au 15 juillet 2007	Baton Rouge (Louisiane)
Réunion annuelle de la National Governors Association 20 au 23 juillet 2007	Traverse City (Michigan)
62 ^e réunion annuelle de la Midwestern Legislative Conference du Council of State Governments 26 au 29 août 2007	Traverse City (Michigan)
Première rencontre annuelle des nouveaux champions organisée par le Forum économique mondial (<i>World Economic Forum – WEF</i>) 31 août au 7 septembre 2007	Chine
XXIII ^e Congrès mondial de la route de l'Association mondiale de la route (AIPCR) 17 au 21 septembre 2007	Paris (France)
10 ^e Réunion ministérielle annuelle du Réseau international sur la politique culturelle (RIPC) 20 au 22 septembre 2007	Séville (Espagne)
177 ^e Session du Conseil exécutif de l'UNESCO	Paris (France)

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE :	Copie du calendrier des activités du ministère pour 2007-2008 et activités prévues pour 2008-2009. Préciser les événements internationaux auxquels la ministre des Relations internationales et le ministère, ou autres membres du Conseil exécutif, participeront directement.
----------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

2007-2008	
Nom de l'événement Date	Lieu de l'événement
25 septembre au 11 octobre 2007	
Forum public de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) 1 ^{er} au 7 octobre 2007	Genève (Suisse)
34^e Session de la Conférence générale de l'UNESCO 16 octobre au 2 novembre 2007	Paris (France)
4^e Conférence sur le fédéralisme du Forum des fédérations et Conseil stratégique 5 au 8 novembre 2007	Delhi (Inde)
Congrès mondial des Jeunes chambres de commerce internationales 5 au 8 novembre 2007	Antalya (Turquie)
20^e Congrès mondial de l'énergie 9 au 16 novembre 2007	Rome (Italie)
Deuxième rencontre de coopération France-Brésil 12 au 14 novembre 2007	Brésil (Belo Horizonte)
2^e Forum sur la Gouvernance de l'Internet (FGI) 12 au 15 novembre 2007	Rio de Janeiro (Brésil)
1^{ère} Session ordinaire du Comité intergouvernemental pour Parties à la Convention internationale sur le dopage dans le sport – UNESCO 12 au 19 novembre 2007	Madrid (Espagne)
Congrès annuel de l'American Council on the Teaching of Foreign languages (ACTFL) 16 au 18 novembre 2007	San Antonio (États-Unis)
Groupe de travail mixte entre le gouvernement du Québec et le ministère de la Science et de la Technologie de la République populaire de Chine (MOST); Groupe de travail Québec-Shandong en science et technologie; Groupe de travail Québec-Shanghai en science et technologie; Forum des régions créatives 26 octobre au 6 novembre 2007	Chine
20^e Entretiens Jacques-Cartier 29 novembre au 5 décembre 2007	Lyon (France)
13^e Conférence des Parties de la Convention cadre des Nations-Unies sur les changements climatiques – 3^e Réunion des Parties au Protocole de Kyoto 7 au 17 décembre 2007	Bali (Indonésie)
Symposium international sur l'analyse comparative des systèmes nationaux de recherche – UNESCO 16 au 17 janvier 2008	Paris (France)
56^e Session du Conseil du Bureau international d'éducation – UNESCO 22 au 24 janvier 2008	Genève (Suisse)
Forum économique mondial 23 au 27 janvier 2008	Davos (Suisse)
3^e Congrès mondial des biosphères et 20^e session du Comité international de coordination du Programme sur l'Homme et la biosphère – UNESCO 7 et 8 février 2008	Madrid (Espagne)
2^e Session extraordinaire du Comité intergouvernemental de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel – UNESCO 18 au 21 février 2008	Sofia (Bulgarie)
Rencontre du groupe de travail sur le futur de la Commission océanographique intergouvernementale (COI) – UNESCO 19 et 20 février 2008	Paris (France)
Forum international sur l'économie sociale et solidaire organisé par la Commission du développement coopératif et de l'économie sociale de la Chambre des députés du Mexique 20 au 22 février 2008	Mexico (Mexique)
Réunion semi-annuelle de la Commission des Grands Lacs	Washington D.C.

QUESTION RP-06 : 2^e groupe d'opposition	PAGE : 4 de 5	DATE : 2008-04-09
-----------------------------------------------------------	----------------------	--------------------------

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Copie du calendrier des activités du ministère pour 2007-2008 et activités prévues pour 2008-2009. Préciser les événements internationaux auxquels la ministre des Relations internationales et le ministère, ou autres membres du Conseil exécutif, participeront directement.

2007-2008

Nom de l'événement Date	Lieu de l'événement
26 et 27 février 2008	
Deuxième rencontre des premiers ministres et ministres des provinces, États et territoires du Canada et de l'Australie 20 au 22 février 2008	Australie (Adélaïde)
Forum sur l'initiative relative aux voyages dans l'hémisphère occidental (IVHO/WHTI) 29 février au 1 ^{er} mars 2008	Détroit (États-Unis)
2 ^e Forum mondial sur l'éducation de l'Organisation de coopération et de développement économique (OCDE) 2 au 6 mars 2008	Santo Domingo (République Dominicaine)
Séminaire sur la Diversité culturelle de la Commonwealth Foundation et rapprochement OIF-Commonwealth 10 au 11 mars 2008	Londres (Angleterre)
2 ^e Session du Groupe de travail chargé d'élaborer un Projet de Protocole facultatif sur les droits économiques, sociaux et culturels 28 mars au 6 avril 2008	Genève (Suisse)
1 ^{ère} rencontre des membres nord-américains du Climate Group 30 mars au 3 avril 2008	Miami (États-Unis)
Commissions mixtes	
Rencontre mi-parcours du 10 ^e Groupe de travail sur la coopération Québec-Bavière 16 mai 2007	Munich (Allemagne)
5 ^e Commission mixte permanente Wallonie-Bruxelles/Québec 8 juin 2007	Bruxelles (Belgique)
VI ^e Sous-commission mixte Québec-Italie (volet culturel) 21 juin 2007	Rome (Italie)
Réunion mi-parcours de la 10 ^e réunion de la Commission mixte de coopération Québec-Flandre 10 octobre 2007	Québec
Rencontre mi-parcours de la 61 ^e Commission permanente de coopération franco-québécoise (CPCFQ) 30 janvier 2008	France
5 ^e Réunion du Comité mixte Québec- Catalogne 5 mars 2008	Barcelone (Espagne)

RP 07 Bilan et réalisations 2007-2008 des organismes parapublics des relations internationales : Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ), Office Québec Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse (OQWBJ) et Office Québec-Amériques pour la jeunesse (OQAJ). Études, analyses, avis sur l'abolition ou la réorganisation de ces organismes commandés ou préparés par le ministère.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE :	Bilan et réalisations 2007-2008 des organismes parapublics des relations internationales : Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ), Office Québec Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse (OQWBJ) et Office Québec-Amériques pour la jeunesse (OQAJ). Études, analyses, avis sur l'abolition ou la réorganisation de ces organismes commandés ou préparés par le ministère
----------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Exercice financier	Contribution du Québec	Activités / Programmes	Revenus et dépenses	Nb d'employés, masse salariale et frais de représentation
Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ)				
1 ^{er} janv au 31 décembre 2007	MRI : 2 250 000 \$	Action développement / Coopération institutionnelle et étudiante / Formation & emploi / Poursuite d'études collégiales et universitaires en France / Synergie entreprise / Mobilité des jeunes travailleurs Nombre de participants : 1 756	Revenus : 4 777 859 \$	Nombre d'employés : 24
	MRI Fondation : 76 977 \$		Dépenses : 4 778 818 \$	Masse salariale : 1 458 977 \$
	Emploi Québec : 301 800 \$			Frais de représentation : 5 531 \$
	MELS : 492 052 \$ \$			
	Secrétariat à la jeunesse :239 785 \$			
Partenaires privés : 344 272 \$				
Recettes diverses: 1 072 973 \$				
Office Québec Wallonie Bruxelles pour la jeunesse (OQWBJ)				
1 ^{er} avril au 31 décembre 2007 2007 (9 mois)	MRI : 461 700 \$ (9 mois)	Programmation régulière - Cursus - Contact - Curriculum - Coproduction Activité de développement Nombre de participants : 222	Revenus : 551 300 \$	Nombre d'employés : 4
	Emploi Québec : 27 200 \$		Dépenses : 532 200 \$	Masse salariale : 191 400\$
	Revenus d'intérêt : 13 700 \$			Frais de représentation : 973 \$
	Secrétariat à la jeunesse : 34 100\$			
	Autres : 14 600 \$			
Office Québec-Amériques pour la jeunesse (OQAJ)				
2007-2008	MRI : 2 000 000 \$	Programmation régulière - Praxis - Portfolio - Curriculum - Passerelle Activité de développement Nombre de participants : 1 222	Revenus : 2 444 000 \$	Nombre d'employés : 15
	Emploi Québec : 325 000 \$		Dépenses : 2 586 000 \$	Masse salariale : 875 000 \$
	Revenus d'intérêt : 47 000 \$			Frais de représentation : 1187 \$
	Secrétariat à la jeunesse : 38 000\$			
	Autres : 34 000\$			

RP 08 Liste des forums internationaux auxquels le gouvernement du Québec a participé en 2007-2008, sommes allouées à ces événements, et temps de parole officiel octroyé.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des forums internationaux auxquels le gouvernement du Québec a participé en 2007-2008, sommes allouées à ces événements, et temps de parole officiel octroyé au Québec.

Forum 2007 de l'OCDE

- Paris, 11 – 18 mai 2007

Coût : 4 469,23 \$

Forum public de l'Organisation mondiale du commerce (OMC)

- Genève, 1^{er} – 7 octobre 2007

Coût : 2 826,03 \$

Rencontre du Conseil stratégique du Forum des fédérations, en marge de la 4e Conférence sur le fédéralisme

- Delhi (Inde), 5 – 8 novembre 2007

Coût : 5 073,68 \$

20e Congrès mondial de l'énergie

- Rome, 9 – 16 novembre 2007

Coût : 8 612,75 \$

2^e Forum mondial sur l'éducation de l'Organisation de coopération et de développement économique (OCDE)

- Santo Domingo, 2 – 6 mars 2008

Coût : 2 525,74 \$

176^e Session du Conseil exécutif de l'UNESCO

- Paris, 10 au 26 avril 2007

Coût : 6039,55 \$

2^e Réunion de consultation sur les suites du Sommet mondial sur la société de l'information (SMSI)

- Genève, 14 au 25 mai 2007

Coût : 5797,18 \$

1^{re} Session ordinaire des Parties à la Convention pour la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles - UNESCO

- Paris, 18 au 20 juin 2007

Coût : 7570,54 \$

XXIII^e Congrès mondial de la route de l'Association mondiale de la Route (AIPCR)

Paris, 17 au 21 septembre 2007

Coût : nul pour le MRI

177^e Session du Conseil exécutif de l'UNESCO

- Paris, 25 septembre au 11 octobre 2007

Coût : nul

10^e réunion ministérielle annuelle du Réseau international sur la politique culturelle (RIPC)

- Séville, 20 au 22 septembre 2007

Coût : 3 439, 61 \$

34^e Conférence générale de l'UNESCO

- Paris, 16 octobre au 2 novembre 2007

Coût : 20 068,20 \$

2^e Forum sur la Gouvernance de l'Internet (FGI)

- Rio de Janeiro, 12 au 15 novembre 2007

Coût : 3251,78 \$

1^{re} Réunion du Comité intergouvernemental des États Parties à la Convention internationale sur le dopage dans le sport – UNESCO

- Madrid, 12 au 19 novembre 2007

Coût : assumé par le MELS

13^e Conférence des Parties de la Convention cadre des Nations-Unies sur les changements climatiques – 3^e Réunion des Parties au Protocole de Kyoto

- Bali, 7 au 17 décembre 2007

Coût : 12 650, 72 \$

1^{re} Session ordinaire du Comité intergouvernemental pour la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles – UNESCO

- Ottawa, 10 au 13 décembre 2007

Coût : 5 923,30 \$

56^e Session du Conseil du Bureau international d'éducation - UNESCO

- Genève, 22 au 24 janvier 2008

Coût : 931,13 \$

Symposium international sur l'analyse comparative des systèmes nationaux de recherche - UNESCO

- Paris, 16 au 17 janvier 2008

Coût : nul

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des forums internationaux auxquels le gouvernement du Québec a participé en 2007-2008, sommes allouées à ces événements, et temps de parole officiel octroyé au Québec.

2^e Session extraordinaire du Comité intergouvernemental de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel - UNESCO

- Sofia, 18 au 21 février 2008

Coût : 2135,80 \$

3^e Congrès mondial des biosphères et 20^e session du Comité international de coordination du Programme sur l'Homme et la biosphère - UNESCO

- Madrid, 7 et 8 février 2008

Coût : 800,14 \$

Rencontre du groupe de travail sur le futur de la Commission océanographique intergouvernementale (COI) - UNESCO

- Paris, 19 et 20 février 2008

Coût 2582,35 \$

Séminaire sur la Diversité culturelle et rapprochement OIF-Commonwealth

- Londres, 10 et 11 mars 2008

Coût : 4 907,33 \$

Note : Cette liste n'incluse pas la participation aux instances de la francophone